ELEMENTARY GERMAN

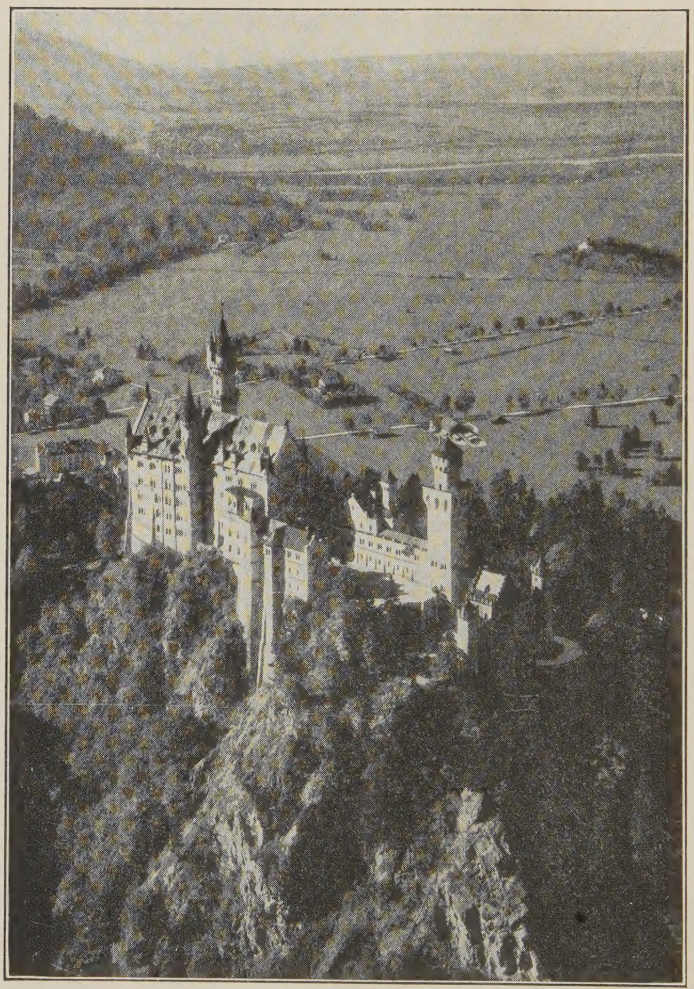
MEISNEST

Property of
School Dist. No. 195
King Co. Wash.

Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/elementarygerman0000fred_b5p2

ELEMENTARY GERMAN



Ewing Galloway, N.Y.

Schlosz Neuschwanstein (1868)
In Süddeutschland in den Bayrischen Alpen

ELEMENTARY GERMAN

BY

FREDERICK W. MEISNEST, PH.D.

LECTURER IN GERMAN, UNIVERSITY OF WASHINGTON

ASSISTED BY

ADELAIDE FISCHER, A.M.

LINCOLN HIGH SCHOOL, SEATTLE

Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß nichts von seiner eigenen.

— Goethe

New York

THE MACMILLAN COMPANY

1933

COPYRIGHT, 1927,
BY THE MACMILLAN COMPANY.

All rights reserved — no part of this book may be reproduced in any form without permission in writing from the publisher, except by a reviewer who wishes to quote brief passages in connection with a review written for inclusion in magazine or newspaper.

Set up and electrotyped. Published August, 1927. Reprinted October, 1927; February, 1929; March, 1930; April, October, 1931; October, 1932; May, 1933.

• PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA •

TO THE TEACHER

THE chief features of this book are embodied in the following suggestions to the teacher:

Method. — The method of presentation is a common-sense adaptation of the direct method, which has been in common use in European schools for more than a quarter of a century. The language of the classroom should be German. This does not mean that the use of English is absolutely excluded. The rule should be: *Use English as a last resort.*

Plan. — Each **Lektion** represents a unit of instruction, which may require three or four recitation periods. Its essential parts are: 1. The development lesson; 2. Grammar; 3. Reading exercises; 4. Drill exercises; 5. Vocabulary; 6. Pronunciation.

The Recitation. — 1. The *development lesson* of each **Lektion** is of fundamental importance. In giving this lesson *the pupils' books should be closed.* All new words should be carefully pronounced. The grammatical forms should be written on the blackboard as they are developed. Most of the development work should be in concert, so that all pupils may get the maximum of drill. Whenever the teacher is in doubt in regard to the pupils' understanding of a word or phrase, let him ask: Wie heißt das auf englisch? or Was bedeutet das auf englisch? But this should be done only after the pupil has had an opportunity to explain in German.

2. **The grammar** (**Grammatik**) is reduced to a minimum

and given in simple German. The language is graded and adapted to the advancement of the pupil. The grammar should be read and explained immediately after the development lesson (the same day if possible). The formal statements of grammar should be *understood*, not necessarily *memorized verbatim*.

3. During the first few weeks do all the **exercises (Aufgaben)** in class orally before the pupils are asked to do them by themselves either orally or in writing. English exercises to be translated into German occur in most of the **Lektionen**. The author suggests that these be omitted during the first month or two and used later as review exercises.

4. If all work is done thoroughly as indicated there will be no necessity of devoting any time to the **vocabulary (Wortſchatz)** as such.

5. **The pronunciation exercises (Ausſprache)** in the first twenty-one **Lektionen** comprise the essentials of German pronunciation presented in a systematic manner. These exercises presuppose constant and persistent attention to pronunciation in *every recitation*.

6. **Have a definite plan for each recitation.** Put life and enthusiasm into your work. Introduce each recitation as far as possible with some little surprise, something not in the lesson; this may be a good quotation, an anecdote, a nursery rhyme, a conundrum, a wholesome joke, or an important current event. Should it be Washington's or Lincoln's birthday, ask: Weſſen Geburtstag iſt heute? Wer war Waſhington? Lincoln? Hat jemand in der Klaſſe einen Geburtstag heute? On the first day of snowfall sing the German song: Der Winter iſt da, etc.

English Grammar. — Teach German grammar on the assumption that your students remember very little of

their English grammar. Many topics should be reviewed in English grammar before the same are taught in German, *e.g.*, the idea of case, difference between an adjective and adverb, transitive and intransitive verbs, passive voice, relative pronouns, subordinate conjunctions.

German Script. — The use of German script should be optional with the teacher. If taught, teach it systematically in the second semester. Both the Latin and the German script are taught in all German schools and both are in common use.

Course of Study. — About three semesters (a year and a half) should be devoted to the completion of this book with an average class in high school:

First Semester. — Lessons 1 to 20; no extra reading required. Exceptionally good students may be permitted to read some easy text. This should be a privilege, not a requirement.

Second Semester. — Lessons 21 to 40; about fifty pages of extra reading.

Third Semester. — Review of the important parts in the lessons of the first two semesters; Lessons 41 to 49; about seventy-five pages of extra reading.

Reference Books. — The pronunciation and spelling are in accord with the following books, which are indispensable to every teacher of German:

Viëtor,[1] *Deutsches Aussprachewörterbuch.* $4.00

Duden, *Rechtschreibung der deutschen Sprache und der Fremdwörter.*[2] $1.00

[1] Pronounced fi:e'tor.

[2] These books may be ordered from G. E. Stechert & Co., 31 East 10th Street, New York.

ACKNOWLEDGMENTS

THE author desires to acknowledge his indebtedness to Dr. E. O. Eckelman of the University of Washington, Miss Felice Ankele, University of Washington, and to all the members of an advisory committee consisting of eight modern language teachers in the high schools of Seattle: Mr. Rupert Eichholzer, Broadway High School; Miss Adelaide Fischer, Lincoln High School; Mr. George B. Jackson, Franklin High School; Mr. L. A. Morrow, Queen Anne High School; Miss Anna M. Pelton, Garfield High School; Miss Milda Gleditzsch, Roosevelt High School; Mr. Carl Ryan, Ballard High School; Miss Pearl N. Hummel, West Seattle High School.

FREDERICK W. MEISNEST

SEATTLE, WASHINGTON
June 1, 1927

Inhalt

Introduction Seite

To the Student xv
Das Alphabet 1
Das phonetische Alphabet 3
Die deutsche Schrift 4
Das Abclied 5
The Letters 5
Capitals 6
Syllabication 6
Punctuation 6
Accent 7
Deutsch in der Klasse 7

Lektion

1. **der, die, das**; **er, sie, es**; **entweder . . . oder**; Aussprache . 11
2. **der, die, das** (Fortsetzung); **nicht . . . sondern**; **weder . . . noch, sondern**; **so . . . wie**; lange Vokale . . 16
3. Der bestimmte Artikel, der unbestimmte Artikel; das Präsens von **sein** und **werden**; glottal stop, kurze Vokale . . 21
4. Das Präsens von **lernen** und **antworten**; kurzes **o** . . 26
5. Die Ein-Wörter; E-Laute, R-Laut 31
6. Das Präsens von **können**; das Alphabet; die Wochentage, die Jahreszeiten; das Buchstabieren; die Wortstellung; **b, d, g** 35
7. Die Kardinalzahlen; der Imperativ; Ein Reim, Der fleißige Hans, Ein Rechenexempel; die Umlaute, U-Umlaut . . 39
8. Der Nominativ, der Akkusativ; wer, wen, was; das Präsens von **haben**; Stellung von **nicht**; O-Umlaut . . . 44
9. Der Genitiv; A-Umlaut 49
10. Der Dativ, das indirekte Objekt; Stellung der Objekte; die Deklination des Hauptwortes im Singular; die Personalpronomen; 1. Anekdote; 1. Gespräch; die Diphthonge 56

Lektion		Seite
11.	Präpositionen mit dem Dativ; umgekehrte Wortstellung; 2. Anekdote; Sprichwörter; Ch-Laute	61
12.	Die Der-Wörter; das Präterit von **sein, haben, werden**; Stellung der Adverbien; Vergißmeinnicht; Aussprache von **-ig**	67
13.	Die Zeit (die Monate, das Datum); die Ordinalzahlen; Zeitausdrücke; Übungen mit **g** and **-ig**	73
14.	Die Uhr; ein Rätsel; Sprichwörter; **sp, st**	79
15.	Präpositionen mit dem Dativ oder Akkusativ; sechs wichtige Verben; das Präsens von **sich setzen**; 1. Tätigkeit: In das Zimmer **kommen**; glottal stop	83
16.	Übung: Präpositionen mit Personalpronomen; die Mahlzeiten; schwaches **e**	89
17.	Schwache Verben: das Präterit und Perfekt; 3. Anekdote: Nicht zu Hause; Zitat; Konsonanten	94
18.	Starke Verben: das Präterit und Perfekt; das Perfekt von **sein, haben, werden**; Jakobs Haus; L-Laut	99
19.	Weihnachten; der Akzent	105
20.	Präpositionen mit dem Akkusativ; Da-Wörter, Wo-Wörter; 2. Tätigkeit: Zur Schule gehen; Übung: phonetische Schrift	109
21.	Starke Deklination der Hauptwörter: erste Klasse; das Futur; Gute Lehre; Übung: phonetische Schrift	114
22.	Starke Deklination der Hauptwörter: zweite Klasse; dritte Klasse; Zitate	119
23.	Schwache Deklination der Hauptwörter; gemischte Deklination; 2. Gespräch; Deklinationstafel	124
24.	Starke Verben mit Vokalwechsel; das Präteritperfekt; die Synopsis; Sprichwort	132
25.	Starke Deklination des Adjektivs; das prädikative Adjektiv; 3. Tätigkeit: An die Tafel gehen; Ein Scherz: Das Feuer ist ausgegangen	138
26.	Schwache Deklination des Adjektivs; Eine Abschiedsrede	143
27.	Gemischte Deklination des Adjektivs; 4. Anekdote: Klaus kann es nicht wissen; Zitat	149

Lektion Seite

28. Übung: Gebrauch der Adjektive; Die Auktion . . . 157
29. Die Relativpronomen; nebensätzliche Wortstellung; Sprüche 160
30. Die Modalverben; der Doppelinfinitiv; der Infinitiv ohne zu; 4. Tätigkeit: Einen Brief schreiben 168
31. Ein Brief; Das Briefschreiben 172
32. Die Demonstrative; Präpositionen mit dem Genitiv; Sprüche 175
33. Abendlied 182
34. Die Reflexivverben; die Reflexivpronomen 183
35. Die Steigerung des Adjektivs; 5. Tätigkeit: Einkäufe machen 188
36. Subordinierende und koordinierende Konjunktionen; der Nebensatz; 5. Anekdote: Lessings Antwort; Zitate . 194
37. Die Ein-Wörter als Pronomen; Du bist wie eine Blume . 200
38. Das Passiv; Zitate 206
39. Die Interrogative; 3. Gespräch 212
40. Trennbare Verben, untrennbare Verben; 6. Tätigkeit: Eine Reise machen; Ein Flugplan 216
41. Unpersönliche Verben 222
42. Der Konjunktiv des Wunsches; Das Vaterunser: Bildung des Konjunktivs 227
43. Der indirekte Konjunktiv; 5. Anekdote: Die Jahre verliert man nicht 234
44. Der Konjunktiv der Bedingung; das Präteritfutur, das Präteritfuturperfekt; Spruch 239
45. Andere Konjunktive; Bruchzahlen; Deutsches Geld, Maß und Gewicht 243
46. Die Lorelei 246
47. Das deutsche Schulsystem 250
48. Das Deutsche Reich 253
49. Die deutsche Republik 255

Deutsche Lieder

1. Der Winter ist da 258
2. Du, du liegst mir im Herzen 259

Seite

3. Die Lorelei 260
4. Stille Nacht 262
5. Ach, wie ist's möglich dann 263
6. O Tannenbaum 265

Der Appendix

Declensions 267
Conjugations 272
List of Strong and Irregular Verbs 282
Word Order 286
Subjunctive Mood 287
German-English Vocabulary 291
English-German Vocabulary 333
Grammatical Index 343

Abbildungen (Illustrations)

	Seite
Schloß Neuschwanstein	*Frontispiece* ii
Residenz des Präsidenten von Deutschland	10
Leipzig: Specks Hof	27
Berlin: Potsdamer Platz	38
Hamburg: Chilehaus	62
Barmen-Elberfeld: Schwebebahn	82
Lindau: Thieves' Tower	98
Köln: Der Dom	125
Rostock: Das Stadttor	144
Dresden: Gemäldegalerie	156
Hildesheim: Das Wedekindhaus	167
Nürnberg: Am Fluß Pegnitz	176
Garmisch: Eine Dorfstraße	181
Berlin: Nationalgalerie	191
Schloß Spangenberg	195
Leipzig: Halle der Technischen Messe	205
Water Power Plant on the River Inn	215
Flugzeug	223
Schloß Katz am Rhein	233
Die Lorelei	247
Landmädchen aus Hessen	250
Landkarte (Map) von Deutschland	*following* 141

INTRODUCTION

TO THE STUDENT

German and English. — You are beginning the study of a new language. German and English are sister languages. Both descend from a language spoken by a people who inhabited north central Europe and were called *Germani* by the early Romans. About the middle of the fifth century some of these *Germani* — the Angles, the Saxons, and the Jutes — migrated to England and introduced there their own language, which later came to be known as English. The language of some of the *Germani* who remained on the continent came to be known as German; the language of other *Germani* became the Dutch language of Holland.

Owing to their common origin German and English have a great many words that are very much alike, because these words were the same in the language from which both descended. They are called *cognates*, such as: Ring — ring, Gold — gold, Wind — wind, Neſt — nest, Hand — hand, Finger — finger, etc.

High German. — In different parts of Germany, as in most other European countries, the people speak different dialects. But the same language is taught in all of the German schools and spoken by all educated Germans. This is the language you are to study; it is called High German. It is the language of Germany, of the

greater part of Austria, of the greater part of Switzerland, and of the many Germans living in other parts of the world.

Value of German. — You are about to study German for one or more reasons: 1. The German language is rich in literature. Some of the masterpieces of world literature are in German, *e.g.*, Goethe's *Faust*, Lessing's *Nathan der Weise*, Schiller's *Wilhelm Tell;* 2. A knowledge of German is valuable to scientific students, engineers, and professional men and women; 3. It is valuable to those engaged in commerce; 4. It is valuable if you should travel in foreign countries; 5. It is a valuable aid in the study of English.

German Club. — Take an active interest in the German Club (Deutſcher Verein). The short programs consisting of German songs, recitations, dialogues, games, short plays, etc., will afford an opportunity of applying your knowledge of German either as speaker or listener.

Be Present. — Be present at every recitation. A single absence may mean a failure, especially during the first few weeks.

Home Study. — Practice aloud at home what has been drilled in class. Form the habit of talking to yourself, your teacher, classmates, and friends in German.

Aller Anfang iſt leicht. Glück auf den Weg!

THE AUTHOR

ELEMENTARY GERMAN

ELEMENTARY GERMAN

Das Alphabet

German Type	German Script	Roman Type	German Name
𝔄 𝔞		A a	'aː
𝔅 𝔟		B b	beː
ℭ 𝔠		C c	tseː
𝔇 𝔡		D d	deː
𝔈 𝔢		E e	'eː
𝔉 𝔣		F f	'ef
𝔊 𝔤		G g	geː
ℌ 𝔥		H h	haː
ℑ 𝔦		I i	'iː
𝔍 𝔧		J j	jot
𝔎 𝔨		K k	kaː
𝔏 𝔩		L l	'el
𝔐 𝔪		M m	'em
𝔑 𝔫		N n	'en
𝔒 𝔬		O o	'oː

German Type	German Script	Roman Type	German Name
𝔓 𝔭		P p	peː
𝔔 𝔮		Q q	kuː
𝔑 𝔯		R r	'er
𝔖 ſ ß		S s	'es
𝔗 𝔱		T t	teː
𝔘 𝔲		U u	'uː
𝔙 𝔳		V v	fau
𝔚 𝔴		W w	veː
𝔛 𝔵		X x	'iks
𝔜 𝔶		Y y	'ypsi·lon
𝔷 𝔷		Z z	tset

Compound Consonants

Modified Vowels

Das phonetische Alphabet

Alphabet of the International Phonetic Association
in Simplified Form

Symbol	German Word	Approximate English Word	Symbol	German Word	Approximate English Word
a:	Vater	father	m	mir	me
a	alt	ask	n	nun	now
ai	Mai, ein	ice	ŋ	lang	long
au	Haus	house	o:	Boot	boat
b	Boot	boat	o	von	——
ç	ich	——	oy	neu	oil
x	ach	——	ø:	schön	——
d	die	do	ø	öffnen	——
e:	mehr, Väter	ale	p	Park	park
e	Nest, Äpfel	nest	r	rot	red
ə	habe	prudent	s	was	sit
f	Fisch	fish	ʃ	Fisch	fish
g	geben	give	t	Tee	tea
h	Haus	house	u:	Hut	boot
i:	mir	me	u	um	put
i	in	in	v	Wein	vine
j	ja	yes	y:	Tür	——
k	Katze	kitten	y	fünf	——
l	laut	loud	z	sind	zone

: follows a long vowel: ro:t

· follows a half-long vowel: a·'me:ri·ka:

' precedes the accented syllable: a'pril, 'ju:ni:

' indicates the glottal stop: 'urt, 'er''inərn.

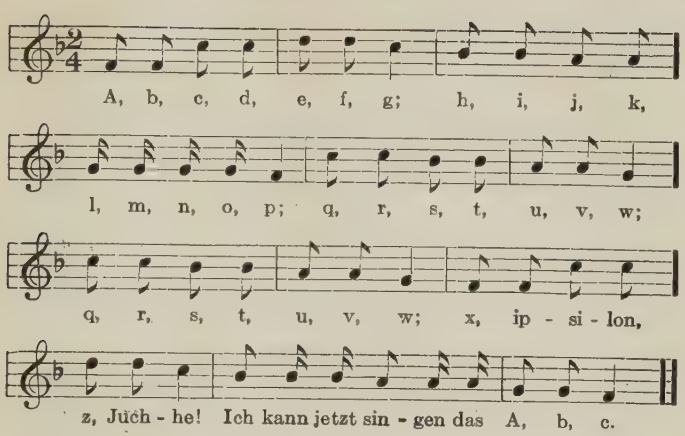
Die deutsche Schrift

Es war einmal ein Mann, der
Mann war gut. Der Mann fing Fa-
sob. Jakob baute ein Haus, das Haus
war schön und groß. Das Haus war
aber leer. Jakob kaufte Tauben. Er
brachte sie in sein Haus.

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin,
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.
Die Luft ist kühl, und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Leben, als lebtest du immerfort.
Leben, als müßtest du morgen fort.

Das Abclied



The Letters. — 1. Observe carefully the difference between the following letters:

(c) c and e (e)	(B) B and V (V)
(f) f and ſ (s)	(C) C and E (E)
(n) n and u (u)	(D) D and O (O)
(r) r and x (x)	(N) N and R (R)

2. Note that the capitals J (I) and J (J) are the same letter. Before a consonant this letter is the vowel J: Ich, In; before a vowel it is the consonant J: Ja, Juni.

3. Small s in German has two forms: long ſ (langes ſ) and round or final s (rundes or Schluß s). Round s occurs at the end of a word or root syllable, long ſ occurs elsewhere: ſa-gen, le-ſen, iſt, das, Häuslein.

4. The compounds ſſ and ß represent the same sound; ſſ occurs between two vowels of which the first must be short, ß occurs in other cases: Fuß, Füße, Fluß, Flüſſe. In Roman (English) type ſ, s = s, ſſ = ss, ß = ss or sz. In Latin (English) script ſſ = ſs, ß = ſs or ſz.

5. The German type is generally used in Germany, Austria, and Switzerland in popular publications and newspapers. The Roman (English) type is generally used in learned and scientific publications.

Capitals. — An initial capital is used in German:

1. For all nouns and words used as nouns: das Haus, der Alte, das Abc, das E;

2. For the pronoun Sie (*you*) and the corresponding possessive Ihr (*your*);

3. For the pronouns du and ihr (*you*) and the corresponding possessives dein, euer, etc. in letter writing;

4. For an adjective used with etwas, viel, nichts, allerlei: etwas Schönes, viel Gutes.

Syllabication. — Except in a few words like war=um, wor=an, her=ein, hin=aus, German words are divided according to their pronunciation and not necessarily according to their derivation. A knowledge of syllabication is, therefore, an important aid to correct pronunciation. The most important rules are:

1. Single consonants and the compound consonants **ch**, **ſch**, **ß**, **ph**, **th**, and **ſt** go with the following vowel: re=de=te, ſpre=chen, ko=ſten;

2. Of two or more consonants the last one goes with the following vowel: (**ck** becomes **k=k**): Waſ=ſer, Ap=fel, Fin=ger, ach=ten, Stük=ke (Stücke);

3. Compounds are divided into their component parts: Schul=haus, fort=gehen, dar=um.

Punctuation. — The most important rules are:

1. A subordinate clause is set off from the principal clause by a comma or commas: Der Schüler, der fleißig iſt, macht Fortſchritte, *the pupil that is industrious makes progress.*

2. No comma occurs before und and oder in a series: Der Mann, die Frau und das Kind ſind hier, *the man, the woman, and the child are here.*

3. A comma occurs before und and oder when they connect two complete sentences: Das Gras iſt grün, und der Himmel iſt blau, *the grass is green, and the sky is blue.*

4. No comma occurs between the month and the year in dates: Leipzig, den 25. Juni 1928, *Leipzig, June 25, 1928.*

5. A hyphen (=) is rarely used in compound words: Schullehrer, *school-teacher*, Empfangszimmer, *drawing-room.*

6. Quotation marks are written thus: Er ſagte: „Ich verſtehe Sie nicht." *He said, "I do not understand you."* A colon is always used before the quotation.

7. An exclamation point is used after words or sentences expressing a command, wish, or exclamation, especially when strong emotion is implied: Sprich lauter! *Speak louder.* Es lebe die Freiheit! *Let Freedom live!*

Accent. — In most simple German words the accent lies on the root syllable, which is usually the first syllable. The inseparable prefixes **be-, emp-, ent-, er-, ge-, ver-, zer-** are always unaccented. Other prefixes are usually accented, but the safest rule is to consult the dictionary, especially for words beginning with miß- and un-: miß'brauchen but 'mißverſtehen, un'trennbar but 'ungebildet. In compound words the accent lies on the root syllable of the first component: 'Taſchenuhr, 'Fenſterſcheibe.

Words of foreign origin are usually accented on the last syllable: Advo'kat, Alpha'bet. When fully naturalized, the tendency is for some of these words to shift the accent to the first syllable. This is especially true of certain grammatical terms, *e.g.*, Sub'jekt or 'Subjekt, Singu'lar or 'Singular, Adjek'tiv or 'Adjektiv, Nomina'tiv or 'Nominativ, Impera'tiv or 'Imperativ. In the pronunciation of these words preference is given in this text to the accentuation of the first syllable, whenever an alternative accentuation is listed in Viëtor, Deutſches Ausſprachewörterbuch.

Deutſch in der Klaſſe

(Für Lehrer und Schüler)

1. Ich bin Herr (Fräulein) ——.	*I am Mr. (Miss) ——.*
Wer ſind Sie?	*Who are you?*
Ich heiße Brown.	*My name is Brown.*
Wie heißen Sie?	*What is your name?*
Wer iſt heute abweſend? — Wer fehlt heute?	*Who is absent to-day?*
Alle ſind anweſend. — Niemand fehlt.	*All are present.*
Antworten Sie auf Ihren Namen!	*Answer the roll call.*
2. Machen Sie das Buch auf! — Bücher auf!	*Open your books.*
Machen Sie das Buch zu! — Bücher zu!	*Close your books.*

Wir leſen auf Seite 10.	*We shall read on page 10.*
Fangen Sie an!	*Begin.*
Fahren Sie fort! — Weiter!	*Continue.*
Leſen Sie weiter!	*Continue reading.*
Es genügt. — Es iſt genügend.	*That is sufficient.*
Es war ſehr gut. — Recht ſchön.	*That was well done.*
Es könnte beſſer ſein.	*It might be better.*
Leſen Sie den Text vor!	*Read the text aloud.*
Sie ſind zunächſt an der Reihe.	*Your turn next.*
3. Sprechen Sie laut und deutlich!	*Speak loud and distinctly.*
Bitte, deutlich ausſprechen!	*Please speak distinctly.*
Danke ſchön! — Bitte ſehr.	*Thank you. — Don't mention it.*
Überſetzen Sie den Satz!	*Translate the sentence.*
Verſtehen Sie das Wort?	*Do you understand the word?*
Wie heißt es auf engliſch?	*What does it mean in English?*
Buchſtabieren Sie das Wort!	*Spell the word.*
Schlagen Sie das Wort im Wörterbuch nach!	*Look up the word in the dictionary.*
Betonen Sie die erſte Silbe!	*Accent the first syllable.*
Der Ton liegt auf der erſten Silbe.	*The accent lies on the first syllable.*
Gehen Sie an die Tafel!	*Go to the blackboard.*
Schreiben Sie es an die Tafel!	*Write it on the blackboard.*
Gebrauchen Sie die deutſche Schrift!	*Use the German script.*
Wiſchen Sie die Tafel ab!	*Erase the blackboard.*
Setzen Sie ein Komma nach dem Worte!	*Place a comma after the word.*
4. Wer kann die Frage beantworten?	*Who can answer the question?*
Hände hoch, wer es kann!	*Those who can, raise hands.*
Antworten Sie auf deutſch, nicht auf engliſch!	*Answer in German, not in English.*
Antworten Sie im Chor!	*Answer in concert.*
Es iſt falſch. — Es ſtimmt nicht.	*It is incorrect.*
Das iſt richtig. — Das ſtimmt.	*That is correct.*
Wer weiß es beſſer?	*Who can say it more correctly?*

Wiederholen Sie die Antwort!	*Repeat your answer.*
Wer hat noch eine Frage? — Wer will noch etwas fragen?	*Who has another question?*
Alle zusammen!	*All together.*
Noch einmal, bitte!	*Again, please.*
Sie haben einen Fehler gemacht.	*You made a mistake.*
Verbessern Sie den Fehler!	*Correct your mistake.*
5. Ich lese Ihnen das Gedicht vor.	*I shall read the poem aloud.*
Seien Sie aufmerksam! — Geben Sie acht! — Passen Sie auf!	*Pay attention.*
Lesen Sie jetzt alle mit!	*All join in reading.*
Ich singe die erste Strophe einmal vor.	*I shall sing the first stanza.*
Singen Sie alle mit! — Alle mitsingen!	*All join in the singing.*
6. Ich bin heute nicht vorbereitet.	*I am not prepared to-day.*
Es ist mir einerlei. — Es macht mir nichts aus.	*It is all the same to me.*
Es tut mir leid.	*I am sorry.*
Sie müssen die Lektion nachholen.	*You must make up the lesson.*
Verzeihen Sie mir!	*I beg your pardon.*
Bitte, entschuldigen Sie mich!	*Please excuse me.*
Haben Sie eine Entschuldigung?	*Have you an excuse?*

Ewing Galloway, New York

BERLIN: DIE RESIDENZ DES PRÄSIDENTEN VON DEUTSCHLAND

Erste Lektion

der, die, das; er, sie, es; entweder . . . oder

Sprechen Sie jedes Wort langsam und deutlich aus!

(Pronounce every word slowly and distinctly.)

Der Lehrer	Die Schüler
Der Stuhl	Der Stuhl
Das ist der Stuhl.	Das ist der Stuhl.
Ist das der Stuhl?	Ist das der Stuhl?
Ja, das ist der Stuhl.	Ja, das ist der Stuhl.
Was ist das?	Das ist der Stuhl.
Der Tisch	Der Tisch
Das ist der Tisch.	Das ist der Tisch.
Ist das der Tisch?	Ja, das ist der Tisch.
Was ist das?	Das ist der Tisch.
Was ist das?	Das ist der Stuhl.
Die Tafel	Die Tafel
Ist das die Tafel?	Ja, das ist die Tafel.
Was ist das?	Das ist die Tafel.
Was ist das?	Das ist der Tisch.
Was ist das?	Das ist der Stuhl.
Die Kreide	Die Kreide
Ist das die Kreide?	Ja, das ist die Kreide.
Was ist das?	Das ist die Tafel.
Was ist das?	Das ist der Stuhl.
Was ist das?	Das ist der Tisch.

Der Lehrer	Die Schüler
Das Papier	Das Papier
Ist **das** das Papier?	Ja, das ist das Papier.
Was ist das?	Das ist das Papier.
Was ist das?	Das ist die Kreide.
Was ist das?	Das ist der Tisch.
Was ist das?	Das ist die Tafel.
Was ist das?	Das ist der Stuhl.
Das Fenster	Das Fenster
Ist **das** das Fenster?	Ja, das ist das Fenster.
Was ist das?	Das ist das Fenster.
Ist das der Tisch?	Nein, das ist der Stuhl.
Ist das die Tafel?	Nein, das ist die Kreide.
Ist **das** das Papier?	Nein, das ist die Tafel.
Ist das der Stuhl?	Nein, das ist das Fenster.
Ist das die Kreide?	Nein, das ist das Papier.
Der Tisch ist braun.	Der Tisch ist braun.
Wie ist der Tisch?	Der Tisch ist braun.
Was ist braun?	Der Tisch ist braun.
Wie ist der Stuhl?	Der Stuhl ist braun.
Wie ist die Kreide?	Die Kreide ist weiß.
Was ist weiß?	Die Kreide ist weiß.
Wie ist das Papier?	Das Papier ist weiß.
Wie ist die Tafel?	Die Tafel ist schwarz.
Was ist schwarz?	Die Tafel ist schwarz.
Das Papier ist entweder weiß oder braun.	Das Papier ist entweder weiß oder braun.
Was ist entweder weiß oder braun?	Das Papier ist entweder weiß oder braun.
Wie ist das Papier?	Das Papier ist entweder weiß oder braun.

Der Lehrer	Die Schüler
Was iſt das?	Das iſt **der** Tiſch.
Iſt **er** braun?	Ja, **er** iſt braun.
Was iſt das?	Das iſt **die** Tafel.
Iſt **ſie** ſchwarz?	Ja, **ſie** iſt ſchwarz.
Was iſt das?	Das iſt **das** Papier.
Iſt **es** weiß?	Ja, **es** iſt weiß.
Wie iſt **der** Tiſch?	**Er** iſt braun.
Wie iſt **die** Tafel?	**Sie** iſt ſchwarz.
Wie iſt **das** Papier?	**Es** iſt weiß.
Iſt **der** Tiſch ſchwarz?	Nein, **er** iſt braun.
Iſt **die** Tafel weiß?	Nein, **ſie** iſt ſchwarz.
Iſt **das** Papier braun?	Nein, **es** iſt weiß.

Die Grammatik (Grammar)

1. Der, die, das iſt der Artikel; **er, ſie, es** ſind Pronomen; **der** und **er** ſind maskulin; **die** und **ſie** ſind feminin; **das** und **es** ſind neutrum.

maskulin	feminin	neutrum
der, the	**die**, the	**das**, the
er, he (it)	**ſie**, she (it)	**es**, it

2. Capitals. — All nouns and words used as nouns begin with a capital letter in German.

der Stuhl, *the chair;* das **Wenn** und das **Aber**, *the if and the but.*

Ausſprache- und Leſeübung

(Pronunciation and Reading Exercise)

Das iſt der Tiſch. Wie iſt der Tiſch? Er iſt braun. Iſt das der Stuhl? Ja, das iſt der Stuhl. Er iſt braun. Wie iſt die Kreide? Sie iſt weiß. Iſt die Tafel weiß? Nein,

ſie iſt ſchwarz. Iſt das Papier ſchwarz? Nein, es iſt weiß. Iſt das das Fenſter? Nein, das iſt die Tafel. Iſt das Papier weiß oder braun? Es iſt entweder weiß oder braun. Der Artikel iſt **der, die, das.** Die Pronomen ſind **er, ſie, es.** **Der Tiſch** iſt maskulin. **Die Tafel** iſt feminin. **Das Fenſter** iſt neutrum.

Aufgaben, mündlich und ſchriftlich

(Exercises, oral and written)

A. Gebrauchen Sie (use) **der, die, das**: — 1. —— Kreide iſt weiß. 2. Iſt das —— Fenſter? 3. Wie iſt —— Tiſch? 4. —— Tafel iſt ſchwarz. 5. Ja, —— Stuhl iſt braun. 6. Iſt —— Papier weiß? 7. —— Stuhl und —— Tiſch ſind maskulin. 8. —— Kreide und —— Tafel ſind feminin. 9. —— Papier und —— Fenſter ſind neutrum.

B. Beantworten Sie die Fragen (answer the questions): — 1. Wie iſt das Papier? 2. Iſt die Kreide ſchwarz? 3. Was iſt ſchwarz? 4. Wie iſt der Stuhl? 5. Iſt der Tiſch weiß? 6. Wie iſt die Tafel? 7. Wie iſt der Tiſch? 8. Iſt der Stuhl braun? 9. Was iſt weiß? 10. Was iſt ſchwarz? 11. Was iſt entweder weiß oder braun? 12. Iſt **der** feminin? 13. Was iſt **die?** 14. Was iſt **das?** 15. Iſt **Tiſch** neutrum? 16. Was iſt **Tafel? Fenſter? Kreide? Stuhl? Papier?** 17. Iſt das Pronomen **ſie** maskulin? 18. Was iſt **er? es?** 19. Was iſt **der, die, das?** 20. Was ſind **er, ſie, es?**

C. Überſetzen Sie (translate): — 1. The table and the chair are brown. 2. Is the paper black? No, it is white. 3. What color is the blackboard? It is black. 4. Is that

the window? No, it is the chair. 5. Is the table white? No, it is brown. 6. Is the chalk white? Yes, it is white. 7. The article is der, die, das. 8. The pronouns are er, ſie, es. 9. Der and er are masculine; die and ſie are feminine; das and es are neuter.

Der Wortſchatz (Vocabulary)

der Stuhl, chair	**iſt**, is	**ja**, yes
der Tiſch, table	**ſind**, are	**nein**, no
die Kreide, chalk	**braun**, brown	**oder**, or
die Tafel, blackboard	**ſchwarz**, black	**und**, and
das Fenſter, window	**weiß**, white	**was**, what
das Papier, paper	**das**, *pron.*, this, that	**wie**, how, what color *or* shape
entweder . . . oder, either . . . or		

Die Ausſprache (Pronunciation)

Explanation. — The accent mark (′) precedes the syllable to be accented. The general rule for words of German origin (not of foreign origin) is to accent the first syllable. If no mark is used, the first syllable is accented. Vowels are either long, half-long, or short. Two dots (:) follows a long vowel; one dot (·) a half-long vowel; if no dot follows, the vowel is short. Besides the long and short sounds the vowel **e** has also an obscure sound (ə) resembling the *u* in *but* (see page 3).

Die Übungen (Exercises)

1. der Artikel = der ar′ti:kəl, *article*
   das Pronomen = das pro·′no:mən, *pronoun*
   die Pronomen = di: pro·′no:mən, *pronouns*
   maskulin = masku·′li:n, *masculine*
   feminin = fe·mi·′ni:n, *feminine*
   neutrum = noytrum, *neuter*

2. ſind = zint
   ſchwarz = ʃvarts
   weiß = vais
   und = unt
   wie = vi:
   Papier = pa′pi:r

Zweite Lektion

der, die, das (Fortsetzung)
nicht . . . sondern; weder . . . noch, sondern; so . . . wie

Der Lehrer	Die Schüler
Der Bleistift	Der Bleistift
Der Bleistift ist lang.	Der Bleistift ist lang.
Was ist lang?	Der Bleistift ist lang.
Wie ist **der** Bleistift?	**Er** ist lang.
Die Kreide ist kurz.	Die Kreide ist kurz.
Was ist kurz?	Die Kreide ist kurz.
Wie ist **die** Kreide?	**Sie** ist kurz.
Das Gold ist gelb.	Das Gold ist gelb.
Was ist gelb?	Das Gold ist gelb.
Wie ist **das** Gold?	**Es** ist gelb.
Der Sommer ist warm.	Der Sommer ist warm.
Was ist warm?	Der Sommer ist warm.
Wie ist **der** Sommer?	**Er** ist warm.
Der Winter ist kalt.	Der Winter ist kalt.
Was ist kalt?	Der Winter ist kalt.
Wie ist **der** Winter?	**Er** ist kalt.
Der Himmel ist blau.	Der Himmel ist blau.
Was ist blau?	Der Himmel ist blau.
Wie ist **der** Himmel?	**Er** ist blau.
Die Rose ist rot.	Die Rose ist rot.
Was ist rot?	Die Rose ist rot.
Wie ist **die** Rose?	**Sie** ist rot.

Der Lehrer	Die Schüler
Der Apfel ist auch rot.	Der Apfel ist auch rot.
Was ist auch rot?	Der Apfel ist auch rot.
Wie ist **der** Apfel?	**Er** ist rot.
Das Gras ist grün.	Das Gras ist grün.
Was ist grün?	Das Gras ist grün.
Wie ist **das** Gras?	**Es** ist grün.
Die Milch ist weiß.	Die Milch ist weiß.
Was ist weiß?	Die Milch ist weiß.
Wie ist **die** Milch?	**Sie** ist weiß.
Das Papier ist auch weiß.	Das Papier ist auch weiß.
Was ist auch weiß?	Das Papier ist auch weiß.
Wie ist **das** Papier?	**Es** ist weiß.
Die Tinte ist schwarz.	Die Tinte ist schwarz.
Was ist schwarz?	Die Tinte ist schwarz.
Wie ist **die** Tinte?	**Sie** ist schwarz.
Die Tafel ist auch schwarz.	Die Tafel ist auch schwarz.
Was ist auch schwarz?	Die Tafel ist auch schwarz.
Wie ist **die** Tafel?	**Sie** ist schwarz.
Ist **der** Bleistift kurz?	Nein, **er** ist nicht kurz, sondern lang.
Ist **die** Kreide lang?	Nein, **sie** ist nicht lang, sondern kurz.
Ist **die** Tinte weiß?	Nein, **sie** ist nicht weiß, sondern schwarz.
Ist **der** Apfel grün?	Nein, **er** ist nicht grün, sondern rot.
Ist **die** Milch braun?	Nein, **sie** ist nicht braun, sondern weiß.

Der Lehrer	Die Schüler
Ist **der** Winter warm?	Nein, **er** ist nicht warm, sondern kalt.
Ist **das** Gold rot?	Nein, **es** ist nicht rot, sondern gelb.
Ist **das** Gras weiß oder schwarz?	**Es** ist weder weiß noch schwarz, sondern grün.
Ist **die** Rose braun oder grün?	**Sie** ist weder braun noch grün, sondern rot.
Ist **die** Tinte rot oder gelb?	**Sie** ist weder rot noch gelb, sondern blau.
Ist der Winter so warm wie der Sommer?	Nein, der Winter ist nicht so warm wie der Sommer.
Ist die Rose so rot wie der Apfel?	Ja, die Rose ist so rot wie der Apfel.

Aussprache- und Leseübung

1. Der Bleistift ist lang, und die Kreide ist kurz. 2. Der Sommer ist warm, aber der Winter ist kalt. 3. Wie ist die Milch? Sie ist weiß. 4. Wie ist der Apfel? Er ist rot. 5. Ist die Rose auch rot? Ja, sie ist auch rot. 6. Die Tinte ist weder weiß noch schwarz, sondern blau. 7. Ist das Gras gelb oder braun? Es ist weder gelb noch braun, sondern grün. 8. Der Winter ist nicht warm, sondern kalt; der Sommer ist nicht kalt, sondern warm. 9. Die Kreide ist nicht so lang wie der Bleistift. 10. Die Tinte ist nicht so schwarz wie die Tafel. 11. Der Apfel ist nicht so grün wie das Gras.

Aufgaben, mündlich und schriftlich

A. Form three questions for each sentence and give the answers, using pronouns as far as possible. (Select one pupil to ask, another to answer.)

Beiſpiel (example): Der Bleiſtift iſt lang. Was iſt lang? Der Bleiſtift iſt lang. Wie iſt der Bleiſtift? Er iſt lang. Iſt der Bleiſtift lang? Ja, er iſt lang.

1. Die Kreide iſt weiß. 2. Der Himmel iſt blau. 3. Das Gras iſt weder gelb noch braun. 4. Der Winter iſt nicht ſo warm wie der Sommer. 5. Die Kreide iſt nicht ſo lang wie der Bleiſtift. 6. Das Gold iſt weder weiß noch ſchwarz.

B. Fragen. — Gebrauchen Sie Pronomen in den Antworten (use pronouns in the answers):

Beiſpiel: Wie iſt der Bleiſtift? **Er** iſt lang.

1. Wie iſt der Sommer? 2. Wie iſt die Roſe? 3. Wie iſt das Papier? 4. Wie iſt der Winter? 5. Wie iſt das Gras? 6. Wie iſt der Himmel? 7. Wie iſt die Tafel? 8. Wie iſt die Kreide? 9. Wie iſt das Gold? 10. Wie iſt der Apfel? 11. Wie iſt die Tinte? 12. Iſt die Milch ſchwarz? 13. Iſt das Gold blau oder weiß? 14. Iſt die Kreide lang oder kurz? 15. Iſt der Winter ſo warm wie der Sommer? 16. Iſt das Gras ſo grün wie der Apfel? 17. Iſt der Tiſch ſo braun wie der Stuhl? 18. Wie blau iſt die Tinte? 19. Wie weiß iſt das Papier? 20. Was iſt nicht ſo grün wie das Gras?

C. Überſetzen Sie: — 1. Is (the)[1] summer warm or cold? It is warm and not cold. 2. Winter is not so warm as summer. 3. Is the grass red or blue? It is neither red nor blue, but green. 4. What color is (the) gold? It is neither black nor white, but yellow. 5. The apple is not so red as the rose. 6. Is the lead pencil long or short? It is long and not short. 7. Is (the) milk white or black? It is white and not black. 8. That is the chair and not the table. 9. Is the paper black? No,

[1] The article is usually used with the names of the seasons.

it is not black, but white. 10. What color is the ink? It is blue. 11. Is the sky also blue? Yes, it is also blue. 12. The chalk is either white or yellow.

Der Wortſchatz

der Apfel, apple
der Bleiſtift, lead pencil
der Himmel, sky, heaven
der Sommer, summer
der Winter, winter
die Milch, milk
die Roſe, rose
die Tinte, ink
das Gold, gold
das Gras, grass
lang, long
kurz, short
blau, blue
gelb, yellow
grün, green
rot, red
kalt, cold
warm, warm
aber, but
auch, also
nicht, not
ſehr, very
ſondern, but (*after a negative*)
ſo . . . wie, as . . . as, (*not*) so . . . as
weder . . . noch, neither . . . nor

Die Ausſprache

Lange Vokale. — Long vowels have one continuous uniform sound without a glide. A vowel is always long if doubled or followed by **h**; it is usually long if followed by a single consonant. In words of foreign origin an unaccented vowel followed by a single consonant is frequently half-long, as **Amerika** (a'me:ri'ka:).

Die Übungen

Lange Vokale ſind ſehr lang.

1. a:, o:, u:, e:, i:
2. da:, do:, du:, de:, di:
3. fe:, fo:, fi:, fu:, fa:
4. a:f, o:f, u:f, e:f, i:f

5. **aber** = 'a:bər
   oder = 'o:dər
   rot = ro:t
   weder = ve:dər
6. **ja** = ja:
   ſo = zo:
   ſie = zi:
   ſehr = ze:r
7. **die Tafel** = di: ta:fəl
   das Gras = das gra:s
   die Roſe = di: ro:zə
   der Stuhl = der ʃtu:l

Dritte Lektion

Der bestimmte und der unbestimmte Artikel

Der Lehrer	Die Schüler
Das ist ein Tisch.	Das ist ein Tisch.
Was ist das?	Das ist ein Tisch.
Der Tisch — **ein** Tisch	**Der** Tisch — **ein** Tisch
Das ist eine Tafel.	Das ist eine Tafel.
Was ist das?	Das ist eine Tafel.
Die Tafel — **eine** Tafel	**Die** Tafel — **eine** Tafel
Das ist ein Buch.	Das ist ein Buch.
Was ist das?	Das ist ein Buch.
Das Buch — **ein** Buch	**Das** Buch — **ein** Buch

Der, die, das ist der bestimmte Artikel. **Ein, eine, ein** ist der unbestimmte Artikel. Welches (which) ist der bestimmte Artikel? Welches ist der unbestimmte Artikel?

Das Präsens (present tense) von sein

Paul ist ein Schüler, und Rosa ist eine Schülerin. Was ist Paul? **Er ist** ein Schüler. Was ist Rosa? **Sie ist** eine Schülerin. Wer ist ein Schüler? Wer ist eine Schülerin? Wilhelm, **bist du** auch ein Schüler? Ja, **ich bin** auch ein Schüler. Bist du auch eine Schülerin, Anna? Ja, ich bin auch eine Schülerin. Paul und Wilhelm, **seid ihr** Schüler? Ja, **wir sind** Schüler. Ein Schüler ist ein Knabe, und eine Schülerin ist ein Mädchen. Was ist ein Schüler? Was ist eine Schülerin? Ich bin Lehrer,[1] und Fräulein Braun ist Lehrerin. Was bin ich? **Sie sind** Lehrer (Lehrerin). Was ist Fräulein Braun?

[1] The indefinite article is usually omitted before an unmodified predicate noun denoting a calling.

Das Präsens von werden

Der Vater ist ein Mann, und der Knabe wird ein Mann. Was ist der Vater? Was wird der Knabe? **Er wird** ein Mann. Die Mutter ist eine Frau, und das Mädchen wird eine Frau. Was ist die Mutter? Was wird das Mädchen? **Es wird** eine Frau. **Wirst du** auch ein Mann, Heinrich? Ja, **ich werde** auch ein Mann. Der Großvater und die Großmutter werden sehr alt. Wie werden der Großvater und die Großmutter? **Sie werden** sehr alt. **Werdet ihr** auch alt, Rosa und Anna? Ja, **wir werden** auch bald alt, aber jetzt sind wir noch jung.

Die Grammatik

3. Die Artikel. — **Der, die, das** ist der bestimmte Artikel. **Ein, eine, ein** ist der unbestimmte Artikel. **Ein** ist männlich (maskulin) oder sächlich (neutrum), **eine** ist weiblich (feminin). **Ein, eine, ein** hat keinen Plural.

Statt (instead of) **nicht ein, nicht eine, nicht ein** gebraucht man: **kein, keine, kein.**

Der Singular			Der Plural
männlich	weiblich	sächlich	m. w. s.
der, the	**die**, the	**das**, the	**die**, the
ein, a, an	**eine**, a, an	**ein**, a, an	(*none*)

4. Numeral ein. — The numeral **ein, eine, ein** meaning *one* is emphasized in speaking and sometimes printed with spaced letters to distinguish it from the indefinite article, thus:

e i n Mann, e i n e Frau, *one man, one woman.*

5. Das Personalpronomen, dritte Person

er, he (it) **sie**, she (it) **es**, it **sie**, they

6. Das Präſens von ſein, *to be*

Der Singular	Der Plural
1. **ich bin,** I am	1. **wir ſind,** we are
2. **du biſt** (Sie ſind), you are	2. **ihr ſeid** (Sie ſind), you are
3. **er iſt,** he is **ſie iſt,** she is **es iſt,** it is	3. **ſie ſind,** they are

Ich bin iſt die erſte Perſon Singular; **du biſt** iſt die zweite Perſon Singular; **er iſt, ſie iſt, es iſt** iſt die dritte Perſon Singular; **wir ſind** iſt die erſte Perſon Plural; **ihr ſeid** iſt die zweite Perſon Plural; **ſie ſind** iſt die dritte Perſon Plural; **Sie ſind** iſt die zweite Perſon entweder Singular oder Plural, höfliche Form; **du biſt** oder **ihr ſeid** iſt die intime Form.

7. Pronouns of Address. — **Du** (*you*, singular) and **ihr** (*you*, plural) are familiar forms used to address children, very intimate friends, or near relatives; **Sie** (*you*, singular or plural) is the conventional form, is always capitalized and used with the plural form of the verb. Never address strangers with **du** or **ihr**. As a rule use **du** or **ihr** only when speaking to persons whom you address by their first name.[1]

8. Das Präſens von werden, *to become*

Der Singular	Der Plural
I become, am becoming, do become	*we become, are becoming, do become*
1. **ich werde**	1. **wir werden**
2. **du wirſt** (Sie werden)	2. **ihr werdet** (Sie werden)
3. **er wird, ſie wird, es wird**	3. **ſie werden**

[1] The author advises teachers in high schools and colleges to use **Sie** in addressing their students.

9. No Progressive or Emphatic Forms. — German has only one form to express the English simple, progressive, and emphatic forms: [1]

er wird = *he becomes, is becoming, does become.*
wird er? = *is he becoming, does he become?*

10. Werden may be used for: *is getting, is going to be, is growing:*

ich werde alt = *I am getting old,* or *growing old.*
er wird Lehrer = *He is going to be a teacher.*

Aufgaben, mündlich und schriftlich

A. Fragen. — 1. Was ist Herr Braun? 2. Was ist Anna? 3. Ist Rosa auch eine Schülerin? 4. Was wird sie? 5. Ist ein Mädchen ein Schüler? 6. Was bin ich? 7. Wer ist alt? 8. Wie werden Paul und Wilhelm? 9. Sind Sie alt oder jung? 10. Wer ist Lehrerin? 11. Ist es jetzt Winter? 12. Wird es bald Winter?

B. Setzen Sie (place) **der, die, das** und **ein, eine, ein** vor die Hauptwörter (nouns):

Beispiel (example): **die** Lehrerin, **eine** Lehrerin

1. ——	Rose	7. ——	Himmel	13. ——	Gold
2. ——	Apfel	8. ——	Tafel	14. ——	Kreide
3. ——	Papier[2]	9. ——	Winter	15. ——	Bleistift
4. ——	Tisch	10. ——	Gras	16. ——	Tinte
5. ——	Fenster	11. ——	Sommer	17. ——	Artikel
6. ——	Milch	12. ——	Stuhl	18. ——	Pronomen

C. Konjugieren Sie (conjugate) im Präsens: — 1. Ich bin noch jung. 2. Bin ich höflich? 3. Bin ich ein Schüler? 4. Ich werde noch nicht alt. 5. Werde ich bald alt?

[1] Explain these forms thoroughly as used in English.

[2] The indefinite article is usually omitted before nouns denoting quantity, as Papier, Milch, Gras.

D. Gebrauchen Sie eine Form von **ſein**: — 1. Er —— jung. 2. —— wir Schüler? 3. Ich —— nicht alt. 4. —— Sie Lehrerin? 5. Wer —— höflich? 6. Der Großvater und die Großmutter —— ſehr alt. 7. Ihr —— Schüler.

E. Gebrauchen Sie eine Form von **werden**: — 1. Anna —— Lehrerin. 2. Der Knabe —— ein Mann. 3. Wie —— Sie? 4. Wir —— alt. 5. —— du eine Frau? 6. Die Milch —— warm. 7. Wie —— das Gras?

F. Überſetzen Sie: — 1. He is a pupil. 2. She is a pupil. 3. Are they pupils? 4. Are you (*two forms*) a pupil? 5. Is Mr. Braun a pupil? No, he is the teacher. 6. Miss Braun is (a) teacher also. 7. Anna is going to be (a) teacher. 8. It is getting very cold. 9. The grandfather and the grandmother are growing old. 10. A boy becomes a man and a girl becomes a woman. 11. I am becoming, does he become? you do become, are we becoming? 12. It is now neither winter nor summer.

Der Wortſchatz

der Schüler, *pl.*, **die Schüler**, pupil
die Schülerin, (girl) pupil
der Lehrer, (man) teacher
die Lehrerin, (woman) teacher
der Vater, father
die Mutter, mother
der Großvater, grandfather
die Großmutter, grandmother
der Knabe, boy
das Mädchen, girl
der Mann, man, husband
die Frau, woman, wife, Mrs.
der Herr, gentleman, Mr.
das Fräulein, young lady, Miss
das Buch, *pl.*, **die Bücher**, book
alt, old
jung, young
bald, soon
jetzt, now
noch, still, yet
noch nicht, not yet
vor, before
wer, *interrog.*, who
männlich, masculine
weiblich, feminine
ſächlich, neuter
beſtimmt, definite
unbeſtimmt, indefinite
höflich, polite
intim ('in'ti:m), intimate
Heinrich, Henry
Wilhelm, William

Die Aussprache

Glottal Stop. — In words beginning with a vowel sound try to pronounce the first part of this sound with extra effort; this is called the glottal stop. It is produced by stopping the breath for a moment in the throat and then exploding it there. To approximate the sound try to whisper a cough or the expression *ŭh-ŭh* for *no*. It has no equivalent in English. It is represented by a light apostrophe (') :

'a:bər, 'o:dər, 'unt, 'apfəl

Kurze Vokale. — A vowel followed by two or more consonants is usually short; **sch, ck, tz** and **x** (= **ks**) count as two consonants.

Die Übungen

Kurze Vokale sind sehr kurz.

1. 'an, 'en, 'in, 'on, 'un
2. 'im, 'om, 'am, 'um, 'em
3. 'ep, 'ap, 'up, 'op, 'ip

4. 'i:m — 'im
   'a:m — 'am
   'a:n — 'an

5. 'u:m — 'um
   'o:p — 'op
   'e:r — 'er

6. 'ist 'alt das balt
   ist alt das bald

7. virt varm 'ana: ro:za:
   wird warm Anna Rosa

8. der 'apfəl der zomər di: mutər das fenstər
   der Apfel der Sommer die Mutter das Fenster

Vierte Lektion

Das Präsens von lernen und antworten

1. ich lerne Deutsch — wir lernen Deutsch
2. du lernst Deutsch — ihr lernt Deutsch
   Sie lernen Deutsch — Sie lernen Deutsch
3. er lernt Deutsch
   sie lernt Deutsch — sie lernen Deutsch
   es lernt Deutsch

Lernen Sie Deutsch, Klasse? Ja, wir lernen Deutsch. Lernen Sie auch Deutsch, Herr Schmidt? Ja, ich lerne auch

LEIPZIG: SPECKS HOF, EIN MESSPALAST

One of the many palaces for exhibiting merchandise during the Leipzig Fair (Leipziger Messe) held in March and August

Deutsch. Was lernt Herr Schmidt, Klasse? Er lernt Deutsch. Lernt Herr Schmidt Französisch? Nein, er lernt nicht Französisch, sondern Deutsch. Lernen Sie Spanisch, Fräulein Meyer? Nein, ich lerne nicht Spanisch, sondern Deutsch. Lernt Herr Schmidt Deutsch so gut wie Fräulein Meyer? Nein, Herr Schmidt lernt Deutsch nicht so gut wie Fräulein Meyer, aber er ist sehr aufmerksam. Wer ist sehr aufmerksam?

Ich bin der Lehrer (die Lehrerin). Ich lehre Deutsch. Was lehre ich, Klasse? Sie lehren Deutsch. Wer lehrt Deutsch? Sie lehren Deutsch. Fräulein Braun lehrt auch Deutsch. Wer lehrt auch Deutsch? Was lehren Fräulein Braun und ich? Sie lehren Deutsch. Der Lehrer lehrt Deutsch, und der Schüler lernt Deutsch.

Der Lehrer fragt: „Herr Schulz, studieren Sie fleißig?" Herr Schulz antwortet: „Ja, Herr Lehrer, ich studiere sehr fleißig." Studiert Herr Schulz so fleißig wie Fräulein Meyer? Die Schüler antworten: „Ja, er studiert so fleißig wie sie." Herr Schulz und Fräulein Meyer studieren sehr gern. Wer studiert sehr gern? Studieren Sie gern, Herr Schmidt? Anna fragt Marie: „Antwortest du laut und deutlich?" Marie antwortet: „Ja, Anna, ich antworte laut und deutlich, aber nicht so laut und deutlich wie du." Helene fragt Anna und Marie: „Antwortet ihr immer laut und deutlich?" Sie antworten: „Ja, wir antworten immer laut und deutlich."

Fragen. 1. Wer lehrt? 2. Wer lernt? 3. Wie antworten Anna und Marie? 4. Wer lernt nicht so gut wie Fräulein Meyer? 5. Wer studiert gern? 6. Studieren Sie Französisch? Spanisch? 7. Wer ist sehr aufmerksam? 8. Was lehrt Fräulein Braun?

Die Grammatik

11. Das Präſens von lernen und antworten

I learn, do learn, am learning	*I answer, do answer, am answering*
1. ich lerne,	ich antworte
2. du lernſt (Sie lernen)	du antworteſt (Sie antworten)
3. er lernt, ſie lernt, es lernt	er antwortet, ſie antwortet, es antwortet
1. wir lernen	wir antworten
2. ihr lernt (Sie lernen)	ihr antwortet (Sie antworten)
3. ſie lernen	ſie antworten

12. Nur eine Form. — Ein Verb hat nur eine Form in Ausſagen (statements) oder Fragen im Deutſchen. Es hat drei Formen im Engliſchen:

er lernt, he learns (*common form*), does learn (*emphatic form*), is learning (*progressive form*).

lernt er? (learns he?) does he learn? is he learning?

13. Die Endungen (endings) im Präſens. — Der Stamm (stem) von **lernen** iſt **lern-**. Die Endungen im Präſens ſind:

-e, -ſt, -t; -en, -t, -en.

Der Stamm von **antworten** iſt **antwort-**; er endigt auf **-t**. Die Endungen von ſolchen (such) Verben im Präſens ſind:

-e, -eſt, -et; -en, -et, -en.

Aufgaben, mündlich und ſchriftlich

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Wie viele (how many) Formen hat ein Verb im Deutſchen? im Engliſchen? 2. Wie heißen (are called) ſie im Engliſchen? Ein Beiſpiel (give an example)! 3. Was iſt der Stamm von **ſagen**? 4. Endigt er auf **-t**? 5. Was ſind die Endungen von **ſagen** im Präſens? 6. Endigt der Stamm von **antworten** auf **-t**? 7. Was ſind die Endungen von **antworten** im Präſens? 8. Was iſt *you are* auf deutſch (drei Formen)?

B. Konjugieren Sie im Präſens auf engliſch und auf deutſch : — 1. I am studying industriously. 2. Am I going to be (a) teacher? 3. I like to teach.

C. Konjugieren Sie im Präſens : — 1. Ich lehre Engliſch. 2. Antworte ich deutlich? 3. Ich ſtudiere ſehr fleißig. 4. Werde ich aufmerkſam? 5. Ich ſage etwas. 6. Ich frage gern.

D. Ergänzen Sie (complete) das Verb : — 1. Herr Braun lehr– Deutſch. 2. Wir ſtudier– fleißig. 3. Karl und Wilhelm lern– Engliſch. 4. Ich frag– etwas. 5. Antwort– Sie immer laut und deutlich? 6. Was ſag– du? 7. Was frag– ihr? 8. Der Lehrer lehr– und die Schüler lern–. 9. Wer ſtudier– gern?

E. Überſetzen Sie : — 1. He is studying English. 2. Am I learning anything? 3. Does he learn anything? 4. Mr. Schulz is teaching French; he likes to teach it. 5. Do they study Spanish? 6. Do you (höfliche Form) study Spanish? 7. Is (the) father getting old? 8. Is (the) mother always industrious? 9. Are you (drei Formen) teaching German? 10. Miss Meyer is still a pupil, but she is going to be a teacher. 11. William is not so attentive as Henry. 12. The boy does not answer so loud and distinctly as the girl. 13. The pupils always answer in German. 14. The stem of **antworten** ends in **=t,** but the stem of **fragen** does not end in **=t.**

Der Wortſchatz

die Klaſſe, class
(das) **Deutſch,** German
(das) **Engliſch,** English
(das) **Franzöſiſch,** French
(das) **Spaniſch,** Spanish
auf deutſch, in German
auf engliſch, in English

im Deutſchen, in German
im Engliſchen, in English
fragen, to ask
lehren, to teach
ſagen, to say
ſtudieren, to study
hat, has
aufmerkſam, attentive
deutlich, distinctly
endigt auf, ends in
etwas, anything, something
fleißig, *adj. and adv.*, industrious(ly)
gern, gladly ; **er ſtudiert gern**, he likes to study
gut, *adj.*, good ; *adv.*, well
immer, always
laut, loud
nur, only
ſchwach, weak
von, of, from

Die Ausſprache

Kurzes o (o). — This sound has no equivalent in English and is one of the most difficult sounds for English-speaking persons to acquire. Do not pronounce Gott like English *got;* do not slur unaccented short o, pronouncing Doktor like English *doctor*. To produce the sound round the lips and try to say *o* in *odd*

1. 'op fon fom got vort doktor pastor
   ob von vom Gott Wort Doktor Paſtor

Fünfte Lektion

Die Ein-Wörter

(Leſen Sie langſam und deutlich!)

1. **ich** ſchreibe **meine** Aufgabe **wir** ſchreiben **unſere** Aufgabe
2. **du** ſchreibſt **deine** Aufgabe **ihr** ſchreibt **euere** Aufgabe
   Sie ſchreiben **Ihre** Aufgabe **Sie** ſchreiben **Ihre** Aufgabe
3. **er** ſchreibt **ſeine** Aufgabe
   ſie ſchreibt **ihre** Aufgabe **ſie** ſchreiben **ihre** Aufgabe
   es ſchreibt **ſeine** Aufgabe

(Machen Sie das Buch zu!)

Schreiben Sie Ihre Aufgabe, Klaſſe? Ja, wir ſchreiben unſere Aufgabe. Schreiben Sie auch Ihre Aufgabe, Herr Jones? Ja, ich ſchreibe auch meine Aufgabe. Was ſchreibt Herr Jones? Er ſchreibt ſeine Aufgabe. Karl ſchreibt ſeine

Aufgabe in sein Heft. Wohin schreibt er seine Aufgabe? Anna schreibt ihre Aufgabe an die Tafel. Wohin schreibt sie ihre Aufgabe? Wohin schreibt Karl seine Aufgabe? Euere Aufgabe, Klasse, ist nicht schwer, sondern leicht.

Gertrud macht ihre Schularbeiten; das heißt, sie studiert ihre Lektion. Was macht Gertrud, Klasse? Sie macht ihre Schularbeiten. Was machst du, Gertrud? Ich mache meine Schularbeiten. Gertrud macht ihre Schularbeiten zu Hause und nicht in der Schule. Wo macht sie ihre Schularbeiten? Wo macht ihr euere Schularbeiten, Klasse? Konjugieren Sie im Präsens: ich mache immer meine Schularbeiten zu Hause; ich mache ein Examen. Gertrud lernt ihre Lektion sehr gut. Wie lernt sie ihre Lektion? Wie lernt ihr euere Lektion, Klasse?

Ich bin der Lehrer, ich heiße Braun. Wie heiße ich, Klasse? Sie heißen Herr Braun. Wie **heißt** (oder **heißest**) **du**? Ich heiße Heinrich. Wie heißt du? Ich heiße Klara. Wie heißen Sie? Konjugieren Sie **heißen** im Präsens!

Die Grammatik

14. Die Ein-Wörter

Pronomen		Der Singular männlich	weiblich	sächlich	Der Plural m. w. s.	
		ein	**eine**	**ein**	——	a, an
		kein	**keine**	**kein**	**keine**	no, not a, not any
ich	I	**mein**	**meine**	**mein**	**meine**	my
du	you (thou)	**dein**	**deine**	**dein**	**deine**	your (thy)
er	he	**sein**	**seine**	**sein**	**seine**	his
sie	she	**ihr**	**ihre**	**ihr**	**ihre**	her
es	it	**sein**	**seine**	**sein**	**seine**	its
wir	we	**unser**	**unsere**	**unser**	**unsere**	our
ihr	you	**euer**	**euere**	**euer**	**euere**	your
sie	they	**ihr**	**ihre**	**ihr**	**ihre**	their
Sie	you	**Ihr**	**Ihre**	**Ihr**	**Ihre**	your

Folgende Ein-Wörter ſind auch **Poſſeſſivadjektive: mein, dein, ſein, unſer, euer, ihr, Ihr.**

NOTE 1. **Sein** iſt auf engliſch entweder *his* oder *its;* ſein Vater, *his father, its father;* **ihr** iſt entweder *her* oder *their;* ihr Vater, *her father, their father.*

NOTE 2. *Your* iſt auf deutſch **dein** (intime Form Singular), **euer** (intime Form Plural) oder **Ihr** (höfliche Form Singular oder Plural).

Dein Buch means one book belonging to one person; **deine Bücher,** several books belonging to one person; **euer Buch,** one book belonging to several persons; **euere Bücher,** several books belonging to several persons; **Ihre Bücher,** several books belonging to one or more than one.

NOTE 3. An article or adjective must be repeated before nouns of different genders; mein Vater und meine Mutter, *my father and mother,* das Papier und der Bleiſtift, *the paper and lead pencil.*

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wie heißt auf deutſch, männlich und weiblich: my teacher, his teacher, our teacher, your (drei Formen) teacher, no teacher, their teacher, her teacher? 2. Wo macht Gertrud ihre Schularbeiten? 3. Wohin ſchreibt Anna ihre Aufgabe? 4. Wohin ſchreibt Karl ſeine Aufgabe? 5. Hat das Verb drei Formen im Deutſchen? im Engliſchen? 6. Wie heißen die drei Formen auf engliſch? 7. Welche Ein-Wörter ſind nicht Poſſeſſivadjektive? Welche ſind Poſſeſſivadjektive?

B. Schreiben Sie die Ein-Wörter ſo: — ich . . . mein, du . . . dein uſw., und lernen Sie die Liſte auswendig!

C. Gebrauchen Sie die anderen Poſſeſſivadjektive in folgenden Sätzen. (Use the other possessive adjectives in the following sentences): — 1. Mein Vater iſt zu Hauſe (dein Vater iſt zu Hauſe uſw.). 2. Mein Haus iſt nicht alt. 3. Iſt meine Tinte blau? 4. Wird mein Kaffee kalt?

D. Überſetzen Sie: — 1. My teacher is not a man, but a woman. 2. Your (drei Formen) teacher is not a young lady, but a gentleman. 3. Henry is writing his exercise in his notebook. 4. Does Anna write her exercise in her notebook? 5. Our teacher writes our exercise on the blackboard. 6. Are your father and mother at home? 7. Her mother is not my mother and his father is not my father. 8. The verb has only one form in German. 9. Charles does his exercise at school.

Der Wortſchatz

der Kaffee, coffee
die Lektion (lektsi'o:n), lesson
die Liſte, list
die Aufgabe machen, to do the exercise
die Schularbeiten machen, to get lessons
die Schule, school; **in der Schule**, at school
das Examen machen, to take the examination
das Haus, house; **zu Hauſe**, at home
das Heft, notebook
das Wort, word; *pl.*, **die Wörter** (disconnected words), **die Worte** (connected words)
auswendig lernen, to learn by heart
heißen, to be called; **ich heiße**, my name is; **du heißt, er heißt**; **das heißt**, that is
leſen, du lieſt, er lieſt, to read
machen, to make, do
ſchreiben, to write
zu=machen,[1] to close; **ich mache das Fenſter zu**
langſam, slowly
leicht, easy
ſchwer, heavy, difficult
uſw., und ſo weiter, and so forth
wo, where
wohin, where (to), whither

Die Ausſprache

Die E=Laute, der R=Laut. — Pronounce all vowels before r exactly as before other consonants.

[1] In the Wortſchatz separable verbs are indicated by a hyphen, which is not used in writing. In these verbs the prefix is separated from the stem in certain tenses. The prefix is always accented.

Rollen Sie jedes **r** (trill every *r*)!

	Langes **e** (e:)		Kurzes **e** (e)			Schwaches **e** (ə)	
1.	'e:r	de:r	ze:r	2. bet	jetst	gern	3. ha:bə	fa:tər
	er	der	sehr	Bett	jetzt	gern	habe	Vater

4. be:tən — betən, fe:tər — fetər, 'endə — hendə
beten Betten Väter Vetter Ende Hände

Sechste Lektion

Das Präsens von können, *to be able*

1.	Ich singe ein Lied.	Ich **kann** ein Lied singen.
2.	Du singst ein Lied.	Du **kannst** ein Lied singen.
	Sie singen ein Lied.	Sie **können** ein Lied singen.
3.	Er singt ein Lied.	Er **kann** ein Lied singen.
1.	Wir singen ein Lied.	Wir **können** ein Lied singen.
2.	Ihr singt ein Lied.	Ihr **könnt** ein Lied singen.
	Sie singen ein Lied.	Sie **können** ein Lied singen.
3.	Sie singen ein Lied.	Sie **können** ein Lied singen.

Die Klasse singt ein Lied. Wer singt ein Lied? Was singt die Klasse? Die Schüler können ein Lied singen. Wer kann ein Lied singen? Was können die Schüler singen? Kannst du ein Lied singen, Anna? Ja, ich kann sehr gut singen. Kannst du auch ein Lied singen, Heinrich? Nein, ich kann kein Lied singen. Wer kann gut singen? Wer kann kein Lied singen? Wir singen jetzt das Abc. Was singen wir jetzt? Zuerst lernen wir das Abc auswendig. Wie lernen wir das Abc? Das Abc heißt auch **das Alphabet.** Wie heißt das Abc? Wir sagen (recite) jetzt **das Abc** her: **a, b, c, d** usw.

Jetzt können wir das Abclied singen (Seite 5).

Die Wochentage und Jahreszeiten

Gestern war Sonntag, heute ist Montag, morgen ist Dienstag, übermorgen ist Mittwoch, dann kommen Donnerstag, Freitag und Samstag. Diese Wörter sind männlich. Wiederholen Sie, Klasse: der Montag, der Dienstag usw. Die Jahreszeiten sind: der Sommer, der Herbst, der Winter und der Frühling.

Das Buchstabieren (Spelling) [1]

Ich buchstabiere das Wort **Vater**: großes V-a-t-e-r Va-ter. Die Buchstaben sind sächlich: das A, das B usw. Buchstabieren Sie folgende Wörter: der, die, das, schwarz, weiß, braun, sind, und, entweder, Stuhl, maskulin, feminin, Artikel, Pronomen, Bleistift, Apfel, Fräulein, Montag.

Die Grammatik

15. Die Wortstellung (Word Order). — In dem Satze: **Der Apfel ist rot** steht das Subjekt vor dem Verb. Der Satz hat die **normale** (normal) Wortstellung. In der Frage: **Ist der Apfel rot?** steht das Subjekt nach dem Verb. Der Satz hat die **umgekehrte** (inverted) Wortstellung.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wie viele Jahreszeiten gibt es? Wie heißen sie? 2. Wie viele Tage hat die Woche? 3. Wie heißen die Wochentage? 4. Ist heute Samstag oder Sonntag? 5. Steht das Subjekt vor dem Verb in Fragen? 6. Welche Wortstellung hat eine Frage?

B. Konjugieren Sie im Präsens: — 1. Kann ich meine Aufgabe machen? 2. Ich kann das Verb konjugieren. 3. Ich mache meine Schularbeiten zu Hause.

[1] Always use the German names of the letters in spelling a word.

C. Eine Wiederholung. — Überſetzen Sie: — 1. Is your (drei Formen) teacher a man or woman? 2. Anna does not answer so loud and distinctly as Karl. 3. Does the subject stand before the verb in questions? No, it stands after the verb. 4. Can Henry learn the ein-words by heart? 5. Does Mary study her lesson at home or at school? 6. Who likes to sing? 7. The teacher spells the word. 8. We can write German.

Der Wortſchatz

der Buchſtabe, *pl.*, **-n**, letter
der Frühling, spring
der Herbſt, autumn
der Satz, *pl.*, **die Sätze**, sentence
der Tag, *pl.*, **-e**, day
der Wochentag, week day
die Wiederholung, review
die Woche, week
die Zeit, time
die Jahreszeit, season
das Jahr, year
das Lied, song
buchſtabieren, to spell
kommen, to come
ſingen, to sing
ſtehen, to stand
wiederholen, to repeat
es gibt, there is, there are
dann, then
dieſe, these
geſtern, yesterday
groß, large, tall
heute, to-day
morgen, to-morrow
nach, after
ſieben, seven
übermorgen, day after to-morrow
viel, much; **wie viele**, how many; **wieviel**, how much
vier, four
war, was
welcher, welche, welches, which
zuerſt, first

Die Ausſprache

b, d, g. — At the end of a word or syllable, *i.e.*, when final, and before voiceless consonants:

b = **p**, **d** = **t**, **g** = **k** (except words in **-ig**)

1. gelp verp vaiplıç ta:k — 2. me:tçən golt ve:k
   gelb Verb weiblich Tag — Mädchen Gold Weg

3. 'ıç za:gə du: za:kst 'er za:kt 'ıır za:kt
   ich ſage du ſagſt er ſagt ihr ſagt

Underwood and Underwood, New York

BERLIN: POTSDAMER PLATZ — A BUSY TRAFFIC CENTER

Siebte Lektion

Die Kardinalzahlen (Cardinals)

Wir lernen heute zählen. Wir zählen von eins bis zwanzig.

1	eins	11	elf	21	einundzwanzig
2	zwei	12	zwölf	22	zweiundzwanzig
3	drei	13	dreizehn	30	**dreißig**
4	vier	14	vierzehn	40	vierzig
5	fünf	15	fünfzehn	50	fünfzig
6	sechs	16	**sechzehn**	60	**sechzig**
7	sieben	17	**siebzehn**	70	**siebzig**
8	acht	18	achtzehn	80	achtzig
9	neun	19	neunzehn	90	neunzig
10	zehn	20	zwanzig	100	hundert

101 hundert(und)eins 102 hundert(und)zwei

325 dreihundertfünfundzwanzig

1000 tausend

1928 neunzehnhundertachtundzwanzig oder tausendneunhundertachtundzwanzig

1,000,000 eine Million

Ich zähle von eins bis zehn: eins, zwei, drei usw. Was tue ich? Sie zählen von eins bis zehn. Was tust du, Karl? Ich zähle auch von eins bis zehn. Was tut Karl? Er zählt von eins bis zehn. Wer kann von eins bis zwanzig zählen? Herr Braun kann von eins bis zwanzig zählen. Zählen Sie, Herr Braun! Wie weit kann Herr Braun zählen? Er kann von eins bis zwanzig zählen. Zählen Sie auch von eins bis zwanzig, Fräulein Moser! Was tut Fräulein Moser? Wir zählen alle zusammen von eins bis zwanzig. Was tun wir? Was tut ihr, Klasse? Herr Klein, zählen Sie von eins bis zehn! Zählen Sie weiter, Fräulein Kaufman! Drei ist eine Zahl. Was ist fünf? Drei und fünf sind zwei Zahlen. Die Null ist auch eine Zahl. Ich schreibe die Zahlen an die

Tafel, und Sie lesen die Zahlen: 0, 2, 5, 8, 9, 11, 12, 14, 16, 21, 27, 32, 45, 167, 1776.

Man sagt (wir sagen): vier und sechs ist zehn (4 + 6 = 10), oder vier und sechs macht zehn. Wieviel ist sechs und sieben? Wieviel macht neun und dreizehn? — Achtzehn weniger sieben ist elf (18 − 7 = 11); zwei weniger zwei ist null. Wieviel ist fünfzehn weniger acht? Wieviel macht siebzehn weniger neun? — Dreimal vier ist zwölf (3 × 4 = 12), oder dreimal vier macht zwölf. Wieviel ist sechsmal sechs? Wieviel macht zehnmal zwölf? Das Einmaleins von zwei ist: einmal zwei ist zwei, zweimal zwei ist vier, dreimal zwei ist sechs usw. Sagen Sie das Einmaleins von fünf her! — Zwanzig dividiert durch vier ist fünf (20 ÷ 4 = 5), oder 4 in 20 ist 5. Wieviel ist dreißig dividiert durch sechs? Wieviel ist 3 in 27?

Der Imperativ

Der Singular Der Lehrer sagt zu Karl:	Der Plural Der Lehrer sagt zu Karl und Marie:
Zähle (du) von eins bis zehn!	Zählt (ihr) von eins bis zehn!
Schreibe (du) deine Aufgabe!	Schreibt (ihr) euere Aufgabe!
Studiere (du) deine Lektion!	Studiert (ihr) euere Lektion!
Frage (du) die Mutter!	Fragt (ihr) die Mutter!
Lerne (du) Deutsch!	Lernt (ihr) Deutsch!
Mache (du) das Fenster auf!	Macht (ihr) das Fenster auf!
Beantworte (du) die Frage![1]	Beantwortet (ihr) die Frage!
Öffne (du) die Tür!	Öffnet (ihr) die Tür!
Der Lehrer sagt zu Herrn Braun:	**Der Lehrer sagt zu Herrn Braun und Fräulein Moser:**
Zählen Sie von eins bis zehn!	**Zählen Sie** von eins bis zehn!
Schreiben Sie Ihre Aufgabe!	**Schreiben Sie** Ihre Aufgabe!

[1] Man kann auch sagen: Antworte (du) **auf** die Frage!

Der Singular	Der Plural
Der Lehrer sagt zu Herrn Braun:	Der Lehrer sagt zu Herrn Braun und Fräulein Moser:
Studieren Sie Ihre Lektion!	**Studieren Sie** Ihre Lektion!
Fragen Sie die Mutter!	**Fragen Sie** die Mutter!
Lernen Sie Deutsch!	**Lernen Sie** Deutsch!
Machen Sie das Fenster **auf!**	**Machen Sie** das Fenster **auf!**
Beantworten Sie die Frage!	**Beantworten Sie** die Frage!
Öffnen Sie die Tür!	**Öffnen Sie** die Tür!

Man konjugiert **beantworten** und **öffnen** wie **antworten.**

Der Imperativ drückt einen Befehl aus (expresses a command). Nach einem Befehl steht ein Ausrufungszeichen (exclamation point). Was drückt der Imperativ aus? Welches Zeichen steht nach einem Befehl?

Leseübung

1. Ein Reim

Eins, zwei, drei,
Alt ist nicht neu,
Neu ist nicht alt,
Heiß ist nicht kalt,
Kalt ist nicht heiß,
Schwarz ist nicht weiß.

2. Der fleißige Hans

Hans, mein Sohn, was machst du da?
„Vater, ich studiere."
Hans, mein Sohn, das kannst du nicht.
„Vater, ich probiere."

3. Ein Rechenexempel

Lehrer. — Wenn ein Mädchen zwei Zimmer in zwei Stunden reinigt (cleans), wie lange brauchen dann zwei Mädchen dazu (for it)?

Schüler. — Vier Stunden.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wieviel ist sieben und siebzehn? sechs und sechzehn? 2. Wieviel ist dreißig weniger acht? elf weniger vier? zwölf weniger zwölf? 3. Wieviel macht neunmal sechs? zwanzigmal zwei? 4. Wie viele Schüler sind heute anwesend? abwesend? 5. Was sagt der Vater zu Hans? 6. Was antwortet Hans? 7. Wie viele Buchstaben hat das Alphabet? 8. Welche Endung hat der Imperativ im Singular? im Plural? 9. Welches Zeichen steht nach einem Befehl?

B. Schreiben Sie die Zahlen mit Buchstaben: — 0, 3, 4, 10, 12, 16, 17, 6, 7, 23, 37, 49, 365, 1891.

C. Schreiben Sie in Worten (words): —

1. $6 + 7 = 13$
2. $16 + 17 = 33$
3. $25 - 13 = 12$
4. $30 - 9 = 21$
5. $9 \times 8 = 72$
6. $10 \times 4 = 40$
7. $40 \div 5 = 8$
8. $27 \div 3 = 9$

D. Konjugieren Sie im Imperativ in Sätzen (sentences): — 1. schreiben; 2. öffnen; 3. lernen.

E. Konjugieren Sie im Präsens: — 1. Ich zähle von eins bis hundert. 2. Kann ich von hundert bis tausend zählen? 3. Ich mache das Fenster auf. 4. Ich öffne die Tür. 5. Ich schreibe das Wort an die Tafel. 6. Ich tue es. 7. Ich probiere es.

F. Lernen Sie auswendig: — 1. Ein Reim; 2. Der fleißige Hans; 3. Ein Rechenexempel.

G. Übersetzen Sie: — 1. Can you (drei Formen) count from one (up) to twenty-five? 2. The class can count

from one to one hundred. 3. How much is seven and twelve? 4. Nine times six are fifty-four. 5. How much is thirty-two less sixteen? 6. How many pupils are present today? I can count the pupils. 7. It is warm here. Mr. Braun, open the window. 8. The teacher (*fem.*) says to Karl: "Write your exercise on the blackboard." 9. She says to Karl and Fritz: "Answer my question." 10. The teacher says to Miss Braun: "Learn the multiplication table by heart." 11. The father says to Hans: "What are you doing there?" Hans answers: "I am studying very industriously."

Der Wortſchatz

die Null, zero; **null**, *adj.*, zero
die Stunde, *pl.*, **=n**, hour
die Tür, door
die Zahl, *pl.*, **=en**, number
das Einmaleins, multiplication table
das Zimmer, room
auf=machen, to open; **ich mache das Fenſter auf**
brauchen, to need
her=ſagen, to recite
öffnen, to open
probieren, to try
tun, ich tue, du tuſt, er tut, wir tun, ihr tut, ſie tun, to do
zählen, to count
abweſend, absent
anweſend, nicht abweſend
all, all
bis, (up) to
heiß, hot
hier, here
man, *pron.*, one
neu, new
weit, far; **zählen Sie weiter**, continue to count
wenn, if
zu, to
zuſammen, together

Die Ausſprache

Der Umlaut (modified vowel). — Es gibt vier Umlaute im Deutſchen:

ä = A=Umlaut, **ö** = O=Umlaut, **ü** = U=Umlaut, **äu** = Au=Umlaut

U=Umlaut. — Langes **ü** (y:): Round the lips and try to say i:; there is no equivalent in English.

Kurzes **ü** (y): Formed by pronouncing long **ü** very short.

Runden Sie die Lippen (round the lips)! Üben Sie (practice) langsam und deutlich!

Langes **ü** (y:)		Kurzes **ü** (y)
1. 'y:, 'y:l, fy:l, ky:l, my:l		2. 'yl, fyl, kyl, myl
3. 'i: — 'y: 'i:l — 'y:l fi:l — fy:l	4. ki:l — ky:l mi:l — my:l ʃi:l — ʃy:l	5. 'il — 'yl fil — fyl kil — kyl
6. gry:n di: ty:r di: by:çər grün die Tür die Bücher		7. fynf myntliç fünf mündlich
8. fi:r — fy:r li:gən — ly:gən vier für liegen lügen		ʃy:lər — ʃilər Schüler Schiller

Achte Lektion

Der Nominativ und Akkusativ

Das Subjekt	Das Objekt
Der Bruder ist krank.	Die Schwester liebt **den** Bruder.
Die Schwester ist gesund.	Der Bruder liebt **die** Schwester.
Das Kind ist artig.	Die Mutter liebt **das** Kind.

Wer ist krank? Wer ist gesund? Wer ist artig? Wer liebt den Bruder? Wer liebt die Schwester? Wer liebt das Kind?

Wie ist der Bruder?	**Er** ist krank.
Wie ist die Schwester?	**Sie** ist gesund.
Wie ist das Kind?	**Es** ist artig.
Wer liebt den Bruder?	Die Schwester liebt **ihn.**
Wer liebt die Schwester?	Der Bruder liebt **sie.**
Wer liebt das Kind?	Die Mutter liebt **es.**

Die Formen **der, die, das** sind Nominativ. Die Formen **den, die, das** sind Akkusativ. Der Akkusativ von **der Bruder** ist **den Bruder.** Was ist der Akkusativ von **die Schwester?**

das Kind? Der Akkusativ von **er** ist **ihn.** Was ist der Akkusativ von **sie? es?**

Der Hut — Das ist **ein** (mein) Hut. Karl hat **einen** (meinen) Hut.

Die Uhr — Das ist **eine** (meine) Uhr. Paul hat **eine** (meine) Uhr.

Das Buch — Das ist **ein** (mein) Buch. Fritz hat **ein** (mein) Buch.

Wer Wen Was

Der Lehrer lobt den Schüler. **Wer** lobt den Schüler? Der Lehrer lobt ihn. **Wen** lobt der Lehrer? Er lobt den Schüler.

Der Vater lobt den Sohn. **Wer** lobt den Sohn? Der Vater lobt ihn. **Wen** lobt der Vater? Er lobt den Sohn.

Die Mutter lobt die Tochter. **Wer** lobt die Tochter? Die Mutter lobt sie. **Wen** lobt die Mutter? Sie lobt die Tochter.

Das Haus hat ein Fenster. **Was** hat ein Fenster? Das Haus hat ein Fenster. **Was** hat das Haus? Es hat ein Fenster.

Haben

Karl **hat** einen Onkel. Wer hat einen Onkel? Karl hat einen Onkel. Was hat Karl? Er hat einen Onkel. Marie hat keinen Onkel, aber sie hat eine Tante. Wer hat keinen Onkel? Was hat Marie? **Hast** du auch einen Onkel? Nein, ich **habe** weder einen Onkel noch eine Tante. Anna und Klara **haben** einen Bruder. Wer hat einen Bruder? Was **habt** ihr, Anna und Klara? Wir **haben** einen Bruder. Der Schüler hat ein Lineal. Was hat der Schüler?

Die Grammatik

16. Der Nominativ und Akkusativ

	männlich			weiblich			sächlich		
Nom.	der	er	ein	die	sie	eine	das	es	ein
Akk.	**den**	**ihn**	**einen**	die	sie	eine	das	es	ein

17. Endung der Ein-Wörter. — Alle Ein-Wörter haben dieſelbe (the same) Endung wie **ein.**

18. Der Nominativ und der Akkuſativ ſind im Feminin und Neutrum immer gleich (alike), aber im Maskulin ſind ſie nicht gleich.

19. Das Subjekt ſteht immer im Nominativ, das direkte Objekt ſteht im Akkuſativ.

20. Der Nominativ ſteht immer nach **ſein** und **werden :**

Karl **iſt ein** Knabe; er **wird ein** Mann.

21. Das Interrogativpronomen

Nominativ	**wer**, who	**was**, what
Akkuſativ	**wen**, whom	**was**, what

22. Das Präſens von haben, *to have*

I have, am having, do have	*we have, are having, do have*
1. **ich habe**	1. **wir haben**
2. **du haſt** (Sie haben)	2. **ihr habt** (Sie haben)
3. **er hat**, ſie hat, es hat	3. **ſie haben**

23. Stellung von nicht. — 1. Das Adverb **nicht** ſteht vor einem Adjektiv oder Hauptwort im Prädikat :

Der Winter iſt **nicht** kalt. Er iſt **nicht** Lehrer.

2. Wenn **nicht** ein beſonderes Wort verneint (negatives), dann ſteht es vor dieſem Wort :

Er ſtudiert **nicht** Spaniſch, ſondern Deutſch.

3. Wenn **nicht** den ganzen Satz verneint, dann ſteht es ſo nah am Ende des Satzes wie möglich :

Er ſtudiert heute ſeine Lektion **nicht.**
Er hat heute ſeine Lektion **nicht** ſtudiert.

Leseübung

1. Die Mutter liebt ihr Kind. 2. Das Kind liebt auch seine Mutter. 3. Die Schwester liebt ihren Bruder, und der Bruder liebt auch seine Schwester. 4. Der Schüler ist nicht fleißig, er studiert nicht viel. 5. Sein Lehrer lobt ihn nicht. 6. Die Schülerin ist sehr fleißig. 7. Ihre Lehrerin lobt sie sehr. 8. Der Vater trinkt seinen Kaffee, die Mutter trinkt ihren Tee, und das Kind trinkt seine Milch. 9. Trinkt das Kind den Wein oder den Kaffee? 10. Es trinkt weder den Wein noch den Kaffee, sondern die Milch. 11. Hat die Schülerin einen Bleistift oder eine Feder? 12. Sie hat weder einen Bleistift noch eine Feder; sie hat nur ein Buch. 13. Es ist heute nicht so kalt wie gestern. 14. Die Erdbeeren sind noch nicht reif; aber sie werden bald reif.

Fragen: — 1. Wer liebt das Kind? 2. Wen liebt das Kind? 3. Wer liebt den Bruder? 4. Wen liebt die Schwester? 5. Wer ist nicht fleißig? 6. Wer studiert nicht viel? 7. Wen lobt der Lehrer nicht? 8. Wer ist fleißig? 9. Wer lobt die Schülerin? 10. Was trinkt der Vater? 11. Was trinkt die Mutter? 12. Was trinkt das Kind? 13. Trinkt die Mutter den Wein oder die Milch? 14. Wer hat keinen Bleistift und keine Feder? 15. Was hat unser Schulzimmer? 16. Wie ist das Wetter heute?

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Was ist der Akkusativ Singular von: **der, die, das, er, sie, es, ein, eine, wer, was?** 2. Welche Wörter haben dieselbe Endung wie **ein?** 3. In welchem Kasus steht das Subjekt? das Objekt? 4. Welcher Kasus steht nach **sein** und **werden?** 5. Wo sind der Nominativ und Akkusativ immer gleich? wo sind sie nicht gleich? 6. Wie

heißt das Präsens von **haben** auf deutsch? auf englisch (alle Formen)? 7. Was ist die Stellung von **nicht** im Satze? Beispiele!

B. Konjugieren Sie: — 1. Ich lobe meinen Bruder, du lobst deinen Bruder usw. 2. Ich liebe meinen Vater. 3. Ich trinke meinen Kaffee. 4. Habe ich mein Lineal?

C. Write as many questions as possible for each sentence and answer your questions: — 1. Die Dame lobt das Mädchen. 2. Frau Braun liebt ihren Mann. 3. Der Knabe kann seine Aufgabe nicht studieren. 4. Der Lehrer hat einen Stuhl. 5. Die Mutter trinkt keinen Wein.

D. Stellen Sie Fragen (form questions) zu folgenden Antworten: — 1. Nein, ich trinke keinen Wein. 2. Ich habe Ihren Bleistift, aber nicht Ihre Feder. 3. Der Akkusativ von **wer** ist **wen**. 4. Die dritte Person Singular von **werden** ist **wird**. 5. Der Stamm von **werden** ist **werd**. 6. Das Objekt steht nicht im Nominativ. 7. Nein, der Nominativ und der Akkusativ sind nicht immer gleich. 8. Ja, ich konjugiere **öffnen** wie **antworten**. 9. Nein, ich habe weder einen Onkel noch eine Tante.

E. Übersetzen Sie: — 1. Does the mother love her child? 2. Yes, and the child also loves its mother. 3. Whom does the sister love? She loves her brother. 4. The father does not praise his son; he does not study his lesson. 5. Does (the) mother love (the) father? Yes, she loves him. 6. Whom does the teacher praise? He praises his pupil. 7. Our child is very well-behaved. 8. The weather is now very warm, and the strawberries are getting ripe. 9. Her daughter drinks neither wine nor coffee, but milk. 10. Spring is neither cold nor warm. 11. Father does not drink any tea, but coffee.

Der Wortſchatz

der Bruder, brother
der Hut, hat
der Onkel, uncle
der Sohn, son
der Tee, tea
der Wein, wine
die Dame, lady
die Erdbeere, *pl.*, **-n**, strawberry
die Feder, pen
die Schweſter, sister
die Stellung, position
die Tante, aunt
die Tochter, daughter
die Uhr, watch, clock
das Ende, end
das Kind, *pl.*, **-er**, child
das Lineal, ruler
das Schulzimmer, schoolroom
das Wetter, weather
lieben, to love
loben, to praise
trinken, to drink
beſonder, particular
artig, good, well behaved ; **ſei artig!** be good
dieſer, dieſe, dieſes. this
ganz, entire
geſund, healthy
krank, ill
möglich, possible
nah, near
reif, ripe
wenn, if, when
wie, as

Die Ausſprache

O-Umlaut. — Langes **ö** (ø:) : Round the lips and try to say e: ; there is no equivalent in English.

Kurzes **ö** (ø) : Formed by pronouncing long **ö** very short.

Langes **ö** (ø:)	Kurzes **ö** (ø)
1. 'ø:l, fø:l, kø:l, mø:l	2. 'øl, føl, køl, møl
3. ʃø:n mø:kliç fran'tsø:ziʃ ſchön möglich Franzöſiſch	4. tsvølf 'øfnən vørtər zwölf öffnen Wörter
5. gə:bə — gø:tə gebe Goethe	6. kenən — kønən kennen können

Neunte Lektion

Der Genitiv

Der Lehrer hat ein Pult. Das Pult **des Lehrers** iſt groß.

Was hat der Lehrer ? Wer hat ein Pult ? Wie iſt das Pult des Lehrers ? Das Pult des Lehrers iſt groß. Weſſen Pult iſt groß ? Das Pult des Lehrers iſt groß (oder des Lehrers Pult iſt groß).

Der Onkel hat einen Sohn. Der Sohn **des Onkels** heißt Friedrich.

Was hat der Onkel? Wer hat einen Sohn? Wie heißt der Sohn des Onkels? Wessen Sohn heißt Friedrich? Der Sohn des Onkels (des Onkels Sohn) heißt Friedrich.

Das Mädchen hat ein Kleid. Das Kleid **des Mädchens** ist hübsch.

Was hat das Mädchen? Wer hat ein Kleid? Wie ist das Kleid des Mädchens? Wessen Kleid ist hübsch (zwei Formen)?

Der Sohn schreibt einen Brief. Der Brief **des Sohnes** ist interessant.

Wer schreibt einen Brief? Was schreibt der Sohn? Wie ist der Brief des Sohnes? Wessen Brief ist interessant (zwei Formen)?

Das Kind hat keinen Vater. Der Vater **des Kindes** ist tot.

Wer hat keinen Vater? Wessen Vater ist tot? Lebt der Vater des Kindes? Nein, er lebt nicht mehr. Was ist der Genitiv von: der Sohn? das Kind? der Lehrer? der Onkel? das Mädchen?

Die Wand ist weiß. Die Farbe **der Wand** ist weiß.

Wie ist die Wand? Was ist weiß? Wie ist die Farbe der Wand? Ist die Farbe der Wand rot oder grün? Die Farbe der Wand ist weder rot noch grün, sondern weiß.

Die Tochter spielt Klavier. Die Mutter **der Tochter** spielt die Geige.

Was spielt die Tochter? Wer spielt Klavier? Was spielt die Mutter der Tochter? Wessen Mutter spielt die Geige? Wie heißt der Genitiv von: die Wand? die Tochter? der Sohn? das Kind? das Mädchen? der Lehrer?

Der Bruder **meines Vaters** ist mein Onkel. Was ist der Bruder **deines Vaters**, Albert? Der Bruder **meines Vaters** ist mein Onkel. Wer ist Alberts Onkel? Alberts Onkel ist der Bruder **seines Vaters**. Was ist der Bruder **Ihres Vaters**, Fräulein Scott? Wer ist Fräulein Scotts Onkel, Klasse (oder wer ist der Onkel des Fräulein Scott)? Fräulein Kleins Onkel ist der Bruder **ihres Vaters** (oder der Onkel des Fräulein Klein ist der Bruder **ihres Vaters**). Friedrichs Onkel (der Onkel des Friedrich) ist der Bruder **seines Vaters**.

Die Schwester **meiner Mutter** ist meine Tante. Was ist die Schwester **meiner Mutter?** Die Schwester **Ihrer Mutter** ist Ihre Tante. Was ist der Bruder **meines Vaters?** Was ist die Schwester **Ihrer Mutter**, Fräulein Wein? Die Schwester **meiner Mutter** ist meine Tante. Wer ist Fräulein Weins Tante, Klasse? Fräulein Weins Tante (oder die Tante des Fräulein Wein) ist die Schwester **ihrer Mutter**. Wer ist Fräulein Weins Tante, Klasse?

Was ist der Genitiv von: meine Mutter? seine Schwester? unsere Tante? dein Bruder? euer Onkel? Ihr Brief? ihr Klavier? Wie heißen diese Wörter auf englisch?

Die Endung des Genitivs

Das Wort **der Sohn** ist ein Hauptwort.

Der Genitiv von **der Sohn** ist **des Sohnes**. Das Wort **Sohn** hat nur eine Silbe, es ist einsilbig; der Genitiv endigt auf **=es**. Der Genitiv von **der Lehrer** ist **des Lehrers**. Das Wort **Lehrer** hat mehr als eine Silbe, es ist mehrsilbig (zweisilbig); der Genitiv endigt auf **=s**. Der Genitiv von **die Wand** ist **der Wand**; das Wort ist weiblich; es bleibt unverändert im Genitiv, d. h. (das heißt) es hat keine Endung im Genitiv.

Die Grammatik

24. Endung des Genitivs. — 1. Einsilbige Hauptwörter (männlich und sächlich) haben gewöhnlich die Endung **=es** im Genitiv Singular; mehrsilbige Hauptwörter haben nur **=s**.

Nom.	der Sohn	der Lehrer	ein Sohn	ein Lehrer
Gen.	**des** Sohnes	**des** Lehrers	eines Sohnes	eines Lehrers
Nom.	das Kind	das Mädchen	ein Kind	ein Mädchen
Gen.	**des** Kindes	**des** Mädchens	eines Kindes	eines Mädchens

2. Weibliche Hauptwörter bleiben unverändert im Singular.

Nom.	die Tür	die Tochter	eine Tür	eine Tochter
Gen.	**der** Tür	**der** Tochter	einer Tür	einer Tochter

25. Personennamen im Genitiv

Nom.	Karl	Anna	Max	Marie
Gen.	Karls	Annas	Maxens	Maries, Mariens
	des Karl	**der** Anna	**des** Max	**der** Marie

Nom.	Herr Meyer	Fräulein Braun
Gen.	Herr Meyers	Fräulein Brauns
	des Herrn Meyer	**des** Fräulein Braun

Die Form auf **=s** steht vor dem Hauptwort; die Form mit dem Artikel steht nach dem Hauptwort.

Karls Bruder, der Bruder **des** Karl

26. Ortsnamen im Genitiv

Nom.	Deutschland	Berlin	Paris
Gen.	Deutschlands	Berlins	**von** Paris

Leseübung

1. Der Hut des Lehrers ist schwarz; des Schülers Hut ist grau. 2. Die Lektion der Schülerin war sehr gut, aber die Lektion des Schülers war nicht gut; sie war schlecht. 3. Die Farbe der Tinte ist nicht so schwarz wie die Farbe der Tafel. 4. Die Farbe seines Bleistifts ist weder blau noch gelb, sondern

braun. 5. Ist die Farbe Ihres Bleistifts weiß? 6. Karls Onkel (der Onkel des Karl) ist der Bruder seines Vaters oder seiner Mutter. 7. Helenes Tante (die Tante der Helene) ist die Schwester ihres Vaters oder ihrer Mutter. 8. Karls Onkel hat einen Sohn und eine Tochter. 9. Der Sohn ist Karls Vetter und die Tochter ist seine Kusine (Cousine). 10. Der Brief meines Onkels war sehr interessant; er war nicht so lang wie der Brief meiner Tante. 11. Mein Onkel wohnt in Deutschland. Wo wohnt Ihr Onkel, Fräulein Smith? 12. Unser Schulzimmer hat eine Wand, eine Tür, ein Fenster, ein Pult, einen Tisch, einen Stuhl und eine Tafel. 13. Das Kleid des Mädchens ist nicht so hübsch wie ihr Hut. 14. Die Tochter spielt Klavier und die Mutter der Tochter spielt die Geige.

Aufgaben

A. Fragen: — 1. Wessen Hut ist schwarz? grau? 2. Wessen Lektion war schlecht? gut? 3. Wie ist die Farbe des Grases? des Goldes? der Milch? der Tinte? des Papiers? des Himmels? 4. Wer ist Ihr Onkel? Ihre Tante? Ihr Vetter? Ihre Kusine? 5. Wessen Brief war interessant? 6. Wohnen Sie in Deutschland oder in England? 7. Wo wohnt Ihr Onkel? Ihre Tante? 8. Wessen Hut ist hübsch? 9. Was spielen Sie? 10. Was hat unser Schulzimmer?

B. Konjugieren Sie im Präsens: — 1. Ich wohne nicht in Deutschland. 2. Spiele ich Klavier? 3. Ich lobe meinen Vater und meine Mutter. 4. Wessen Buch habe ich? 5. Ich schreibe meinen Brief.

C. Setzen Sie das Wort in Klammern (brackets) in den Genitiv mit dem Artikel: — 1. Das Pult (Lehrer) ist groß. 2. (Mädchen) Kleid ist hübsch. 3. Die Schwester (Mutter) ist meine Tante. 4. Die Farbe (Wand) ist weiß. 5. (Vater)

Bruder ist mein Onkel. 6. Die Tante (Fräulein Braun) heißt Frau Meyer.

D. Stellen Sie so viele Fragen wie möglich zu jedem Satze und beantworten Sie jede Frage:

Beispiel: Satz — Der Hut des Mädchens ist nicht hübsch.

Fragen	Antworten
1. Ist der Hut des Mädchens hübsch?	Nein, der Hut des Mädchens ist nicht hübsch.
2. **Wie** ist der Hut des Mädchens?	Der Hut des Mädchens ist nicht hübsch.
3. **Was** ist nicht hübsch?	Der Hut des Mädchens ist nicht hübsch.
4. **Wessen** Hut ist nicht hübsch?	Des Mädchens Hut ist nicht hübsch.

1. Die Tochter der Tante spielt Klavier. 2. Die Lektion der Schülerin war sehr gut. 3. Der Brief meines Onkels war sehr interessant. 4. Fräulein Brauns Tante heißt Frau Meyer.

E. Gebrauchen Sie einen Artikel oder ein Ein-Wort: — 1. —— Vater lobt —— Kind sein- Bruders. 2. Wen liebt —— Bruder? 3. Friedrich hat —— Brief —— Schülers. 4. Sein- Mutter trinkt kein- Kaffee. 5. Unser- Mutter spielt —— Geige; die Farbe —— Geige ist braun. 6. —— Kaffee ist braun; die Farbe —— Kaffees ist braun. 7. Das Kleid sein- Mutter ist hübsch. 8. Marie hat ein- Onkel, und ich habe ein- Tante. 9. Die Tochter mein- Onkels oder mein- Tante ist mein- Kusine. 10. Wer hat —— Bleistift —— Schülers?

F. Übersetzen Sie: — 1. The color of the rose is neither blue nor red, but white. 2. The girl's hat is not so pretty as her dress. 3. Whose book is this? It is my brother's book. 4. My mother's sister is my aunt and my father's brother is my uncle. 5. What is the name of your uncle's

son? 6. The son of my uncle is my cousin. 7. William and I are not absent. 8. Which lesson do we have to-day? 9. The mother of the girl plays (the) piano. What do you play? 10. The sister of Miss Meyer plays the violin very well. 11. Does your aunt live in Germany? No, she lives in America.

Der Wortſchatz 60

der Brief, letter
der Ort, place
der Vetter, cousin (*mas.*)
die Blume, flower
die Farbe, color
die Geige, violin
die Kuſine (Couſine), cousin (*fem.*)
die Silbe, syllable
die Wand, wall
(das) **Amerika**, America
(das) **Deutſchland**, Germany
(das) **England**, England
das Klavier, piano
das Kleid, dress
das Pult, desk
bleiben, to remain
leben, to live
ſpielen, to play
wohnen, to dwell, reside, live
als, than
d. h. (**das heißt**), *i.e.*, that is
einſilbig, nur eine Silbe habend
gewöhnlich, usually
grau, gray
hübſch, pretty
intereſ'ſant, interesting
mehrſilbig, mehr als eine Silbe habend
nicht mehr, no longer
ſchlecht, nicht gut
tot, dead
unverändert, unchanged
weſſen, *interrog. gen.*, whose

Die Ausſprache

A-Umlaut. — Langes **ä** = **e** in mehr,[1] kurzes **ä** = **e** in Neſt

	Langes **ä** (e:)		Kurzes **ä** (e)
1.	das me:tçən	2. 'iç tse:lə	3. menliç
	das pre:zens	du: tse:lst	zeçliç
	das gəʃpre:ç	'er tse:lt	di: 'epfəl
	das Mädchen	ich zähle	männlich
	das Präſens	du zählſt	ſächlich
	das Geſpräch	er zählt	die Äpfel

[1] In making long Umlaut **a** (as in Väter) equivalent to long **e** (as in mehr) the author has followed Viëtor, Ausſprachewörterbuch, p. ix. On the stage long **ä** is pronounced approximately as *a* in *care*.

Zehnte Lektion

Der Dativ; das indirekte Objekt

Der Sohn schreibt **dem Vater** einen Brief.
Er schreibt **ihm** einen Brief.
Er schreibt ihn **dem Vater.**

Wer schreibt einen Brief? Was schreibt der Sohn? **Wem** schreibt er einen Brief? Er schreibt **dem Vater** einen Brief. Wer schreibt **ihm** einen Brief? Der Sohn schreibt **ihm** einen Brief. **Wem** schreibt er den Brief? Er schreibt ihn **dem Vater.**

Einen Brief ist das direkte Objekt; **dem Vater** ist das indirekte Objekt (auf englisch to oder for). Was ist **ihm?**

Die Tochter bringt **der Mutter** eine Blume.
Sie bringt **ihr** eine Blume.
Sie bringt sie **der Mutter.**

Wer bringt eine Blume? Was bringt die Tochter? **Wem** bringt sie eine Blume? Sie bringt **der Mutter** eine Blume. Wer bringt **ihr** eine Blume? Die Tochter bringt **ihr** eine Blume. **Wem** bringt sie die Blume? Sie bringt sie **der Mutter.** Welches ist das direkte Objekt? das indirekte Objekt?

Die Mutter kauft **dem Kinde** eine Puppe.
Sie kauft **ihm** eine Puppe.
Sie kauft sie **dem Kinde.**

Wer kauft eine Puppe? Was kauft die Mutter? Wem kauft sie eine Puppe? Sie kauft **dem Kinde** eine Puppe. Wer kauft **ihm** eine Puppe? Die Mutter kauft **ihm** eine Puppe. **Wem** kauft sie die Puppe? Sie kauft sie **dem Kinde.** Welches ist das direkte Objekt? das indirekte Objekt?

Die Stellung des Objekts

			Dativ	Akkusativ	Dativ
1.	Der Schüler	gibt	**dem Lehrer**	das Buch.	
2.	Er	gibt	**ihm**	das Buch.	
3.	Er	gibt		es	**dem Lehrer.**
4.	Er	gibt		es	**ihm.**

Steht der Dativ vor dem Akkusativ in 1? in 2? in 3? in 4?

Wer kann eine Regel (rule) für die Stellung des Objekts angeben?

Die Grammatik

27. Zwei Objekte. — Einige Verben haben zwei Objekte. Das direkte Objekt steht im (in dem) Akkusativ; das indirekte Objekt steht im Dativ:

Der Sohn schreibt **dem Vater** einen Brief.

28. Stellung der Objekte. — 1. Der Dativ steht vor dem Akkusativ, wenn beide Objekte Hauptwörter sind:

Ich gebe **meinem Lehrer** ein Buch.

2. Der Dativ steht nach dem Akkusativ, wenn beide Objekte Pronomen sind:

Ich gebe es **ihm.**

3. Das Pronomenobjekt steht immer vor dem Hauptwortobjekt:

Ich gebe **ihm** ein Buch; ich gebe **es** meinem Bruder.

29. Verben mit dem Dativ. — Folgende Verben regieren den Dativ:

antworten, begegnen, danken, helfen, gehören.

Er antwortet **mir**; er begegnet **mir**; ich helfe **ihm**; ich danke **Ihnen**; das Buch gehört **mir.**

Anmerkung (Note). — **Antworten** regiert den Dativ der Perſon; **beantworten** regiert den Akkuſativ der Sache (thing):

Er antwortet **mir**; er beantwortet **eine Frage.**

30. Die Deklination des Hauptwortes im Singular

Nom.	der Sohn	mein Vater
Gen.	des Sohnes	meines Vaters
Dat.	dem Sohne	meinem Vater
Akk.	den Sohn	meinen Vater
Nom.	die Frau	meine Mutter
Gen.	der Frau	meiner Mutter
Dat.	der Frau	meiner Mutter
Akk.	die Frau	meine Mutter
Nom.	das Kind	mein Papier
Gen.	des Kindes	meines Papiers
Dat.	dem Kinde	meinem Papier
Akk.	das Kind	mein Papier

31. Die Perſonalpronomen[1]

Die Einzahl (Singular)

	Erſte Perſon	Zweite Perſon	Dritte Perſon		
Nom.	**ich**	**du** Sie	er	ſie	es
Dat.	**mir**	**dir** Ihnen	ihm	ihr	ihm
Akk.	**mich**	**dich** Sie	ihn	ſie	es

Die Mehrzahl (Plural)

Nom.	**wir**	**ihr** Sie	ſie
Dat.	**uns**	**euch** Ihnen	ihnen
Akk.	**uns**	**euch** Sie	ſie

1. (Erſte) Anekdote

Ein Vater ruft ſeinen Sohn: „Hans, wo biſt du?" „Hier, Vater," iſt die Antwort. „Was machſt du da?" „Nichts,

[1] See page 268 for complete declension of personal pronouns.

Vater," antwortet Hans. „Ist Fritz auch da?" „Ja, Vater," antwortet Fritz. „Und was machst du?" „Ich helfe Hans, Vater."

1. (Erstes) Gespräch (Conversation)

Karl. — Guten Morgen, Anna, wie geht es dir heute?

Anna. — Ich danke dir, Karl, es geht mir sehr gut. Und wie geht es dir? Hoffentlich geht es dir auch sehr gut.

Karl. — Nein, mir geht es nicht sehr gut. Ich kann meine Lektion nicht.

Anna. — Das tut mir leid. Und warum denn nicht?

Karl. — Ach! sie ist zu lang, und der Lehrer redet so schnell, ich kann ihn nicht gut verstehen.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wem kauft die Mutter den Hut? 2. Gehört Ihnen das Buch? 3. Bringen Sie der Mutter den Kaffee? 4. Wie geht es Karls Bruder? 5. Wer dankt der Lehrerin? 6. Wessen Puppe gibt mir das Kind? 7. Hilft der Vater dem Sohne? 8. Wem antwortet der Schüler? 9. Schreiben Sie meinem Onkel einen Brief? 10. Was antwortet Fritz dem Vater? 11. Was bedeutet: Ich kann meine Lektion nicht?

B. Wiederholen Sie die 1. (erste) Anekdote, mündlich und schriftlich!

C. Lernen Sie das 1. (erste) Gespräch auswendig (ein Schüler in der Klasse ist Karl, eine Schülerin ist Anna)!

D. Deklinieren Sie im Singular: — 1. das Pult; 2. der Apfel; 3. sein Hut; 4. unser Großvater; 5. euere Großmutter; 6. eine Tür; 7. mein Lied; 8. kein Mädchen; 9. ihr Brief; 10. unser Schulzimmer.

E. Konjugieren Sie im Präſens Indikativ und Imperativ: — 1. Ich ſchreibe ihm einen Brief. 2. Ich kaufe ihr einen Hut. 3. Ich bringe der Mutter eine Taſſe Tee. 4. Ich antworte dem Lehrer laut und deutlich. 5. Ich danke meinem Freunde.

F. Schreiben Sie im Präſens in allen Perſonen: — 1. Es tut mir ſehr leid. 2. Es geht mir nicht ſehr gut. 3. Das Buch gehört mir.

G. Konjugieren Sie die Sätze in E in der Frageform!

H. In dem erſten Geſpräch gebrauchen Sie **Herr Schmidt** ſtatt **Karl** und **Fräulein Meyer** ſtatt **Anna**!

I. Überſetzen Sie: — 1. Every pupil writes her teacher a letter. 2. To whom does he write a letter? 3. She writes me, you, him, her, us, them a letter. 4. Please (bitte) bring your father a cup of coffee, Mary. 5. How are you to-day, Miss Braun? Thank you, I am very well. 6. My brother is not very well. I am very sorry for that. 7. For whom is your mother buying the note-book? She is buying it for my sister. 8. This house does not belong to us; it belongs to our grandfather. 9. Answer your teacher slowly and distinctly. 10. We do not give each child a book.

Der Wortſchatz 66

der Freund, friend
der Morgen, morning
die Puppe, doll
die Taſſe, cup; **eine Taſſe Kaffee**, a cup of coffee
an=geben, to state
bedeuten, to mean
begegnen, *dat.*, to meet
bringen, to bring
danken, *dat.*, to thank
geben, **du gibſt**, **er gibt**, *imp.* **gib (du)!** to give
gehen, to go; **wie geht es Ihnen?** how are you?
gehören, *dat.*, to belong to

helfen, ich helfe, du hilfſt, er hilft, *imp.* **hilf** (du)! *dat.*, to help
hoffen, to hope
kaufen, to buy
leid tun ; es tut mir leid, I am sorry
reden, to speak
regieren, to govern
rufen, to call
verſtehen, to understand
ach, oh
da, there
einige, some
für, *prep. acc.*, for
hoffentlich, I hope
jeder, jede, jedes, each, every
mit, *prep. dat.*, with
nichts, nothing
ſchnell, fast
warum, why
wem, *interrog. dat.*, to whom
zu, *adv.*, too

Die Ausſprache

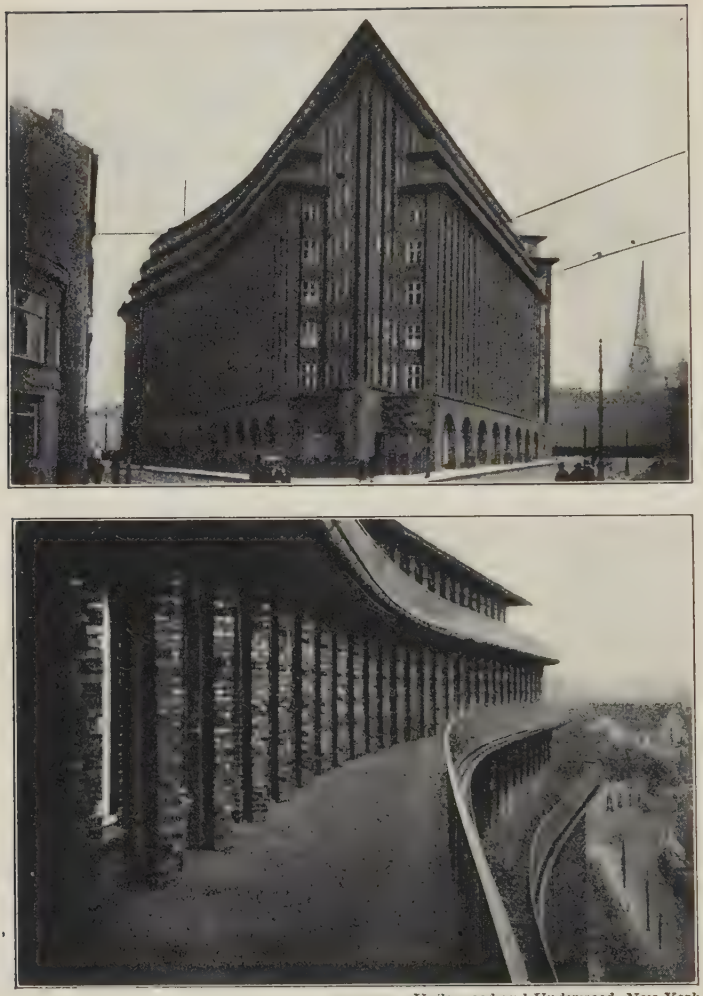
Die Diphthonge (dif'toŋə). — Ein Diphthong iſt ein Doppellaut. Es gibt drei Diphthonge im Deutſchen:

ai (ai, ei)	au (au)	oy (eu, äu)
ai (*i* in *ice*)	au (*ow* in *how*)	oy (*oi* in *oil*)
1. der mai	2. das haus	3. noyn
der vain	di: frau	hoytə
di: kraidə	'auf	doytʃ
das klait	grau	hoyzər
drai	braun	froylain
der Mai	das Haus	neun
der Wein	die Frau	heute
die Kreide	auf	Deutſch
das Kleid	grau	Häuſer
drei	braun	Fräulein

Elfte Lektion

Präpoſitionen mit dem Dativ

Der Lehrer ſchreibt **mit** der Kreide, und der Schüler ſchreibt **mit** dem Bleiſtift. **Womit** ſchreibt der Lehrer? der Schüler? **Womit** ſchreiben Sie, Herr Johnſon? und Sie, Fräulein Schmidt? Ich ſchreibe **mit** meiner Füllfeder. **Womit** ſchreibe



Underwood and Underwood, New York

HAMBURG: DAS CHILEHAUS — A NEW-TYPE OFFICE BUILDING

Sidewalks extend around its upper three stories

ich, Klasse? Welche Hauptwörter stehen hier im Dativ? Die Präposition **mit** regiert immer den Dativ. Wie heißt der Nominativ von: der Kreide? dem Bleistift? meiner Füllfeder?

Der Frühling kommt **nach** dem Winter. Wann kommt der Frühling? der Sommer? der Herbst? der Winter? der Montag? der Mittwoch? Morgen gehe ich **nach** der Stadt, aber heute gehe ich **nach** dem Walde. Wohin gehe ich morgen? heute? Nächsten Sommer gehe oder reise ich **nach** New York **zu** meinem Freunde. Man geht oder reist **nach** einem Orte, aber **zu** einer Person. Ich gehe **von** meinem Pulte **nach** dem Fenster. Wohin gehe ich, Klasse? Welchen Kasus (case) regieren die Präpositionen: **mit, nach, von, zu?**

Die Klasse kommt jetzt **aus** dem Zimmer. **Woher** kommt jetzt die Klasse? Mein Ring ist nicht **aus** Silber, er ist **aus** Gold. **Woraus** ist der Ring? das Fenster? die Tür? das Pult? das Heft? Mein Freund kommt **aus** Chicago. **Woher** kommt mein Freund?

Gestern war ich **bei** meinem Onkel und meiner Tante. Wo war ich gestern? **Seit** einer Woche ist meine Tante krank. Wie lange ist sie schon krank? Hans hat alles **außer** einem Bleistift und einer Füllfeder.

Wie viele Präpositionen regieren immer den Dativ? Wie heißen sie? Lernen Sie diese Präpositionen auswendig in alphabetischer Reihenfolge (alphabetical order)!

Die umgekehrte Wortstellung

Der Lehrer prüft morgen den Schüler zu Hause. **Wann** prüft der Lehrer den Schüler? **Morgen** prüft der Lehrer den Schüler. **Wen** prüft der Lehrer morgen? **Den Schüler** prüft der Lehrer morgen. **Wo** prüft der Lehrer morgen den Schüler? **Zu Hause** prüft der Lehrer morgen den Schüler. **Hübsch und reizend** ist das Mädchen. **Wie** ist das Mädchen? In welchem

Satze ſteht ein Adverb am Anfang? ein prädikatives Adjektiv? das Objekt?

Wenn ein Adverb, ein prädikatives Adjektiv oder das Objekt am Anfang des Satzes ſteht, dann ſteht das Subjekt nach dem Verb. Der Satz hat die **umgekehrte** Wortſtellung. Wo ſteht das Subjekt in der normalen Wortſtellung?

Die Grammatik

32. Präpoſitionen mit dem Dativ. — Dieſe Präpoſitionen regieren immer den Dativ:

aus, out of, of, from	**mit**, with	**von**, from, of, by
außer, except	**nach**, after, to	**zu**, to
bei, near, by, with, at the house of	**ſeit**, since, for	

33. Die umgekehrte Wortſtellung. — Wenn ein anderes Wort außer dem Subjekt am Anfang des Satzes ſteht, dann hat der Satz die umgekehrte Wortſtellung. Das Subjekt ſteht nach dem Verb.

Prüft **der Lehrer** den Schüler?
Den Schüler prüft **der Lehrer.**
Morgen prüft **der Lehrer.**
Aufmerkſam war **der Schüler.**

34. Ausdrücke im Akkuſativ: guten Morgen, guten Abend, guten Tag, gute Nacht, guten Appetit uſw. Dieſe Ausdrücke bedeuten: Ich wünſche Ihnen einen **guten Morgen** uſw.

2. (Zweite) Anekdote

Ein Bauer führt einen Eſel durch das Dorf. Einige Schüler begegnen ihm auf dem Wege und rufen: „Guten Tag, Eſelvater!" Sogleich entgegnet der Bauer: „Guten Tag, meine Kinder!"

Deutſche Sprichwörter (Proverbs)

1. Aller Anfang iſt ſchwer.
2. Ende gut, alles gut.
3. Übung macht den Meiſter.
4. Es iſt nicht alles Gold, was glänzt.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wer ſchreibt an die Tafel? 2. Womit ſchreibt der Lehrer an die Tafel? 3. Womit ſchreibt der Schüler? 4. Wer ſchreibt mit der Füllfeder? 5. Womit ſchreiben Sie? 6. Wann kommt der Winter? der Sommer? der Donnerstag? der Samstag? 7. Wann reiſe ich nach New York? 8. Zu wem gehe ich in New York? 9. Wie lange iſt meine Tante ſchon krank? 10. Woraus iſt Ihre Uhr? 11. Woher kommt mein Freund? Ihr Freund? 12. Wer begegnet einem Bauer? 13. Welchen Kaſus regiert **begegnen?** 14. Nennen Sie (name) fünf Verben, die (which) den Dativ regieren! 15. In welchem Kaſus ſteht das direkte Objekt? das indirekte Objekt? Beiſpiele! 16. Wie heißt der Genitiv (zwei Formen) von: Paul? Berta? Herr Müller? Fräulein Schmidt?

B. Lernen Sie die vier Sprichwörter auswendig! Wie heißen ſie auf engliſch?

C. Erzählen Sie (relate) zwei Anekdoten!

D. Setzen Sie die 2. Anekdote: — 1. in die erſte Perſon Singular (Ich führe uſw.); 2. in die zweite Perſon Singular (Du führſt uſw.).

E. Verwandeln Sie (change) jeden Satz ſo oft wie möglich in die umgekehrte Wortſtellung: — 1. Der Schüler war niemals unaufmerkſam in der Schule (vier Sätze). 2. Ein Bauer führt einen Eſel durch das Dorf (drei Sätze). 3. Anna ſchreibt ihre

Aufgabe auf deutſch an die Tafel (vier Sätze). 4. Der Sohn ſchreibt ſeinem Vater einen Brief (drei Sätze).

F. Schreiben Sie die 1. Anekdote nach Diktat (dictation) auf!

G. Überſetzen Sie: — 1. Karl is writing his exercise with a lead pencil. 2. Does Anna write her exercise with her fountain pen? 3. I am going to Chicago to my uncle. 4. Has Hans everything except a notebook and a pen? 5. My brother has been (iſt) ill for a week. 6. Yesterday my friend from New York was here. 7. Autumn comes after summer, does it not (nicht wahr)? 8. My watch is of gold, your watch is of silver. 9. Are they at dinner? is she writing? is he dressing? 10. The sister lives at her aunt's.

Der Wortſchatz 72

der Abend, evening
der Anfang, beginning
der Ausdruck, die Ausdrücke, expression
der Bauer, farmer
der Eſel, donkey
der Meiſter, master
der Wald, woods
der Weg, way
die Füllfeder, fountain pen
die Nacht, night
die Stadt, city
die Übung, practice, exercise
das Dorf, village
das Holz, wood
das Silber, silver
entgegnen, to reply
führen, to lead
glänzen, to glitter
prüfen, to examine
reiſen, to travel, go
wünſchen, to wish
alles, everything
durch, *prep. acc.*, through
nächſt, next
niemals, never
oft, often
reizend, charming
ſchon, already
ſogleich, immediately
wann, *interrog.*, when
woher, from what place
woraus, of what (material)

ſie ſind beim Eſſen, beim Frühſtück, they are at dinner, at breakfast, or they are having dinner, breakfast

ſie ſind beim Schreiben, Studieren, Anziehen, they are writing, studying, dressing

Die Ausſprache

Ch-Laute. — There are two **ch**-sounds in German with no equivalents in English:

1. Ich-Laut or palatal **ch** (ç): Press the tip of the tongue against the lower front teeth and try to say iſch. This sound occurs in all cases except after **a, o, u,** and **au**: nicht, recht, leicht, Mädchen.

2. Ach-Laut or guttural **ch** (x): Press the tip of the tongue against the lower front teeth and try to say aſch. This sound occurs after **a, o, u,** and **au**: auch, noch, nach, Buch.

	Ich-Laut (ç)				Ach-Laut (x)			
1.	'iç	'içt	niçt	niçts	3. 'ax	'axt	naxt	naxts
	ich	icht	nicht	nichts	ach	acht	nacht	nachts
2.	milç		me:tçən		4. bu:x		toxtər	
	laiçt		gəʃpre:ç		nox		ʃvax	
	'oyç		ʃleçt		'aux		maxən	
	Milch		Mädchen		Buch		Tochter	
	leicht		Geſpräch		noch		ſchwach	
	euch		ſchlecht		auch		machen	

5. Ich bin noch nicht fertig. Er iſt achtundachtzig Jahre alt.

Zwölfte Lektion

Die Der-Wörter

männlich

1. **Dieſer** Bleiſtift iſt lang; **jener** Bleiſtift iſt kurz.

Wie iſt **dieſer** Bleiſtift? **Welcher** Bleiſtift iſt lang? Wie iſt **jener** Bleiſtift? **Welcher** Bleiſtift iſt kurz?

Die Farbe **dieſes** Bleiſtifts iſt braun; die Farbe **jenes** Bleiſtifts iſt gelb.

Die Farbe **welches** Bleistifts ist braun? Die Farbe **welches** Bleistifts ist gelb?

Ich schreibe mit **diesem** Bleistift; Max schreibt mit **jenem** Bleistift.

Mit **welchem** Bleistift schreibe ich? Mit **welchem** Bleistift schreibt Max?

Ich habe **diesen** Bleistift; Anna hat **jenen** Bleistift.

Welchen Bleistift habe ich? **Welchen** Bleistift hat Anna?

Deklinieren Sie im Singular: dieser Bleistift; jener Bleistift; welcher Bleistift.

weiblich

2. **Diese** Füllfeder schreibt gut; **jene** Füllfeder schreibt schlecht.

Welche Füllfeder schreibt gut? **Welche** Füllfeder schreibt schlecht?

Die Farbe **dieser** Füllfeder ist schwarz; die Farbe **jener** Füllfeder ist grün.

Die Farbe **welcher** Füllfeder ist schwarz? Die Farbe **welcher** Füllfeder ist grün?

Ich schreibe mit **dieser** Füllfeder; Paul schreibt mit **jener** (Füllfeder).

Mit **welcher** Füllfeder schreibe ich? Mit **welcher** (Füllfeder) schreibt Paul?

Ich kaufe **diese** Füllfeder; Elisabeth (e'li:za'bet) kauft **jene** (Füllfeder).

Welche Füllfeder kaufe ich? **Welche** (Füllfeder) kauft Elisabeth?

Deklinieren Sie im Singular: diese Füllfeder; jene Füllfeder; welche Füllfeder.

sächlich

3. **Dieses** Buch ist interessant; **jenes** Buch ist nicht interessant.

Welches Buch ist interessant? **Welches** (Buch) ist nicht interessant?

Die Farbe **dieses** Buches ist blau; die Farbe **jenes** Buches ist rot.

Die Farbe **welches** Buches ist blau? Die Farbe **welches** Buches ist rot?

Ich lese aus **diesem** Buche; Reinhard liest aus **jenem** (Buche).

Aus **welchem** Buche lese ich? Aus **welchem** (Buche) liest Reinhard?

Ich mache **dieses** Buch auf; Otto macht **jenes** (Buch) zu.

Welches Buch mache ich auf? **Welches** (Buch) macht Otto zu?

Deklinieren Sie im Singular: dieses Buch; jenes Buch; welches Buch.

Die Grammatik

35. Die Der-Wörter

männlich	weiblich	sächlich	
der	**die**	**das**	the
dieser	**diese**	**dieses**	this
jener	**jene**	**jenes**	that
jeder	**jede**	**jedes**	each, every
mancher	**manche**	**manches**	many a
solcher	**solche**	**solches**	such a, such
welcher	**welche**	**welches**	which

36. Die Deklination von dieser in der Einzahl

	männlich	weiblich	sächlich
Nom.	**dieser**	**diese**	**dieses**
Gen.	**dieses**	**dieser**	**dieses**
Dat.	**diesem**	**dieser**	**diesem**
Akk.	**diesen**	**diese**	**dieses**

37. Das Präterit (preterit or past tense) von sein, haben, werden

	sein	haben	werden
	I was	*I had, did have, was having*	*I became, did become, was becoming*
1.	ich **war**	ich **hatte**	ich **wurde**
2.	du **warſt**[1]	du **hatteſt**	du **wurdeſt**
3.	er **war**	er **hatte**	er **wurde**
1.	wir **waren**	wir **hatten**	wir **wurden**
2.	ihr **wart**	ihr **hattet**	ihr **wurdet**
3.	ſie **waren**	ſie **hatten**	ſie **wurden**

38. Der-Wörter als Pronomen. — Man kann die Der-Wörter als Pronomen gebrauchen:

dieſer, this one, the latter — **jeder**, each one
jener, that one, the former — **welcher**, which one uſw.

Karl und Heinrich ſind Schüler; **jener** (the former) iſt anweſend, **dieſer** (the latter) iſt abweſend.

Ich helfe **dieſem** Schüler; **welchem** (which one) helfen Sie?

39. Stellung der Adverbien. — 1. Adverbien der Zeit (heute, geſtern, bald, jetzt) ſtehen nach dem Verb oder Pronomenobjekt in der normalen Wortſtellung:

Er ſchreibt **jetzt** einen Brief; er ſchreibt ihm **jetzt** einen Brief.

2. Mehrere Adverbien im Satze ſtehen in folgender Reihenfolge: Adverb der Zeit (wann?), Adverb des Ortes (wo?), Adverb der Art (manner, wie?).

Er hat heute in der Schule fleißig ſtudiert.
(Zeit) (Ort) (Art)

[1] The polite forms with **Sie** are omitted here and hereafter.

Vergißmeinnicht (Forget-me-not)

Es blüht ein schönes Blümchen
Auf einer grünen Au',
Sein Aug' ist wie der Himmel,
So heiter und so blau.

Es hat nicht viel zu sagen,
Und alles, was es spricht,
Ist immer nur dasselbe —
Ist nur: Vergißmeinnicht!

— von Fallersleben

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Nennen Sie die Der-Wörter! 2. Wie viele sind es (are there)? 3. Wie heißen sie auf englisch? 4. Deklinieren Sie im Singular: jeder, welcher, solcher. 5. Wie heißt das Präterit von **sein? haben? werden?** 6. Gebrauchen Sie ein Der-Wort als Pronomen! 7. Wo stehen Adverbien der Zeit im Satze? 8. In welcher Reihenfolge stehen mehrere Adverbien im Satze? Ein Beispiel!

B. Konjugieren Sie im Präterit: 1. Gestern war ich zu Hause; 2. Ich hatte keine Feder; 3. Ich wurde nicht krank.

C. Lesen und schreiben Sie auf deutsch: — 1. I was not, you were not (drei Formen), were we? she was not, were they not? was he?

2. I did have, did I have? he has, is he having? do we have? are they having? does she not have? did you have (drei Formen)? we did not have, had they not? did she have? were we not having?

3. I was becoming, did she become? they became, did it become?

4. This hat — that hat — every hat, this watch — that watch — every watch, this desk — that desk — every desk, such a man — such a woman — such a child, which gentleman — which lady — which girl, many a day — many a week — many a year.

D. Deklinieren Sie im Singular: dieſer Kaffee, jene Tür, welches Buch, mancher Fehler, ſolche Tinte, jedes Jahr.

E. Ergänzen Sie (complete) das Der-Wort in jedem Satze: — 1. Dieſ- Satz iſt richtig, jen- iſt falſch. 2. Ich verbeſſere dieſ- Satz, er verbeſſert jen-. 3. Mit dieſ- Feder kann ich dieſ- Aufgabe nicht ſchreiben. 4. Ich mache dieſ- Fenſter auf, Sie machen jen- zu. 5. Sie lieſt manch- Buch. 6. Gehen Sie aus dieſ- Zimmer! 7. Nach dieſ- Monat haben wir Ferien. 8. Helfen Sie dieſ- Mädchen? Nein, ich helfe jen-. 9. Der Vater dieſ- Mädchens iſt reich, der Vater jen- iſt arm. 10. Die Decke dieſ- Zimmers iſt hoch, die Decke jen- iſt niedrig.

F. Schreiben Sie die 2. Anekdote (Seite 64) nach Diktat auf!

G. Überſetzen Sie: — 1. This gentleman is rich, that one is poor. 2. This exercise is correct, that one is incorrect. 3. I am correcting this sentence, she is correcting that one. 4. Has every notebook one mistake? 5. Please close that window, Mr. Schulz. 6. Can you write with such a fountain pen? 7. The desk of this pupil is high, the desk of that pupil is low. 8. The color of this paper is white, the color of that paper is yellow. 9. Where can I buy such paper? 10. Does she read from such a book? 11. Which book did you have yesterday?

Der Wortſchatz 76

der Fehler, mistake
der Monat, *pl.*, **-e**, month
die Aue, meadow
die Decke, ceiling
die Reihenfolge, order
die Ferien, *pl.*, vacation
das Auge, eye
das Blümchen, little flower
blühen, to bloom
ſprechen, du ſprichſt, er ſpricht, ſprich (du)! to speak
verbeſſern, to correct
als, as
arm, poor
reich, rich
hoch, high
niedrig, low
falſch, incorrect
richtig, correct
heiter, cheerful
mehrere, several
ſchön, beautiful

Die Aussprache

-ig. — *a.* When final or before a consonant **-ig = ich** (iç).

1.	der kø:niç	der König	2. 'e:viç	ewig
	der ho:niç	der Honig	ze:liç	selig
	ve:niçst	wenigst	froydiçst	freudigst

b. When followed by the suffix **-lich** and in the word **Königreich**, the stage pronunciation of **-ig = ik.**

		Viëtor	Stage
3.	das Königreich	= kø:niçraiç	kø:nikraiç
	ewiglich	= 'e:viçliç	'e:vikliç
	königlich	= kø:niçliç	kø:nikliç

4.	der kø:niç	der König	5. hailiç	heilig
	des kø:niçs	des Königs	hailigər	heiliger
	di: kø:nigə	die Könige	hailiçst	heiligst

Dreizehnte Lektion

Die Zeit; die Ordinalzahlen

Das Jahr hat zwölf Monate. Wir sprechen die Namen der Monate langsam und deutlich aus. Die zwölf Monate des Jahres heißen:

der Januar (janu'a:r)	der Juli (ju:li:)
der Februar (fe:bru'a:r)	der August (au'gust)
der März (merts)	der September (zep'tembər)
der April (a'pril)	der Oktober (ok'to:bər)
der Mai (mai)	der November (no'vembər)
der Juni (ju:ni:)	der Dezember (de'tsembər)

Der Januar ist der erste Monat im Jahre, der Februar ist der zweite Monat im Jahre. Wie geht es weiter mit den Monaten, Fräulein Engel? Welcher Monat ist der letzte im Jahre?

Ein Monat hat dreißig oder einunddreißig Tage. Der Februar hat nur achtundzwanzig Tage, aber in einem Schaltjahr

hat er neunundzwanzig Tage. Jedes vierte Jahr ist ein Schaltjahr. Wie viele Tage hat ein Schaltjahr?

Jede Woche hat sieben Tage. Die Tage der Woche heißen: der Montag, der Dienstag usw. Der Sonntag ist der erste Tag der Woche, der Montag ist der zweite Tag der Woche usw. Fahren Sie fort (continue) mit den Wochentagen, Herr Schulz! Jeder Tag hat vierundzwanzig Stunden. Jede Stunde hat sechzig Minuten und jede Minute hat sechzig Sekunden. Sonntags (am Sonntage, jeden Sonntag) gehe ich gewöhnlich in die Kirche. Vorigen Sonntag war ich auch in der Sonntagsschule. Nächsten Sonntag bleibe ich zu Hause und studiere, denn das Examen kommt bald. Der Ausdruck **nächsten Sonntag** bezeichnet eine bestimmte Zeit und steht im Akkusativ. Erklären Sie den Ausdruck **vorigen Sonntag** in derselben Weise (manner)! Führen Sie andere Beispiele an! Alle acht Tage (einmal die Woche) gehe ich in das Kino. Wie oft gehen Sie? Wer geht alle vierzehn Tage (einmal in zwei Wochen)? Wer geht alle drei Tage (jeden dritten Tag)?

Gestern **war der** neunte November (der 9. November, der 9te November), und morgen **ist der** elfte (der 11., der 11te). **Der** wievielte **ist** heute, Klasse? **Den** wievielten **haben** wir heute, Fräulein Miller? Heute **haben** wir **den** zehnten November (den 10. November, den 10ten November). **Den** wievielten **haben** wir morgen? **Den** wievielten **hatten** wir gestern? vorgestern (day before yesterday)? Man kürzt oft das Datum ab (**ab-kürzen** bedeutet **kürzer machen,** to abbreviate). Der **einundzwanzigste Oktober 1928** kürzt man so ab: 21. 10. 28. Wie kürzen Sie dieses Datum im Englischen ab? Was kommt zuerst im Englischen: der Tag oder der Monat? Wie ist es im Deutschen?

Heute über vierzehn Tage ist Danksagungstag (Thanksgiving Day); dann haben wir zwei Tage frei, d. h. wir haben keine

Schule, wir haben Ferien. Samstags haben wir auch frei. Am fünfundzwanzigsten Dezember (am 25. Dezember, am 25sten Dezember) ist Weihnachten. Wann kommt Neujahr? Lincolns Geburtstag ist am zwölften Februar (am 12. Februar, am 12ten Februar). Wann kommt Washingtons Geburtstag? Ist Washingtons Geburtstag ein Nationalfeiertag (national holiday)? Wie viele Nationalfeiertage können Sie nennen? Gestern vor acht Tagen war mein Geburtstag; ich war erst (nur) sechzehn Jahre alt. Wann war Ihr Geburtstag? Wie alt waren Sie?

Fragen. — 1. Wie viele Jahreszeiten hat ein Jahr? 2. Wie heißen sie? 3. Wie viele Monate hat ein Jahr? 4. Wie heißen sie? 5. Welche Monate haben dreißig Tage? einundreißig Tage? 6. In welchem Monat essen die Deutschen am wenigsten (the least)? 7. Welcher ist der erste Monat? der sechste? der letzte? 8. Wie viele Wochen hat ein Jahr? 9. Wie viele Tage hat ein Jahr? ein Schaltjahr? 10. Wie heißen die Tage der Woche? 11. Wie viele Stunden hat ein Tag? 12. Wie viele Minuten hat eine Stunde? 13. Wie viele Sekunden hat eine Minute? 14. Welches Datum haben wir heute? 15. Der wievielte war gestern? 16. Wann ist Washingtons Geburtstag? Lincolns Geburtstag? Ihr Geburtstag?

Die Grammatik

40. Die Ordinalzahlen. — 1. Die Ordinalzahlen bildet man (one forms) aus den Kardinalzahlen: von 2 bis 19 fügt man (one adds) **-t**, von 20 an **-st** hinzu:

zweit (der zweite), **zwanzigst** (der zwanzigste)

Unregelmäßig sind:

erst (der erste), **dritt** (der dritte), **acht** (der achte)

2. Ein Punkt nach einer Ziffer (figure) bezeichnet die Ordinalzahl:

der 10. (der zehnte), den 20. (den zwanzigsten)

41. Das Datum. — 1. Das Datum steht im Akkusativ als Antwort auf die Frage **wann?** z. B. (zum Beispiel) in Briefen:

Leipzig, **den** zweiundzwanzigsten Februar 1928.

2. Der wievielte ist heute? den wievielten haben wir heute? welches Datum ist heute? welches Datum haben wir heute? bedeuten: *what day of the month is it?*

Nom. **der** dreißigste Mai, der 30ste Mai, der 30. Mai
Dat. **am achten** Juni, am 8ten Juni, am 8. Juni
Akk. **den** zwanzigsten April, den 20sten April, den 20. April

42. am, im, um. — 1. Bei Angabe (in stating) des Tages oder der Tageszeit gebraucht man **am** (an dem):

am Montag, am Abend, am zehnten Mai; aber **in der Nacht.**

2. Bei Angabe des Monats, des Jahres oder der Jahreszeit gebraucht man **im** (in dem):

im Mai, im Winter, im Jahre 1776 oder 1776 (nie in 1776)

3. Bei Angabe der Stunde gebraucht man **um** (at):

um neun Uhr, um zehn Minuten nach elf

43. Zeitausdrücke. — 1. Man gebraucht den Akkusativ, um eine bestimmte Zeit zu bezeichnen:

jeden Tag	**jede Woche**	**jedes Jahr**
nächsten Monat	**nächste Woche**	**nächstes Jahr**
vorigen Sonntag	**vorige Woche**	**voriges Jahr**

2. Man gebraucht den Genitiv, um eine unbestimmte Zeit zu bezeichnen:

eines Tages, one day
eines Abends, one evening
eines Nachts, one night
abends, des Abends, evenings
morgens, des Morgens, mornings
nachts, des Nachts, at night
spätabends, late in the evening
frühmorgens, early in the morning

3. Beſonders zu beachten (to be specially noted):

morgen früh, to-morrow morning
morgen abend, to-morrow evening
morgen nachmittag, to-morrow afternoon
heute morgen, this morning
geſtern vormittag, yesterday forenoon
gegen ſieben Uhr, about seven o'clock
gegen Oſtern, about Easter (time)
heute vor acht Tagen (Dat.), a week ago to-day
morgen über acht Tage (Akk.), a week from to-morrow
heute in vierzehn Tagen (Dat.), two weeks from to-day

Aufgaben

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Welchen Kaſus gebraucht man, um eine beſtimmte Zeit zu bezeichnen? eine unbeſtimmte Zeit? 2. Gebrauchen Sie Beiſpiele in Sätzen! 3. Wie heißt auf deutſch: what day of the month is it (vier Sätze)? 4. In welchem Kaſus ſteht das Datum in einem Briefe? Ein Beiſpiel! 5. Wann gebraucht man in Zeitausdrücken **um? am? im?** Beiſpiele! 6. Wie heißt auf deutſch: at night, this morning, to-morrow evening uſw. 7. Wie bildet man die Ordinalzahlen?

B. Schreiben Sie ſo verſchieden (differently) wie möglich mit dem Datum im Akkuſativ (beſtimmte Zeit): — 1. Berlin, 20.6.27; 2. Dresden, 5.12.28; 3. München, 15.2.21.

C. Wie alt war Goethe: geboren (born) 28.8.1749, geſtorben (died) 22.3.1832? Antwort: Goethe war —— Jahre, —— Monate und —— Tage alt.

D. Wie alt war Schiller: geboren 10.11.1759, geſtorben 9.5.1805?

E. Schreiben Sie die Kardinal- und die Ordinalzahlen von eins bis fünfundzwanzig ſo: eins —— der erſte, zwei —— der zweite uſw.

F. Überſetzen Sie: — 1. My brother was at his friend's (house) yesterday evening. 2. Does the pupil write his exercise mornings or evenings? 3. He writes it early in the morning. 4. In the spring we have vacation. 5. About Christmas he always comes to our city. 6. Every day the teacher speaks German to us. 7. Were you at church on Sunday? 8. Day before yesterday was the twelfth of November and my friend's birthday. 9. Two weeks from to-day we are going to Portland. 10. My birthday is on the twenty-first of March.

Der Wortſchatz

der Feiertag, *pl.*, ¨e, holiday
der Geburtstag, birthday
der Name, *pl.*, ¨n, name
die Kirche, church; **in der Kirche**, at church; **in die Kirche gehen**, to go to church
die Minute, *pl.*, ¨n, minute
die Sekunde, *pl.*, ¨n, second
die Sonntagsſchule, Sunday school
das Kino (also **der Kino**; das Kinematographentheater), moving-picture theater
das Datum, date, day of the month
das Schaltjahr, leap year
aus¨ſprechen, to pronounce
bezeichnen, to denote
erklären, to explain
eſſen, du ißt, er ißt, iß (du)! to eat
denn, *conj.*, for
halb, half
letzt, last
ohne, *prep. acc.*, without
um . . . zu, in order to
vorig, preceding, last
wenig, little

ein Beiſpiel anführen (ich führe ein Beiſpiel an), to give an example

Die Ausſprache

Üben Sie langſam, deutlich und oft (ſiehe Seite 73):

1. wenig, weniger, wenigſt
2. die niedrige Decke
3. ſein ſeliger Vater
4. das fleißige Kind
5. am wenigſten
6. das königliche Haus
7. der heilige Abend
8. das alte Königreich
9. der Tag, des Tages, die Tage
10. ich liege, du liegſt, er liegt

Vierzehnte Lektion

Die Uhr

Es gibt vielerlei Uhren. Dort an der Wand hängt eine Wanduhr. In meiner Tasche habe ich eine Taschenuhr. In meinem Schlafzimmer habe ich eine Weckuhr. Zu Hause auf dem Kaminmantel ist eine Stutzuhr (mantel clock), und im Empfangszimmer steht eine große Pendeluhr (pendulum clock). Wer hat eine Armbanduhr (wrist watch)? In einem Kirchturm ist oft eine Turmuhr (tower clock). Oben im Rathaus (city hall) ist die Stadtuhr; sie schlägt jede Stunde. In Deutschland kann man auch eine Ringuhr kaufen. Das ist eine sehr kleine Uhr an einem Fingerring. Meine Großmutter hat eine Kuckucksuhr.

Jede Uhr hat ein Zifferblatt (dial). Darauf sehen wir die zwölf Ziffern (Sing., die Ziffer), einen Stundenzeiger und einen Minutenzeiger. Meine Taschenuhr hat auch einen Sekundenzeiger. Der Stundenzeiger ist der kleine Zeiger und zeigt die Stunden an. Der Minutenzeiger ist der große Zeiger und zeigt die Minuten an. Der Uhrmacher macht die Uhr.

Wieviel Uhr ist es? (oder welche Zeit ist es? welche Zeit haben wir?) Es ist **ein** (nicht **eine**) Uhr (1.00), es ist halb eins (12.30), fünfundzwanzig Minuten nach zehn (10.25), fünf Minuten vor elf (10.55), ein Viertel auf zwei oder ein Viertel nach eins (1.15), drei Viertel auf drei oder ein Viertel vor drei (2.45), zwölf Uhr Mittag oder Mitternacht (12.00), zwei Minuten vor halb elf (10.28), fünf Minuten nach halb drei (2.35). In einem Kursbuch (railway guide) liest man die Zeitangabe (indication of time) so: vier Uhr fünfzehn (4.15) nachmittags, sechs Uhr siebenunddreißig (6.37) vormittags. Auf Eisenbahnen in Deutschland gebraucht man das Vierundzwanzigstundensystem: dreizehn Uhr einundzwanzig (13.21),

einundzwanzig Uhr zweiundvierzig (21.42). Wieviel Uhr ist das bei uns?

Eine Uhr geht, oder sie steht; sie geht richtig, oder sie geht falsch; sie geht ein wenig vor (zu schnell), oder sie geht ein wenig nach (zu langsam). Nach meiner Uhr ist es erst fünf Minuten vor zwölf (11.55), und die Schuluhr zeigt schon zwölf. Geht meine Uhr vor oder nach? Wieviel? Wie geht Ihre Uhr? Ich stelle (set) jetzt meine Uhr; jetzt geht sie nicht mehr vor oder nach; sie geht richtig. Ich ziehe meine Uhr jeden Abend auf. Wenn man eine Uhr nicht aufzieht, dann bleibt sie stehen.

Das Rätsel (Riddle)

Wie heißt das Ding dort an der Wand?
Es schlägt und hat doch keine Hand;
Es hängt und geht doch fort und fort;
Es geht und kommt doch nicht vom Ort.

Deutsche Sprichwörter

5. Zeit und Stunde warten nicht.
Time and tide wait for no man.

6. Morgenstunde hat Gold im Munde.
The early bird catches the worm.

Fragen. — 1. Wie vielerlei Uhren gibt es? allerlei, einerlei, zweierlei, dreierlei usw. 2. Sagen Sie, was, wo oder wie jede Uhr ist! 3. Was ruft der Kuckuck in einer Kuckucksuhr? 4. Was für eine Uhr haben Sie? 5. Beschreiben Sie (describe) Ihre Uhr! 6. Wer macht die Uhr? 7. Wo hat man das Vierundzwanzigstundensystem? 8. Was geschieht (happens), wenn man die Uhr nicht aufzieht? 9. Um wieviel Uhr beginnt das Kino? das Theater? die Schule? die Kirche? 10. Wieviel Uhr ist es jetzt? 11. Um wieviel Uhr haben Sie Deutsch? Kochen? Latein (oder Lateinisch),

Geſchichte, Chemie, Phyſik, Mathematik? 12. Wie viele Sprichwörter wiſſen Sie? 13. Welche ſind ſie? 14. Was iſt die Antwort auf das Rätſel?

Aufgaben

A. Leſen und ſchreiben Sie ſo verſchieden (differently) wie möglich folgende Zeitausdrücke:

1. 8.30; 2. 9.25; 3. 10.32; 4. 11.45; 5. 12.00; 6. 4.48; 7. 15.36; 8. 19.05.

Beiſpiel: 8.15 iſt acht Uhr fünfzehn, ein Viertel nach acht, ein Viertel auf neun, fünfzehn Minuten nach acht.

B. Lernen Sie das Rätſel auswendig!

C. Schreiben Sie einen Aufſatz (composition) von ungefähr (about) 100 Wörtern über **die Uhr** oder **Ihre Uhr!**

Der Wortſchatz

der Kaminmantel, mantleshelf
der Kirchturm, church tower
der Mittag, noon
der Mund, mouth
der Uhrmacher, watchmaker
die Eiſenbahn, *pl.*, **-en**, railway
die Geſchichte, history, story
die Hand, hand
die Mitternacht, midnight
die Taſche, pocket
die Weckuhr, alarm clock
das Empfangszimmer, reception room
das Latein(iſch), Latin
das Kochen, cooking
das Rathaus, city hall
an=zeigen, to indicate
auf=ziehen, to wind (*a watch*)
beginnen, to begin
beſchreiben, to describe
hangen, es hängt, to hang
ſchlagen, er ſchlägt, to strike
ſehen, du ſiehſt, er ſieht, ſieh (du)! (*as reference or exclamation:* **ſieh!** *or* **ſiehe!**), to see
warten, to wait
wiſſen, ich weiß, du weißt, er weiß, to know
zeigen, to show
doch, yet
dort, there
klein, small
oben, above
vielerlei, many kinds of
wenig, little

Ewing Galloway, New York

Die Schwebebahn zwischen Barmen und Elberfeld

Die Aussprache

Initial ſp, ſt. — Initial ſp = *shp* (Sp), ſt = *sht* (St).[1]
Üben Sie langsam und deutlich:

1.	2.	3.
der Stuhl	das Spaniſch	ich ſpreche
die Stadt	die Ausſprache	du ſprichſt
die Stunde	der Buchſtabe	er ſpricht
die Stellung	ſtudieren	verſtehen
das Frühſtück	beſtimmt	ſpät

Fünfzehnte Lektion

Präpoſitionen mit dem Dativ oder Akkuſativ

Der Lehrer	Die Schüler
1. Ich gehe **an den** Tiſch.	
Wohin gehe ich?	Sie gehen **an den** Tiſch.
Ich ſtehe **an dem** Tiſche.	
Wo ſtehe ich?	Sie ſtehen **an dem** Tiſche.
Ich gehe **an die** Tafel.	
Wohin gehe ich?	Sie gehen **an die** Tafel.
Ich ſtehe **an der** Tafel.	
Wo ſtehe ich?	Sie ſtehen **an der** Tafel.
Ich gehe **an das** Fenſter.	
Wohin gehe ich?	Sie gehen **an das** Fenſter.
Ich ſtehe **an dem** Fenſter.	
Wo ſtehe ich?	Sie ſtehen **an dem** Fenſter.

2. Man gebraucht den Akkuſativ auf die Frage **wohin?** (whither? to what place?) Was gebraucht man auf die Frage **wo?** (where? in what place?) Das Verb **gehen** bezeichnet eine Bewegung. Das Verb **ſtehen** bezeichnet keine Bewegung, ſondern Ruhe.

[1] The pronunciation of ſp and ſt like English *sp* and *st* is confined to North Germany; it is not in accord with Viëtor or the stage pronunciation.

3. Ich lege den Bleistift **auf den** Tisch. Was lege ich **auf den** Tisch? **Wohin** lege ich den Bleistift? Sie legen ihn **auf den** Tisch. Der Bleistift liegt **auf dem** Tische. Was liegt **auf dem** Tische? **Wo** liegt der Bleistift? Bezeichnet das Verb **legen** Bewegung? Was bezeichnet das Verb **liegen?**

4. Ich stelle den Stuhl **hinter den** Tisch. Was stelle ich **hinter den** Tisch? **Wohin** stelle ich den Stuhl? Der Stuhl steht **hinter dem** Tische. Was steht **hinter dem** Tische? **Wo** steht der Stuhl? Ich stelle den Stuhl **neben den** Tisch. **Wohin** stelle ich den Stuhl? Der Stuhl steht **neben dem** Tische. **Wo** steht der Stuhl? Ich stelle den Stuhl **vor den** Tisch. **Wohin** stelle ich den Stuhl? Der Stuhl steht **vor dem** Tische. **Wo** steht der Stuhl? Ich stelle den Stuhl **vor das** Fenster. **Wohin** stelle ich den Stuhl? **Wo** steht der Stuhl? Ich stelle den Stuhl **vor die** Tür. **Wohin** stelle ich den Stuhl? **Wo** steht der Stuhl?

5. Ich lege das Papier **in den** Papierkorb. **Wohin** lege ich das Papier? Das Papier liegt **in dem** Papierkorbe. **Wo** liegt das Papier? **Wo** ist das Papier? Ich stelle den Papierkorb **unter den** Tisch. Was stelle ich **unter den** Tisch? **Wohin** stelle ich den Papierkorb? Der Papierkorb steht **unter dem** Tische. **Wo** steht der Papierkorb? Ich stelle den Papierkorb **zwischen den** Tisch und **den** Stuhl. **Wohin** stelle ich den Papierkorb? Der Papierkorb steht **zwischen dem** Tische und **dem** Stuhle. **Wo** steht der Papierkorb?

6. Ich komme **in das** Zimmer. **Wohin** komme ich? **Wo** bin ich jetzt? Ich gehe **in dem** Zimmer hin und her. **Wo** gehe ich hin und her? Ich nehme meinen Bleistift **in die** Hand. **Wohin** nehme ich meinen Bleistift? Der Bleistift ist **in meiner** Hand. **Wo** ist der Bleistift?

7. Ich setze mich **zwischen das** Pult und **die** Tafel. **Wohin** setze ich mich? Sie setzen sich **zwischen das** Pult und **die** Tafel.

Ich sitze **zwischen dem** Pulte und der Tafel. **Wo** sitze ich? Ich setze mich **auf den** Stuhl. **Wohin** setze ich mich? Ich sitze **auf dem** Stuhle. **Wo** sitze ich?

8. Der Vogel fliegt **über den** Berg. **Wohin** fliegt der Vogel? Die Wolke steht **über dem** Berge. **Wo** steht die Wolke?

Sechs wichtige Verben

stellen bedeutet **stehen machen,** to place (put something upright)
legen bedeutet **liegen machen,** to lay (something flat)
setzen bedeutet **sitzen machen,** to set (put something anywhere)

sitzen, to sit **liegen,** to lie
sich setzen, to sit down

1. (Erste) Tätigkeit (Action): In das Zimmer kommen

1. Ich komme in das Zimmer.
2. Ich setze mich auf einen Stuhl.
3. Ich lege mein Buch auf das Pult.
4. Ich öffne mein Buch.
5. Ich lese meine Lektion.
6. Ich mache mein Buch zu.
7. Ich stehe auf.
8. Ich gehe aus dem Zimmer.
9. Ich sage: Auf Wiedersehen, Herr Lehrer!

Die Grammatik

44. Präpositionen mit dem Dativ oder Akkusativ. — 1. Diese Präpositionen regieren entweder den Dativ oder den Akkusativ:

an,[1] at, on, to	**in,** in, into	**unter,** under
auf,[2] on, upon	**neben,** beside	**vor,** before
hinter, behind	**über,** over, above	**zwischen,** between

[1] **an** = on (*usually a vertical surface*): **an** der Wand.
[2] **auf** = on (*usually a horizontal surface*): **auf** dem Tische.

2. Sie regieren den Dativ auf die Frage **wo?** oder **wann?** Das Verb bezeichnet Ruhe oder Bewegung **an** einem Orte. Sie regieren den Akkusativ auf die Frage **wohin?** Das Verb bezeichnet Bewegung **nach** einem Orte.

Dat.	Das Buch liegt auf **dem Tische.**	**Wo** liegt das Buch?
	Ich schlafe in **der Nacht.**	**Wann** schlafe ich?
Akk.	Ich lege das Buch auf **den Tisch.**	**Wohin** lege ich das Buch?

45. Verkürzte Formen der Präpositionen und des Artikels

am = an dem	**im** = in dem	**zum** = zu dem
beim = bei dem	**vom** = von dem	**zur** = zu der

46. hin und **her.** — These words may be combined with a verb, adverb, or preposition; **hin** (*there, thither*) means to a place away from the speaker; **her** (*here, hither*) means from a place towards the speaker:

er geht **hin**; er geht **dahin, dorthin**; er geht **hinaus, hinunter**;
er kommt **her**; er kommt **daher, hierher**; er kommt **herein, herauf.**

47. Das Präsens von sich setzen, *to sit down, seat oneself*

1. ich setze mich	wir setzen uns
2. du setzt (setzest) dich	ihr setzt euch
Sie setzen sich	Sie setzen sich
3. er setzt sich	sie setzen sich

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Nennen Sie (name) die Ein-Wörter! die Der-Wörter! 2. Welche Präpositionen regieren immer den Dativ? 3. Wann steht der Dativ vor dem Akkusativ? der Akkusativ vor dem Dativ? 4. Welche Verben regieren den Dativ? 5. Welcher Kasus steht nach **sein** und **werden?** 6. Welche Präpositionen regieren entweder den Dativ oder den Akkusativ?

B. Setzen Sie ein Der- oder Ein-Wort vor die Hauptwörter und sagen Sie, warum Sie den Dativ oder den Akkusativ gebrauchen! Beispiel: Ich gehe in die Stadt; **in** regiert hier den Akkusativ; man kann fragen **wohin?**

1. Der Lehrer setzt sich auf —— Stuhl. 2. Der Stuhl steht hinter —— Tische. 3. Er sitzt auf —— Stuhle. 4. Ich nehme —— Kreide in —— Hand. 5. Ich schreibe mit —— Kreide. 6. Ich schreibe —— Wort an —— Tafel. 7. Die Schüler gehen aus —— Zimmer in —— Korridor. 8. Der Lehrer steht vor —— Klasse. 9. Er geht von —— Tür nach —— Tische. 10. Stellen Sie —— Stuhl zwischen —— Pult und —— Fenster! 11. Der Stuhl steht zwischen —— Schüler und —— Schülerin.

C. Gebrauchen Sie alle Personen (siehe § 31): — 1. Er setzt sich vor mich, er setzt sich vor dich usw. 2. Sie sitzt hinter mir. 3. Er steht neben mir. 4. Er hilft mir. 5. Sie dankt mir. 6. Er gibt es mir.

D. Gebrauchen Sie das richtige Verb (stellen, legen, setzen, liegen, sitzen, sich setzen) und ein Der- oder Ein-Wort: — 1. Die Kreide —— zwischen —— Feder und —— Bleistift. 2. Sie —— sich an —— Pult. 3. Der Lehrer —— dem Schüler —— Frage. 4. Die Hühner —— Eier; die Eier —— im Neste. 5. —— Sie sich in das Automobil! 6. Der Arbeiter —— sein Geld in die Bank. 7. Er —— sich auf —— Stuhl; jetzt —— er auf —— Stuhle. 8. Ich —— meine Uhr; sie geht falsch. 9. —— den Hut auf —— Kopf, Karl! 10. Ich —— immer —— Punkt über das i.

E. Lernen Sie die 1. Tätigkeit auswendig!

F. Übersetzen Sie: — 1. Every day Charles lays his notebook on my desk, and I correct it. 2. The basket behind the door does not belong to me; does it belong

to you? 3. Why do you place the chair in front of the table? 4. My father often sits down beside the window in order to read. 5. The girl's grandfather is sitting between her and her father. 6. Where were you yesterday and where are you going to-day? 7. At half past ten the pupil comes into the room, takes his book, and writes his exercise on the blackboard. 8. The sun (die Sonne) is behind the mountain; we can no longer see it. 9. The dog and the cat are lying under the table. 10. Not a cloud is in (an) the sky to-day.

Der Wortſchatz

der Arbeiter, workman
der Berg, mountain
der Hund, dog
der Kopf, head
der Korridor, corridor
der Korb, basket
der Papierkorb, waste basket
der Punkt, point, dot
der Vogel, bird
die Bewegung, motion
die Katze, cat
die Ruhe, rest
die Wolke, cloud
das Ei, *pl.*, **die Eier**, egg
das Geld, money
das Huhn, *pl.*, **die Hühner**, hen
das Neſt, nest
auf=ſtehen, to arise
fliegen, to fly
nehmen, du nimmſt, er nimmt, nimm (du)! to take
ſchlafen, du ſchläfſt, er ſchläft, to sleep
Auf Wiederſehen! till we meet again!
hin und her, to and fro
verkürzt, shortened
wichtig, important

Die Ausſprache

Glottal Stop. — With few exceptions the glottal stop (') should precede every word or root syllable beginning with a vowel sound. Without the proper use of the glottal stop your "German" pronunciation will sound "American."

Exceptions. — The glottal stop is omitted:

a. In phrases like da es, hat er, hat es, wenn er, muß ich, will ich;

b. In words compounded with hin, her, dar, war, wor, vor, wieder, such as hinaus, herein, warum, worin, voran, darüber;

c. After ll: vollenden, ich vollende, du vollendeſt.

Die Übungen

1. 'ap 'am 'an 'in 'iç 'oyç 'yːbər
   ab am an in ich euch über
2. fer"endərn 'er"inərn, fer"ainən bə"axtən
   verändern erinnern vereinen beachten
3. 'iç 'er"inərə miç 'iːrəs 'oŋkəls
   Ich erinnere mich Ihres Onkels.

Sechzehnte Lektion

Übung: Präpositionen mit Personalpronomen[1]

Fünf Schüler helfen dem Lehrer. Karl, Anna und Marie setzen sich nah zusammen vor die Klasse. Anna setzt sich in die Mitte zwischen Karl und Marie. Sie sagen, wohin Anna sich setzt und wo sie sitzt. Sie gebrauchen Personalpronomen statt Personennamen im Gespräch. Alles muß rasch und lebendig vorgehen (proceed).

1. Stellung der Schüler: [Karl] [Anna] [Marie]

Der Lehrer	Die Schüler
Wohin setzt[2] du dich, Anna?	A. Ich setze mich zwischen **ihn** und **sie**.
Wo sitzt du?	A. Ich sitze zwischen **ihm** und **ihr**.
Marie, wohin setzt sich Anna?	M. Sie setzt sich zwischen **ihn** und **mich**.
Wo sitzt Anna?	M. Sie sitzt zwischen **ihm** und **mir**.
Marie, sage Anna, wohin sie sich setzt!	M. Du setzt dich zwischen **ihn** und **mich**.

[1] If desired, these exercises, in whole or in part, may be postponed to a later time, whenever the class has ten or fifteen minutes to spare.

[2] Man kann auch **du setzest, sitzest, heißest** usw. sagen.

Sage ihr, wo sie sitzt! — M. Du sitzt zwischen **ihm** und **mir**.

Karl, wohin setzt sich Anna? — K. Sie setzt sich zwischen **sie** und **mich**.

Wo sitzt sie? — K. Sie sitzt zwischen **ihr** und **mir**.

Sage Anna, wohin sie sich setzt! — K. Du setzt dich zwischen **sie** und **mich**.

Sage Anna, wo sie sitzt! — K. Du sitzt zwischen **ihr** und **mir**.

Sage Marie, wohin Anna sich setzt! — K. Sie setzt sich zwischen **dich** und **mich**.

Sage Marie, wo Anna sitzt! — K. Sie sitzt zwischen **dir** und **mir**.

Heinrich, bitte setze dich neben Marie!

2. Stellung der Schüler: Karl | Anna | Marie / Heinrich

Heinrich, sage mir, wohin Anna sich setzt! — H. Sie setzt sich zwischen **ihn, sie** und **mich** (oder zwischen **ihn** und **uns**).

Sage mir, wo sie sitzt! — H. Sie sitzt zwischen **ihm, ihr** und **mir** (oder zwischen **ihm** und **uns**).

Sage Marie, wohin Anna sich setzt! — H. Sie setzt sich zwischen **dich, ihn** und **mich**.

Sage ihr, wo Anna sitzt! — H. Sie sitzt zwischen **dir, ihm** und **mir**.

Anna, sage Karl, wohin du dich setzt! — A. Ich setze mich zwischen **dich, sie** und **ihn**.

Sage ihm, wo du sitzt! — A. Ich sitze zwischen **dir, ihr** und **ihm**.

Sprich zu Marie und Heinrich! A. Ich ſetze mich zwiſchen **euch** und **ihn**.

A. Ich ſitze zwiſchen **euch** und **ihm**.

Roſa, bitte ſetze dich neben Karl!

3. Stellung der Schüler:

Roſa, ſage Heinrich, wohin Anna ſich ſetzt! R. Sie ſetzt ſich zwiſchen **dich, ſie, ihn** und **mich** (oder zwiſchen **dich, ſie** und **uns**).

Sage ihm, wo Anna ſitzt! R. Sie ſitzt zwiſchen **dir, ihr, ihm** und **mir** (oder zwiſchen **dir, ihr** und **uns**).

Sprich zu Marie und Heinrich! R. Sie ſetzt ſich zwiſchen **euch, ihn** und **mich** (oder zwiſchen **euch** und **uns**).

R. Sie ſitzt zwiſchen **euch, ihm** und **mir** (oder zwiſchen **euch** und **uns**).

Weitere Übungen nach Belieben (further exercises as desired). — Anna ſetzt ſich in Stellung 1, 2 und 3: (*a*) **vor** die anderen; (*b*) **hinter** die anderen; (*c*) **neben** die anderen; der Lehrer ſtellt dieſelben Fragen. Man kann dieſelben Übungen in der höflichen Form wiederholen uſw.

Die Grammatik

48. Mehrere Perſonalpronomen im Satze ſtehen in folgender Reihenfolge: zweite Perſon, dritte Perſon, erſte Perſon.

Sie ſetzt ſich zwiſchen **dich, ihn** und **mich**.

Die Mahlzeiten (Meals)

In Amerika hat man täglich (jeden Tag) drei Mahlzeiten. In Deutschland ißt man gewöhnlich fünfmal am Tage und manchmal in der Zwischenzeit. Die Deutschen frühstücken (essen das Frühstück) jeden Morgen um sieben oder halb acht Uhr. Das Frühstück besteht aus Semmeln mit Butter, einer Tasse Kaffee, Schokolade oder Kakao mit Sahne und Zucker.

Das zweite Frühstück essen sie um elf Uhr. Es besteht aus einem Ei oder Butterbrot mit Schinken oder Wurst und einem Getränk.

Um eins oder halb zwei essen sie zu Mittag. Das Mittagessen besteht in der Regel aus einer Suppe und einem Fleischgang mit Kartoffeln und Gemüse. Zum Nachtisch (dessert) haben sie Käse und Obst oder ein Kompott (stewed fruit).

Nachmittags um vier trinken sie Kaffee und essen ein Stück Kuchen (piece of cake) oder ein Pastetchen (tart) dazu. Gefrorenes (ice cream) gibt es auch in Deutschland.

Das Abendessen oder das Abendbrot essen sie um halb acht oder acht Uhr. Es ist ziemlich einfach und besteht aus Butterbrot mit kaltem Aufschnitt (Wurst oder Schinken). Wenn sie abends ins (in das) Theater gehen, nehmen sie oft ein belegtes Butterbrot (sandwich) mit und essen es im Zwischenakt. Ehe (before) sie zu Bett gehen, wenn sie Hunger haben, essen sie zum letztenmal. Und das alles an einem Tage!

Ein deutsches Sprichwort

7. (Der) Hunger ist der beste Koch

Fragen. — 1. Wie viele Mahlzeiten hat man jeden Tag in Amerika? 2. Gebrauchen Sie ein anderes Wort statt **jeden Tag!** 3. Wie viele Mahlzeiten haben die Deutschen täglich? 4. Wie nennt man diese Mahlzeiten? 5. Um welche Zeit kommen diese Mahlzeiten? 6. Woraus besteht jede Mahlzeit?

7. Gibt es Gefrorenes in Deutſchland? 8. Was iſt der beſte Koch?

Aufgaben

A. Beſchreiben Sie die Mahlzeiten in Deutſchland!

B. Beſchreiben Sie Ihre Mahlzeiten!

Der Wortſchatz

kalter Aufſchnitt, slices of cold meat or sausage
der Fleiſchgang, meat course
der Kakao (ka'ka:o), cocoa
der Käſe, cheese
der Koch, cook
der Schinken, ham
der Zucker, sugar
der Zwiſchenakt, interval between acts
die Kartoffel, *pl.*, **=n**, potato
die Sahne, cream
die Schokolade (ʃo'ko'la:də), chocolate
die Semmel, *pl.*, **=n**, roll
die Suppe, soup
die Wurſt, sausage
das Bett, bed
das Butterbrot, bread and butter
das Gemüſe, vegetables
das Getränk, drink
das Obſt, fruit
beſtehen aus, to consist of
einfach, simple
lebendig, lively
manchmal, sometimes
raſch, rapid(ly)
ſelten, seldom
ſtatt, *prep. gen.*, instead of
ziemlich, quite

Die Ausſprache

Schwaches e (Obscure e). — This sound is similar to, but much weaker than, the *u* in *but*. It is represented by an inverted *e* (ə).

It occurs in unaccented syllables only:

1. When final: habe (ha:bə), lobe (lo:bə), Roſe (ro:zə);
2. In the prefixes **be=** and **ge=**: bekommen (bə'komən), gelobt (gə'lo:pt);
3. In the endings: **=el, =em, =en, =end, =ent, =er, =ern, =ert, =es, =eſt, =et**

fo:gəl	gartən	fa:tər	zo:nəs	re:dət	re:dətə
Vogel	Garten	Vater	Sohnes	redet	redete

Siebzehnte Lektion

Schwache Verben: das Präterit von lernen und antworten

I learned, did learn, was learning	*I answered, did answer, was answering*
Ich **lernte** meine Lektion.	Ich **antwortete** dem Lehrer.
Du **lerntest** deine Lektion.	Du **antwortetest** dem Lehrer.
Er **lernte** seine Lektion.	Er **antwortete** dem Lehrer.
Wir **lernten** unsere Lektion.	Wir **antworteten** dem Lehrer.
Ihr **lerntet** euere Lektion.	Ihr **antwortetet** dem Lehrer.
Sie **lernten** ihre Lektion.	Sie **antworteten** dem Lehrer.

Welche Endungen hat **lernen** im Präterit? **antworten?** Sind die Endungen gleich? Was ist der Unterschied (difference)? Welche Endungen hat **lernen** im Präsens? **antworten?** Sind die Endungen gleich? Was ist der Unterschied? Was ist der Stamm von **antworten?** Worauf endigt er? Der Stamm von **warten** endigt auch auf **-t.** Konjugiert man **warten** wie **lernen** oder wie **antworten?** Konjugieren Sie **warten** im Präsens! im Präterit! Ebenso wie **lernen** konjugiert man **legen, machen, sagen, setzen.**

Konjugieren Sie **reden** im Präterit! Worauf endigt der Stamm? Konjugiert man **reden** wie **lernen** oder wie **antworten?** Wenn der Stamm auf **-d** oder **-t** endigt, dann setzt man ein **e** vor das **t** in der Endung im Präterit. Man kann das Wort so leichter (more easily) aussprechen. Wie **antworten** konjugiert man: **öffnen, begegnen, atmen** (to breathe).

Das Perfekt (present perfect) von lernen und antworten

I have learned much	*I have answered correctly*
Ich **habe** viel **gelernt.**	Ich **habe** richtig **geantwortet.**
Du **hast** viel **gelernt.**	Du **hast** richtig **geantwortet.**
Er **hat** viel **gelernt.**	Er **hat** richtig **geantwortet.**
Wir **haben** viel **gelernt.**	Wir **haben** richtig **geantwortet.**
Ihr **habt** viel **gelernt.**	Ihr **habt** richtig **geantwortet.**
Sie **haben** viel **gelernt.**	Sie **haben** richtig **geantwortet.**

Konjugieren Sie: 1. Ich habe meine Lektion gelernt; 2. Ich habe mein Buch gekauft; 3. Ich habe der Lehrerin geantwortet; 4. Ich habe die Tür geöffnet. Die Form **gelernt, geantwortet, gekauft, geöffnet** ist das Partizipperfekt (past participle). Verben auf **-ieren**, wie **studieren, konjugieren** haben kein **ge-** im Partizipperfekt. Konjugieren Sie: Ich habe meine Aufgabe studiert; Ich habe das Verb konjugiert.

Die Grammatik

49. Hauptformen (principal parts). — Die drei Hauptformen des Verbs sind: der Infinitiv, das Präterit und das Partizipperfekt.

50. Schwache Verben. — Schwache Verben bilden die Hauptformen durch die Endung **-te** oder **-ete** im Präterit und **-t** oder **-et** im Partizipperfekt. Wenn der Stamm auf **-d** oder **-t** endigt, dann endigt das Präterit auf **-ete** und das Partizipperfekt auf **-et.** Das Partizipperfekt hat gewöhnlich die Vorsilbe (das Präfix) **ge-**. Wenn die erste Silbe des Verbs unbetont (unaccented) ist, dann hat das Partizipperfekt kein **ge-**, wie **studieren — studiert, beantworten — beantwortet.**

Der Infinitiv	Das Präterit	Das Partizipperfekt
spielen	spielte	gespielt
reden	redete	geredet
öffnen	öffnete	geöffnet
studieren	studierte	studiert

51. Stellung des Partizipperfekts. — In einem Hauptsatze (principal sentence) steht das Partizipperfekt immer am Ende.

Der Lehrer **hat** dem Schüler eine Frage **gestellt.**
Hat der Lehrer dem Schüler eine Frage **gestellt?**

3. Anekdote: Nicht zu Hause

Ein Professor kommt einmal spät nach Hause und hat keinen Hausschlüssel bei sich. Er klingelt, und das Dienstmädchen macht ein Fenster auf. In der Dunkelheit erkennt das Dienstmädchen den Professor nicht und ruft: „Der Herr Professor ist nicht zu Hause." „Es schadet nichts," erwidert der Professor, „ich komme morgen wieder," und geht weg.

1. Zitat (Erstes Zitat, das erste Zitat)

Ehret die Frauen! sie flechten und weben
Himmlische Rosen ins irdische Leben.

— Aus Schillers Gedicht: Würde der Frauen

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welches sind die Hauptformen eines Verbs? 2. Nennen Sie die Hauptformen von folgenden schwachen Verben: machen, setzen, begegnen, klingeln! 3. Wann endigt das Präterit auf **-ete**? 4. Wie endigt das Partizipperfekt von diesen Verben? 5. Welche Vorsilbe hat gewöhnlich das Partizipperfekt? 6. Welche Verben haben keine Vorsilbe im Partizipperfekt? 7. Wo steht das Partizipperfekt im Hauptsatze? Ein Beispiel!

B. Konjugieren Sie im Präsens, Präterit und Perfekt: — 1. Ich spiele gern Klavier. 2. Ich öffne die Tür. 3. Stelle ich eine Frage? 4. Ich rede sehr viel. 5. Ich warte auf meinen Freund.

C. Setzen Sie das Verb (*a*) in das Präterit; (*b*) in das Perfekt: — 1. Die Mutter liebt ihren Sohn. 2. Wer lehrt Deutsch? 3. Was sagen die Schüler? 4. Wir machen unsere Schularbeiten. 5. Ich lege das Papier in den Papierkorb. 6. Marie zählt von eins bis zwanzig. 7. Sein Onkel

wohnt in Köln (Cologne). 8. Heinrich dankt Ihnen. 9. Führt der Bauer den Esel durch das Dorf? 10. Ich stelle die Uhr.

D. Erzählen Sie die 3. Anekdote!

E. Wie lautet das Zitat (tsi'ta:t, quotation) aus Schillers Gedicht? Schreiben Sie es an die Tafel!

F. Übersetzen Sie: — 1. A professor comes home late and has no house key. 2. So he rings (the bell). 3. The servant girl hears (hören) him and opens a window. 4. It is very dark (dunkel), and she does not recognize the professor. 5. She calls (out): "The professor is not at home." 6. The professor replies: "It does not matter; I shall come (Präsens) again to-morrow," and goes away.

Der Wortschatz

der Hausschlüssel, house key
die Dunkelheit, darkness
das Dienstmädchen, servant girl
das Gedicht, poem
das Leben, life
bilden, to form
ehren, to honor
erkennen, to recognize
erwidern, to reply
flechten, to wreathe
klingeln, to ring (*a bell*)
lauten, to sound
schaden, to harm; **es schadet nichts**, it does not matter
weben, to weave
weg-gehen, to go away
wieder-kommen, to come again
himmlisch, heavenly
irdisch, earthly
spät, late

Die Aussprache

Der L-Laut. — German l is very different from English *l*. It is produced by pressing the tip of the tongue lightly against the upper teeth and raising the ridge of the tongue toward the hard palate. English *l* is produced farther back in the mouth than German l.

Lippe (lipə), Lilie (li:liə), Lineal (li·ne·'a:l)

Ewing Galloway, New York

THIEVES' TOWER IN LINDAU ON LAKE CONSTANCE, A RELIC OF THE MIDDLE AGES

Achtzehnte Lektion

Starke Verben: das Präterit von schreiben und gehen

I wrote, did write, was writing	*I went, did go, was going*
Ich **schrieb** meine Aufgabe.	Ich **ging** nach Hause.
Du **schriebst** deine Aufgabe.	Du **gingst** nach Hause.
Er **schrieb** seine Aufgabe.	Er **ging** nach Hause.
Wir **schrieben** unsere Aufgaben.	Wir **gingen** nach Hause.
Ihr **schriebt** euere Aufgaben.	Ihr **gingt** nach Hause.
Sie **schrieben** ihre Aufgaben.	Sie **gingen** nach Hause.

Sind die Endungen von **schreiben** und **gehen** im Präterit gleich? Welche Endungen hat ein starkes Verb im Präterit? Die erste Person Singular hat keine Endung, die zweite Person Singular hat die Endung **-st** usw. Fahren Sie fort, Klasse! Welche Endungen hat ein schwaches Verb im Präterit? Was ist ein starkes Verb im Englischen?

Das Perfekt von schreiben und gehen

I have written a letter	*I have gone home*
Ich **habe** einen Brief **geschrieben.**	Ich **bin** nach Hause **gegangen.**
Du **hast** einen Brief **geschrieben.**	Du **bist** nach Hause **gegangen.**
Er **hat** einen Brief **geschrieben.**	Er **ist** nach Hause **gegangen.**
Wir **haben** Briefe **geschrieben.**	Wir **sind** nach Hause **gegangen.**
Ihr **habt** Briefe **geschrieben.**	Ihr **seid** nach Hause **gegangen.**
Sie **haben** Briefe **geschrieben.**	Sie **sind** nach Hause **gegangen.**

Die Hauptformen des starken Verbs

Der Infinitiv	Das Präterit	Das Partizipperfekt	Das Präsens
schreiben	**schrieb**	(hat) **geschrieben**	**er schreibt**
gehen	**ging**	(ist) **gegangen**	**er geht**

Wie heißt der Stammvokal von **schreiben** im Infinitiv? im Präterit? im Partizipperfekt? von **gehen**? Der Stammvokal verändert sich (changes) in diesen Verben. Sie haben

Vokalwechsel (vowel change). Starke Verben bilden die Hauptformen durch Vokalwechsel. Haben schwache Verben Vokalwechsel? In einigen starken Verben verändert sich der Vokal nur einmal, z. B. im Präterit: kommen, kam, gekommen. In anderen Verben verändert sich der Vokal zweimal, wie: helfen, half, geholfen. Einige Verben haben auch Vokalwechsel im Präsens: ich spreche, du sprichst, er spricht. Welche Endung hat ein starkes Verb im Partizipperfekt? ein schwaches Verb? Bei Angabe der Hauptformen von starken Verben ist es besser (better) vier Formen (wie oben) statt drei anzugeben. Statt des Partizipperfekts gibt man das Perfekt (3. Person Singular) an.

Das Perfekt von sein, haben und werden

sein	haben
I have been in Milwaukee	*I have had no money*
Ich **bin** in Milwaukee **gewesen.**	Ich **habe** kein Geld **gehabt.**
Du **bist** in Milwaukee **gewesen.**	Du **hast** kein Geld **gehabt.**
Er **ist** in Milwaukee **gewesen.**	Er **hat** kein Geld **gehabt.**
Wir **sind** in Milwaukee **gewesen.**	Wir **haben** kein Geld **gehabt.**
Ihr **seid** in Milwaukee **gewesen.**	Ihr **habt** kein Geld **gehabt.**
Sie **sind** in Milwaukee **gewesen.**	Sie **haben** kein Geld **gehabt.**

werden

I have become rich	*We have become rich*
Ich **bin** reich **geworden.**	Wir **sind** reich **geworden.**
Du **bist** reich **geworden.**	Ihr **seid** reich **geworden.**
Er **ist** reich **geworden.**	Sie **sind** reich **geworden.**

Welches Hilfsverb (auxiliary verb) gebraucht man, um das Perfekt von **schreiben** zu bilden? von **gehen?** von **sein?** von **haben?** von **werden?** Konjugieren Sie: 1. Ich bin in die Stadt gegangen; 2. Ich habe gestern meinem Freunde geschrieben; 3. Ich bin in der Kirche gewesen; 4. Ich habe schon Frühstück gehabt; 5. Ich bin hungrig geworden.

Die Grammatik

52. Starke Verben. — Starke Verben bilden die Hauptformen durch den Vokalwechsel. Das Partizipperfekt endigt auf **=en.**

53. Bildung des Perfekts. — Man bildet das Perfekt durch das Präsens von **haben** oder **sein** und das Partizipperfekt des Verbs.

54. Haben=Verben. — Man konjugiert folgende Verben mit **haben**:

1. Alle transitiven Verben:

kaufen **singen** **schreiben** **sich setzen** u. v. a.

2. Die meisten (most) intransitiven Verben:

liegen **ruhen** **schlafen** **sitzen** **stehen** u. v. a.

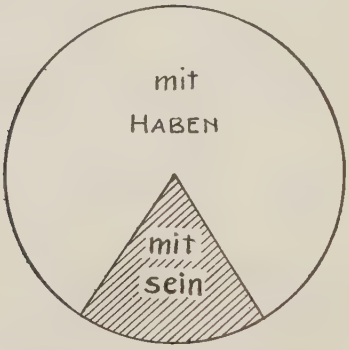
55. Sein=Verben. — Man konjugiert einige intransitive Verben mit **sein.** Die wichtigsten sind:

sein,	**werden,**	**bleiben,**	**gehen,**	**kommen**	und
auf=stehen, to arise		**fliegen,** to fly		**steigen,** to climb	
begegnen, to meet		**fließen,** to flow		**sterben,** to die	
ein=schlafen, to go to sleep		**folgen,** to follow		**treten,** to step	
		gelingen, to succeed		**wachsen,** to grow	
fallen, to fall		**geschehen,** to happen		**ziehen,** to march	

56. Sein= oder Haben=Verben. — Einige intransitive Verben konjugiert man mit **sein** oder **haben.** Auf die Frage **wohin? woher? wie weit?** gebraucht man **sein**; auf die Frage **wann? wie lange? wie?** gebraucht man **haben.** Die wichtigsten dieser Verben sind:

fahren, to ride **reiſen**, to travel **ſchwimmen**, to swim
laufen, to run **reiten**, to ride **wandern**, to wander

Er **hat** viel gereiſt. Er **iſt** nach New York gereiſt
Er **hat** viel gewandert. Er **iſt** in den Park gewandert.



VERBEN MIT **ſein** UND **haben**

57. Präterit und Perfekt. — 1. Man gebraucht das Perfekt viel mehr im Deutſchen als im Engliſchen. Man gebraucht das Perfekt für eine einzelne beendigte Tat (single completed act) oder für einen beendigten Zuſtand in der Vergangenheit (condition in past time). Im Engliſchen gebraucht man hier das Präterit.

Ich habe geſtern den Brief geſchrieben (eine beendigte Tat), *I wrote the letter yesterday.*

Ich bin geſtern krank geweſen (ein beendigter Zuſtand), *I was ill yesterday.*

2. Man gebraucht das Präterit in der Erzählung (narration, story) im Deutſchen gerade wie im Engliſchen.

Es war einmal ein Mann, der Mann war gut uſw.

58. Die Hauptformen von zwanzig ſtarken Verben

Der Infinitiv	Das Präterit	Das Perfekt	Das Präſens
bleiben, to remain	blieb	iſt geblieben	er bleibt
fallen, to fall	fiel	iſt gefallen	er fällt
fliegen, to fly	flog	iſt geflogen	er fliegt
kommen, to come	kam	iſt gekommen	er kommt
ſterben, to die	ſtarb	iſt geſtorben	er ſtirbt
eſſen, to eat	aß	hat gegeſſen	er ißt
geben, to give	gab	hat gegeben	er gibt
heißen, to be called	hieß	hat geheißen	er heißt
helfen, to help	half	hat geholfen	er hilft
leſen, to read	las	hat geleſen	er lieſt
liegen, to lie	lag	hat gelegen	er liegt
nehmen, to take	nahm	hat genommen	er nimmt
rufen, to call	rief	hat gerufen	er ruft
ſchlafen, to sleep	ſchlief	hat geſchlafen	er ſchläft
ſehen, to see	ſah	hat geſehen	er ſieht
ſingen, to sing	ſang	hat geſungen	er ſingt
ſitzen, to sit	ſaß	hat geſeſſen	er ſitzt
ſtehen, to stand	ſtand	hat geſtanden	er ſteht
trinken, to drink	trank	hat getrunken	er trinkt
verſtehen, to understand	verſtand	hat verſtanden	er verſteht

Jakobs Haus

Es war einmal ein Mann, der Mann war gut, der Mann hieß Jakob. Jakob baute ein Haus. Das Haus war neu, ſchön und groß. Das Haus war aber leer. Jakob kaufte Korn. Er brachte das Korn in ſein Haus.

Eine Maus kam in Jakobs Haus. Die Maus war ſehr hungrig. Sie ſah das Korn und fraß es. Sie fraß ſehr viel Korn.

Jakob hatte auch eine Katze. Die Katze war auch ſehr hungrig. Sie ging in Jakobs Haus. Hier ſah ſie die Maus. Sie fing die Maus und fraß ſie. Und das iſt das Ende der Maus.

Aufgaben

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Wie bilden ſtarke Verben die Hauptformen? 2. Wie bildet man das Perfekt? 3. Worauf endigt das Partizipperfekt eines ſtarken Verbs? 4. Hat es immer dieſe Endung? 5. Worauf endigt das Partizipperfekt eines ſchwachen Verbs? 6. Welche Verben konjugiert man mit **haben**? Beiſpiele! 7. Welche Verben konjugiert man mit **ſein**? Beiſpiele! 8. Was iſt ein tranſitives Verb? ein intranſitives Verb? Erklären Sie auf engliſch! 9. Wann gebraucht man das Perfekt im Deutſchen? 10. Was gebraucht man hier im Engliſchen? Ein Beiſpiel! 11. Welche Zeitform gebraucht man in der Erzählung? Ein Beiſpiel!

B. Konjugieren Sie im Präſens, Präterit und Perfekt: — 1. Ich verſtehe ihn nicht; 2. Ich helfe ihm ſehr wenig; 3. Ich nehme meine Uhr aus der Taſche; 4. Ich ſetze mich auf den Stuhl.

C. Setzen Sie die 1. Tätigkeit (Seite 85) in das Präterit; in das Perfekt!

D. Erzählen Sie die Geſchichte von Jakobs Haus!

E. Schreiben Sie die 3. Anekdote nach Diktat auf!

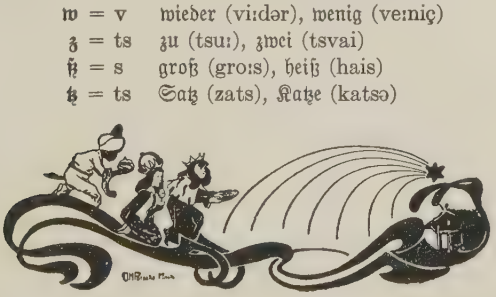
F. Überſetzen Sie: — 1. I shall tell (Präſens) you a story (die Geſchichte) now. 2. This story is about (von) a man, a cat, a mouse, and some (etwas) grain. 3. The man's name was Jack. 4. He did not have a house. 5. So he built a house. 6. It was large and beautiful, but it was empty. 7. He bought some grain and brought it into the house. 8. A mouse came into the house. 9. It was very hungry and ate the grain. 10. Then a cat came into the house. 11. It was very hungry too. 12. It caught the mouse and ate it. 13. And this is the end of the mouse and of this story.

Der Wortſchatz

die Bildung, formation
die Maus, mouse
die Zeitform, tense
das Korn, grain
bauen, to build
bringen, brachte, hat gebracht, to bring
fangen, fing, hat gefangen, er fängt, to catch
freſſen, fraß, hat gefreſſen, er (du) frißt, to eat (*animals only*)
wandern, to wander
gerade, just
hungrig, hungry
leer, empty
ſonſt, otherwise
ſtark, strong
u.v.a., und viele andere

Die Ausſprache

chs	= ks	ſechs (zeks). wachſen (vaksən)
Initial **ſ**	= z	ſind (zint), Roſe (ro:zə)
ſch	= ʃ	ſchön (ʃø:n), Schule (ʃu:lə)
ſchw	= ʃv	ſchwach (ʃvax), Schweſter (ʃvestər)
pf	= pf	Pferd (pfe:rt), Pfund (pfunt)
qu	= kv	Qual (kva:l), Quelle (kvelə)
Initial **v**	= f	viel (fi:l), Vater (fa:tər)
w	= v	wieder (vi:dər), wenig (ve:niç)
z	= ts	zu (tsu:), zwei (tsvai)
ß	= s	groß (gro:s), heiß (hais)
tz	= ts	Satz (zats), Katze (katsə)



Neunzehnte Lektion

Weihnachten

Das ſchönſte Feſt des Jahres in ganz Deutſchland iſt das Weihnachtsfeſt. Es fällt auf den fünfundzwanzigſten Dezember. Schon lange vorher freuen ſich Junge und Alte, Große und

Kleine auf diesen Tag. Jedes Kind ist fleißig zu Hause und in der Schule. Die Eltern kaufen den Kindern schöne Geschenke. Aber auch die Kinder haben schöne Geschenke für die Eltern. Jeder will dem anderen eine Freude machen. Die Mutter bäckt süße Weihnachtskuchen. Der Vater geht auf den Weihnachtsmarkt und kauft den Weihnachtsbaum.

Endlich kommt der Weihnachtsabend. Das ist der Abend vor Weihnachten. Die Deutschen haben ein besonderes Wort für die Feier an diesem Abend. Sie nennen sie die Bescherung. Der Großvater und die Großmutter, der Onkel und die Tante, alle sind da. Die Kinder können nicht mehr warten, denn es ist schon sechs Uhr. Aber wo ist die Mutter? Niemand weiß, wo sie ist. Das Zimmer ist dunkel. Auf einmal klingelt es, und langsam öffnet sich die Tür zum Weihnachtszimmer. Und siehe! da steht die Mutter neben dem Weihnachtsbaum mit seinen vielen Lichtern. Hoch oben auf dem Baume schwebt der Weihnachtsengel. In der Hand hält er eine Schrift. Sie verkündet allen Menschen eine Botschaft:

„Ehre sei Gott in der Höhe, und Friede auf Erden, und den Menschen ein Wohlgefallen."

Unter dem Baume, an dem Baume und auf dem Tische sind die vielen schönen Geschenke. Das Christkind hat sie alle gebracht. Die Kleinen jauchzen und die Großen jauchzen mit. Jeder begrüßt den anderen und wünscht ihm:

Fröhliche Weihnachten!

Freudig und fröhlich singen alle das schöne Weihnachtslied:

Stille Nacht, heilige Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute, hochheilige Paar,
Holder Knabe im lockigen Haar,
Schlaf in himmlischer Ruh'!
Schlaf in himmlischer Ruh'!

Später am Abend erklingt fröhlich aus allen Häusern:

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!

und das schöne Weihnachtsfest ist im vollen Zuge.

Fragen. — 1. Welches ist das schönste Fest des Jahres? 2. Wo ist Weihnachten das schönste Fest im Jahre? 3. Auf welchen Tag fällt Weihnachten? Neujahr? 4. Wer freut sich auf das Weihnachtsfest? 5. Wer kauft Geschenke? 6. Wem kaufen sie Geschenke? 7. Was bäckt die Mutter? 8. Wer kauft den Weihnachtsbaum? wo kauft er den Baum? 9. Beschreiben Sie die Bescherung am Weihnachtsabend! 10. Wie heißt die Botschaft des Weihnachtsengels? 11. Welche Lieder singt man zu Weihnachten? 12. Wie heißt der Wunsch zum neuen Jahre? (Glückliches Neujahr!) zu Weihnachten?

Der Wortschatz

der Baum, tree
der Friede, peace
der Mensch, *pl.*, **=en**, human being
der Tannenbaum, fir tree
der Weihnachtsengel, Christmas angel
der Weihnachtsmarkt, Christmas market
der Zug, **im vollen Zuge**, in full sway
die Bescherung, distribution of Christmas gifts
die Botschaft, message
die Ehre, honor, glory
die Eltern, *pl.*, parents
die Erde, earth; **auf Erden** (*old form*), on earth
die Feier, celebration
die Freude, joy
die Höhe, heights; **in der Höhe**, in the highest
die Schrift, writing, scroll
das Blatt, *pl.*, **die Blätter**, leaf
das Fest, festival
das Geschenk, *pl.*, **=e**, gift
das Haar, hair
das Licht, *pl.*, **=er**, light
das Paar, pair

das Wohlgefallen, good will
backen, buk (bu:k), **hat gebacken, er bäckt**, to bake
begrüßen, to greet
erklingen, to resound
freuen, ſich auf etwas (*acc.*) **freuen**, to look forward to something with pleasure
grünen, to become green
halten, hielt, hat gehalten, er hält, to hold
jauchzen, to rejoice
mit-jauchzen, to join in rejoicing
es ſchneit, it snows
ſchweben, to hover
ſei, *pres. subj. of* **ſein**, be
verkünden, to proclaim
wachen, to watch
einmal, auf einmal, all at once
einſam, lonely
endlich, at last
freudig, joyfully
fröhlich, happy, happily
heilig, holy
hochheilig, most holy
hold, gracious
lockig, curly
niemand, no one
ſtill, quiet(ly)
ſüß, sweet
traut, adorable
treu, faithful
vorher, beforehand

Weihnachten (ſtatt **Weihnächte**) iſt eine alte Pluralform; das Verb ſteht aber im Singular.

Die Ausſprache

Der Akzent (der Hauptton)

1.	2.	3.
ˈ1 2	1 ˈ2	ˈ1 2 3
ˈone two	one ˈtwo	ˈone two three
ˈla la	la ˈla	ˈla la la
ˈlo ben	ge ˈſund	ˈab we ſend
ˈma chen	Ak ˈzent	ˈaus wen dig
ˈBa ter	Bo ˈkal	ˈAuf ga be
ˈMut ter	Pa ˈpier	ˈAus ſpra che

4.	5.
1 ˈ2 3	1 2 ˈ3
one ˈtwo three	one two ˈthree
la ˈla la	la la ˈla
Ar ˈti kel (ˈarˈti:kəl)	Al pha ˈbet (ˈalfa·ˈbe:t)
Gram ˈma tik (graˈmatik)	mas ku ˈlin (masku·ˈli:n)
le ˈben dig (le·ˈbendiç)	Prä di ˈkat (pre·di·ˈka:t)

Zwanzigste Lektion

Präpositionen mit dem Akkusativ

Der Vogel ist **durch** die Luft geflogen. Was ist **durch** die Luft geflogen? **Wodurch** ist der Vogel geflogen? Ich bin gestern **durch** diesen Korridor gegangen. Wer ist gestern **durch** diesen Korridor gegangen? **Wodurch** bin ich gestern gegangen? Welchen Kasus regiert **durch**? Der Brief ist nicht **für** mich gewesen. Was ist nicht **für** mich gewesen? Er ist **für** meinen Vater gewesen. **Für** wen ist er gewesen? Ein Pronomen oder Fürwort steht **für** ein Hauptwort. Was steht **für** ein Hauptwort? Ich stelle den Stuhl **gegen** die Tür. Was habe ich **gegen** die Tür gestellt? **Gegen** zwölf Uhr werde ich immer hungrig. Wann werde ich immer hungrig? Was bedeutet **gegen zwölf Uhr** auf englisch? **Gegen** Ende der Woche werde ich gewöhnlich sehr müde. Wann werde ich gewöhnlich sehr müde? Was bedeutet **gegen Ende der Woche** auf englisch? Luise kann nicht **ohne** ihre Brille lesen. Wer kann nicht **ohne** ihre Brille lesen? Können Sie **ohne** einen Bleistift oder eine Feder auf das Papier schreiben? Kann man **ohne** die Kreide an die Tafel schreiben? Die Schulkinder sind **um** das Schulhaus gelaufen. Wer ist **um** das Schulhaus gelaufen? Der Kragen ist **um** meinen Hals. Was ist **um** meinen Hals? Der Ring ist **um** meinen Finger. Was ist **um** meinen Finger? Die Tochter ist dem Vater **um** den Hals (oder **um** den Hals des Vaters) gefallen. Wer ist dem Vater **um** den Hals gefallen?

Die Präpositionen **durch, für, gegen, ohne, um** regieren immer den Akkusativ. Welche Präpositionen regieren immer den Dativ? entweder den Dativ oder den Akkusativ? immer den Akkusativ?

Die Da- und Wo-Wörter

Der Lehrer	Die Schüler
Schreibe ich mit dem Bleistift?	Ja, Sie schreiben **damit.**
Schreibe ich an die Tafel?	Ja, Sie schreiben **daran.**
Sitze ich auf dem Stuhle?	Ja, Sie sitzen **darauf.**
Lese ich aus dem Buche?	Ja, Sie lesen **daraus.**
Liegt die Kreide in der Schachtel?	Ja, sie liegt **darin.**
Lache ich über den Scherz?	Ja, Sie lachen **darüber.**
Womit schreibe ich?	Sie schreiben mit dem Bleistift.
Woran schreibe ich?	Sie schreiben an die Tafel.
Worauf sitze ich?	Sie sitzen auf dem Stuhle.
Woraus lese ich?	Sie lesen aus dem Buche.
Worin liegt die Kreide?	Sie liegt in der Schachtel.
Worüber lache ich?	Sie lachen über den Scherz.

Der Bleistift, die Tafel, der Stuhl, das Buch, die Schachtel, der Scherz sind Dinge. Man gebraucht ein Da- oder Wo-Wort statt eines Pronomens und einer Präposition, wenn man von Dingen spricht.

Spreche ich mit meinem Freunde?	Ja, Sie sprechen **mit ihm** (nicht **damit**).
Mit wem (nicht **womit**) spreche ich?	Sie sprechen mit Ihrem Freunde.
Lache ich über Hans?	Ja, Sie lachen **über ihn** (nicht **darüber**).
Über wen (nicht **worüber**) lache ich?	Sie lachen über Hans.
Ist der Brief für die Lehrerin?	Ja, er ist **für sie** (nicht **dafür**).
Für wen (nicht **wofür**) ist der Brief?	Er ist für die Lehrerin.

Man gebraucht kein Da- oder Wo-Wort, wenn man von Personen spricht.

Die Grammatik

59. Präpositionen mit dem Akkusativ. — Diese Präpositionen regieren immer den Akkusativ:

durch, through, by means of	**ohne**, without
für, for	**um**, around, about, at
gegen, against, toward	

60. Da- und Wo-Wörter. — 1. Ein Da-Wort besteht aus **da-** (oder **dar-** vor einem Vokal) und einer Präposition: davon, darin.

2. Ein Wo-Wort besteht aus **wo-** (oder **wor-** vor einem Vokal) und einer Präposition: wovon, worin.

3. Man gebraucht ein Da- oder Wo-Wort statt eines Pronomens und einer Präposition nur, wenn man von Dingen spricht.

4. Man kann Da- und Wo-Wörter aus folgenden Präpositionen bilden:

aus	mit	von	an	hinter	neben	unter	zwischen	für	um
bei	nach	zu	auf	in	über	vor	durch	gegen	

5. In der Aussprache betont (accents) man die Präposition:

da'von, da'mit, da'durch; wo'von, wo'mit, wo'durch.

61. Ersatzformen (Substitutes) **für den Imperativ.** — Um einen Befehl auszudrücken, gebraucht man oft statt des Imperativs:

1. Den Infinitiv: Rechts **fahren!** *Drive to the right!*
2. Das Partizipperfekt: **Eingestiegen!** *Get aboard!*

2. Tätigkeit: Zur Schule gehen

1. Ich nehme meine Bücher.
2. Ich verlasse das Haus.
3. Ich gehe auf die Straße.
4. Ich warte an der Ecke auf die Straßenbahn.
5. Die Straßenbahn kommt.

6. Ich steige ein.
7. Ich gebe dem Schaffner das Fahrgeld.
8. Ich verlange eine Umsteigkarte.
9. Ich steige an der Ecke der Madisonstraße und der Zweiten Avenue um.
10. Ich fahre zur Schule.
11. Die Straßenbahn hält an.
12. Ich steige aus.
13. Ich trete ins Schulhaus ein.
14. Ich sage: Guten Morgen, Herr Lehrer!

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Präpositionen regieren immer den Akkusativ? 2. Welche Bedeutung (meaning) haben sie im Englischen? 3. Woraus besteht ein Da-Wort? ein Wo-Wort? 4. Wo gebraucht man ein Da- oder Wo-Wort? 5. Was gebraucht man, wenn man von Personen spricht? Ein Beispiel! 6. Aus welchen Präpositionen kann man kein Da- oder Wo-Wort bilden? 7. Was betont man in der Aussprache der Da- und Wo-Wörter? 8. Welche Präpositionen regieren immer den Dativ? entweder den Dativ oder den Akkusativ? 9. Welche Formen des Verbs kann man statt des Imperativs gebrauchen? Beispiele!

B. Machen Sie eine alphabetische Liste von allen Da- und Wo-Wörtern, wie folgt (as follows):

Präposition	Da-Wort	Wo-Wort
mit	**damit**	**womit**

C. Lernen Sie die 2. Tätigkeit auswendig! Schreiben Sie dieselbe an die Tafel!

D. Gebrauchen Sie zehn Da-Wörter und zehn Wo-Wörter in Sätzen, wie folgt:

Ich habe ein Buch; ich studiere daraus; woraus studiere ich?

E. Übersetzen Sie folgende Tätigkeit:

What the Pupil Does in School

1. He goes to school.
2. He goes through the corridor.
3. He takes off his hat (abnehmen).
4. He enters (in) the schoolroom.
5. He greets (begrüßen) the teacher.
6. He lays his books on his desk.
7. He sits down.
8. It is nine o'clock and the bell rings (es klingelt).
9. He studies history from nine o'clock until (bis) a quarter to ten.
10. From a quarter to ten until half past ten he studies German.
11. Then he has mathematics until a quarter past eleven.
12. He has a free hour (freie Stunde) from a quarter past eleven until twelve.
13. The noon recess (die Mittagspause) is from twelve to one o'clock.

Der Wortschatz

der Hals, neck
der Kragen, collar
der Schaffner, conductor
der Scherz, joke
die Brille, eyeglasses
die Ecke, corner
die Luft, air
die Schachtel, box
die Straße, street
die Straßenbahn, street car
die Umsteigkarte, transfer ticket
das Fahrgeld, fare
an=halten, hielt an, hat angehalten, er hält an, to stop
aus=steigen, stieg aus, ist ausgestiegen, to get out
betonen, betonte, hat betont, to accent, emphasize
ein=steigen, stieg ein, ist eingestiegen, to get in
fahren, fuhr, ist gefahren, er fährt, to ride
ein=treten, trat ein, ist eingetreten, er tritt ein, to enter
lachen, to laugh
laufen, lief, ist gelaufen, er läuft, to run
um=steigen, stieg um, ist umgestiegen, to transfer
verlassen, verließ, hat verlassen, er verläßt, to leave
müde, tired

Die Aussprache

Üben Sie und schreiben Sie folgende Wörter in gewöhnlicher Schrift:

1. ta:k, tsa:l, ta:fəl, ʃvarts, gra:s, za:gən, kafe:
2. 'e:zəl, ve:k, ʃnel, fe:dər, le:zən, ʃvestər.
3. fi:r, li:t, kint, vintər, li:bən, ki:no:, bri:f.

4. zo:n, gro:s, vo:nən, lektsi'o:n, golt, 'o:pst.
5. 'unt, ʃtu:l, bu:xʃta:bə, 'u:r, blu:mə, gə'zunt.
6. maus, raiç, vain, flaisiç, froylain, doytliç.
7. me:tçən, tse:lt, te:tiçkait, menliç, zeçliç.
8. mø:kliç, kønən, tsvølf, 'øfnən, hø:fliç.
9. gry:n, ty:r, pry:fən, 'y:buŋ, fry:liŋ, zy:s.

Einundzwanzigste Lektion

Die ſtarke Deklination der Hauptwörter

Erſte Klaſſe

	Der Singular	Der Plural
Nom.	**Der Schüler** hat einen Apfel.	**Die Schüler** haben Äpfel.
Gen.	Der Apfel **des Schülers** iſt rot.	Die Äpfel **der Schüler** ſind rot.
Dat.	Ich gebe **dem Schüler** einen Apfel.	Ich gebe **den Schülern** Äpfel.
Akk.	Ich lobe **den Schüler.**	Ich lobe **die Schüler.**

Deklinieren Sie **der Schüler** im Singular! im Plural! Welcher Kaſus im Singular hat eine Endung? Was iſt die Endung? Warum endigt der Genitiv auf **-s** und nicht auf **-es?** Der Genitiv endigt auf **-s**, weil (because) das Wort **Schüler** mehrſilbig iſt. Was iſt die Endung, wenn das Wort einſilbig iſt? Ein Beiſpiel! Welcher Kaſus im Plural hat eine Endung? Welche Endung hat der Dativ Plural? Der Dativ Plural endigt immer auf **-n**. Hat der Nominativ Plural eine Endung? der Genitiv Plural? der Akkuſativ Plural? Welche Formen im Plural ſind gleich? Dieſe drei Formen ſind immer gleich. Was iſt der Nominativ Plural von **der Apfel?** Hat das Wort Apfel den Umlaut im Plural? Einige Hauptwörter haben den Umlaut im Plural: der Apfel — die Äpfel, der Vater — die Väter, der Bruder — die Brüder, der Garten — die Gärten;

aber der Onkel — die Onkel, der Wagen — die Wagen, der Sommer — die Sommer.

Alle Ein- und Der-Wörter, männlich, weiblich und sächlich, haben folgende Endungen im Plural: **-e, -er, -en, -e.**

Deklinieren Sie: der Apfel, welcher Lehrer, ihr Onkel, sein Bruder. Diese Hauptwörter haben keine Endung im Nominativ Plural. Sie gehören zu der ersten Klasse der starken Deklination.

Die Hauptformen der Hauptwörter: Erste Klasse

Nominativ Singular	Genitiv Singular	Nominativ Plural
der Apfel	des Apfels	die Äpfel
der Bruder	des Bruders	die Brüder
der Garten	des Gartens	die Gärten
der Vater	des Vaters	die Väter
der Vogel	des Vogels	die Vögel
der Arbeiter	des Arbeiters	die Arbeiter
der Fehler	des Fehlers	die Fehler
der Lehrer	des Lehrers	die Lehrer
der Onkel	des Onkels	die Onkel
der Sommer	des Sommers	die Sommer
die Mutter	der Mutter	die Mütter
die Tochter	der Tochter	die Töchter
das Fenster	des Fensters	die Fenster
das Fräulein	des Fräuleins	die Fräulein
das Mädchen	des Mädchens	die Mädchen
das Zimmer	des Zimmers	die Zimmer

Das Futur von schreiben

Ich **werde** einen Brief **schreiben.**	I shall write a letter.
Du **wirst** einen Brief **schreiben.**	You will write a letter.
Er **wird** einen Brief **schreiben.**	He will write a letter.
Wir **werden** Briefe **schreiben.**	We shall write letters.
Ihr **werdet** Briefe **schreiben.**	You will write letters.
Sie **werden** Briefe **schreiben.**	They will write letters.

Welches Hilfsverb im Deutschen gebraucht man, um das Futur zu bilden? im Englischen? Welche Zeitform von **werden** gebraucht man? Welche Form ist **schreiben?** Wie bildet man das Futur im Deutschen? im Englischen? Konjugieren Sie im Futur auf deutsch und auf englisch: I shall sing a song, I shall study my lesson.

Die Grammatik

62. Drei Deklinationen der Hauptwörter. — Es gibt im Deutschen drei Deklinationen der Hauptwörter: die starke, die schwache und die gemischte.

Drei allgemeine Regeln (für **alle** Deklinationen):

1. Weibliche Hauptwörter bleiben im Singular immer unverändert.
2. Der Dativ Plural endigt immer auf **-n.**
3. Der Nominativ, Genitiv und Akkusativ Plural sind immer gleich.

63. Die Hauptformen. — Die Hauptformen eines Hauptwortes sind: der Nominativ Singular, der Genitiv Singular und der Nominativ Plural.

64. Erste Klasse der starken Deklination

1. Der Nominativ Plural hat keine Endung: der Onkel, die Onkel.
2. Der Genitiv Singular (männlich und sächlich) hat die Endung **-s**: der Lehrer, des Lehrers.
3. Einige Hauptwörter haben den Umlaut im Plural: der Vater, die Väter.
4. Zu der ersten Klasse gehören:
   a. Männliche und sächliche Hauptwörter auf: **-el, -en, -er, -chen** und **-lein**;
   b. Zwei weibliche Hauptwörter: die Mutter, die Tochter.

Der Singular

Nom.	der Vater	mein Fenſter	dieſe Tochter
Gen.	des Vaters	meines Fenſters	dieſer Tochter
Dat.	dem Vater	meinem Fenſter	dieſer Tochter
Akk.	den Vater	mein Fenſter	dieſe Tochter

Der Plural

Nom.	die Väter	meine Fenſter	dieſe Töchter
Gen.	der Väter	meiner Fenſter	dieſer Töchter
Dat	den Vätern	meinen Fenſtern	dieſen Töchtern
Akk.	die Väter	meine Fenſter	dieſe Töchter

65. Bildung des Futurs. — Man bildet das Futur durch das Präſens von **werden** und den Infinitiv des Verbs.

66. Stellung des Infinitivs. — In einem Hauptſatze ſteht der Infinitiv immer am Ende.

Ich **werde** morgen abend in die Stadt **gehen.**

67. Das Präſens ſtatt des Futurs. — Man gebraucht oft das Präſens ſtatt des Futurs.

Ich **komme** morgen, ſtatt: ich **werde** morgen **kommen.**

Gute Lehre

Was der Vater will,
Was die Mutter ſpricht,
Das befolge ſtill.
Warum? Frage nicht!

Aufgaben

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Nennen Sie drei allgemeine Regeln in der Deklination der Hauptwörter! 2. Welche ſind die Hauptformen eines Hauptwortes? eines Verbs? 3. Welche Endung haben Hauptwörter im Nominativ Plural in der erſten Klaſſe? im Genitiv Singular? 4. Haben ſie den Umlaut im Plural? 5. Welche Hauptwörter gehören zu

der ersten Klasse? 6. Welche Endungen haben die Ein-Wörter im Plural? die Der-Wörter? 7. Wie bildet man das Futur eines Verbs im Deutschen? im Englischen? 8. Wo steht der Infinitiv in einem Hauptsatze? Ein Beispiel! 9. Was gebraucht man oft im Deutschen statt des Futurs? Ein Beispiel!

B. Deklinieren Sie in Sätzen: — 1. der Garten; 2. seine Mutter; 3. jenes Mädchen.

C. Lernen Sie die Hauptformen der Hauptwörter auf Seite 115!

D. Schreiben Sie die 1. Tätigkeit (Seite 85) mit **er** als Subjekt: 1. im Präterit; 2. im Perfekt; 3. im Futur.

E. Übersetzen Sie. — 1. These pupils have not made any mistakes to-day. 2. My uncle will soon buy his daughters a piano. 3. Which are the teachers' books? 4. Open the windows in this room, for (denn) it is very warm here. 5. In the garden was a basket with apples. 6. Who gave the conductor our fare? 7. To-morrow I shall help my brothers with their work (die Arbeit). 8. Have you seen the girls and their mothers? 9. The exercises of those pupils are very good. 10. Birds like to eat grain.

Der Wortschatz

der Garten, the garden
der Wagen, the wagon, car
die Lehre, advice
befolgen, to follow (*an advice*)
wollen, ich will, du willst, er will; wollte, hat gewollt, to want
allgemein, general
gemischt, mixed

Die Aussprache

Schreiben Sie in phonetischer Schrift und üben Sie die Aussprache:

1. Weg, bald, weiß, oder, Papier, Sommer, Apfel, Fräulein.
2. Schüler, Hut, Uhr, Gespräch, hübsch, Stuhl, heute.
3. langsam, verstehen, Straße, Rosa, spät, Onkel.
4. ich schlage, du schlägst, er schlägt, ihr schlagt.
5. Es ist elf Uhr abends.

Zweiundzwanzigste Lektion

Zweite Klasse der starken Deklination

	Der Singular	Der Plural
Nom.	**Der Sohn** ist jung.	**Die Söhne** sind jung.
Gen.	Der Vater **des Sohnes** ist alt.	Der Vater **der Söhne** ist alt.
Dat.	Er hilft **seinem Sohne.**	Er hilft **seinen Söhnen.**
Akk.	Er liebt **seinen Sohn.**	Er liebt **seine Söhne.**

Deklinieren Sie **der Sohn!** Welche Endung hat der Genitiv Singular? Warum **=es** und nicht **=s**? Welche Endung hat der Dativ Singular? Der Dativ Singular endigt auf **=e,** wenn der Genitiv Singular auf **=es** endigt. Man läßt dieses **=e** im Dativ oft aus, besonders im Gespräch. Welche Formen sind gleich im Plural? Welche Endung hat der Dativ Plural? der Nominativ Plural? Hat das Wort **Sohn** den Umlaut im Plural? Wie **der Sohn** deklinieren Sie: der Stuhl, der Hut, der Satz. Diese Hauptwörter haben die Endung **=e** im Nominativ Plural. Sie gehören zu der zweiten Klasse der starken Deklination. Die meisten Hauptwörter dieser Klasse haben den Umlaut im Plural.

Hauptwörter der zweiten Klasse

Der Singular	Der Plural	Der Singular	Der Plural
der Abend	die Abende	der Tag	die Tage
der Baum	die Bäume	der Tisch	die Tische
der Berg	die Berge	die Nacht	die Nächte
der Bleistift	die Bleistifte	die Stadt	die Städte
der Brief	die Briefe	die Wand	die Wände
der Freund	die Freunde	die Wurst	die Würste
der Hund	die Hunde	das Gedicht	die Gedichte
der Korb	die Körbe	das Heft	die Hefte

Dritte Klasse der starken Deklination

	Der Singular	Der Plural
Nom.	**Das Buch** ist dick.	**Die Bücher** sind dick.
Gen.	Das Blatt **des Buches** ist dünn.	Die Blätter **der Bücher** sind dünn.
Dat.	Ich lese aus **dem Buche.**	Ich lese aus **den Büchern.**
Akk.	Ich lese **das Buch.**	Ich lese **die Bücher.**

Deklinieren Sie **das Buch!** Welche Endung hat der Genitiv Singular? Warum? der Dativ Singular? Warum? Welche Formen sind gleich im Plural? Welche Endung hat der Dativ Plural? der Nominativ Plural? Hat das Wort **Buch** den Umlaut im Plural?

Wie **das Buch** deklinieren Sie: das Haus, der Mann, das Blatt. Diese Hauptwörter haben die Endung **=er** im Nominativ Plural. Sie gehören zu der dritten Klasse der starken Deklination. Alle Hauptwörter dieser Klasse haben den Umlaut im Plural (wenn der Stammvokal **a, o, u** oder **au** ist).

Hauptwörter der dritten Klasse

Der Singular	Der Plural	Der Singular	Der Plural
der Ort	die Örter	das Kind	die Kinder
der Wald	die Wälder	das Kleid	die Kleider
das Dorf	die Dörfer	das Lied	die Lieder
das Gras	die Gräser	das Nest	die Nester
das Huhn	die Hühner	das Wort	die Wörter

Die Grammatik

68. Zweite Klasse der starken Deklination

1. Der Nominativ Plural hat die Endung **=e**; der Tisch, **die Tische.**

2. Der Genitiv Singular (männlich und sächlich) hat die Endung **=s** oder **=es.**

Anmerkung. — Einsilbige Hauptwörter haben gewöhnlich die Endung **=es**, mehrsilbige nur **=s**; Hauptwörter auf **=s**, **=ß**, **=sch**, **=z** und **=tz** haben immer **=es**:

der Tisch, des Tisches; das Schicksal, des Schicksals.

3. Der Dativ Singular hat die Endung **=e**, wenn der Genitiv Singular die Endung **=es** hat:

des Tisches, dem Tische; des Bruders, dem Bruder.

Anmerkung. — Man läßt dieses **e** im Genitiv und Dativ oft aus, besonders im Gespräch.

4. Die meisten Hauptwörter haben den Umlaut im Plural:

der Sohn, die Söhne; die Hand, die Hände.

5. Zu der zweiten Klasse gehören:

a. Die meisten einsilbigen Hauptwörter:

der Stuhl, die Stadt, das Jahr

b. Alle Hauptwörter auf **=ig**, **=ling**, **=nis** und **=sal:**

der König, king — das Geheimnis, secret
der Jüngling, youth — das Schicksal, fate

Anmerkung. — Wörter auf **=nis** verdoppeln (double) das **s** vor einer Endung:

das Geheimnis, des Geheimnisses, die Geheimnisse

Der Singular

Nom.	jener Sohn	seine Hand	welches Jahr
Gen.	jenes Sohnes	seiner Hand	welches Jahres
Dat.	jenem Sohne	seiner Hand	welchem Jahre
Akk.	jenen Sohn	seine Hand	welches Jahr

Der Plural

Nom.	jene Söhne	seine Hände	welche Jahre
Gen.	jener Söhne	seiner Hände	welcher Jahre
Dat.	jenen Söhnen	seinen Händen	welchen Jahren
Akk.	jene Söhne	seine Hände	welche Jahre

69. Dritte Klasse der starken Deklination

1. Der Nominativ Plural hat die Endung **=er**: das Kind, die Kinder.

2. Der Genitiv Singular hat die Endung **=s** oder **=es**.

3. Alle Hauptwörter haben den Umlaut im Plural (wenn der Stammvokal **a, o, u** oder **au** ist):

der Mann, die Männer; das Buch, die Bücher

4. Zu der dritten Klasse gehören:

a. Einige einsilbige männliche Hauptwörter:

der Mann, der Wald, der Gott, *god* (der Gott, *God*, hat keinen Plural)

b. Viele einsilbige sächliche Hauptwörter:

das Buch das Bild das Haus

c. Alle Hauptwörter auf **=tum** (Pl. **=tümer**); zwei sind männlich: der Reichtum, riches, der Irrtum, error; alle anderen sind sächlich.

d. Keine weiblichen Hauptwörter.

Der Singular

Nom.	der Mann	der Irrtum	das Buch
Gen.	des Mannes	des Irrtums	des Buches
Dat.	dem Manne	dem Irrtum	dem Buche
Akk.	den Mann	den Irrtum	das Buch

Der Plural

Nom.	die Männer	die Irrtümer	die Bücher
Gen.	der Männer	der Irrtümer	der Bücher
Dat.	den Männern	den Irrtümern	den Büchern
Akk.	die Männer	die Irrtümer	die Bücher

2. Zitat

Wenn Menschen auseinandergehen,
So sagen sie: Auf Wiedersehen.

— Feuchtersleben

3. Zitat

Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen.

— Aus Goethes Faust

Was Deutsche sagen

Viele Deutsche sagen: Das schönste Wort in der deutschen Sprache ist Auf Wiedersehen. Andere Deutsche sagen: Das schönste Wort in der deutschen Sprache ist Vergißmeinnicht. Was sagen Sie?

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Endung haben Hauptwörter in der zweiten Klasse im Nominativ Plural? im Genitiv Singular? 2. Welche Hauptwörter haben gewöhnlich **=es**? nur **=s**? 3. Wann endigt der Dativ Singular auf **=e**? 4. Haben Hauptwörter in der zweiten Klasse den Umlaut im Plural? Beispiele! 5. Welche Hauptwörter gehören zu der zweiten Klasse? Beispiele! 6. Wie buchstabiert man Wörter auf **=nis** vor einer Endung? Ein Beispiel! 7. Welche Endung haben Hauptwörter im Nominativ Plural in der dritten Klasse? in der zweiten Klasse? in der ersten Klasse? 8. Worauf endigt der Genitiv Singular? 9. Welche Hauptwörter gehören zu der dritten Klasse? Beispiele! 10. Haben alle Hauptwörter in der dritten Klasse den Umlaut im Plural? Beispiele!

B. Lernen Sie die Hauptformen der Hauptwörter auf Seite 119 und 120!

C. Deklinieren Sie in Sätzen: — 1. der Freund (das Verb im Perfekt); 2. die Stadt (das Verb im Präterit); das Dorf (das Verb im Futur).

D. Ergänzen Sie folgende Sätze: — 1. Ich sprach mit d— Vater d— Kind–. 2. D— Berg steht hinter d— Wald–.

3. Nach welch– Stadt reist dies– Mann? 4. D— Arbeiter nimmt sein– Korb aus d— Wagen. 5. D— Sohn hat sein– Mutter dies– Buch gekauft. 6. Warum singt d— Kind dies– Lied? 7. Er sieht d— Baum neben d— Haus–. 8. Der Schüler wird dies– Satz in sein Heft schreiben.

E. Setzen Sie die Sätze in Aufgabe D in die Mehrzahl!

F. Schreiben Sie die 2. Tätigkeit (Seite 111): — 1. im Präterit; 2. im Perfekt; 3. im Futur.

Der Wortschatz

der Baum, =es, ¨e, tree
der Mensch, =en, =en, human being
das Bild, =es, =er, picture
das Blatt, =es, ¨er, leaf, sheet
auseinander=gehen, to part
aus=lassen, ließ aus, hat ausgelassen, er läßt aus, to omit
besonders, especially
dick, thick
dünn, thin

Dreiundzwanzigste Lektion

Die schwache Deklination

	Der Singular	Der Plural
Nom.	**Der Knabe** ist höflich.	**Die Knaben** sind höflich.
Gen.	Die Schwester **des Knaben** ist höflich.	Die Schwestern **der Knaben** sind höflich.
Dat.	Ich danke **dem Knaben.**	Ich danke **den Knaben.**
Akk.	Ich rufe **den Knaben.**	Ich rufe **die Knaben.**

Deklinieren Sie **der Knabe!** Welche Formen sind gleich im Singular? im Plural? Welche Endung haben der Genitiv, Dativ und Akkusativ Singular? Welche Endung haben alle Formen im Plural? Hat das Wort **Knabe** den Umlaut im Plural?

Wie **der Knabe** deklinieren Sie (Endungen **=en** statt **=n**): der Graf (count), der Mensch, der Student. Diese Haupt=

Ewing Galloway, New York

Der Kölner Dom; angefangen 1248, vollendet 1880
Das herrlichste gotische Bauwerk in der Welt

wörter haben die Endung =**n** oder =**en** im Nominativ Plural. Sie gehören zu der schwachen Deklination. Keine Hauptwörter in dieser Deklination haben den Umlaut im Plural.

Schwache Hauptwörter

die Aufgabe, =n	die Kirche, =n	die Tafel, =n	die Übung, =en
die Blume, =n	die Klasse, =n	die Tante, =n	die Uhr, =en
die Bewegung, =en	die Lektion, =en	die Tasche, =n	die Woche, =n
die Frau, =en	die Regel, =n	die Tasse, =n	die Wolke, =n
die Geschichte, =n	die Schule, =n	die Tätigkeit, =en	die Zeit, =en
die Katze, =n	die Schülerin, =nen	die Tür, =en	die Zeitform, =en

Die gemischte Deklination

	Der Singular	Der Plural
Nom.	**Der Staat** ist groß.	**Die Staaten** sind groß.
Gen.	Die Schulen **des Staates** sind ausgezeichnet (excellent).	Die Schulen **der Staaten** sind ausgezeichnet.
Dat.	Ich wohne **im Staate** Washington.	Ich wohne in **den Vereinigten Staaten.**
Akk.	Ich reise durch **den Staat.**	Ich reise durch **die Staaten.**

Deklinieren Sie **der Staat!** Welche Endung hat der Genitiv Singular? der Dativ Singular? Ist die Deklination im Singular wie ein starkes Hauptwort oder wie ein schwaches Hauptwort? Welches Endung hat der Plural? Ist die Deklination im Plural wie ein starkes oder wie ein schwaches Hauptwort? Hat das Wort **Staat** den Umlaut im Plural?

Wie **der Staat** deklinieren Sie: das Auge, das Bett, das Ohr (ear). Man dekliniert diese Wörter im Singular wie ein starkes Hauptwort und im Plural wie ein schwaches Haupt=

wort. Sie gehören zu der gemischten Deklination. Keine Hauptwörter in dieser Deklination haben den Umlaut im Plural.

Gemischte Hauptwörter

der Bauer, =s, =n
der See, =s, =n
das Auge, =s, =n
das Bett, =es, =en
das Ende, =s, =n
das Ohr, =es, =en
der Doktor, =s, =en; ('doktor, dok'to:rən)
der Pastor, =s, =en; ('pastor, pas'to:rən)
der Professor, =s, =en; (pro'fesor, pro·fe'so:rən)

Die Grammatik

70. Die schwache Deklination

1. Der Nominativ Plural hat die Endung **=n** oder **=en**.
2. Der Genitiv, Dativ und Akkusativ Singular (männlich) haben die Endung **=n** oder **=en**.
3. Keine Hauptwörter haben den Umlaut im Plural.
4. Zu der schwachen Deklination gehören:
   a. Einige männliche Hauptwörter:
   der Fürst, der Narr, der Präsident
   b. Alle weiblichen Hauptwörter auf **=ei, =ie, =in, =heit, =keit, =schaft, =ung, =ion, =tion, =tät** und viele andere; Hauptwörter auf diese Endungen sind immer weiblich (außer **der Papagei** und **das Petschaft**):
   die Freundin, die Freiheit, die Tafel, die Feder, die Uhr
   c. Keine sächlichen Hauptwörter.

Anmerkung. — Hauptwörter auf **=in** verdoppeln das **=n** im Plural die Schülerin, die Schülerinnen.

Der Singular

Nom.	der Student	die Dame	die Lehrerin	der Herr
Gen.	des Studenten	der Dame	der Lehrerin	des Herrn
Dat.	dem Studenten	der Dame	der Lehrerin	dem Herrn
Akk.	den Studenten	die Dame	die Lehrerin	den Herrn

Der Plural

Nom.	die Studenten	die Damen	die Lehrerinnen	die Herren
Gen.	der Studenten	der Damen	der Lehrerinnen	der Herren
Dat.	den Studenten	den Damen	den Lehrerinnen	den Herren
Akk.	die Studenten	die Damen	die Lehrerinnen	die Herren

71. Die gemischte Deklination

1. Der Nominativ Plural hat die Endung **-n** oder **-en**.
2. Der Genitiv Singular hat die Endung **-s** oder **-es**.
3. Keine Hauptwörter haben den Umlaut im Plural.
4. Zu der gemischten Deklination gehören keine weiblichen Hauptwörter.

Der Singular

Nom.	der Pro'fessor	das Auge	das Herz
Gen.	des Pro'fessors	des Auges	des Herzens
Dat.	dem Pro'fessor	dem Auge	dem Herzen
Akk.	den Pro'fessor	das Auge	das Herz

Der Plural

Nom.	die Profes'soren	die Augen	die Herzen
Gen.	der Profes'soren	der Augen	der Herzen
Dat.	den Profes'soren	den Augen	den Herzen
Akk.	die Profes'soren	die Augen	die Herzen

2. Gespräch

Herr A. — Herrliches Wetter heute, nicht wahr, Fräulein B?

Fräulein B. — Jawohl, Herr A; heute morgen aber war es ziemlich kalt. Während der Nacht hat es bei uns sogar gefroren.

Herr A. — Ist das möglich! Hoffentlich wird es bald wärmer werden. — Aber wo gehen Sie jetzt hin?

Fräulein B. — Ich gehe eben in die Stadt, um ein paar Einkäufe zu machen. Kommen Sie mit! Wir können dann zusammen nach Hause fahren.

Herr A. — Es tut mir leid, aber ich kann jetzt nicht. Ich bin heute sehr beschäftigt und muß mich sofort an die Arbeit machen.

Fräulein B. — Wir müssen uns dann nicht länger aufhalten. Grüßen Sie Ihre Schwester von mir und sagen Sie ihr, ich werde sie bald besuchen. Auf Wiedersehen!

Herr A. — Auf Wiedersehen!

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Formen der schwachen männlichen Hauptwörter sind gleich im Singular? 2. Welche Formen der schwachen Hauptwörter sind gleich im Plural? 3. Welche Endung haben diese Formen im Singular und im Plural? 4. Haben schwache Hauptwörter jemals den Umlaut im Plural? 5. Welches Geschlecht (gender) haben die Hauptwörter der schwachen Deklination? 6. Welche Hauptwörter gehören zu der schwachen Deklination? 7. Welche Endung haben gemischte Hauptwörter im Plural? im Singular? 8. Wie dekliniert man sie im Singular? im Plural? 9. Haben gemischte Hauptwörter jemals den Umlaut im Plural? 10. Wiederholen Sie die drei allgemeinen Regeln in der Deklination der Hauptwörter! 11. Deklinieren Sie: der See, das Herz, der Doktor, der Professor. 12. Welche Silbe von **Doktor** betont man im Singular? im Plural? von **Professor?**

B. Deklinieren Sie in Sätzen: — 1. dieser Student; 2. unsere Schule.

C. Lernen Sie die Hauptformen der Hauptwörter auf Seite 126 und 127!

D. Setzen Sie die Hauptwörter und Verben in folgenden Sätzen in die Mehrzahl: — 1. Das Mädchen kann diese Geschichte sehr gut erzählen. 2. Morgen wird die Lehrerin die Klasse prüfen. 3. Die Katze hat das Huhn gefangen. 4. Ist

der Vogel auf das Neſt geflogen? 5. Bitte, mache die Tür zu! 6. Er ſchreibt ſeiner Tante den Brief. 7. Das Bett ſtand in dem Schlafzimmer. 8. Der Bleiſtift gehört jenem Herrn.

E. Gebrauchen Sie folgende Wörter in Sätzen: — 1. die Tafeln; 2. dieſes Dorfes; 3. der Wolken; 4. den Irrtum; 5. ſeiner Uhr (Dat.); 6. meine Augen (Akk.); 7. den König; 8. den Profeſſoren.

F. Lernen Sie das 2. Geſpräch auswendig!

G. Überſetzen Sie: — 1. Yesterday I met my friend on the street. 2. He was just going to the city to make some purchases. 3. He greeted me and went with me to our house. 4. He could (konnte) stay only a few minutes. 5. Then we rode to the city together. 6. Here he bought eggs, vegetables, potatoes, and fruit. 7. We did not stay long in the store (der Laden). 8. He soon went home, for he had to get to work. 9. I was not very busy and went to the moving picture theater. 10. Tomorrow my friend will visit me again.

Der Wortſchatz

der Einkauf, ¨(e)s, ¨e, purchase
der See, ¨s, ¨n, lake
der Staat, ¨es, ¨en, state
die Arbeit, ¨en, work; **ſich an die Arbeit machen**, to get to work
das Herz, ¨ens, ¨en, heart
ſich auf¨halten, hielt ſich auf, hat ſich aufgehalten, er hält ſich auf, to stay
beſuchen, to visit
frieren, fror, hat gefroren, to freeze
grüßen, to greet
mit¨kommen, kam mit, iſt mitgekommen, to come along
müſſen, mußte, hat gemußt, ich muß, du mußt, er muß, must, have to
beſchäftigt, busy
eben, ſoeben, just now
herrlich, glorious
jawohl, yes (indeed)
jemals, ever
paar, ein paar, a few
ſofort, immediately
ſogar, even
wahr, true; **nicht wahr**, is it not so?
während, *prep. gen.*, during

72. Die Deklinationstafel

	Klasse	Gen. Sing.	Nom. Plu.	Umlaut im Plural	Zu dieser Klasse gehören Hauptwörter		
					männlich	weiblich	sächlich
Starke Deklination	I	=s	—	einige	auf =el =en =er	Mutter Tochter	auf =el =en =er =chen =lein
	II	=(e)s	=e	die meisten	auf =ig =ling viele einsil- bige	auf =nis =sal einige einsil- bige	auf =nis =sal einige einsil- bige
	III	=(e)s	=er	alle	auf =tum 7 ein- silbige	keine	auf =tum viele einsil- bige
Schwache Deklination		=(e)n	=(e)n	keine	einige	auf =ei =heit =ie =keit =in =schaft =ion =tion =tät =ung die meisten	keine
Gemischte Deklination		=(e)s	=(e)n	keine	einige	keine	einige

Drei allgemeine Regeln (für alle Deklinationen)

1. Weibliche Hauptwörter bleiben im Singular immer unverändert.
2. Der Dativ Plural endigt immer auf =n.
3. Der Nominativ, Genitiv und Akkusativ Plural sind immer gleich.

Vierundzwanzigste Lektion

Starke Verben mit Vokalwechsel im Präsens

Der Indikativ

nehmen	lesen
Ich nehme mein Heft.	Ich lese aus meinem Hefte.
Du **nimmst** dein Heft.	Du **liest** aus deinem Hefte.
Er **nimmt** sein Heft.	Er **liest** aus seinem Hefte.
Wir nehmen unsere Hefte.	Wir lesen aus unseren Heften.
Ihr nehmt euere Hefte.	Ihr lest aus eueren Heften.
Sie nehmen ihre Hefte.	Sie lesen aus ihren Heften.

Der Imperativ

Nimm (du) dein Heft!	**Lies** (du) aus deinem Hefte!
Nehmen Sie Ihr Heft!	Lesen Sie aus Ihrem Hefte!
Nehmt (ihr) euere Hefte!	Lest (ihr) aus eueren Heften!
Nehmen Sie Ihre Hefte!	Lesen Sie aus Ihren Heften!

Der Indikativ

halten	tragen
Ich halte mein Buch.	Ich trage mein Buch.
Du **hältst** dein Buch.	Du **trägst** dein Buch.
Er **hält** sein Buch.	Er **trägt** sein Buch.
Wir halten unsere Bücher.	Wir tragen unsere Bücher.
Ihr haltet euere Bücher.	Ihr tragt euere Bücher.
Sie halten ihre Bücher.	Sie tragen ihre Bücher.

Der Imperativ

Halte (du) dein Buch!	Trage (du) dein Buch!
Halten Sie Ihr Buch!	Tragen Sie Ihr Buch!
Haltet (ihr) euere Bücher!	Tragt (ihr) euere Bücher!
Halten Sie Ihre Bücher!	Tragen Sie Ihre Bücher!

Ist **nehmen** ein starkes oder ein schwaches Verb? Warum? Wo verändert **nehmen** den Stammvokal im Präsens des Indikativs? im Imperativ? Es verändert den Stammvokal im Singular in der zweiten und dritten Person des Präsens und in der intimen Form des Imperativs. Wie verändert **nehmen** hier den Stammvokal? Es verändert den Stammvokal **e** in kurzes **i**. Diese Veränderung findet nur im Präsens des Indikativs und im Imperativ statt. Das Verb **nehmen** hat keine Endung in der intimen Form Singular des Imperativs. Welche Endung haben andere Verben in dieser Form des Imperativs (siehe den Appendix, § 175)? Sie haben die Endung **e**. In welchen Personen verändert **lesen** den Stammvokal? Wie verändert **lesen** den Stammvokal **e**? Es verändert den Stammvokal **e** in **ie**. Hat **lesen** eine Endung in der intimen Form Singular des Imperativs?

Wo verändert **halten** den Stammvokal? **tragen**? Wie verändert **halten** den Stammvokal **a**? **tragen**? Haben **halten** und **tragen** die Endung **e** im Singular des Imperativs?

Das Präteritperfekt[1] von schreiben

Ich **hatte** schon meine Aufgabe **geschrieben.**
Du **hattest** schon deine Aufgabe **geschrieben.**
Er **hatte** schon seine Aufgabe **geschrieben.**

Wir **hatten** schon unsere Aufgabe **geschrieben.**
Ihr **hattet** schon euere Aufgabe **geschrieben.**
Sie **hatten** schon ihre Aufgabe **geschrieben.**

Wie heißt **Präteritperfekt** auf englisch? Es heißt pluperfect oder past perfect. Wie heißt das Präteritperfekt von **schreiben** auf englisch? Es heißt: I had written, you had written usw.

[1] Auch **Plusquamperfekt** genannt.

Das Präteritperfekt von gehen

Ich **war** ſchon zur Schule **gegangen.**
Du **warſt** ſchon zur Schule **gegangen.**
Er **war** ſchon zur Schule **gegangen.**

Wir **waren** ſchon zur Schule **gegangen.**
Ihr **wart** ſchon zur Schule **gegangen.**
Sie **waren** ſchon zur Schule **gegangen.**

Wie heißt das Präteritperfekt von **gehen** auf engliſch: Es heißt: I had gone, you had gone uſw. Man bildet das Präteritperfekt im Engliſchen durch das Präterit von have und das Partizipperfekt des Verbs. Wie bildet man das Präteritperfekt im Deutſchen? das Perfekt?

Die Synopſis [1]

	helfen		bleiben	
Präs.	er **hilft**	mir	wir **bleiben**	zu Hauſe
Prät.	er **half**	mir	wir **blieben**	zu Hauſe
Perf.	er **hat**	mir **geholfen**	wir **ſind**	zu Hauſe **geblieben**
Prätp.	er **hatte**	mir **geholfen**	wir **waren**	zu Hauſe **geblieben**
Futur	er **wird**	mir **helfen**	wir **werden**	zu Hauſe **bleiben**

Was bedeuten die obigen Formen auf engliſch? Woraus beſteht die Synopſis eines Verbs? Die Synopſis eines Verbs beſteht aus allen Zeitformen in nur einer Perſon und Zahl. Die Synopſis iſt nur ein Teil der Konjugation. Wie heißt die Synopſis von **helfen** in der zweiten Perſon Singular? von **bleiben** in der zweiten Perſon Plural?

[1] Das **Futurperfekt** fehlt in allen Lektionen; es wird ſehr ſelten im Deutſchen gebraucht (ſiehe Appendix).

Die Grammatik

73. Vokalwechsel im Präsens. — 1. Nur einige starke Verben haben Vokalwechsel im Präsens. Der Stammvokal **e** wird gewöhnlich **ie** oder **i** in der zweiten und dritten Person Singular des Präsens und im Singular des Imperativs (der intimen Form). Langes **e** wird gewöhnlich **ie**, kurzes **e** wird **i**. Die intime Form Singular des Imperativs hat gewöhnlich keine Endung.

Das Präsens des Indikativs			Der Imperativ
ich sehe	du siehst	er sieht	sieh! [1]
ich trete	du trittst	er tritt	tritt!
ich nehme	du nimmst	er nimmt	nimm!
ich lese	du liest	er liest	lies!
ich gebe	du gibst	er gibt	gib!
ich helfe	du hilfst	er hilft	hilf!
ich spreche	du sprichst	er spricht	sprich!
ich werfe	du wirfst	er wirft	wirf!
ich esse	du ißt	er ißt	iß!

2. Der Stammvokal **a** hat gewöhnlich den Umlaut in der zweiten und dritten Person Singular des Indikativs aber nicht im Imperativ.

ich schlafe	du schläfst	er schläft	schlafe!
ich trage	du trägst	er trägt	trage!
ich halte	du hältst	er hält	halte!
ich fange an	du fängst an	er fängt an	fange an!
ich fahre ab	du fährst ab	er fährt ab	fahre ab!
ich wasche mich	du wäschest dich	er wäscht sich	wasche dich!

3. Die zwei Verben **laufen** und **stoßen** haben auch den Umlaut.

ich laufe	du läufst	er läuft	laufe!
ich stoße	du stößt	er stößt	stoße!

[1] In references and exclamations either **sieh** or **siehe** is correct: **sieh Seite** 5 or **siehe Seite** 5; **sieh da!** or **siehe da!**

74. Der Imperativ. — 1. Starke Verben ohne Vokalwechsel im Imperativ können das **=e** im Imperativ mit **du** auslassen:

schlafe (du)! oder **schlaf** (du)! **gehe** (du)! oder **geh** (du)!

2. Schwache Verben lassen dieses **=e** ohne das Auslassungszeichen (') nicht aus:

spiele (du)! **kaufe** (du)! oder **spiel'** (du)! **kauf'** (du)!

3. Alle Verben haben **=t** oder **=et** im Imperativ mit **ihr**:

spielt (ihr)! **schlaft** (ihr)! **tretet** (ihr)!

4. Die höfliche Form des Imperativs (Singular und Plural) endigt auf **=en**:

lesen Sie! **antworten Sie!**

75. Bildung des Präteritperfekts. — Man bildet das Präteritperfekt durch das Präterit von **haben** oder **sein** und das Partizipperfekt des Verbs.

Sprichwort

7. Was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmermehr.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Verben haben Vokalwechsel im Präsens? 2. In welchen Personen haben sie Vokalwechsel? 3. Welche Stammvokale können sich verändern? 4. Wie verändert sich gewöhnlich langes **e**? kurzes **e**? **a**? Beispiele! 5. Welche Endung haben diese Verben im Singular des Imperativs? 6. Woraus besteht die Synopsis eines Verbs? 7. Was ist der Unterschied zwischen einer Synopsis und einer Konjugation? 8. Wie bildet man das Präteritperfekt?

B. Bilden Sie eine Synopsis zu jedem Satze: — 1. Ich studiere meine Lektion; 2. Sie folgen mir; 3. Sie besucht mich; 4. Wir lernen das Gedicht.

C. Konjugieren Sie im Präsens des Indikativs und im Imperativ: — 1. Ich esse um 7 Uhr mein Frühstück. 2. Ich spreche immer die Wahrheit. 3. Ich schlafe nicht ein. 4. Ich werfe den Ball.

D. Schreiben Sie die 2. Tätigkeit (Seite 111) auf: — 1. in der dritten Person Singular; 2. mit **die Kinder** als Subjekt.

E. Schreiben Sie, was Sie während des Tages tun (10 Sätze)!

Beispiel: 1. Um halb sieben stehe ich auf.
2. Um sieben Uhr frühstücke ich usw.

Der Wortschatz

der Ball, -es, ¨-e, ball
der Teil, -es, -e, part
die Wahrheit, *pl.*, **-en**, truth
(das) **Hänschen**, *dim. for* **Hans**, little Jack
ab-fahren, fuhr ab, ist abgefahren, er fährt ab, to start (nach, for)
an-fangen, fing an, hat angefangen, er fängt an, to begin
ein-schlafen, schlief ein, ist eingeschlafen, er schläft ein, to go to sleep
folgen, folgte, ist gefolgt, *dat.*, to follow
halten, hielt, hat gehalten, er hält, to hold
statt-finden, fand statt, hat stattgefunden, to take place.
stoßen, stieß, hat gestoßen, er stößt, to push
tragen, trug, hat getragen, er trägt, to carry
sich **ver'ändern**, to change; **es verändert sich in** *acc.*, it changes into
sich **waschen, wusch sich, hat sich gewaschen, er wäscht sich**, to wash
werfen, warf, hat geworfen, er wirft, to throw
nimmermehr, nevermore

Fünfundzwanzigste Lektion

Die starke Deklination des Adjektivs

männlich

1. Nom.	**Starker** Kaffee ist nicht gesund.	Was ist nicht gesund?
Gen.	Er trinkt zwei Tassen **starken** Kaffees.[1]	Was trinkt er?
Dat.	Die Tasse ist mit **starkem** Kaffee gefüllt.	Womit ist die Tasse gefüllt? (Sie ist usw.)
Akk.	Ich trinke **starken** Kaffee nicht gern.	Was trinke ich nicht gern?

Deklinieren Sie im Singular: starker Kaffee, dieser Kaffee. Wo sind die Endungen von **starker** und **dieser** gleich? Wo sind sie nicht gleich?

weiblich

2. Nom.	**Frische** Milch ist sehr gesund.	Was ist sehr gesund?
Gen.	Das Kind trinkt drei Glas **frischer** Milch.[1]	Was trinkt das Kind? (Es usw.)
Dat.	Das Glas ist mit **frischer** Milch gefüllt.	Womit ist das Glas gefüllt? (Es usw.)
Akk.	Das Kind trinkt **frische** Milch gern.	Was trinkt das Kind gern?

[1] Wenn kein Adjektiv vor diesem Hauptwort steht, dann gebraucht man den Genitiv nicht; man sagt: zwei Tassen Kaffee, drei Glas Milch, ein Glas Wasser. Auch wenn ein Adjektiv vor dem Hauptwort steht, kann man sagen: Er trinkt zwei Tassen starken Kaffee, drei Glas frische Milch, ein Glas kaltes Wasser.

Deklinieren Sie im Singular: frische Milch, diese Milch. Sind die Endungen gleich?

sächlich

3. Nom.	**Kaltes** Wasser ist auch gesund.	Was ist auch gesund?
Gen.	Ich trinke ein Glas **kalten** Wassers.	Was trinke ich?
Dat.	Die Flasche ist mit **kaltem** Wasser gefüllt.	Womit ist die Flasche gefüllt?
Akk.	Ich trinke **kaltes** Wasser zu jeder Mahlzeit.	Was trinke ich zu jeder Mahlzeit?

Deklinieren Sie im Singular: kaltes Wasser, dieses Wasser. Wo sind die Endungen von **kaltes** und **dieses** nicht gleich?

Der Plural

4. Nom.	**Neue** Hüte sind ziemlich teuer.	Was ist ziemlich teuer?
Gen.	Der Preis **neuer** Hüte ist hoch.	Was ist hoch?
Dat.	Das Schaufenster ist mit **neuen** Hüten gefüllt.	Womit ist das Schaufenster gefüllt?
Akk.	Die Damen tragen **neue** Hüte am Ostersonntag.	Was tragen die Damen am Ostersonntag?

Deklinieren Sie: neue Hüte, diese Hüte. Sind die Endungen gleich? Nennen Sie die Der-Wörter; die Ein-Wörter! Steht ein Der-Wort oder ein Ein-Wort vor dem Adjektiv? Ein

Adjektiv gehört zu der starken Deklination, wenn kein Der- oder Ein-Wort davor steht. Wann gehört ein Adjektiv zu der starken Deklination, Klasse? Führen Sie ein Beispiel an: 1. mit einem männlichen Hauptwort; 2. mit einem weiblichen; 3. mit einem sächlichen.

Das prädikative Adjektiv

Wie ist der Kaffee?	Er ist **stark**.
Wie ist die Milch?	Sie ist **frisch**.
Wie ist das Wasser?	Es ist **kalt**.
Wie sind die Hüte?	Sie sind **neu**.

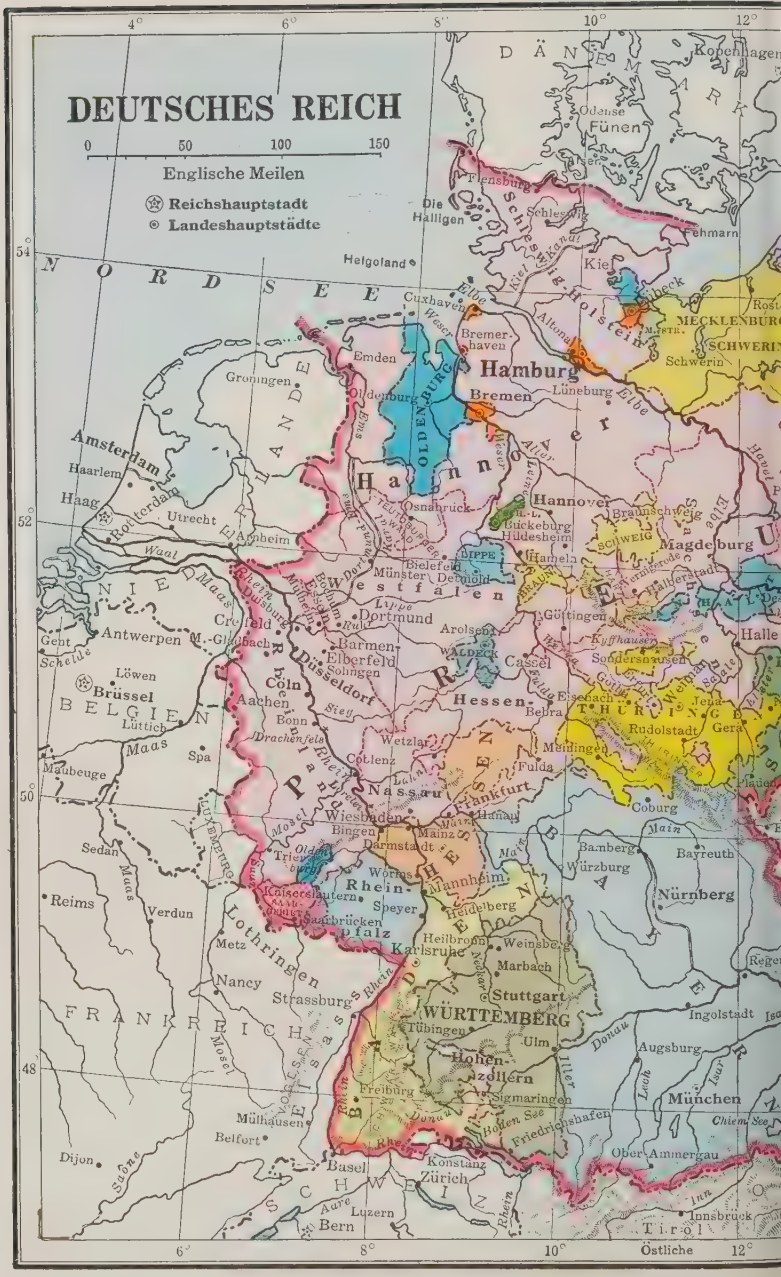
Das Adjektiv steht hier im Prädikat (pre·di'ka:t). Wo steht das Adjektiv? Was beschreibt es? Es beschreibt das Subjekt. Es ist ein prädikatives Adjektiv. Was für ein Adjektiv ist es, Klasse? Wo steht ein prädikatives Adjektiv und was beschreibt es? Führen Sie ein paar (einige) Beispiele an! Ein prädikatives Adjektiv bleibt immer unverändert. Was bleibt immer unverändert?

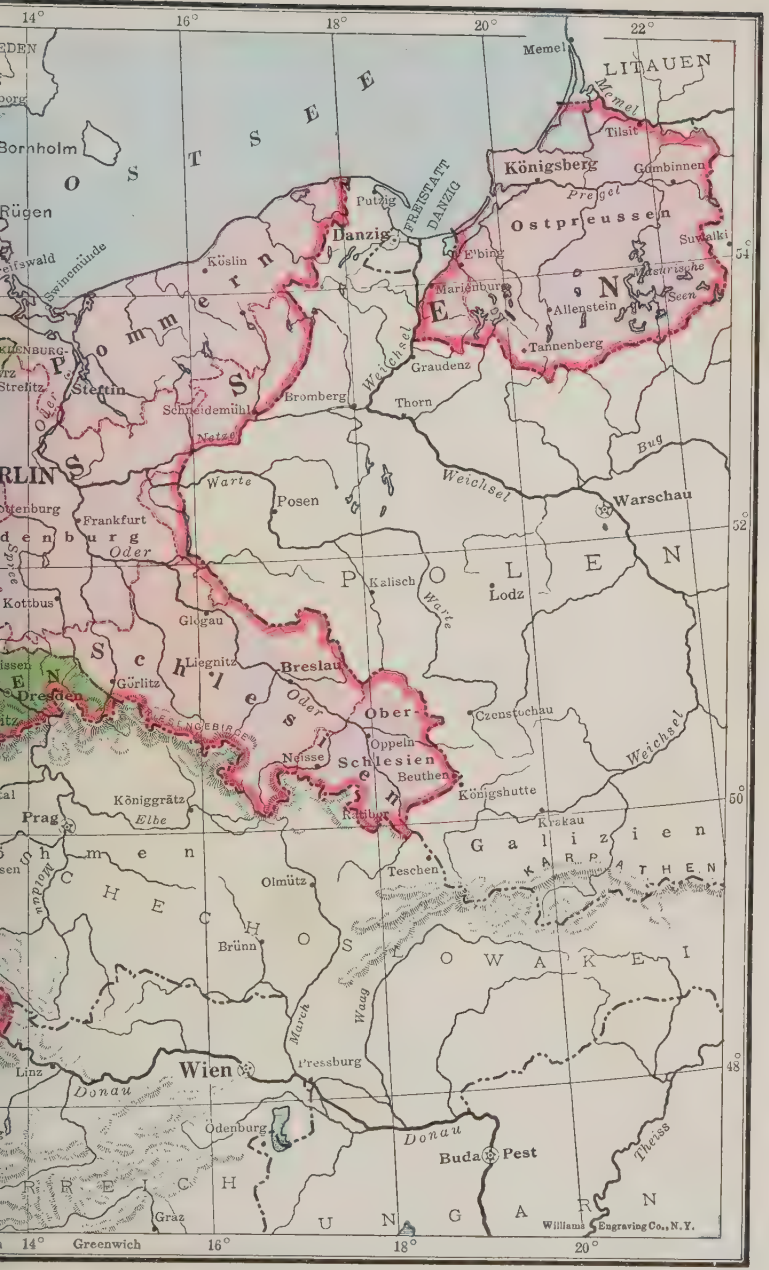
Die Grammatik

76. Prädikatives Adjektiv. — Das prädikative Adjektiv steht im Prädikat und beschreibt das Subjekt. Es bleibt immer unverändert.

77. Drei Deklinationen des Adjektivs. — Es gibt drei Deklinationen des Adjektivs: die starke, die schwache und die gemischte.

78. Starke Deklination. — Ein Adjektiv gehört zu der starken Deklination, wenn kein Der- oder Ein-Wort davor steht: **lieber** Bruder.


DEUTSCHES REICH
0 50 100 150
Englische Meilen
Reichshauptstadt
Landeshauptstädte
4°
6°
8°
10°
12°
54°
52°
50°
48°
D Ä N E M A R K
Kopenhagen
Odense
Fünen
Flensburg
Schleswig
Die Halligen
Fehmarn
Kiel
Lübeck
Schleswig Holstein
N O R D S E E
Helgoland
Cuxhaven
Elbe
Weser
Bremerhaven
Emden
Hamburg
Altona
MECKLENBURG
SCHWERIN
Schwerin
Groningen
Oldenburg
OLDENBURG
Bremen
Lüneburg
Elbe
Amsterdam
Haarlem
Haag
Rotterdam
Utrecht
Arnheim
Waal
Osnabrück
Hannover
Braunschweig
Buckeburg
Hildesheim
Hameln
Magdeburg
Bielefeld
Münster
Detmold
LIPPE
Westfalen
Dortmund
Arolsen
Göttingen
Halle
Antwerpen
M.-Gladbach
Crefeld
Geht
Scheldt
Barmen
Elberfeld
Solingen
Cassel
WALDECK
Kyffhausen
Sondershausen
Löwen
Brüssel
Düsseldorf
Köln
Aachen
Bonn
Siegen
Hessen-Nassau
Eisenach
Jena
THÜRINGEN
Rudolstadt
Gera
Meiningen
Fulda
Wetzlar
Coblenz
Maubeuge
Spa
Maas
Frankfurt
Hanau
Coburg
Wiesbaden
Mainz
Darmstadt
Bingen
Sedan
Trier
Bamberg
Würzburg
Bayreuth
Nürnberg
Worms
Mannheim
Heidelberg
Speyer
Kaiserslautern
Saarbrücken
Pfalz
Reims
Verdun
Lothringen
Metz
Nancy
Strassburg
Heilbronn
Karlsruhe
Weinsberg
Marbach
Stuttgart
WÜRTTEMBERG
Tübingen
Ulm
Ingolstadt
Augsburg
Hohenzollern
Freiburg
Sigmaringen
München
Chiemsee
Mülhausen
Belfort
Dijon
Bodensee
Friedrichshafen
Ober-Ammergau
Konstanz
Basel
Zürich
Aare
Luzern
Bern
Innsbruck
Tirol
Östliche


14°
16°
18°
20°
22°
Memel
LITAUEN
Tilsit
Memel
Königsberg
Gumbinnen
Pregel
Ostpreussen
Suwalki
Masurische Seen
Allenstein
Tannenberg
Marienburg
Elbing
Danzig
FREISTAATT DANZIG
Putzig
Rügen
Bornholm
OSTSEE
Swinemünde
Köslin
Pommern
Stettin
Oder
Schneidemühl
Bromberg
Graudenz
Thorn
Weichsel
Netze
Warte
Posen
Bug
Warschau
52°
Frankfurt
Oder
Kalisch
Lodz
POLEN
Kottbus
Glogau
Liegnitz
Breslau
Schlesien
Ober
Oppeln
Neisse
Beuthen
Königshütte
Czenstochau
Dresden
Görlitz
Elbe
Königgrätz
Prag
Krakau
Galizien
50°
Teschen
Olmütz
Brünn
CHECHOSLOWAKEI
Waag
March
Pressburg
Wien
Linz
Donau
48°
Ödenburg
Buda Pest
Theiss
Graz
UNGARN
Williams Engraving Co., N.Y.
Greenwich

Starke Endungen des Adjektivs

	Mas.	Fem.	Neu.	Plu.
Nom.	=er	=e	=es	=e
Gen.	=en	=er	=en	=er
Dat.	=em	=er	=em	=en
Akk.	=en	=e	=es	=e

79. Ausdrücke des Maßes. — Nach den Zahlwörtern stehen Ausdrücke des Maßes mit Ausnahme der weiblichen auf =e in der Einzahl:

drei **Glas** Milch, vier **Pfund** Fleisch, zwei **Stück** Brot; zehn Mark; aber zwei **Tassen** Tee (die Tasse).

3. Tätigkeit: An die Tafel gehen

1. Ich sitze an meinem Platze.
2. Ich stehe schnell auf.
3. Ich gehe an die Tafel.
4. Ich nehme die Kreide in die Hand.
5. Ich schreibe meine Aufgabe an die Tafel.
6. Ich mache einen Fehler.
7. Ich verbessere den Fehler.
8. Ich wische alles mit einem Wischer aus.
9. Ich komme an meinen Platz zurück.
10. Ich setze mich langsam hin.

Ein Scherz: Das Feuer ist ausgegangen

Ein Herr will mit seinem Freunde sprechen. Er geht nach dem Hause dieses Freundes und klingelt. Das Dienstmädchen öffnet die Tür und fragt: „Was wünschen Sie, mein Herr?" Der Herr antwortet: „Ist Herr Meyer zu Hause? Ich will mit ihm sprechen." „Nein," sagt das Dienstmädchen, „Herr Meyer ist ausgegangen."

„Ist Frau Meyer zu Hause?"

„Nein, Frau Meyer ist auch ausgegangen."

„Das tut mir sehr leid, dann gehe ich hinein und setze mich an das Feuer und warte."

„Ach, mein Herr, aber das Feuer ist auch ausgegangen."

Property of
School Dist. No. 195
King Co. Wash.

Aufgaben

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Wo ſteht ein prädikatives Adjektiv? 2. Was beſchreibt es? 3. Hat es Endungen? 4. Was bleibt immer unverändert? 5. Wie viele Deklinationen des Adjektivs gibt es? 6. Wie heißen ſie? 7. Wann gehört ein Adjektiv zu der ſtarken Deklination? Drei Beiſpiele! 8. Wie heißen die Endungen des ſtarken Adjektivs? 9. Wo ſind dieſe Endungen und die Endungen von **dieſer** nicht gleich?

B. Deklinieren Sie: — 1. guter Onkel; 2. liebe Tante; 3. braves Kind; 4. ſchwarze Tinte (Sing.); 5. herrliches Wetter (Sing.); 6. fremder Mann; 7. helles Licht; 8. roter Wein; 9. große Freude; 10. reines Herz.

C. Bilden Sie ſo viele Fragen wie möglich zu folgenden Sätzen und beantworten Sie dieſelben: — 1. Rote Äpfel ſind auf dem Tiſche. 2. Ich ſchreibe mit ſchwarzer Tinte. 3. Mein Bruder ißt kalten Aufſchnitt gern. 4. Das Schreiben langer Aufgaben iſt ſchwer.

D. Lernen Sie die 3. Tätigkeit auswendig! Schreiben Sie dieſe Tätigkeit: 1. im Präterit, 2. im Perfekt, 3. im Futur.

E. 1. Erzählen Sie den Scherz: Das Feuer iſt ausgegangen. 2. Wie heißt das Sprichwort vom Hänschen?

Der Wortſchatz

der Oſterſonntag, Easter Sunday
der Platz, ⁼es, ¨e, place
der Preis, ⁼es, ⁼e, price
der Wiſcher, ⁼s, —, eraser
die Ausnahme, *pl.*, ⁼n, exception; **mit Ausnahme**, except
die Flaſche, *pl.*, ⁼n, bottle
das Feuer, ⁼s, —, fire
das Fleiſch, meat
das Glas, ⁼es, ¨er, glass
das Maß, measure
das Pfund, ⁼es, ⁼e, pound
das Schaufenſter, ⁼s, —, show window

das Schreiben, writing
das Waſſer, water
aus=gehen, ging aus, iſt aus=gegangen, to go out
aus=wiſchen, to erase
hinein=gehen, ging hinein, iſt hin=eingegangen, to go in
ſich hin=ſetzen, to sit down
ſitzen, ſaß, hat geſeſſen, to sit
zurück=kommen, kam zurück, iſt zurückgekommen, to come back
brav, good, well behaved
fremd, strange
friſch, fresh
gefüllt, *p.p. of* füllen, filled
hell, bright
lieb, dear, beloved
rein, pure, clean
teuer, dear, expensive

Sechsundzwanzigſte Lektion

Die ſchwache Deklination des Adjektivs

männlich

1. Nom. **Der fleißige Student** bekommt gute Zeugniſſe.

Wer bekommt gute Zeugniſſe? Was bekommt der fleißige Student? Bekommt der nachläſſige Student gute Zeugniſſe? Welche Endung hat das Adjektiv **fleißig**?

Gen. Das Zeugnis **des fleißigen Studenten** iſt gut.

Welches Zeugnis iſt gut? Iſt das Zeugnis **des fleißigen Studenten** ſchlecht? Welches Zeugnis iſt ſchlecht? Welche Endung hat das Adjektiv im Genitiv?

Dat. Der Lehrer gibt **dem fleißigen Studenten** gute Zeugniſſe.

Wem gibt der Lehrer gute Zeugniſſe? Gibt der Lehrer dem nachläſſigen Studenten gute Zeugniſſe? Wem gibt er ſchlechte Zeugniſſe? Welche Endung hat das Adjektiv im Dativ?

Akk. Der Lehrer lobt **den fleißigen Studenten.**

Wen lobt der Lehrer? Wen lobt er nicht? Welche Endung hat das Adjektiv im Akkuſativ? Deklinieren Sie im Singular: der Student, der fleißige Student, der nachläſſige Student.

Titzenthaler, Berlin

ROSTOCK: DAS STADTTOR (CITY GATE)
Gebaut im 14. Jahrhundert, umgebaut 1847

weiblich

2. Nom. **Die fleißige Studentin** bekommt gute Zeugnisse.

Wer bekommt gute Zeugnisse? Was bekommt die fleißige Studentin? Was bekommt die nachlässige Studentin? Welche Endung hat das Adjektiv im Nominativ?

Gen. Das Zeugnis **der fleißigen Studentin** ist sehr gut.

Welches Zeugnis ist sehr gut? Welches Zeugnis ist schlecht? Welche Endung hat das Adjektiv im Genitiv?

Dat. Die Lehrerin gibt **der fleißigen Studentin** gute Zeugnisse.

Wem gibt die Lehrerin gute Zeugnisse? Wem gibt sie schlechte Zeugnisse? Welche Endung hat das Adjektiv im Dativ?

Akk. Die Lehrerin lobt **die fleißige Studentin.**

Wen lobt die Lehrerin? Wen lobt sie nicht? Welche Endung hat das Adjektiv im Akkusativ? Deklinieren Sie im Singular: die Studentin, die fleißige Studentin, die nachlässige Studentin, der fleißige Student.

sächlich

3. Nom. **Das fleißige Schulkind** bekommt gute Zeugnisse.

Wer bekommt gute Zeugnisse? Was bekommt das fleißige Schulkind? Was bekommt das nachlässige Schulkind? Welche Endung hat das Adjektiv im Nominativ?

Gen. Das Zeugnis **des fleißigen Schulkindes** ist ziemlich gut.

Welches Zeugnis ist ziemlich gut? Welches Zeugnis ist nicht gut? Welche Endung hat das Adjektiv im Genitiv?

Dat. Die Lehrerin gibt **dem fleißigen Schulkinde** gute Zeugnisse.

Wem gibt die Lehrerin gute Zeugnisse? Wem gibt sie schlechte Zeugnisse? Welche Endung hat das Adjektiv im Dativ?

Akk. Die Lehrerin lobt **das fleißige Schulkind.**

Wen lobt die Lehrerin? Wen lobt sie nicht? Welche Endung hat das Adjektiv im Akkusativ? Deklinieren Sie im Singular: das Schulkind, das fleißige Schulkind, die fleißige Studentin, der nachlässige Student.

Der Plural

4. Nom. **Die fleißigen Schulkinder** bekommen gute Zeugnisse.

Wer bekommt gute Zeugnisse? Was bekommen die nachlässigen Schulkinder?

Gen. Die Zeugnisse **der fleißigen Schulkinder** sind gut.

Welche Zeugnisse sind gut? Welche Zeugnisse sind nicht gut?

Dat. Die Lehrerin gibt **den fleißigen Schulkindern** gute Zeugnisse.

Wem gibt die Lehrerin gute Zeugnisse? Wem gibt sie schlechte Zeugnisse?

Akk. Die Lehrerin lobt **die fleißigen Schulkinder.**

Wen lobt die Lehrerin? Wen lobt sie nicht? Welche Endung hat das Adjektiv in allen Kasus im Plural? Deklinieren Sie im Plural: die Schulkinder, die fleißigen Schulkinder, die fleißigen Studenten, die fleißigen Studentinnen.

Die Grammatik

80. Schwache Deklination. — Ein Adjektiv gehört zu der schwachen Deklination, wenn ein Der-Wort davor steht: dieser **fleißige** Schüler.

Endungen des Der-Wortes und des Adjektivs

	Mas.		Fem.		Neu.		Plu.	
Nom.	=er	=e	=e	=e	=es[1]	=e	=e	=en
Gen.	=es	=en	=er	=en	=es	=en	=er	=en
Dat.	=em	=en	=er	=en	=em	=en	=en	=en
Akk.	=en	=en	=e	=e	=es[1]	=e	=e	=en

81. Zum Merken. — 1. **Hoch** läßt das **c** aus, wenn ein **e** auf das **h** folgt:

Der Baum ist **hoch**; ein **hoher** Baum.

2. Zwei oder mehr Adjektive vor einem Hauptwort haben dieselbe Endung:

guter, lieber Freund; der gute, liebe Freund.

3. Adjektive auf unbetontes **=el** oder **=er** können das **e** in der letzten Silbe oder in der Endung auslassen; Adjektive auf unbetontes **=en** können das **=e** nur in der letzten Silbe auslassen:

edel — die edelen, die edlen, die edeln Männer;
heiter — die heiteren, die heitren, die heitern Kinder;
trocken — die trockenen, die trocknen Kleider.

82. Derselbe, derjenige. — **Derselbe, dieselbe, dasselbe** und **derjenige, diejenige, dasjenige** sind entweder Demonstrativadjektive oder Demonstrativpronomen. Man dekliniert sie wie ein schwaches Adjektiv und schreibt beide Teile als ein Wort.

	Mas.	Fem.	Neu.	Plu.
Nom.	derselbe	dieselbe	dasselbe	dieselben
Gen.	desselben	derselben	desselben	derselben
Dat.	demselben	derselben	demselben	denselben
Akk.	denselben	dieselbe	dasselbe	dieselben

Eine Abschiedsrede

Am Ende des Schuljahres hielt der Lehrer eine kurze Abschiedsrede.

[1] Der Artikel **das** ist eine Ausnahme.

„Also, meine lieben Schüler, es freut mich, daß Sie so viel gelernt haben. Erhalten Sie sich wohl während der Ferien und kommen Sie im nächsten Semester mit mehr Verstand zurück als im letzten Jahr."

„Danke, gleichfalls!" antworteten die fröhlichen Schüler.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wann gehört ein Adjektiv zu der schwachen Deklination? zu der starken Deklination? 2. Wie heißen die Endungen des Der-Wortes und des Adjektivs? 3. Wie dekliniert man **derselbe** und **derjenige**? 4. Wann läßt man das **e** in **hoch** aus? Ein Beispiel! 5. Welche Endung haben zwei oder mehr Adjektive vor einem Hauptwort? Ein Beispiel! 6. Welchen Buchstaben kann man in Adjektiven auf -el, -en, -er auslassen? Beispiele!

B. Deklinieren Sie im Singular und Plural: — 1. der alte Mann; 2. dieser kleine Knabe; 3. der dreißigste Tag (Sing.); 4. die junge Dame; 5. jene schöne Frau; 6. das deutsche Buch; 7. dieses gute Zeugnis; 8. das kluge Dienstmädchen; 9. jenes herrliche Bild; 10. dasselbe Kind.

C. Fügen Sie die richtige Endung hinzu: — 1. Dies- blind- Knabe kann dies- interessant- Geschichte nicht lesen. 2. Der dumm- Student hat den klein- Scherz nicht verstanden. 3. Der jung- Sohn jen- reich- Mannes ist mit der hübsch- Schwester spazieren gegangen. 4. Der fleißig- Schüler hat gut- Zeugnisse bekommen. 5. Das herrlich- Bild hängt an jen- hoh- Wand. 6. Der gut-, alt- Lehrer hat dies- krank- Student- dies- lang- Brief geschrieben. 7. Er hat das krank- Kind dies- arm- Frau nicht gesehen. 8. Die deutsch- Klasse ist nicht so groß wie die englisch-. 9. Das englisch- Buch ist nicht so interessant wie das deutsch-. 10. Der neu- Hut ist nicht so schön wie der alt-.

D. Setzen Sie alle Hauptwörter in Aufgabe C in den Plural!

E. Schreiben Sie die 3. Tätigkeit (Seite 141) mit folgenden Pronomen als Subjekt auf: — 1. er; 2. Sie; 3. wir.

F. Schreiben Sie folgende Sätze in allen Zeitformen des Indikativs auf: — 1. Dieser reiche Mann kauft unser Haus. 2. Das kleine Kind fällt ins kalte Wasser.

Der Wortschatz

der Verstand, intelligence
die Abschiedsrede, farewell speech
die Studentin, *pl.*, =nen, student (*fem.*)
das Brot, bread
das Zeugnis, des Zeugnisses, die Zeugnisse, report
bekommen, bekam, hat bekommen, to receive
sich erhalten, erhielt sich, hat sich erhalten, er erhält sich, to keep
freuen, *impers.*; **es freut mich**, I am glad
hinzu=fügen, to add
spazieren=gehen, to take a walk
also, so, therefore
beide, both
daß, *conj.*, that
derjenige, that (one)
dumm, stupid
edel, noble
gleichfalls, the same to you
klug, clever
nachlässig, negligent
trocken, dry
unbetont, unaccented
wohl, well

Siebenundzwanzigste Lektion

Die gemischte Deklination des Adjektivs

männlich

1. Nom. **Sein lieber Vater** ist gesund.
   Gen. Die Gesundheit **seines lieben Vaters** ist gut.
   Dat. Er geht oft mit **seinem lieben Vater** spazieren.
   Akk. Er ehrt **seinen lieben Vater.**

weiblich

2. Nom. **Seine liebe Mutter** ist sehr wohl.
   Gen. Die Fröhlichkeit **seiner lieben Mutter** ist lobenswert.
   Dat. Er schreibt **seiner lieben Mutter** einen langen Brief.
   Akk. Er ehrt **seine liebe Mutter.**

sächlich

3. Nom. **Ihr liebes Kind** ist sehr heiter.
   Gen. Die Heiterkeit **ihres lieben Kindes** ist wundervoll.
   Dat. Sie schreibt **ihrem lieben Kinde** einen langen Brief.
   Akk. Sie besucht oft **ihr liebes Kind.**

Der Plural

4. Nom. **Seine lieben Eltern** sind gesund.
   Gen. Die Gesundheit **seiner lieben Eltern** ist gut.
   Dat. Er geht oft mit **seinen lieben Eltern** spazieren.
   Akk. Er ehrt **seine lieben Eltern.**

Deklinieren Sie in der Einzahl: der liebe Vater, sein lieber Vater. Wo sind die Endungen des Adjektivs in beiden Deklinationen nicht gleich? Man sagt: **der** liebe Vater aber **sein** lieb**er** Vater.

Deklinieren Sie in der Einzahl: die liebe Mutter, seine liebe Mutter. Sind die Endungen in beiden Deklinationen überall gleich?

Deklinieren Sie in der Einzahl: das liebe Kind, ihr liebes Kind. Wo sind die Endungen in beiden Deklinationen nicht gleich? Man sagt: **das** liebe Kind aber **ein** lieb**es** Kind (Nom. und Akk.).

Deklinieren Sie: die lieben Eltern, seine lieben Eltern. Sind die Endungen in beiden Deklinationen überall gleich?

Wenn ein Ein=Wort vor dem Adjektiv steht, dann gehört es zu der gemischten Deklination. Zu welcher Deklination gehört ein Adjektiv, wenn ein Der=Wort davor steht? wenn kein Der= oder Ein=Wort davor steht?

Wie heißen die Endungen des Ein=Wortes und des Adjektivs in der gemischten Deklination im Maskulin? im Feminin? im Neutrum? im Plural?

Deklinieren Sie: der fleißige Student, ein fleißiger Student; jene hübsche Tochter, seine hübsche Tochter; dieses deutsche Buch, ihr deutsches Buch.

Die Grammatik

83. Gemischte Deklination. — Ein Adjektiv gehört zu der gemischten Deklination, wenn ein Ein=Wort davor steht; sein **lieber** Bruder.

Endungen des Ein=Wortes und des Adjektivs

	Mas.		Fem.		Neu.		Plu.	
Nom.	—	=er	=e	=e	—	=es	=e	=en
Gen.	=es	=en	=er	=en	=es	=en	=er	=en
Dat.	=em	=en	=er	=en	=em	=en	=en	=en
Akk.	=en	=en	=e	=e	—	=es	=e	=en

84. Besondere Regeln. — 1. Nach den unbestimmten Wörtern **andere, einige, einzelne, etliche, mehrere, viele** und **wenige** hat das Adjektiv im Nominativ und Akkusativ Plural die starke Endung **=e**; im Genitiv und Dativ die schwache Endung **=en.** Nach dem bestimmten Worte **alle** hat das Adjektiv die schwache Endung:

Nom. viele große Häuser — Dat. vielen großen Häusern
Gen. vieler großen Häuser — Akk. viele große Häuser
Nom. alle großen Häuser, aber alle diese Häuser

2. Nach Perſonalpronomen der erſten und zweiten Perſon Singular hat das Adjektiv die ſtarke Endung; im Plural hat es gewöhnlich die ſchwache Endung:

ich, armer Student; du, dummer Kerl; ihr kleinen Kinder; wir Deutſchen.

85. Subſtantiviſches Adjektiv. — Man gebraucht das Adjektiv oft als Subſtantiv; dann dekliniert man es wie ein Adjektiv und ſchreibt es mit einem großen Anfangsbuchſtaben:

der Alte	= der alte Mann	etwas Gutes	= something good
eine Alte	= eine alte Frau	das Schöne	= the beautiful
die Armen	= die armen Leute	die Geliebte	= the sweetheart

In dem Satze: Der neue Hut iſt nicht ſo ſchön wie der alte, iſt **alte** ein Adjektiv, weil es ein vorhergehendes (preceding) Hauptwort beſchreibt; **der alte** bedeutet hier auf engliſch the old one (*hat*).

86. Die Partizipien als Adjektive. — Man gebraucht oft das Partizipperfekt oder das Partizippräſens eines Verbs als Adjektiv. Das Partizippräſens endigt immer auf **-nd** oder **-end**, d. h. man fügt (adds) **-nd** oder **-end** zu dem Stamm des Verbs: **wander*nd*** (wander*ing*), **ſing*end*** (sing*ing*). Ein adjektiviſches Partizip dekliniert man wie ein Adjektiv.

eine **geliebte** Freundin, ein **ſpielender** Knabe, das **ſchlafende** Kind.

87. Einige Hauptwörter. — Man dekliniert einige Hauptwörter wie Adjektive:

	Mas.	Fem.	Plural
der Reiſende	ein Reiſender	eine Reiſende	die Reiſenden
der Beamte	ein Beamter	eine Beamte	die Beamten
der Verwandte	ein Verwandter	eine Verwandte	die Verwandten
der Deutſche	ein Deutſcher	eine Deutſche	die Deutſchen

88. Zuſammengeſetzte (compound) Hauptwörter. — 1. Das Geſchlecht und die Deklination eines zuſammengeſetzten Haupt-

wortes sind fast (almost) immer wie das Geschlecht und die Deklination des letzten Teiles:

das Dorf, **die** Schule, **die** Dorfschule
der Vogel, **das** Nest, **das** Vogelnest

2. Man verkürzt oft zusammengesetzte Wörter:

die Der- und Ein-Wörter = die Der-Wörter und die Ein-Wörter
ein- und zweisilbig = einsilbig und zweisilbig

4. Anekdote: Klaus kann es nicht wissen

Ein Pastor hatte eben in einer Dorfschule von der Erschaffung der Welt gesprochen und fragte einen Knaben: „Nun, sage mir einmal, Klaus, wer hat unsere schönen Berge gemacht?" Als der Knabe nicht antwortete, stand ein anderer Junge auf und sagte: „Herr Pastor, das kann der Klaus nicht wissen, denn er ist erst vorigen Sonntag in unser Dorf gekommen."

4. Zitat: Der Regen

Es regnet. Gott segnet
Den hohen Baum, den kleinen Strauch
Und all die tausend Blumen auch.
O frischer Regen! Du Gottes Segen!

Die Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wann gehört ein Adjektiv zu der gemischten Deklination? zu der schwachen Deklination? zu der starken Deklination? 2. Wie heißen die Endungen des Ein-Wortes und des Adjektivs in der gemischten Deklination? des Der-Wortes und des Adjektivs in der schwachen Deklination? 3. Wo sind die Endungen der beiden Deklinationen nicht gleich? 4. Welche Endung hat das Adjektiv im Plural nach den unbestimmten Wörtern wie: andere, einige usw.? Ein Beispiel! 5. Wie dekliniert man ein adjektivisches Partizip? Ein Beispiel!

6. Worauf endigt das Partizippräsens im Deutschen? im Englischen? 7. Kann man das Partizippräsens im Deutschen als Verb gebrauchen (siehe § 9)? im Englischen? 8. Welche Hauptwörter dekliniert man wie Adjektive? 9. Wie sind das Geschlecht und die Deklination eines zusammengesetzten Hauptwortes?

B. Deklinieren Sie im Singular und Plural: — 1. mein lieb– Freund; 2. meine geliebt– Freundin; 3. ein gut– Zeugnis; 4. ein groß– Fehler; 5. kein nah– Verwandte–; 6. ihr schlafend– Kind; 7. dieser edel– Herr; 8. dieses heiter– Mädchen; 9. unser alt– Haus.

C. Fügen Sie die richtige Endung hinzu: — 1. Der deutsch– Student hat sein– deutsch– Aufgabe in sein neu– Heft geschrieben. 2. O du schlau– Fuchs, wie hast du das gemacht! 3. Ich, arm– Mädchen, muß immer studieren! 4. Ich lege den rot– Bleistift in die weiß– Schachtel. 5. Hier ist mein neu– Hut, und da ist mein alt–. 6. Dies– träg– Knabe hat weder ein– gut– Bleistift noch ein– gut– Füllfeder. 7. Der berühmt– Doktor kann dem Krank– nicht helfen. 8. Jeder gebildet– Deutsch– hat ein englisch– und ein französisch– Buch gelesen. 9. Der gewöhnlich– Amerikaner hat weder ein deutsch– noch ein französisch– Buch gelesen. 10. Ein reich– Mann wohnt in ein– groß– Hause. 11. Er hat viel Gut– und nichts Bös– getan. 12. Meine Schwester hat ein– schön– Apfel unter jen– klein– Baume gefunden.

D. Schreiben Sie die Sätze in C in der Mehrzahl auf!

E. Wiederholen Sie die 4. Anekdote!

F. Lernen Sie das 4. Zitat auswendig!

G. Übersetzen Sie: — 1. It was a beautiful day in summer. 2. A little girl was playing in the pretty garden

before a white house. 3. Her name was Clara. 4. Her father was working in the field (das Feld, die Felder) near the house. 5. Their black dog was with him. 6. Soon Clara went to the field also. 7. She said, "I shall help father, for he must be very tired." 8. Suddenly (plötzlich) a bird flew out of the grain. 9. It was red and brown and was singing a beautiful song. 10. The little girl said, "This bird must have a nest in the field," and she looked for (ſuchte) it. 11. After a few minutes she found the nest with six little birds in it. 12. Clara sat down in the grain and waited. 13. Soon the big bird came and flew on (to) the small nest. 14. The dog saw Clara and ran to her, but he did not disturb (ſtörte) the birds. 15. In the evening Clara told her mother about the bird's nest (das Vogelneſt).

Der Wortſchatz

der Beamte, =n, =n, official
der Fuchs, =ſes, ¨=ſe, fox
der Junge, =n, =n, boy, lad
der Kerl, =es, =e, fellow
(der) **Klaus**, Nicholas, Nick
der Regen, =s, rain
der Reiſende, =n, =n, traveler
der Segen, =s, —, blessing
der Strauch, =es, ¨=e (¨=er), shrub
der Verwandte, =n, =n, relative
die Erſchaffung, *pl.*, =en, creation
die Fröhlichkeit, *pl.*, =en, joyfulness
die Geſundheit, *pl.*, =en, health
die Heiterkeit, *pl.*, =en, cheerfulness
die Leute, *pl.*, people
die Welt, *pl.*, =en, world

arbeiten, to work
finden, fand, hat gefunden, to find
regnen, to rain
ſegnen, to bless
wiſſen, wußte, hat gewußt, ich weiß, du weißt, er weiß, to know
als, when
berühmt, famous
böſe, bad, evil
etliche, some, several
gebildet, educated
lobenswert, praiseworthy
nun, now, well (*exclam.*)
ſchlau, sly
träge, lazy
überall, everywhere
wundervoll, wonderful

Ewing Galloway, N. Y.

DRESDEN: GEMÄLDEGALERIE (PICTURE GALLERY)

Achtundzwanzigste Lektion [1]

Übungen im Gebrauch des Adjektivs

Nötige Gegenstände: drei Bleistifte, gelb und lang, braun und kurz, blau; zwei Papiere, weiß und gelb, zwei Bücher, deutsch und englisch.

Der Lehrer	Die Schüler
Welcher Bleistift ist das?	Das ist der gelbe Bleistift.
Was für ein Bleistift ist das?	Das ist ein gelber Bleistift.
Welcher Bleistift ist das?	Das ist der braune Bleistift.
Was für ein Bleistift ist das?	Das ist ein brauner Bleistift.
Welcher Bleistift ist das?	Das ist der blaue Bleistift.
Was für ein Bleistift ist das?	Das ist ein blauer Bleistift.
Ist das ein gelber Bleistift?	Nein, das ist ein brauner Bleistift.
Ist das der blaue Bleistift?	Nein, das ist der gelbe Bleistift.
Ist das der gelbe oder der braune Bleistift?	Das ist weder der gelbe noch der braune, sondern der blaue Bleistift.
Ist das der blaue oder der braune Bleistift?	Das ist weder der blaue noch der braune, sondern der gelbe Bleistift.
Welcher Bleistift ist lang?	Der gelbe Bleistift ist lang.
Welcher Bleistift ist kurz?	Der braune Bleistift ist kurz.
Ist das der lange Bleistift?	Nein, das ist der kurze Bleistift.
Ist der gelbe Bleistift kurz?	Der gelbe Bleistift ist nicht kurz, sondern lang.
Ist der braune Bleistift lang?	Der braune Bleistift ist nicht lang, sondern kurz.
Welche Hand ist das?	Das ist die rechte Hand.
Und das?	Das ist die linke Hand.

[1] Von nun an sollen die Schüler den Wortschatz am Ende des Buches gebrauchen.

Der Lehrer	Die Schüler
Ist das meine rechte Hand?	Nein, das ist Ihre linke Hand (oder nicht Ihre rechte Hand, sondern Ihre linke).
In welcher Hand halte ich den gelben Bleistift? den braunen?	Sie halten den gelben Bleistift in der rechten Hand; in der linken Hand.
Halte ich den gelben Bleistift in der linken Hand?	Nein, Sie halten den gelben Bleistift nicht in der linken Hand, sondern in der rechten.
In welche Hand nehme ich den gelben Bleistift? den braunen?	Sie nehmen den gelben Bleistift in die rechte Hand; in die linke Hand.
Mit welchem Bleistift schreibe ich?	Sie schreiben mit dem blauen Bleistift.
Schreibe ich mit dem gelben Bleistift?	Nein, Sie schreiben nicht mit dem gelben Bleistift, sondern mit dem blauen.
Wie ist die Farbe des kurzen Bleistifts? des langen Bleistifts?	Die Farbe des kurzen Bleistifts ist braun; die Farbe des langen ist gelb.
Welche Hand erhebe ich?	Sie erheben die rechte Hand.
Welchen Arm erhebe ich?	Sie erheben den linken Arm.
Was für ein Buch ist das?	Das ist ein deutsches Buch.
Ist das ein deutsches Buch?	Nein, das ist kein deutsches Buch, sondern ein englisches.
Ist das mein deutsches Buch?	Ja, das ist Ihr deutsches Buch.
Was lege ich in das deutsche Buch?	Sie legen das weiße Papier in das deutsche Buch.
Was liegt in dem deutschen Buche?	Das weiße Papier liegt in dem deutschen Buche.
Was lege ich in das englische Buch?	Sie legen das gelbe Papier in das englische Buch.

Der Lehrer	Die Schüler
Wo liegt das gelbe Papier?	Das gelbe Papier liegt in dem englischen Buche.
Wohin lege ich den gelben Bleistift?	Sie legen den gelben Bleistift auf das deutsche Buch.
Wo liegt der gelbe Bleistift?	Der gelbe Bleistift liegt auf dem deutschen Buche.
Was lege ich auf das englische Buch?	Sie legen den braunen Bleistift auf das englische Buch.
Wo liegt der braune Bleistift?	Der braune Bleistift liegt auf dem englischen Buche.

Die Auktion

Ein reicher junger Mann studierte auf der Universität Göttingen. An einem kalten Wintertage kam er einmal an dem Rathaus vorbei und sah viele Menschen die Rathaustreppe hinaufsteigen. „Was ist denn da oben los?" dachte er und stieg auch die Treppe hinauf. In der großen Rathausstube war eine Auktion. Der junge Mann wußte nicht, was man da verkaufen wollte; er hörte aber, daß eben jemand 399 Taler geboten hatte. Schnell rief er laut: „Ich biete 400 Taler." Da niemand mehr bot, hatte er gewonnen. „Aber," fragte nun der erstaunte junge Herr, „was habe ich denn eigentlich gekauft? Ich weiß von nichts." „Ein Haus! ein Haus!" riefen die Leute lachend. „Nun gut," sagte er, „ein Haus kann ich brauchen; aber nun zeigt mir auch, wo das Haus ist."

Der Ratsdiener ging voran, und viele Leute folgten. Er führte ihn in eine enge Straße und stand zuletzt vor einem kleinen Hause still und sprach: „Dies ist Ihr Eigentum."

Der junge Mann trat in das Haus; ach, da fand er in der kleinen Stube eine alte Frau sitzen; sie weinte sehr bitterlich. „Was fehlt dir, gutes Mütterchen?" fragte er, „warum weinst

du so?" „Ach, Gott," sagte sie, „jetzt verkaufen sie auf dem Rathause mein Häuslein, weil ich meine Schulden nicht bezahlen kann. Und ich muß hinaus in den kalten Winter, ich arme, alte, kranke Frau."

„Sei ruhig, gutes Mütterchen," sprach der junge Mann, „ich habe dein Haus gekauft und schenke es dir wieder, und du kannst hier ruhig weiter leben."

Fragen. — 1. Wer studierte auf der Universität Göttingen? 2. Auf welcher Universität studierte der junge Mann? 3. An was für einem Tage kam er einmal an dem Rathause vorbei? 4. Was hat er hier gesehen? 5. Was fand in der großen Rathausstube statt? 6. Wußte der junge Mann, was man verkaufen wollte? 7. Wieviel hat ein Mann geboten? 8. Was rief der junge Herr? 9. Wer hatte gewonnen? Warum? 10. Was fragte nun der erstaunte junge Herr? 11. Wie und was antworteten die Leute? 12. Was sagte der junge Mann dann zu den Leuten? 13. Wohin führte ihn der Ratsdiener? 14. Wer folgte ihnen? 15. Was sagte der Ratsdiener, als er vor das Häuslein kam? 16. Wen fand der junge Mann in dem Häuslein? 17. Wo saß die arme Frau? 18. Was tat sie? Warum? 19. Was konnte sie nicht bezahlen? 20. Was sprach der junge Mann zu der armen, kranken Frau?

Neunundzwanzigste Lektion

Die Relativpronomen; der Nebensatz

Das ist der Herr,
- **der (welcher)** mich begrüßt hat.
- **dessen** Sohn mich begrüßt hat.
- **dem (welchem)** ich einen Gruß schicke.
- **den (welchen)** ich begrüßt habe.

Das ist die Dame,
- **die (welche)** mich begrüßt hat.
- **deren** Sohn mich begrüßt hat.
- **der (welcher)** ich einen Gruß schicke.
- **die (welche)** ich begrüßt habe.

Das ist das Fräulein,
- **das (welches)** mich begrüßt hat.
- **dessen** Bruder mich begrüßt hat.
- **dem (welchem)** ich einen Gruß schicke.
- **das (welches)** ich begrüßt habe.

Das sind die Herren,
- **die (welche)** mich begrüßen werden.
- **deren** Söhne mich begrüßen werden.
- **denen (welchen)** ich einen Gruß schicke.
- **die (welche)** ich begrüßen werde.

Lernen Sie die vorhergehenden Sätze auswendig! Übertragen Sie jeden Satz ins Englische!

Lesen Sie den ersten Satz! Welcher Teil in diesem Satze ist der Hauptsatz? der Nebensatz? Der Hauptsatz ist der unabhängige Satz; der Nebensatz ist der abhängige Satz. Der Nebensatz hängt immer von einem Hauptsatz ab. Jeder Nebensatz besteht aus einem Subjekt und Prädikat, aber der Sinn ist nicht vollständig. Auf welches Wort bezieht sich das Relativpronomen **der, dessen, dem, den?** Es bezieht sich auf **Herr.** Das Wort, worauf sich ein Pronomen bezieht, heißt **das Beziehungswort.** Was ist das Beziehungswort eines Pronomens, Klasse? In den obigen Sätzen nennen Sie das Beziehungswort zu **der, dessen, dem, den?** zu **die, deren, der, die?** zu **das, dessen, dem, das?**

Was ist die Zahl von **der Herr?** das Geschlecht? Was ist die Zahl von **der, dessen, dem, den?** das Geschlecht? Das Relativpronomen stimmt mit dem Beziehungswort in Zahl und Geschlecht überein, aber **nicht** im Kasus. Im Englischen ist es auch so. Wovon hängt der Kasus eines Relativpronomens

ab? Der Kasus eines Relativpronomens hängt von seinem Gebrauch im Satze ab; als Subjekt steht es im Nominativ, als direktes Objekt steht es im Akkusativ, als indirektes Objekt steht es im Dativ usw. Wie ist es im Englischen?

Deklinieren Sie **der** als Artikel; als Relativpronomen! Wo sind die Formen nicht gleich? Deklinieren Sie **welcher** als Der-Wort; als Relativpronomen! **Welcher** als Relativpronomen hat keinen Genitiv.

— In einem Relativsatz (oder Nebensatz) steht das flektierte Verb immer am Ende. Wo steht das Partizipperfekt in einem Relativsatz? der Infinitiv? Wo steht immer ein Komma?

Die Relativpronomen wer und was

Nom. **Wer** viele Freunde hat, ist reich.
Gen. **Wessen** Herz voll Freude ist, der[1] (he) ist glücklich.
Dat. **Wem** man hilft, der (he) soll dankbar sein.
Akk. **Wen** er lehrt, der (he) macht Fortschritte.

Nom. **Was** wahr ist, muß wahr bleiben.
Akk. **Was** ich gelernt habe, das (that) weiß ich.

Die Grammatik

89. Deklination der Relativpronomen

	Mas.	Fem.	Neu.	Plu.	Sing.
Nom.	der	die	das	die	wer
Gen.	**dessen**	**deren**	**dessen**	**deren**	wessen
Dat.	dem	der	dem	**denen**	wem
Akk.	den	die	das	die	wen
Nom.	welcher	welche	welches	welche	was
Gen.	(**dessen**)	(**deren**)	(**dessen**)	(**deren**)	(**wessen**)[2]
Dat.	welchem	welcher	welchem	welchen	——
Akk.	welchen	welche	welches	welche	was

[1] **Der** ist hier ein Demonstrativpronomen (siehe § 100).
[2] Selten gebraucht.

90. Der und welcher sind die bestimmten Relativpronomen, weil sie ein bestimmtes Beziehungswort haben. Sie haben dieselbe Bedeutung, aber man gebraucht **der** mehr als **welcher**.

91. Wer und was sind die unbestimmten Relativpronomen, weil sie entweder kein Beziehungswort oder nur ein unbestimmtes Beziehungswort haben. **Wer** bezieht sich auf Personen, **was** auf Sachen.

wer = derjenige, der (welcher) = he who, whoever
was = dasjenige, das (welches) = that which, whatever

92. Was gebraucht man auch: 1. Nach einem sächlichen Pronomen oder sächlichen Adjektiv wie **das, es, alles, etwas, nichts, manches, vieles, das Gute, das Beste, das Schönste:**

Das ist es, **was** mich freut; alles, **was** er sah; das Schönste, **was** er hat.

2. Wenn das Beziehungswort ein ganzer Satz ist:

Mein Bruder ist reich, **was** ich nicht bin.

93. Wo-Wort. — Wenn das Relativpronomen sich auf eine Sache bezieht und nach einer Präposition steht, kann man ein Wo-Wort (§ 60) gebrauchen:

Das ist der Bleistift, **womit** (oder mit **dem**, mit **welchem**) ich schreibe.

94. Wichtige Regeln. — 1. Das Relativpronomen stimmt mit dem Beziehungswort in Zahl und Geschlecht überein, aber nicht im Kasus.

2. Das Relativpronomen kann man im Deutschen nie auslassen:

This is the man (whom) I saw = Das ist der Mann, **den** ich gesehen habe.

3. Ein Relativsatz ist immer ein Nebensatz. In jedem Nebensatz steht das flektierte Verb am Ende des Satzes; der

andere Teil des Verbs (Partizipperfekt oder Infinitiv) steht vor dem flektierten Verb. Das ist die **nebensätzliche Wortstellung.**

Das ist der Herr, der mich gestern **begrüßt hat.**

4. Zwischen dem Relativsatz und dem Hauptsatz muß immer ein Komma stehen.

Alte Sprüche (der Spruch)

8. Wer nicht arbeitet, soll nicht essen.
9. Wer nicht hören will, muß fühlen.
10. Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht,
Und wenn er auch die Wahrheit spricht.
11. Was der Mensch sät, das wird er ernten.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Wörter gebraucht man als Relativpronomen? 2. Wie heißen die bestimmten Relativpronomen? die unbestimmten? 3. Warum nennt man sie so? 4. Wie dekliniert man **der** als Relativpronomen? als Artikel? Was ist der Unterschied? 5. Wie dekliniert man **welcher** als Relativpronomen? als Der-Wort? Was ist der Unterschied? 6. Wie deklinieren Sie **wer? was?** 7. Welches Relativpronomen hat keinen Genitiv? 8. Welche Formen gebraucht man hier? 9. Welche Relativpronomen haben keinen Plural? 10. Was ist die Bedeutung von **wer** als Relativpronomen? von **was?** 11. Wann gebraucht man **was** als Relativpronomen? Beispiele! 12. Was ist das Beziehungswort eines Pronomens? 13. Worin stimmt das Relativpronomen mit dem Beziehungswort überein? Ein Beispiel! 14. Wovon hängt der Kasus eines Relativpronomens ab? Ein Beispiel! 15. Wann kann man ein Wo-Wort statt eines Relativpronomens gebrauchen? Ein Beispiel! 16. Kann man das Relativpronomen im Deutschen auslassen? im Eng-

lischen? Ein Beispiel! 17. Woraus besteht jeder Relativsatz? 18. Ist der Relativsatz ein Hauptsatz oder Nebensatz? 19. Wo steht das flektierte Verb im Nebensatz? 20. Wo steht der andere Teil des Verbs (das Partizipperfekt oder der Infinitiv)? 21. Wie nennt man diese Wortstellung? 22. Wo muß immer ein Komma stehen? 23. Wiederholen Sie die vier wichtigen Regeln!

B. Lernen Sie die vier Sprüche (8 bis 11) auswendig! Wie heißen sie auf englisch?

C. Gebrauchen Sie einen Relativsatz in jedem folgenden Satze: —

Beispiel: Ein blinder Mann kann nicht sehen.
Ein Mann, der (welcher) blind ist, kann nicht sehen.

1. Ein taubes Kind kann nicht hören. 2. Eine stumme Person kann nicht sprechen. 3. Der Bleistift ist blau; er ist nicht gespitzt. 4. Die Schreibfeder ist rot; ich halte sie in der Hand. 5. Das auf dem Tische liegende Buch ist eine deutsche Novelle. 6. Diese Füllfeder ist alt; ich schreibe damit. 7. Das Messer gehört mir; ich habe es gekauft. 8. Man kann die mit einem Bleistift geschriebene Aufgabe nicht gut lesen. 9. Die Schüler machen gute Fortschritte; sie sind sehr fleißig. 10. Der Knabe ist ihr Bruder; ich habe ihn gesehen. 11. Das auf dem Sofa liegende Kind ist aufgewacht. 12. Diese Füllfeder schreibt gut; ich habe $2.75 (zwei Dollar fünfundsiebzig Cent) dafür bezahlt.

D. Ergänzen Sie folgende Sätze: — 1. Die Füllfeder, —— Preis $2.75 ist, schreibt gut. 2. Die Schüler, —— Zeugnisse ausgezeichnet sind, freuen sich. 3. Die fleißig- Schüler, —— der Lehrer gut- Zeugnisse gibt, machen gut- Fortschritte. 4. Das Messer, —— Klinge scharf ist, schneidet gut. 5. Haupt-

wörter, —— auf . . . . . endigen, sind weiblich und gehören zu der —— Deklination, weil sie den Plural auf — bilden. 6. Die Präpositionen, —— entweder den Dativ oder Akkusativ regieren, sind . . . . 7. Der fremd- Herr setzte sich an das Feuer, —— ausgegangen war. 8. Die Jahreszeit, —— dem Winter folgt, heißt —— ——. 9. Die Jahreszeit, —— dem Sommer folgt, heißt —— ——. 10. Das ist die Frau, —— ich einen Gruß geschickt habe.

E. Wiederholen Sie folgende Sätze mit dem Verb des Nebensatzes im Präterit, Perfekt und Futur: — 1. Das Mädchen, welches die Geige spielt, wohnt neben uns. 2. Wo ist der Knabe, mit dessen Ball ich spiele? 3. Der Hut, den er trägt, gehört seinem Bruder. 4. Wer das sagt, ist nicht mein Freund. 5. Das Tuch, woraus ich das Kleid mache, war sehr teuer. 6. Ich sprach mit der Frau, deren Sohn in dieser Klasse ist. 7. Wir werden alles lesen, was er schreibt.

F. Übersetzen Sie: — 1. The young man about whom we have read studied at the university. 2. The people that he saw were going into the city hall. 3. He did not know what was going on there. 4. Every one wanted to see the little house which stood on a narrow street. 5. The men who followed the young man did not enter the house. 6. The room in which the old woman sat and wept was very small and dark. 7. He who cannot pay his debts must often sell his home. 8. The rich student, whose money paid the old woman's debts, went home very happy. 9. Now she can stay in the house in which she had always lived.

Ewing Galloway, N. Y.

THE WEDEKIND HOUSE IN HILDESHEIM (NEAR HANOVER) ADORNED WITH FAMOUS WOOD CARVINGS

Dreißigste Lektion

Die Modalverben

können = imstande sein, die Fähigkeit haben ; ich **kann** studieren = ich bin imstande oder habe die Fähigkeit zu studieren.

dürfen = die Erlaubnis haben ; ich **darf** spielen = ich habe die Erlaubnis zu spielen.

mögen = gern haben ; ich **mag** studieren = ich studiere gern.

müssen = gezwungen sein, notwendig sein ; ich **muß** arbeiten = ich bin gezwungen zu arbeiten, es ist notwendig, daß ich arbeite.

sollen = verpflichtet sein ; ich **soll** arbeiten = ich bin verpflichtet zu arbeiten, es ist meine Pflicht zu arbeiten.

wollen = den Willen oder die Absicht haben ; ich **will** studieren = ich habe den Willen oder die Absicht zu studieren.

Lernen Sie jetzt aus der Grammatik (§ 95–96) die Hauptformen, das Präsens und das Präterit der Modalverben!

Das Perfekt und Präteritperfekt des Modalverbs

1. Ohne Infinitiv

ich habe (hatte) es **gekonnt**
ich habe (hatte) es **gedurft**
ich habe (hatte) es **gemocht**
ich habe (hatte) es **gemußt**
ich habe (hatte) es **gesollt**
ich habe (hatte) es **gewollt**

2. Mit Infinitiv

ich habe (hatte) es **sagen können**
ich habe (hatte) es **essen dürfen**
ich habe (hatte) es **sehen mögen**

ich habe (hatte) es **lernen müſſen**
ich habe (hatte) es **leſen ſollen**
ich habe (hatte) es **tun wollen**

In 1 gebraucht man keinen Infinitiv mit dem Modalverb; das Partizipperfekt des Modalverbs hat die gewöhnliche Form mit **ge-**: **gekonnt, gedurft** uſw. In 2 gebraucht man den Infinitiv eines abhängigen Verbs (ſagen, eſſen uſw.) mit dem Modalverb. Hier gebraucht man die Form des Infinitivs und nicht das gewöhnliche Partizipperfekt des Modalverbs.[1]

Das Futur des Modalverbs mit Infinitiv

ich **werde** es ſagen **können** — ich **werde** es lernen **müſſen**
ich **werde** es eſſen **dürfen** — ich **werde** es leſen **ſollen**
ich **werde** es ſehen **mögen** — ich **werde** es tun **wollen**

Die Grammatik

95. Die Modalverben

können	**konnte**	hat **gekonnt**	= be able to, can, may
dürfen	**durfte**	hat **gedurft**	= be permitted to, may
mögen	**mochte**	hat **gemocht**	= like to, want to, may
müſſen	**mußte**	hat **gemußt**	= must, have to
ſollen	**ſollte**	hat **geſollt**	= ought to, be to, be said to
wollen	**wollte**	hat **gewollt**	= want to, intend to

96. Das Präſens

ich kann	darf	mag	muß	ſoll	will
du kannſt	darfſt	magſt	mußt	ſollſt	willſt
er kann	darf	mag	muß	ſoll	will
wir können	dürfen	mögen	müſſen	ſollen	wollen
ihr könnt	dürft	mögt	müßt	ſollt	wollt
ſie können	dürfen	mögen	müſſen	ſollen	wollen

[1] Gelehrte behaupten jetzt, daß dieſe Form der wirkliche Infinitiv iſt und nicht das alte ſtarke Partizipperfekt.

Das Präterit

ich **konnte**	**durfte**	**mochte**	**mußte**	**ſollte**	**wollte**
du **konnteſt**	**durfteſt**	**mochteſt**	**mußteſt**	**ſollteſt**	**wollteſt**
er **konnte**	**durfte**	**mochte**	**mußte**	**ſollte**	**wollte**
wir **konnten**	**durften**	**mochten**	**mußten**	**ſollten**	**wollten**
ihr **konntet**	**durftet**	**mochtet**	**mußtet**	**ſolltet**	**wolltet**
ſie **konnten**	**durften**	**mochten**	**mußten**	**ſollten**	**wollten**

97. Der Doppelinfinitiv. — 1. Wenn man das Perfekt oder Präteritperfekt eines Modalverbs mit einem abhängigen Infinitiv gebraucht, dann muß man die Form des Infinitivs und nicht das gewöhnliche Partizipperfekt des Modalverbs gebrauchen. Dieſe Konſtruktion heißt **der Doppelinfinitiv.**

Ich habe es ihm **ſagen können, ſagen müſſen** uſw.

2. Ebenſo gebraucht man folgende ſechs Verben: **brauchen** (für müſſen), **heißen** (für befehlen), **helfen, hören, laſſen, ſehen:**

Er hat es nicht **tun brauchen.**
Er hat mich **gehen heißen.**
Er hat mir **arbeiten helfen.**
Ich habe ihn **ſingen hören.**
Ich habe ihn **rufen laſſen.**
Ich habe ihn **kommen ſehen.**

3. Bei **lernen** und **machen** kann man beide Formen gebrauchen:

Ich habe ihn **kennen lernen** oder **kennen gelernt.**
Er hat mich **lachen machen** oder **lachen gemacht.**

4. Dieſe zwei Infinitive ſtehen im Hauptſatz wie auch im Nebenſatz immer am Ende. Im Nebenſatz ſteht das flektierte Verb **vor** den zwei Infinitiven.

Der Schüler **hat** ſeine Lektion gut **lernen können.**
Das iſt der Arzt, den ich geſtern **habe rufen laſſen.**

98. Den Infinitiv ohne **zu** gebraucht man:

1. Nach allen Modalverben: er **kann** Deutſch **ſprechen;**

2. Nach **werden,** um das Futur zu bilden: er **wird** Deutſch **ſprechen;**

3. Nach den Verben **heißen, helfen, hören, lassen, sehen** in § 97, 2 und auch nach **lehren, lernen** und **machen**:

Er **heißt** mich **gehen**.
Er **hilft** mir **arbeiten**.
Er **macht** mich **lachen**.
Er **lehrt** mich **lesen**.
Er **lernt** schnell **sprechen**.
Er **hört** mich **reden**.

99. Der Infinitiv mit **um . . . zu** oder **zu** drückt gewöhnlich eine Absicht aus und beantwortet die Frage **warum?** Vor **ohne . . . zu, um . . . zu** oder **zu** (in der Bedeutung von **um . . . zu**) steht immer ein Komma.

Er kam, **um** mich **zu besuchen**; man ißt, **zu leben**.

4. Tätigkeit: Einen Brief schreiben

1. Ich will einen Brief schreiben.
2. Ich setze mich an das Schreibpult.
3. Ich nehme meine Füllfeder und einen Bogen Briefpapier.
4. Zuerst schreibe ich den Ortsnamen und das Datum.
5. Dann schreibe ich weiter.
6. Ich mache einen Fehler.
7. Ich nehme das Radiergummi.
8. Damit radiere ich das Wort aus.
9. Ich verbessere den Fehler.
10. Ich vollende meinen Brief.
11. Ich lese ihn sorgfältig durch.
12. Ich unterschreibe den Brief.
13. Ich falte ihn zusammen.
14. Ich lege ihn in einen Umschlag.
15. Darauf schreibe ich die Adresse.
16. Ich klebe eine Briefmarke darauf.
17. Ich trage den Brief nach dem Briefkasten.
18. Ich werfe ihn hinein.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wie heißen die Modalverben? 2. Was bedeuten sie? 3. Nennen Sie die Hauptformen! 4. Konjugiert man diese Verben mit **haben** oder

sein? 5. Wann gebraucht man den Infinitiv eines Modalverbs statt des Partizipperfekts? Beispiele! 6. Welche anderen Verben gebraucht man ebenso? Beispiele! 7. Wo stehen diese zwei Infinitive im Hauptsatz? im Nebensatz? 8. Wo steht das flektierte Verb im Nebensatz mit zwei Infinitiven? Ein Beispiel! 9. Mit welchen Verben gebraucht man den Infinitiv ohne **zu?**

B. Konjugieren Sie im Präsens, Präterit und Perfekt (Sing. und Plu.): — 1. Ich kann ihn Französisch lehren. 2. Ich mag nicht gern in das Kino gehen. 3. Ich darf nicht spät kommen. 4. Soll ich eine Rede halten?

C. Lesen Sie die 4. Tätigkeit mit **wir** als Subjekt: — 1. im Präsens; 2. im Präterit.

D. Schreiben Sie die 4. Tätigkeit mit **sie** (Fem. Sing.) als Subjekt auf!

E. Wie heißt auf deutsch: 1. He likes to go. 2. I am allowed to go. 3. You (drei Formen) can go. 4. She must go. 5. We are to go. 6. They want to go. 7. You have been able to go. 8. She has been obliged to go. 9. He has not cared to go. 10. We were to go. 11. She has been allowed to go. 12. They did not want to go. 13. He is said to be very rich. 14. I shall be able to come.

Einunddreißigste Lektion

Ein Brief

Seattle, den 15. März 1928.

Lieber Fritz!

Bald kommen die Osterferien. Wir werden eine Woche frei haben. Kannst Du mich nicht auf ein paar Tage während dieser Zeit besuchen? Meine Eltern haben es mir erlaubt, daß ich

Dich zum Mittageſſen am Oſterſonntag einlade. Wenn möglich, komme ſchon am Karfreitag. Wir werden dann viele ſchöne Stunden zuſammen verbringen können. Schreibe mir, wann Dein Zug ankommt, und ich werde Dich vom Bahnhof abholen.

In der Hoffnung, daß ich Dich bald bei uns ſehen werde, grüßt Dich herzlich

Dein Dich liebender Freund
Karl.

Die Anrede und der Schluß

Liebſte Mutter!

Es grüßt und küßt Dich

Deine Dich liebende Tochter
Helene.

Sehr geehrter Herr!

Stets gern zu Ihren Dienſten, verbleibe ich

Ihr ganz ergebener
Heinrich Meyer.

Der Briefumſchlag

Brief-
marke

Herrn Albert Müller
Leipzig, Germany
Uferstr. 86 II r., 2. Tür [1]

[1] Uferſtraße 86, zweiter Stock rechts, zweite Tür.

Das Briefschreiben

Jeder Brief enthält den Wohnort, das Datum, die Anrede und den Schluß. Im Deutschen steht kein Komma vor Angabe des Jahres: **den 15. März 1928** (vgl. March 15, 1928) oder nach dem Schluß, z. B. **Hochachtungsvoll** (Respectfully). Nach der Anrede, z. B. **Liebste Mutter!** steht ein Ausrufungszeichen. Alle Pronomen und Possessivadjektive der zweiten Person: **Du, Dein, Dich, Ihr, Euer, Euch** wie auch **Sie** und **Ihr** schreibt man in Briefen mit einem großen Anfangsbuchstaben.

Die Deutschen sind viel umständlicher in ihrem Briefschreiben als wir Amerikaner. Erstens, was die Anrede betrifft, so redet man in Briefen nie einen Herrn als **Herr** oder **Lieber Herr** an. Man schreibt **Sehr geehrter Herr** oder **Verehrter Herr**. Eine verheiratete Dame redet man als **Gnädige Frau** oder **Verehrte gnädige Frau** an; eine unverheiratete, als **Gnädiges Fräulein** oder **Sehr geehrtes Fräulein.** In einem Geschäftsbrief an eine Firma läßt man die Anrede (wie Dear Sirs, Gentlemen im Englischen) aus. Zweitens, was den Schluß betrifft, so schreibt man an einen Fremden ungefähr so:

In Erwartung Ihrer baldigen Antwort, verbleibe ich

Hochachtungsvoll

Karl Müller.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wie heißen die Teile eines Briefes? 2. Wo steht kein Komma in einem deutschen Briefe? 3. Wo steht ein Ausrufungszeichen? 4. Welche Wörter schreibt man mit einem großen Anfangsbuchstaben? 5. Wie sind die Deutschen im Briefschreiben? 6. Wie redet man eine verheiratete Dame an? eine unverheiratete? einen Herrn? 7. Wann läßt man die Anrede aus?

B. Schreiben Sie einen Brief (wenigstens 50 Wörter), worin Sie einen Freund oder eine Freundin zu Ihrem Geburtstag einladen!

C. Überſetzen Sie: —

Seattle, April 6, 1928.

My dear Friend:

I have wanted to write to you for (ſeit) several days, but until now I have not been able to do it. This week we have been having examinations, so I have had to study a great deal. Fortunately the examinations were not very difficult and I was able to answer almost all (the) questions.

Next week we have vacation and we are going to our country home, which is on a small lake. We shall remain there until Sunday morning. Can you not visit us there for (auf) two or three days? I know you like to fish and fishing is said to be very good there now. Perhaps we shall also be permitted to swim in the lake.

Write me as soon as possible when I may expect you.

Sincerely yours,

Paul.

Zweiunddreißigſte Lektion

Die Demonſtrative

(Der Lehrer lieſt vor.)

Der (deːr) iſt unſer Bürgermeiſter.
Deſſen Sohn iſt ein berühmter Arzt.
Dem (deːm) kann man immer trauen.
Den (deːn) kenne ich ſchon lange.

Sehen Sie jenen Herrn?

Ewing Galloway, N.Y.

NÜRNBERG: EINE BERÜHMTE ALTE STADT AM FLUSZ PEGNITZ

Die (di:) ist unsere Bürgermeisterin.
Sehen Sie jene Dame? **Deren** Sohn ist ein berühmter Arzt.
Der (de:r) kann man immer trauen.
Die (di:) kenne ich schon lange.

Das soll sehr interessant sein.
Kennen Sie dieses Buch? **Dessen** Verfasser ist mir bekannt.
Dem (de:m) ist kein anderes Buch ähnlich.
Das lese ich recht gern.

Kennen Sie diese Bücher? **Die** (di:) sollen sehr interessant sein.
Deren Verfasser ist mir bekannt.
Denen sind keine anderen Bücher ähnlich.
Die (di:) lese ich recht gern.

In den obigen Sätzen ist **der** ein Demonstrativpronomen; man gebraucht es für ein Hauptwort. In folgenden Sätzen ist **der** ein Demonstrativadjektiv; man gebraucht es mit einem Hauptwort:

Der Hut ist mein = *That hat is mine.*
Den Mann kenne ich = *That man I know.*

Als Demonstrativadjektiv dekliniert man **der** wie den bestimmten Artikel. Deklinieren Sie **der** als Artikel; als Relativpronomen; als Demonstrativpronomen! Welche Deklinationen sind gleich?

Der als Artikel ist unbetont, der Vokal ist kurz: der; **der** als Relativpronomen ist mäßig betont, der Vokal ist halblang: de:r; **der** als Demonstrativ oder einzelnes Wort ist stark betont, der Vokal ist lang: de:r.

Die Grammatik

100. Die Demonstrative

der (die, das) = that, that one; he, she, it
dieser = this, this one, the latter
jener = that, that one, the former

derjenige	= that, that one ; he, she, it
derſelbe	= the same, the same one ; he, she, it
ſolcher	= such, such a one
ſelbſt, ſelber	= self ; even

101. Adjektiv oder Pronomen. — 1. Dieſe Wörter ſind **Demonſtrativadjektive,** wenn man ſie mit einem Hauptwort gebraucht :

Der (de:r) Hut gehört mir = *That hat belongs to me.*
Dieſen Mann kenne ich = *This man I know.*

Anmerkung. — In dem Satze: Er grüßte ſeinen Freund und **deſſen** Tochter, he greeted his friend and his *(the friend's)* daughter, iſt **deſſen** der Genitiv von dem Demonſtrativpronomen **der.**

2. Sie ſind **Demonſtrativpronomen,** wenn man ſie für ein Hauptwort gebraucht :

Der (de:r) da, **der** (de:r) iſt es = *That one there, he is the one.*
Jenen kenne ich, **dieſen** nicht = *That one I know, this one I do not.*

102. Der als Demonſtrativadjektiv dekliniert man wie den beſtimmten Artikel ; als Demonſtrativpronomen dekliniert man **der** wie das Relativpronomen **der** (§ 89) aber mit zwei Formen im Genitiv Plural : **deren** und **derer.** Die Form **derer** gebraucht man ſelten ; gewöhnlich nur, wenn ein Relativſatz folgt :

Die Fortſchritte **derer** (derjenigen), die fleißig ſtudieren, ſind groß.

103. Dieſer, jener, ſolcher ſind Der-Wörter (§ 35–36).

	Mas.	Fem.	Neu.	Plu.
Nom.	dieſer	dieſe	dieſes	dieſe
Gen.	dieſes	dieſer	dieſes	dieſer
Dat.	dieſem	dieſer	dieſem	dieſen
Akk.	dieſen	dieſe	dieſes	dieſe

104. Derjenige, derſelbe haben dieſelbe Deklination (§ 82).

	Mas.	Fem.	Neu.	Plu.
Nom.	derjenige	diejenige	dasjenige	diejenigen
Gen.	desjenigen	derjenigen	desjenigen	derjenigen
Dat.	demjenigen	derjenigen	demjenigen	denjenigen
Akk.	denjenigen	diejenige	dasjenige	diejenigen

Derjenige gebraucht man gewöhnlich ſtatt **der** vor einem Relativſatz:

Diejenigen, die fleißig ſind, machen Fortſchritte.

105. Solcher gebraucht man in der Einzahl ohne oder mit **ein**, wie folgt:

Nom.	ſolcher Mann	ein ſolcher Mann	ſolch ein Mann
Gen.	ſolches Mannes	eines ſolchen Mannes	ſolch eines Mannes
Dat.	ſolchem Manne	einem ſolchen Manne	ſolch einem Manne
Akk.	ſolchen Mann	einen ſolchen Mann	ſolch einen Mann

106. Selbſt oder ſelber gebraucht man, um ein Reflexivpronomen, Perſonalpronomen oder Hauptwort zu verſtärken; ſie bleiben unverändert:

Er ſchadet **ſich ſelbſt** (ſelber). **Selbſt** (even) **der Lehrer** ſagt es.
Er ſelbſt (ſelber) hat es getan. Das kommt von **ſelbſt**.

107. Präpoſitionen mit dem Genitiv. — Folgende Präpoſitionen regieren den Genitiv:

außerhalb, without
innerhalb, within
diesſeit(s), on this side of
jenſeit(s), on the other side of
ſtatt (**anſtatt**), instead of
trotz, in spite of
während, during
wegen, on account of

außerhalb und **innerhalb** der Stadt
diesſeit und **jenſeit** des Berges
eine Frau **ſtatt** eines Mannes
trotz des kalten Wetters
während des Sommers
wegen ſeiner Krankheit, ſeiner Krankheit **wegen**

Alte Sprüche

12. Geben iſt ſeliger als nehmen.

13. Wer zuletzt lacht, lacht am beſten.

14. Wer nicht kommt zur rechten Zeit,
Der muß eſſen, was übrigbleibt.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Wörter gebraucht man als Demonstrative? 2. Was bedeuten sie auf englisch? 3. Wann sind diese Wörter Pronomen? Wann Adjektive? Beispiele! 4. Welche Demonstrative sind Der-Wörter? 5. Deklinieren Sie **der** als Demonstrativadjektiv; als Demonstrativpronomen! 6. Deklinieren Sie: derselbe, dieselbe. dasselbe; solches Kind; ein solches Kind; solch ein Kind, 7. Wann gebraucht man **derjenige**? 8. Wo und wann gebraucht man die Form **derer**? 9. Wie ist die Aussprache von **der**? 10. Welche Präpositionen regieren den Genitiv? den Dativ? den Akkusativ? den Dativ oder Akkusativ?

B. Lesen Sie folgende Sätze; achten Sie auf die Aussprache von **der, die, das** (alle Formen); sagen Sie, was für ein Wort **der, die, das** ist und in welchem Kasus es steht:

1. Die Kinder, deren Eltern reich sind, sind glücklich. 2. Das war ein Mann! 3. Hunde, die viel bellen, beißen nicht. 4. Hilf dem, der in Not ist! 5. Kennen Sie den? Dem leihe ich kein Geld mehr; der bezahlt nie. 6. Das ist der Brief, den er gestern geschrieben hat. 7. Die Zahl derer, die niemals abwesend waren, ist sehr gering. 8. Das hat mit ihrem Singen die Lorelei getan. 9. Ist das die Frau, deren Bruder mich besuchte?

C. Ergänzen Sie die Endungen: — 1. Anstatt ein– Feder reichte d– Schüler d– Lehrer ein Stück Kreide. 2. Innerhalb ein– Jahr– komme ich wieder. 3. Während d– heiß– Sommer– ist es am See sehr schön. 4. Wegen d— stark– Regen– sind wir zu Hause geblieben. 5. Diesseit d– groß– Kirche steht unser– Schule. 6. Trotz d– schlecht– Wetter– gingen wir aus. 7. Er kam statt sein– Bruder–. 8. Ihr– Krankheit wegen mußte sie zu Hause bleiben.

Ewing Galloway, N. Y.

EINE STRASZE IM DORFE GARMISCH IN BAYERN (BAVARIA)

Dreiunddreißigste Lektion

Abendlied[1]

1. Abend wird es wieder :
Über Wald und Feld
Säuselt[2] Frieden nieder,
Und es ruht die Welt.

2. Nur der Bach ergießet
Sich am Felsen dort,
Und er braust[3] und fließet
Immer, immer fort.

3. Und kein Abend bringet
Frieden ihm und Ruh',
Keine Glocke klinget
Ihm ein Rastlied[4] zu.

4. So in deinem Streben
Bist, mein Herz, auch du :
Gott nur kann dir geben
Wahre Abendruh'.[5]

— von Fallersleben.

Fragen. — 1. Wohin führt uns der Dichter in diesem Gedicht? 2. Welche Tageszeit ist es? 3. Was kommt über Wald und Feld? 4. Was bedeutet : „und es ruht die Welt"? 5. Säuselt oder braust der Bach? 6. Womit vergleicht der Dichter das Streben im Herzen des Menschen? 7. Wer kann den göttlichen Frieden geben?

Erklärungen

[1] **das Abendlied** = ein Gedicht, das den Abend beschreibt.
[2] **säuseln** = wenig Geräusch machen ; die Blätter, die Winde säuseln.
[3] **brausen** = viel Geräusch machen ; der Wind, das Meer braust.
[4] **das Rastlied** = ein Ruhelied ; **rasten** ist das poetische Wort für **ruhen**.
[5] **wahre Abendruh'** = der göttliche Friede.

Vierunddreißigste Lektion

Die Reflexivverben; die Reflexivpronomen

(Lehrer und Schüler lesen.)

Präsens	Ich freue	**mich** auf die Ferien.
	Du freust	**dich** auf die Ferien.
	Er freut	**sich** auf die Ferien.
	Wir freuen	**uns** auf die Ferien.
	Ihr freut	**euch** auf die Ferien.
	Sie freuen	**sich** auf die Ferien.
Präterit	Ich freute	**mich** auf die Ferien.
Perfekt	Ich habe	**mich** auf die Ferien gefreut.
Präteritperfekt	Ich hatte	**mich** auf die Ferien gefreut.
Futur	Ich werde	**mich** auf die Ferien freuen.

Der Imperativ

Sing.	Freue (du)	**dich** auf die Ferien!
	Freuen Sie	**sich** auf die Ferien!
Plu.	Freut (ihr)	**euch** auf die Ferien!
	Freuen Sie	**sich** auf die Ferien!

Das Verb **sich freuen** ist ein Reflexivverb. Es hat ein Reflexivpronomen als Objekt. Dieses Objekt steht im Akkusativ und ist mit dem Subjekt identisch, d. h. **mich** und **ich** bedeuten dieselbe Person. Die Hauptformen sind:

sich freuen **freute sich** **hat sich gefreut**

In der ersten und zweiten Person gebraucht man die Personalpronomen als Reflexivpronomen. In der höflichen Form der zweiten Person und in der dritten Person gebraucht man immer **sich**. Ich frage meine Lehrerin: „Freuen Sie **sich** schon auf die Osterferien?"

Das Reflexivpronomen steht gewöhnlich im Akkusativ; aber bei einigen Verben steht es im Dativ (**sich** ist entweder Dativ oder Akkusativ):

sich schmeicheln, *to flatter oneself*

ich schmeichle **mir**	wir schmeicheln **uns**
du schmeichelst **dir**	ihr schmeichelt **euch**
er schmeichelt **sich**	sie schmeicheln **sich**

Viele Verben, die gewöhnlich nicht reflexiv sind, kann man reflexiv gebrauchen:

nicht reflexiv	reflexiv
ich lobe **den Schüler**	ich lobe **mich**
er hilft **dem Schüler**	er hilft **sich**
ich lege **das Buch** hin	ich lege **mich** hin

Man gebraucht Reflexivverben viel mehr im Deutschen als im Englischen.

Die meisten Reflexivverben im Deutschen sind im Englischen nicht reflexiv:

I feel well = ich fühle **mich** wohl, ich befinde **mich** wohl
I imagine = ich bilde **mir** ein
I hasten = ich beeile **mich**

einander statt des Reflexivpronomens

Man kann die Reflexivpronomen **uns, euch, sich** im Plural gebrauchen, wenn die Tätigkeit gegenseitig ist:

Wir sehen **uns** immer gern; ihr liebt **euch** inniglich.

Aber statt dieser drei Reflexivpronomen gebraucht man oft **einander,** besonders wenn die Bedeutung zweideutig ist:

1. Hans und Karl loben **sich** zu viel.
2. Hans und Karl loben **einander** zu viel.

Der 1. Satz ist zweideutig und kann heißen: jeder lobt sich selbst zu viel, oder sie loben einander zu viel, d. h. Hans lobt Karl zu viel, und Karl lobt Hans zu viel. Der 2. Satz ist nicht zweideutig.

Der Genitiv des Personalpronomens

Das Reflexivverb **sich schämen** kann ein zweites Objekt im Genitiv regieren:

ich schäme mich **meiner**	wir schämen uns **unser**
du schämst dich **deiner**	ihr schämt euch **euer**
er schämt sich **seiner**	sie schämen sich **ihrer**
sie schämt sich **ihrer**	Sie schämen sich **Ihrer**
es schämt sich **seiner**	

Die Grammatik

108. Die Reflexivpronomen[1]

Personalpronomen		Reflexivpronomen[1]		
Nom.	Gen.	Dat.	Akk.	
ich	meiner	mir	mich	= myself
du	deiner	dir	dich	= yourself
er	seiner	sich	sich	= himself
sie	ihrer	sich	sich	= herself
es	seiner	sich	sich	= itself
wir	unser	uns	uns	= ourselves
ihr	euer	euch	euch	= yourselves
sie	ihrer	sich	sich	= themselves
Sie	Ihrer	sich	sich	= yourself, yourselves

109. Der possessive Dativ. — Man gebraucht oft den Dativ des Reflexivpronomens, Personalpronomens oder Hauptwortes und den bestimmten Artikel statt des Possessivadjektivs oder

[1] Siehe Deklination der Personalpronomen, § 157.

Genitivs, wenn man von einem Teil des Körpers oder der Kleidung spricht:

Ich wasche **mir die** Hände,	statt Ich wasche **meine** Hände.
Sie kämmt **sich das** Haar,	statt Sie kämmt **ihr** Haar.
Er bricht **mir das** Herz,	statt Er bricht **mein** Herz.
Er drückt **dem Freunde die** Hand,	statt Er drückt die Hand **des Freundes.**
Er sieht **dem Kinde ins** Gesicht,	statt Er sieht in das Gesicht **des Kindes.**

110. Reflexivverben mit zwei Objekten. — Einige Reflexivverben können ein zweites Objekt im Genitiv, Dativ oder Akkusativ regieren:

sich erinnern (Gen. oder **an** mit Akk.), to remember
Ich erinnere mich **des Weltkrieges** (oder **an den Weltkrieg**).
sich schämen (Gen. oder **über** mit Akk.)
Ich schäme mich **meiner schlechten Aussprache** (oder **über meine schlechte Aussprache.**
sich nähern (Dat.), to approach
Ich nähere mich **dem Fenster.**
sich aneignen (Akk.), to acquire
Ich eigne mir **eine gute Aussprache an.**

111. Reflexivverben mit haben. — Man konjugiert alle Reflexivverben mit **haben**:

sich freuen	freute sich	**hat** sich gefreut
sich einbilden	bildete sich ein	**hat** sich eingebildet
sich aneignen	eignete sich an	**hat** sich angeeignet

112. Verben mit zwei Akkusativen. — Einige Verben wie **heißen, lehren, nennen,** können zwei Akkusative regieren:

Er heißt **mich einen Dummkopf**; Er nennt **mich seinen Freund.**

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wie erkennt man ein Reflexivverb? 2. Welche Wörter gebraucht man als Reflexivpronomen? 3. In welchem Kasus kann das Reflexivpronomen

stehen? Zwei Beispiele! 4. Wie heißt auf deutsch: I feel well? 5. Wo und wann gebraucht man **einander?** Ein Beispiel! 6. Konjugiert man Reflexivverben mit **haben** oder **sein?** 7. Welche Reflexivverben können ein zweites Objekt haben? Ein Beispiel! 8. In welchem Kasus kann dieses zweite Objekt stehen? Ein Beispiel! 9. Welche Verben können zwei Akkusative regieren? Ein Beispiel! 10. Erklären Sie den possessiven Dativ!

B. Konjugieren Sie im Präsens, Präterit und Perfekt: — 1. Ich nenne ihn einen gebildeten Mann. 2. Ich wasche mir das Gesicht. 3. Ich schäme mich über meine Antwort. 4. Ich erinnere mich seiner. 5. Ich lasse mich entschuldigen.

C. Schreiben Sie die Synopsis (jeden Satz in allen Zeitformen): — 1. Ich setze den Hut auf. 2. Wie befinden Sie sich? 3. Sie fühlt sich jetzt sehr stark. 4. Er bürstet sich das Haar.

D. Ergänzen Sie folgende Sätze durch ein Pronomen oder Ein-Wort: 1. Die Mutter sagt zu —— Fritz: „—— mußt dich beim Lehrer entschuldigen lassen." 2. Fritz läßt —— beim Lehrer entschuldigen. 3. Er sagt: „Herr Lehrer, bitte entschuldigen —— ——!" 4. Schämst du —— —— nicht? 5. Sie freute —— über —— interessanten Brief. 6. Gestern abend habe —— mich im Theater herrlich amüsiert. 7. Der Bruder und die Schwester lieben —— inniglich. 8. Wir beeilen ——, nach Hause zu kommen. 9. Er konnte nicht selbst kommen, ein Freund kam statt sein–.

E. Gebrauchen Sie den possessiven Dativ in folgenden Sätzen: — 1. Die Tränen kamen aus ihren Augen. 2. Karl wäscht sein Gesicht. 3. Sie bürsten unsere Kleider. 4. Die Tochter ist um den Hals des Vaters gefallen. 5. Er hat seinen Arm gebrochen.

F. Wie heißt auf deutſch: 1. I am well; do you feel well? he did not feel well; she has not been well; she will feel better. 2. I am glad; he was glad; she has been glad; will he be glad? they ought to be glad; are you glad? 3. I shall sit down; why did you not sit down? they did not want to sit down; they had to sit down. 4. We did not understand each other. 5. They greeted each other in the theater. 6. Children, help each other. 7. He remembers me, you, him, us, them, her.

Fünfunddreißigſte Lektion

Die Steigerung des Adjektivs

Karl iſt **ſo alt wie** Anna; er iſt **ebenſo alt wie** ſie; er iſt **geradeſo alt wie** ſie. Die Mutter iſt **ſo alt wie** der Vater; ſie iſt **ebenſo alt wie** er; ſie iſt **geradeſo alt wie** er.

Wie alt iſt Karl? Wie alt iſt Anna? Wie alt iſt die Mutter? Wie alt iſt der Vater?

ſo alt wie = ebenſo alt wie = geradeſo alt wie

Hier ſind drei Bleiſtifte: ein brauner, ein gelber und ein roter.

Der braune Bleiſtift iſt **lang.**
Der gelbe Bleiſtift iſt **länger** als der braune.
Der rote Bleiſtift iſt **am längſten** (oder **der längſte**).

Die Mutter iſt **alt.**
Der Vater iſt **älter als** die Mutter.
Der Großvater iſt **am älteſten** (oder **der älteſte**).

Das Adjektiv **lang** hat drei Formen oder Stufen: **lang, länger, längſt** oder **am längſten**; **lang** iſt die Grundform oder der Poſitiv (poːziˈtiːf), **länger** iſt die höhere Stufe oder der

Komparativ (kompa'ra'ti:f), **längſt** iſt die höchſte Stufe oder der Superlativ (zu:perla'ti:f). Die Endung des Komparativs iſt **=er**; die Endung des Superlativs iſt **=ſt**. Im Komparativ und Superlativ hat man auch den Umlaut des Stammvokals: **lang, länger, längſt.**

Man ſteigert ein Adjektiv, wenn man die drei Formen angibt. Steigern Sie das Adjektiv **alt!** Welche Endung hat der Komparativ? der Superlativ? Wo hat der Stammvokal den Umlaut?

Wie ſteigert man Adjektive im Engliſchen? Steigern Sie auf engliſch: beautiful, industrious, careful; auf deutſch: ſchön, fleißig, ſorgfältig. Im Engliſchen gebraucht man gewöhnlich more und most bei Adjektiven von zwei oder mehr Silben. Im Deutſchen kann man **mehr** und **meiſt** nicht ſo gebrauchen.

Die Grammatik

113. Die Steigerung des Adjektivs

1. **Drei Formen.** — Das Adjektiv hat drei Steigerungsformen (oder Stufen): den Poſitiv, den Komparativ und den Superlativ.

2. **Bildung der Formen.** — Man bildet den Komparativ durch die Endung **=er** und den Superlativ durch die Endung **=ſt** oder **=eſt.** Adjektive auf **=d, =t, =ſch, =ß, =z** haben **=eſt** im Superlativ. Einſilbige Adjektive mit dem Stammvokal **a, o** oder **u** haben gewöhnlich den Umlaut.

Der Poſitiv	Der Komparativ	Der Superlativ	
arm	ärmer	der ärmſte	am ärmſten
klug	klüger	der klügſte	am klügſten
rot	röter	der röteſte	am röteſten
ſüß	ſüßer	der ſüßeſte	am ſüßeſten
laut	lauter	der lauteſte	am lauteſten
edel	ed(e)ler	der edelſte	am edelſten

Folgende Adjektive mit dem Stammvokal **a, o** oder **u** haben keinen Umlaut: **falsch, froh, rasch, stolz, stumm** u. a.

3. **Unregelmäßig.** — Fünf Adjektive sind unregelmäßig:

groß	größer	der größte	am größten
gut	besser	der beste	am besten
hoch	höher	der höchste	am höchsten
nah	näher	der nächste	am nächsten
viel	mehr	der meiste	am meisten

4. **Gebrauch der Formen.** — Man gebraucht den Komparativ, wenn man zwei Gegenstände (Dinge) vergleicht; den Superlativ, wenn man drei oder mehr Gegenstände mit einander vergleicht. Der Superlativ hat zwei Formen: die Form mit dem Artikel (**der, die, das**) und die Form mit **am**. Der Superlativ mit dem Artikel kann entweder vor dem Hauptwort oder im Prädikat stehen. Der Superlativ mit **am** kann nur im Prädikat stehen, aber nie vor einem Hauptwort. Nach dem Komparativ gebraucht man oft die Präposition **von**; nach dem Superlativ gebraucht man oft **von** oder **unter** mit dem Dativ.

Der reichste Mann ist nicht immer **der glücklichste** (oder **am glücklichsten**).

Er ist der jüngere **von** zwei Brüdern.

Sie ist die jüngste **von** (oder **unter**) drei Schwestern.

5. **Deklination.** — Der Komparativ und Superlativ werden wie der Positiv dekliniert:

Nom.	der kleine Knabe	der kleinere Knabe	der kleinste Knabe
Gen.	des kleinen Knaben	des kleineren Knaben	des kleinsten Knaben
	usw.	usw.	usw.

6. **Wie oder als.** — **Wie** gebraucht man nach dem Positiv, **als** nach dem Komparativ:

Er ist **so alt wie** ich; sie ist **älter als** ich.

114. Steigerung der Adverbien. — Adverbien werden wie Adjektive gesteigert; **gern** ist unregelmäßig: **gern, lieber, am liebsten.** Im Superlativ wird nur die Form mit **am** gebraucht:

Ewing Galloway, N. Y.

BERLIN: DIE NATIONALGALERIE

Karl spricht **deutlich**; Anna spricht **deutlicher** als Karl; Marie spricht **am deutlichsten.** Er trinkt den Tee **gern**; er trinkt den Kaffee **lieber**; er trinkt die Milch **am liebsten.**

115. Adjektive mit Objekt. — 1. Einige Adjektive regieren den Genitiv:

bedürftig, in need	froh, glad	müde, tired
bewußt, conscious	gewiß, certain	wert,[1] worth
fähig, capable	gewohnt, used	würdig, worthy

Sie ist **der Hilfe bedürftig.** Er ist **des Lebens froh.**
Er ist **der Arbeit gewohnt.** Es ist nicht **der Mühe wert.**

[1] **Wert** kann den Genitiv oder den Akkusativ regieren.

2. Einige Adjektive regieren den Dativ:

ähnlich, similar	dankbar, thankful	lieb, dear
behilflich, helpful	fremd, strange	nützlich, useful
bekannt, known	gleich, like	treu, true

Er ist **mir behilflich.** Die Stadt ist **mir fremd.**
Ich bin **ihm** dafür **dankbar.** Der Sohn ist **dem Vater gleich.**

3. Einige Adjektive regieren den Akkusativ:

alt	groß	lang	weit
breit	hoch	schwer	wert [1]

Es ist **einen Monat alt.** Es ist **keinen Pfennig wert.**
Es ist **zwanzig Fuß hoch.** Es ist **zwei Meilen weit.**

5. Tätigkeit: Einkäufe machen

1. Ich fahre mit der Elektrischen in die Stadt.
2. Ich steige an der Ecke der Zweiten Avenue und Madisonstraße aus.
3. Ich gehe in ein Warenhaus.
4. Ich fahre mit dem Fahrstuhl bis zum sechsten Stock.[2]
5. Eine Verkäuferin kommt mir entgegen und fragt: „Was wünschen Sie?"
6. Ich lasse mir die neuen Mäntel zeigen.
7. Ich probiere ein paar davon an.
8. Einer gefällt mir; er paßt mir sehr gut.
9. Ich frage nach dem Preise: „Wie teuer ist der Mantel?"
10. „Sehr billig, er kostet nur sechzig Dollar," antwortet die Verkäuferin.
11. Ich kaufe ihn und bezahle dafür.
12. Ich lasse mir den Mantel nach meiner Wohnung schicken.
13. Ich danke der Verkäuferin und nehme Abschied von ihr.

[1] **Wert** kann den Genitiv oder den Akkusativ regieren.

[2] Das Erdgeschoß = ground floor (first story), erster Stock = second story usw.

14. Ich fahre mit dem Fahrstuhl nach dem Erdgeschoß.
15. Ich steige aus und gehe auf die Straße.
16. Ich fahre im Auto nach Hause.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wie heißen die Steigerungsformen des Adjektivs oder Adverbs? 2. Wie bildet man den Komparativ? den Superlativ? 3. Welche Adjektive haben den Umlaut? Drei Beispiele! 4. Steigern Sie fünf unregelmäßige Adjektive! 5. Wann gebraucht man den Komparativ? den Superlativ? 6. Wann gebraucht man **wie? als?** 7. Wie werden Adverbien gesteigert? Ein Beispiel! 8. Gebrauchen Sie in einem Satz ein Adjektiv, das den Genitiv regiert; den Dativ; den Akkusativ.

B. Lesen Sie die 5. Tätigkeit: — 1. im Präterit; 2. im Perfekt; 3. im Futur.

C. Schreiben Sie die 4. Tätigkeit (Seite 171) auf: — 1. im Perfekt; 2. im Futur.

D. Steigern Sie folgende Adjektive oder Adverbien in Sätzen!

Beispiel: **hoch** — Baum, Berg, Haus

Das Haus ist **hoch**; der Baum ist **höher**; der Berg ist **am höchsten.**

1. **stark** — Mädchen, Mann, Knabe. 2. **schwach** — Mädchen, Kind, Frau. 3. **große Stadt** — Chicago, New York, Los Angeles. 4. **aufmerksam** — Karl, Marie, Anna. 5. **gern essen** — Eier, Schinken, Wurst. 6. **deutlich sprechen** — Paul, ich, Lehrer. 7. **gern** — spielen, schlafen, studieren. 8. **Klug** — Hans. Fritz. Max. 9. **viel lesen** — die Schülerin, die Lehrerin, der Schüler.

E. Stellen Sie Vergleiche an!

Beispiel: **süß** — Zucker, Kuchen, Honig

Der Zucker ist süßer als der Kuchen, aber nicht so süß wie der Honig.

1. **klein** — Maus, Katze, Hund. 2. **warm** — Winter, Sommer, Frühling. 3. **reich** — Vater, Onkel, Großvater. 4. **gern trinken** — Milch, Kaffee, Schokolade. 5. **fleißig studieren** — Fritz, Hans, Gertrud. 6. **jung** — Neffe, Tante, Onkel.

Sechsunddreißigste Lektion

Subordinierende Konjunktionen; Nebensätze

Hauptsatz		Nebensatz
1. Paul kommt vorwärts (er macht Fortschritte),	**weil**	er fleißig studiert.
	wenn	er fleißig studiert.
	seitdem	er fleißig studiert.
	da	er fleißig studiert.
	falls	er fleißig studiert.
	solange	er fleißig studiert.
	sobald	er fleißig studiert.
	während	er fleißig studiert.
2. Er kommt nicht vorwärts,	**bis**	er fleißig studiert.
	bevor (ehe)	er fleißig studiert.
	obgleich	er fleißig studiert.
3. Ich weiß nicht,	**ob**	er seine Lektion gelernt hat.
	wie	er seine Lektion gelernt hat.
	wann	er seine Lektion lernen wird.
4. Er studiert fleißig,	**daß (so daß)**	er vorwärts kommt.
	damit	er vorwärts kommt.

Photograph Eberth, Cassel.

SCHLOSZ SPANGENBERG IN HESSEN: DIE ZUGBRUCKE (DRAWBRIDGE)

Hauptsatz	Nebensatz
5. Er kam vorwärts,	**als** er fleißig studierte. / **nachdem** er fleißig studierte.
6. Er stand auf,	**als ob (als wenn)** er gehen wollte.

Jeder der obigen Sätze besteht aus einem Hauptsatz und einem Nebensatz. Lesen Sie jeden Nebensatz und sagen Sie, mit welchem Worte er anfängt! Diese Wörter: **weil, wenn, seitdem** usw. verbinden den Hauptsatz mit dem Nebensatz und heißen **subordinierende Konjunktionen.** In dem Nebensatz steht das flektierte Verb am Ende. Der andere Teil des Verbs (das Partizipperfekt oder der Infinitiv) steht unmittelbar vor dem flektierten Verb. Wie nennt man diese Wortstellung im Nebensatz (vgl. § 94, 3)? In jedem obigen Nebensatz sagen Sie, wo das Verb steht und warum! Zwischen dem Nebensatz und Hauptsatz muß immer ein Komma stehen.

Ist ein Relativsatz ein Nebensatz? Wo steht das Verb in einem Relativsatz? Ein Beispiel!

Nebensatz	Hauptsatz
7. Weil Paul fleißig studiert,	**kommt er** vorwärts.
8. Wenn Paul fleißig studiert,	**kommt er** vorwärts.

Welche Wortstellung hat der Hauptsatz in 7 und 8? Wo steht der Nebensatz? Wenn der Nebensatz vor dem Hauptsatz steht, dann hat der Hauptsatz die umgekehrte Wortstellung.

Lesen Sie alle Sätze in 1 bis 6 mit dem Nebensatz zuerst!

Die Grammatik

116. Subordinierende Konjunktionen. — Die wichtigsten sind:

als, when, as (*time*)	**bevor** } before	**da**, as (*cause*), since
als ob } as if	**ehe** } before	**damit**, in order that
als wenn } as if	**bis**, until	**daß**, that

falls, in case	**obgleich**, although	**wann**, when
indem, while, since	**seit** } since	**weil**, because
nachdem, after	**seitdem** } since	**wenn**, if, whenever
ob, whether	**während**, while	**wie**, how, as (*manner*)

117. Als, wenn, wann. — **Als** bezieht sich auf eine einzelne Handlung in der Vergangenheit; **wenn** bezieht sich auf eine wiederholte Handlung in der Vergangenheit oder auf eine Handlung in der Gegenwart oder Zukunft; **wann** gebraucht man nur als Interrogativ in direkten oder indirekten Fragen.

Als ich in die Schule ging, begegnete sie mir (d. h. an einem bestimmten Tage).

Wenn ich zur Schule ging, begegnete sie mir (d. h. jeden Tag).

Wir kommen wieder, **wenn** der Kuckuck ruft.

Wann kommt er? Ich weiß nicht, **wann** er kommen wird.

118. Koordinierende Konjunktionen verbinden einzelne Wörter oder Hauptsätze miteinander. Die sechs folgenden Konjunktionen haben keinen Einfluß auf die Wortstellung:

aber	**denn**	**sondern**
allein	**oder**	**und**

Er ist fleißig, **allein** (**aber**) er lernt nicht viel.

Er muß zu Hause bleiben, **denn** er ist krank.

5. Anekdote: Lessings Antwort

Man sprach einmal mit Lessing über ein gewisses Buch, wovon viel die Rede war, und sagte: „Das Buch ist wohl sehr interessant, denn jedermann, der es liest, findet vieles darin, was gut und neu ist." „Ja," antwortete Lessing, „aber was darin neu ist, ist nicht gut, und was darin gut ist, ist nicht neu."

Zitate

5. Wer ist der glücklichste auf Erden? —
Der, der nie wünscht noch glücklicher zu werden.
— Dichter unbekannt

6. Alles in der Welt läßt sich ertragen,
Nur nicht eine Reihe von schönen Tagen.
— Goethe

7. Mein Herz, ich will dich fragen :
Was ist denn Liebe, sag'! —
„Zwei Seelen und ein Gedanke,
Zwei Herzen und ein Schlag!"
— Halm

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Was verbinden subordinierende Konjunktionen? koordinierende Konjunktionen? Zwei Beispiele! 2. Welche koordinierenden Konjunktionen haben keinen Einfluß auf die Wortstellung? Ein Beispiel! 3. Wie nennt man die Wortstellung in einem Nebensatz? 4. Ist ein Relativsatz ein Nebensatz? 5. Was für Wörter gebraucht man, um Relativsätze zu bilden? Ein Beispiel! 6. Wo steht das flektierte Verb in einem Nebensatz? 7. Wo steht der andere Teil des Verbs? Ein Beispiel! 8. Wann gebraucht man **als? wenn? wann?** Beispiele! 9. Welche Wortstellung hat man im Hauptsatz, wenn der Nebensatz voran steht? Ein Beispiel! 10. Wo muß immer ein Komma stehen?

B. Gebrauchen Sie eine subordinierende Konjunktion und machen Sie einen Satz aus jedem Paar : (*a*) Hauptsatz zuerst, (*b*) Nebensatz zuerst.

Beispiel : Hans und Fritz spielten Fußball ; es wurde Abend.

a. Hans und Fritz spielten Fußball, **bis** es Abend wurde.
b. **Bis** es Abend wurde, spielten Hans und Fritz Fußball.

1. Das Mädchen singt ein Lied ; der Knabe spielt.
2. Ich bin hungrig ; ich esse.
3. Wir hatten gegessen ; wir gingen zur Schule.
4. Wir haben unsere Schularbeiten fertig gemacht ; wir können spielen.

5. Ich kann mich ausruhen ; ich lege mich hin.
6. Er war krank ; sie kam.
7. Paul macht keine Fortschritte ; er ist nicht fleißig.

C. Beenden Sie folgende Sätze :

1. Er ging spazieren, nachdem ——
2. Ich komme, sobald ——
3. Sie ißt nicht, weil ——
4. Besuchen Sie mich, damit ——
5. Ich besuchte die höhere Schule, bevor ——
6. Er weiß nicht, ob ——
7. Sie macht große Fortschritte, obgleich ——
8. Es war schon ein Viertel nach 9 Uhr, als ——

D. Beantworten Sie die Fragen und gebrauchen Sie die angegebene Konjunktion in jeder Antwort : — 1. Wie lange sind Sie gestern in der Schule geblieben? (bis) 2. Warum müssen Sie heute früh nach Hause gehen? (weil) 3. Wann werden Sie Ihre Freundin besuchen? (sobald) 4. Warum verläßt Ihr Bruder schon um acht Uhr morgens das Haus? (weil) 5. Hat Fritz seine Aufgabe richtig gemacht? (ob) 6. Wann bekam Karl ein gutes Zeugnis? (als) 7. Werden Sie sich zu Ostern einen neuen Hut kaufen? (wenn) 8. Wird Ihr Bruder nächsten Winter nach New York reisen? (falls) 9. Wann haben Sie Ihre deutsche Lektion studiert? (nachdem)

E. Sagen Sie, was Sie während des Tages tun und gebrauchen Sie jedesmal einen Nebensatz! (zehn oder mehr Sätze)

Beispiel: Ich stehe auf, wenn es Tag wird.

Ich esse Frühstück, sobald ich mich gewaschen habe.
usw.

Siebenunddreißigste Lektion

Die Ein-Wörter als Pronomen

(Bücher zu! der Lehrer liest vor und stellt Fragen.)

Hier ist mein Bleistift, das ist sein Bleistift; **meiner** ist gespitzt, **seiner** ist nicht gespitzt. Wessen Bleistift ist gespitzt? **Ihrer** ist gespitzt. Wessen Bleistift ist nicht gespitzt? **seiner** ist nicht gespitzt.

Hier ist meine Füllfeder, das ist ihre Füllfeder; **meine** ist aus Silber, **ihre** ist aus Gold. Woraus ist meine Füllfeder? Woraus ist ihre Füllfeder?

Hier ist mein Messer, das ist sein Messer; **meines** ist scharf, **seines** ist stumpf. Wessen Messer ist scharf? Wessen Messer ist stumpf?

Alle Ein-Wörter kann man als Adjektive oder Pronomen gebrauchen. Wenn man sie als Pronomen gebraucht, dann haben sie dieselben Endungen wie **dieser**. Diese Pronomen (außer **einer** und **keiner**) heißen Possessivpronomen.

Deklinieren Sie: 1. als Adjektiv, 2. als Pronomen: — **ein, mein, Ihr, unser, kein.**

Drei Formen des Possessivpronomens

Man kann sagen:

meiner (der Bleistift), **der meine** oder **der meinige** ist gespitzt.
meine (die Füllfeder), **die meine** oder **die meinige** ist aus Silber.
meines (das Messer), **das meine** oder **das meinige** ist stumpf.

Nach dem Verb **sein** im Prädikat sagt man:

1	2	3
Der Hut ist mein	**er** ist mein	es ist **meiner**
Die Uhr ist mein	**sie** ist mein	es ist **meine**
Das Buch ist mein	**es** ist mein	es ist **meines**

Das Subjekt in 1 ist ein Hauptwort, in 2 ein betontes Personalpronomen; das Possessivpronomen im Prädikat bleibt unverändert. In 3 ist das unbetonte Pronomen **es** das Subjekt; man will den Besitzer hervorheben; hier gebraucht man die flektierte Form: es ist **meiner, meine, meines**; es ist **deiner, deine, deines**, usw.

Die Formen **der, die, das meine** oder **der, die, das meinige** usw. dekliniert man wie ein schwaches Adjektiv. Deklinieren Sie: der meine, der meinige, die unsere, die unsrige, das deine, das deinige. In Briefen gebraucht man oft Formen wie: Mit besten Grüßen von den Meinigen (meiner Familie), Grüßen Sie die Ihrigen, Grüße die Deinigen.

Die Grammatik

119. Ein-Wörter als Pronomen. — 1. Wenn man die Ein-Wörter als Pronomen gebraucht, dann haben sie dieselben Endungen wie **dieser** (§ 103).

Mein Bleistift ist rot; **seiner** ist blau; **ihrer** ist gelb.

2. Jedes Possessivpronomen hat drei Formen:

1			2	3
			der die das	der die das
meiner	meine	meines	meine	meinige
deiner	deine	deines	deine	deinige
seiner	seine	seines	seine	seinige
ihrer	ihre	ihres	ihre	ihrige
unserer	unsere	unseres	unsere	unsrige
euerer	euere	eueres	euere	eurige
Ihrer	Ihre	Ihres	Ihre	Ihrige

Einige Formen werden oft verkürzt; es ist **meins, deins, seins, unsrer,** der **unsre,** der **unsrige,** der **eure,** der **eurige** usw.

120. Possessivpronomen im Prädikat. — Die Possessivpronomen bleiben im Prädikat unverändert. Wenn man aber

den Besitzer hervorheben will, dann soll man nach dem Verb **sein** mit dem unbetonten Pronomen **es** als Subjekt die flektierte Form gebrauchen. Bei den Possessivpronomen **ihr** und **Ihr** gebraucht man nur die flektierten Formen: Es ist **ihrer, Ihrer.**

Wessen Hut ist das? **Er** ist mein oder es ist **meiner.**
Wessen Uhr ist das? **Sie** ist mein oder es ist **meine.**
Wessen Buch ist das? **Es** ist mein oder es ist **meines.**

121. Dessen, deren. — Statt **sein** oder **ihr** gebraucht man das Demonstrativpronomen **dessen** oder **deren,** wenn der Satz zweideutig ist.

Erich hat seinen Onkel und **dessen** (nicht **seinen**) Freund eingeladen.
Rosa hat ihre Tante und **deren** (nicht **ihre**) Freundin eingeladen.

Du bist wie eine Blume

Du bist wie eine Blume
So hold und schön und rein;
Ich schau' dich an, und Wehmut
Schleicht mir ins Herz hinein.

Mir ist, als ob ich die Hände
Aufs Haupt dir legen sollt',
Betend, daß Gott dich erhalte
So rein und schön und hold.

— Heine

Erklärung des Gedichts

Heinrich Heine war ein deutscher Dichter (1797–1856). In diesem Gedicht redet er ein junges, hübsches Mädchen an. Sie ist wie eine Blume, wie eine weiße Lilie oder Rose — schön, lieblich und rein. Die Welt ist voll Gefahren für junge Leute. Wird dieses Mädchen immer so schön und lieblich und rein bleiben?

Dieser Gedanke macht den Dichter sehr traurig, und Wehmut kommt in sein Herz. Eine dunkle Angst und Ahnung bedrückt sein Herz, drängt ihm die Träne ins Auge und zieht die Hand auf das Haupt des geliebten Kindes. Er befiehlt das Kind einer höheren Macht und betet, daß Gott es immer so rein und schön und hold erhalten möge.

Fragen. — 1. Wer hat das Gedicht geschrieben? 2. Wen redet der Dichter an? 3. Womit vergleicht er das junge Mädchen? Warum? 4. Was kommt in sein Herz? Warum? 5. Ist die Welt voll Gefahren für junge Leute? 6. Was bedeutet: Wehmut schleicht ihm ins Herz hinein? 7. Wohin will der Dichter die Hände legen? 8. Ist das Wort **Haupt** poetischer als **Kopf**? 9. Wem befiehlt er das Kind? Warum? 10. Wie lautet sein Gebet? 11. Suchen Sie im Gedicht zwei Beispiele des possessiven Dativs auf! 12. Lernen Sie das Gedicht auswendig!

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Nennen Sie die Ein-Wörter! 2. Welche Ein-Wörter kann man als Possessivpronomen gebrauchen? 3. Wie viele Formen hat jedes Possessivpronomen? Beispiele! 4. Deklinieren Sie: der deine; der deinige; das Ihre; das Ihrige; meiner; seines. 5. Wie dekliniert man die Ein-Wörter als Pronomen? 6. Wie bleiben die Possessivpronomen im Prädikat? Ein Beispiel! 7. Wann kann man hier die flektierte Form gebrauchen? Beispiele! 8. Wann gebraucht man **dessen** oder **deren** statt des Possessivadjektivs? Beispiele!

B. Gebrauchen Sie Ein-Wörter als Pronomen (drei Formen für Possessivpronomen, wo möglich) in Ihren Antworten: — 1. Haben Sie ein Buch? 2. Wessen Buch haben Sie? 3. Wessen Buch hat Anna? 4. Welche Aussprache gefällt

Ihnen am besten? 5. Ist Ihr Bruder älter als meiner (der meine, der meinige)? 6. Ist das Ihr Hut? 7. Wessen Füllfeder ist das? 8. Ist das Ihr Haus? 9. Ist Ihr Haus näher als seines (das seine, das seinige)? 10. Wie befinden sich die Ihrigen?

C. Ergänzen Sie folgende Sätze (drei Formen für Possessivpronomen, wo möglich): — 1. Mein Kleid ist hübscher als ihr–. 2. Ihre Schwester ist nicht so alt wie mein–. 3. Grüßen Sie die ——! 4. Mit besten Grüßen von den ——. 5. Grüße die ——! 6. Unsere Schule ist größer als euer–. 7. Du liest aus deinem Buche, er liest aus sein–, und ich lese aus mein–. 8. Welche Aufgaben sind am besten? Unser– sind die besten. 9. Sie lobt ihren Lehrer; er lobt sein–, wir loben unser–. 10. Ich helfe mein– Lehrer, du hilfst dein– usw. 11. Jeder von uns hat einen Mantel; dein– ist nicht so neu wie mein–.

D. Stellen Sie Fragen zu jedem Satze; gebrauchen Sie Possessivpronomen (drei Formen) in jeder Antwort: —

Beispiel: Sein Rock ist schwarz, mein Rock ist grau.

Welcher Rock ist schwarz?	Seiner (der seine, der seinige) ist schwarz.
Welcher Rock ist grau?	Ihrer (der Ihre, der Ihrige) ist grau.

1. Seine Uhr geht vor, meine geht nach. 2. Euer Examen war schwer, unser Examen war leicht. 3. Ihr Buch ist nicht so interessant wie meins. 4. Sein Vater ist älter als ihr Vater. 5. Sein Onkel ist Advokat, mein Onkel ist Kaufmann.

Leipzig: Halle 9 der Technischen Messe (Technical Fair)

Achtunddreißigste Lektion

Das Passiv

(Bücher zu! Der Lehrer liest vor und stellt Fragen.)

1. Das Aktiv	2. Das Passiv

Das Präsens

Der Vater ruft seinen Sohn.
Wen ruft der Vater?

Der Sohn **wird** von seinem Vater **gerufen.**
Wer wird gerufen? Von wem wird er gerufen?

Das Präterit

Der Vater rief seinen Sohn.
Wen rief der Vater?

Der Sohn **wurde** von seinem Vater **gerufen.**
Wer wurde gerufen? Von wem wurde er gerufen?

Das Perfekt

Der Vater hat seinen Sohn gerufen.
Wen hat der Vater gerufen?

Der Sohn **ist** von seinem Vater **gerufen worden.**
Wer ist gerufen worden? Von wem ist er gerufen worden?

Das Präteritperfekt

Der Vater hatte seinen Sohn gerufen.
Wen hatte der Vater gerufen?

Der Sohn **war** von seinem Vater **gerufen worden.**
Wer war gerufen worden? Von wem war er gerufen worden?

1. Das Aktiv	2. Das Passiv
Das Futur	
Der Vater wird seinen Sohn rufen.	Der Sohn **wird** von seinem Vater **gerufen werden.**
Wen wird der Vater rufen?	Wer wird gerufen werden? Von wem wird er gerufen werden?

Wie lauten diese Sätze auf englisch? Was ist das Subjekt in (1)? das Objekt? In welchem Kasus steht dieses Objekt? Was ist das Subjekt in (2)? Was wird im Aktiv zum Subjekt im Passiv? Das Objekt im Aktiv wird zum Subjekt im Passiv. Was wird aus dem Subjekt im Aktiv? Es wird das Objekt der Präposition **von** im Passiv. Welche Form von **rufen** gebraucht man in jeder Zeitform im Passiv? Welches Hilfsverb gebraucht man in jeder Zeitform im Passiv? Welches Hilfsverb gebraucht man, um das Futur im Aktiv zu bilden?

Ist **rufen** ein transitives oder intransitives Verb? Wenn das Objekt eines Verbs im Akkusativ steht, dann ist das Verb transitiv, sonst intransitiv. Sagen Sie, ob folgende Verben transitiv oder intransitiv sind und warum: 1. Ich fand das Buch; 2. Sie hat mir geholfen; 3. Er besuchte das Museum; 4. Sie wird ein Pferd reiten; 5. Ich danke Ihnen; 6. Wir haben das Lied gesungen.

	1. **werden**	2. **Das Passiv von wählen**
Präs.	Er **wird** bekannt.	Er **wird gewählt.**
Prät.	Er **wurde** bekannt.	Er **wurde gewählt.**
Perf.	Er **ist** bekannt **geworden.**	Er **ist gewählt worden.**
Prätp.	Er **war** bekannt **geworden.**	Er **war gewählt worden.**
Fut.	Er **wird** bekannt **werden.**	Er **wird gewählt werden.**

Das Wort **bekannt** ist ein prädikatives Adjektiv. Wenn wir das Partizipperfekt **gewählt** anstatt **bekannt** und **worden** statt **geworden** gebrauchen, dann haben wir das Passiv von dem Verb

wählen. Konjugieren Sie im Präsens, Perfekt und Futur: 1. Ich werde hungrig; 2. Ich werde gestraft.

Das Zustandspassiv

1. Ein Zustand	2. Eine Tätigkeit
Herr Braun **ist** gewählt.	Herr Braun **wird gewählt.**
Der Bleistift **ist** gespitzt.	Der Bleistift **wird gespitzt.**
Die Aufgabe **war** geschrieben.	Die Aufgabe **wurde geschrieben.**

Wie lauten diese Sätze auf englisch? In 1 gebraucht man das Verb **sein** und das Partizipperfekt; dieses Partizipperfekt ist ein prädikatives Adjektiv; man betont den Zustand oder die Folge der Tätigkeit; die Tätigkeit ist vollendet (zu Ende). Herr Braun **ist** gewählt = (meint, bedeutet) er ist ein gewählter Mann; die Wahl ist vorüber. Die Form **ist gewählt** ist das **Zustandspassiv** und nicht das eigentliche oder wirkliche Passiv.

In 2 gebraucht man das Verb **werden** mit dem Partizipperfekt des Verbs; dieses Partizipperfekt ist ein Teil des Verbs und kein prädikatives Adjektiv. Man betont die Tätigkeit selbst und nicht die Folge der Tätigkeit. Herr Braun **wird gewählt**; die Wahl findet eben statt. Die Form **wird gewählt** ist das wirkliche Passiv.

Wie wird das wirkliche Passiv im Deutschen gebildet? im Englischen?

Die Grammatik

122. Transitive und intransitive Verben. — Alle Verben sind entweder transitiv oder intransitiv. Ein transitives Verb im Deutschen bezeichnet eine Tätigkeit, die auf einen Gegenstand (Person, Ort oder Ding) gerichtet ist. Sein Objekt steht immer im Akkusativ. Ein intransitives Verb hat entweder kein Objekt oder ein Objekt im Genitiv oder Dativ. Verben wie **helfen, danken, begegnen, schmeicheln, spotten** sind transitiv im Eng-

lischen aber intransitiv im Deutschen. Viele Verben kann man transitiv oder intransitiv gebrauchen:

Transitiv: Der Soldat **schlägt** die Trommel.
Intransitiv: Die Uhr **schlägt.**

123. Bildung des Passivs. — Man bildet das Passiv aus den verschiedenen Zeitformen von **werden** und dem Partizipperfekt des Verbs und gebraucht **worden** statt **geworden.**

Präs.	— Präs. von **werden**	+ Partizipperfekt		
Prät.	— Prät. von **werden**	+ Partizipperfekt		
Perf.	— Präs. von **sein**	+ Partizipperfekt	+	**worden**
Prätp.	— Prät. von **sein**	+ Partizipperfekt	+	**worden**
Fut.	— Präs. von **werden**	+ Partizipperfekt	+	**werden**

124. Verwandlung des Aktivs ins Passiv. — 1. Das Objekt im Aktiv wird zum Subjekt im Passiv; das Subjekt im Aktiv wird das Objekt der Präposition **von** oder **durch.** Man gebraucht gewöhnlich **von** bei Personen und **durch** bei Dingen.

Die Mutter liebt ihr Kind; das Kind wird **von** der Mutter geliebt.
Das Feuer zerstörte das Haus; das Haus wurde **durch** das Feuer zerstört.

2. Wenn ein Verb im Aktiv zwei Akkusative regiert, dann stehen beide Akkusative im Passiv im Nominativ.

Aktiv: Der Lehrer nannte **mich seinen Freund.**
Passiv: **Ich** wurde von dem Lehrer **sein Freund** genannt.

125. Verben im Passiv. — 1. Nur transitive Verben haben ein vollständiges Passiv. Intransitive Verben haben entweder kein Passiv oder nur ein unpersönliches Passiv in der dritten Person. Modalverben, Reflexivverben und unpersönliche Verben (es regnet, es schneit) haben kein Passiv.

I am helped	= **es wird mir geholfen**	oder	**mir wird geholfen**
you are helped	= **es wird dir geholfen**	oder	**dir wird geholfen**
he is helped	= **es wird ihm geholfen**	oder	**ihm wird geholfen**

2. Ein Satz mit einem Modalverb kann im Passiv nur im Präsens oder im Präterit stehen:

Präs. — Die Mutter **kann** den Kuchen **backen.**
Der Kuchen **kann** von der Mutter **gebacken werden.**

Prät. — Die Mutter **konnte** den Kuchen **backen.**
Der Kuchen **konnte** von der Mutter **gebacken werden.**

126. Ersatzformen für das Passiv. — Das Passiv wird viel seltener im Deutschen als im Englischen gebraucht. Statt des Passivs gebraucht man oft:

1. **Man** mit dem Aktiv: **man singt ein Lied** statt **das Lied wird gesungen.**
2. Ein Reflexivverb: **die Tür öffnet sich** statt **die Tür wird geöffnet.**
3. **Sich lassen** mit dem Infinitiv des Verbs: **das läßt sich leicht lernen** statt **das wird leicht gelernt.**

Zitate

8. Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß nichts von seiner eigenen. — Goethe

9. Die Welt wird alt und wird wieder jung,
Doch der Mensch hofft immer Verbesserung.
— Schiller

10. Silber und Gold habe ich nicht;
Was ich aber habe, das gebe ich dir.
— Aus der Bibel

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Gebrauchen Sie ein transitives Verb in einem Satze und sagen Sie, warum es transitiv ist; ein intransitives Verb. 2. Gebrauchen Sie ein anderes Verb als **schlagen**: (*a*) als transitiv; (*b*) als intransitiv.

3. Wie bildet man das Passiv? 4. In welchen Zeitformen im Passiv kann ein Satz mit einem Modalverb stehen? Beispiele! 5. Wie wird das Aktiv ins Passiv verwandelt? Ein Beispiel! 6. Welche Verben haben ein vollständiges Passiv? 7. Welche Verben haben kein Passiv? 8. Was kann man im Deutschen statt des Passivs gebrauchen? Beispiele!

B. Setzen Sie folgende Sätze ins Passiv in allen Zeitformen: 1. Der Schüler schreibt den deutschen Satz. 2. Der alte Lehrer hält eine Abschiedsrede. 3. Die jüngste Tochter spielt die Geige.

C. Setzen Sie folgende Sätze ins Passiv: — 1. Das Dienstmädchen öffnete ein Fenster. 2. Der junge Mann fand eine arme Frau in der Stube. 3. Der Weihnachtsmann brachte den Kindern schöne Geschenke zu Weihnachten. 4. Die Katze hat die Maus gefangen und gefressen. 5. Ich werde eine Umsteigkarte verlangen. 6. Er hatte dem Schaffner das Fahrgeld gegeben. 7. Ich dankte der Verkäuferin für ihre Mühe. 8. Man soll die Kranken oft besuchen. 9. Alle Leute nannten ihn einen Wohltäter. 10. Er hat mich einen Dummkopf geheißen. 11. Der Schüler hat die langen Aufgaben nicht geschrieben. 12. Der Mensch hofft immer Verbesserung. 13. Die Aufgaben lassen sich leicht machen. 14. Das Kind antwortete der Lehrerin höflich. 15. Der Knabe hatte das Gedicht nicht auswendig gelernt. 16. Die Kinder begrüßen ihre Eltern. 17. Das Volk wählt den Präsidenten in Deutschland. 18. Die Öfen heizen die Zimmer.

D. Stellen Sie so viele Fragen wie möglich zu folgenden Sätzen: — 1. Die Briefe werden von dem Briefträger ins Haus gebracht. 2. Interessante Bücher wurden von den besten Schülern gelesen. 3. Die schöne Stadt ist durch den Wind zerstört worden.

E. Überſetzen Sie: — 1. To-day our class was visited by the parents of the pupils. 2. The lesson was very interesting. 3. The exercises that we studied in class yesterday were reviewed. 4. Also a conversation was held between two pupils. 5. Then the new lesson was explained by the teacher. 6. Some of the forms had already been used. 7. These were not very difficult to understand. 8. Of course many questions were asked (ſtellen) by the pupils. 9. The new words were written on the blackboard and were learned by all (the) pupils. 10. The meanings of these words were explained by sentences. 11. To-morrow exercises on (über, Akk.) this new lesson will be written.

Neununddreißigſte Lektion

Die Interrogative

1. Als Pronomen

(Der Lehrer lieſt vor und ſtellt Fragen.)

N.	Er iſt ein ehrlicher Mann.	**Was für einer** ſind Sie?
G.	Ich erinnere mich eines ehrlichen Mannes.	**Was für eines** erinnern Sie ſich?
D.	Ich helfe einem ehrlichen Manne.	**Was für einem** helfen Sie?
A.	Ich kenne einen ehrlichen Mann.	**Was für einen** kennen Sie?
N.	Hier ſind zwei ehrliche Männer.	**Was für welche** ſind Sie?
G.	Ich erinnere mich ehrlicher Männer.	**Was für welcher** erinnern Sie ſich?
D.	Ich helfe ehrlichen Männern.	**Was für welchen** helfen Sie?
A.	Ich kenne ehrliche Männer.	**Was für welche** kennen Sie?

2. Als Adjektiv

N. **Was für ein** Mann sind Sie?
G. **Was für eines** Mannes erinnern Sie sich?
D. **Was für einem** Manne helfen Sie?
A. **Was für einen** Mann kennen Sie?

N. **Was für** Männer sind Sie?
G. **Was für** Männer erinnern Sie sich?
D. **Was für** Männern helfen Sie?
A. **Was für** Männer kennen Sie?

Lesen Sie die Sätze in (1) und (2) mit: (*a*) **Frau** statt **Mann**; (*b*) **Mädchen** statt **Mann.**

Beispiel: Nom. Sie ist eine ehrliche Frau; **was für eine** sind Sie? usw.

Die Grammatik

127. Die Interrogative (fragende Fürwörter) sind: **wer, was, welcher** und **was für ein. Wer** bezieht sich auf Personen, **was** auf Sachen. **Wer** und **was** werden nur als Pronomen gebraucht; **welcher** und **was für ein** werden entweder als Adjektive oder Pronomen gebraucht.

Wer klopft? **Was** tun Sie? **Welcher** Schüler ist der beste?
Ich habe zwei Bücher; **welches** wollen Sie?

128. Deklination. — **Wer** und **was** werden wie Relativpronomen dekliniert (§ 89); **welcher** wie ein Der-Wort (§ 36); in **was für ein** wird nur **ein** dekliniert (**für** ist hier keine Präposition).

129. Wo-Wort. — Statt einer Präposition mit **was** gebraucht man gewöhnlich ein Wo-Wort, wenn man von Sachen spricht (§ 60).

Womit (nicht **mit was**) schreiben Sie?
Worüber (nicht **über was**) lachen Sie?

130. Was für. — Als Adjektiv gebraucht man **was für** im Plural. Mit vielen Stoffnamen gebraucht man **was für** auch im Singular.

Was für Blumen sind das? **was für** Milch? **was für** Brot?

3. Gespräch: die Vorstellung

Herr A. — Darf ich Ihnen, gnädiges Fräulein, den Mantel abnehmen?

Fräulein B. — O ich danke Ihnen, ich lege ihn lieber nicht ab.

Herr A. — Kennen Sie die junge Dame, die mit dem vornehmen Herrn spricht?

Fräulein B. — Jawohl, das ist die berühmte Sängerin aus Boston und meine liebenswürdige Freundin.

Herr A. — Wollen Sie so gütig sein, mich Ihrer Freundin vorzustellen?

Fräulein B. — Mit dem größten Vergnügen. — Fräulein C, erlauben Sie mir, Ihnen meinen guten Freund, Herrn A, vorzustellen.

Fräulein C. — Es freut mich sehr, Ihre werte Bekanntschaft zu machen.

Herr A. — Es ist mir eine Freude, gnädiges Fräulein, Sie kennen zu lernen. Ich habe schon öfters von Ihnen gehört und werde Ihre Bekanntschaft sehr schätzen. Man hat mir viel Gutes von Ihnen erzählt.

Fräulein C. — Bitte schmeicheln Sie mir nicht.

Herr A. — Hoffentlich werden wir uns näher kennen lernen. Ich empfehle mich, gnädiges Fräulein.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Welche Wörter gebraucht man als Interrogativpronomen? 2. Wie werden sie dekliniert? 3. Wann gebraucht man ein Wo-Wort? 4. Was gebraucht

Ewing Galloway, N. Y.

Am Inn Flusz in Bayern: The Largest Water Power Plant in Europe

man im Plural ſtatt **was für ein?** Beiſpiele! 5. Wann kann man **was für** im Singular gebrauchen? Beiſpiele!

B. Deklinieren Sie **wer** als Interrogativpronomen in Sätzen!

C. Ergänzen Sie jeden Satz und ſtellen Sie ſo viele Fragen wie möglich dazu: — 1. Der Lehrer kommt zu —— nachläſſig- Schüler. 2. Er ſtellt —— Schüler —— leicht- Frage. 3. Der vorig- Winter war ſehr kalt. 4. Sie ſchämte ſich ihr- ſchlecht- Aufgabe. 5. Paul ißt reif- Äpfel gern. 6. Alle Schüler lachten —— den witzig- Scherz. 7. Max erinnert ſich des lang- Weltkrieg- nicht. 8. Hans hatte keine Luſt, die ſchwer- Aufgabe —— ſtudieren.

D. Lernen Sie das 3. Geſpräch auswendig! Man läßt drei Schüler das Geſpräch wiederholen.

Vierzigſte Lektion

Trennbare Verben

(Der Lehrer lieſt vor und ſtellt Fragen.)

Ich **ſtehe** um 7 Uhr **auf.**	Wann **ſtehe** ich **auf?**
Ich **ſtand** um 7 Uhr **auf.**	Wann **ſtand** ich **auf?**
Ich **bin** um 7 Uhr **aufgeſtanden.**	Wann **bin** ich **aufgeſtanden?**
Ich **war** um 7 Uhr **aufgeſtanden.**	Wann **war** ich **aufgeſtanden?**
Ich **werde** um 7 Uhr **aufſtehen.**	Wann **werde** ich **aufſtehen?**

Der Imperativ

Die Einzahl	Die Mehrzahl
Stehe (du) ſchnell **auf!**	**Steht** (ihr) ſchnell **auf!**
Stehen Sie ſchnell **auf!**	**Stehen** Sie ſchnell **auf!**

Das Verb **aufstehen** besteht aus der Vorsilbe **auf** und dem Verb **stehen**. Wo steht die Vorsilbe **auf** im Präsens? Sie steht am Ende des Satzes. Wo steht sie im Präterit? Ist die Vorsilbe von dem Verb getrennt? Die Vorsilbe **auf** ist eine trennbare Vorsilbe und das Verb **aufstehen** ist ein trennbares Verb. Wo steht die Vorsilbe im Perfekt und Präteritperfekt? Sie steht vor dem Partizipperfekt des Verbs. Sie ist der erste Teil des Partizipperfekts. Im Futur ist sie der erste Teil des Infinitivs. Bei einem trennbaren Verb liegt der Ton immer auf der Vorsilbe. Die Hauptformen von **aufstehen** sind:

'**auf**stehen stand'**auf** ist'**auf**gestanden er steht'**auf**

Trennbare Verben werden wie andere Verben mit **haben** oder **sein** konjugiert (vgl. § 54–55).

Setzen Sie folgende Sätze in die anderen Zeitformen: 1. Der Zug **fährt** um 10 Uhr **ab**; 2. Das Schiff **kommt** um 3 Uhr **an**; 3. Ich **ziehe** mich schnell **an**.

Trennbares Verb im Nebensatz

Er kommt immer, wenn der Zug morgens **abfährt.**
Er kam gerade, als der Zug gestern **abfuhr.**
Er kommt immer, nachdem der Zug schon **abgefahren ist.**
Er kam zurück, weil der Zug schon **abgefahren war.**
Er glaubt nicht, daß der Zug täglich **abfahren wird.**

Wo steht die Vorsilbe eines trennbaren Verbs im Nebensatz? Sie steht immer am Anfang des Verbs.

Zu mit dem Infinitiv

Reinhard hat keine Lust, früh aufzustehen. — Was hat Reinhard keine Lust zu tun?
Erich steht früh auf, um vorwärtszukommen. — Warum steht Erich früh auf?

Wo steht **zu** bei dem Infinitiv eines trennbaren Verbs? Es steht zwischen der Vorsilbe und dem Verb.

Untrennbare Verben

Ich **erzähle** eine Geschichte.	Was **erzähle** ich?
Ich **erzählte** eine Geschichte.	Was **erzählte** ich?
Ich **habe** eine Geschichte **erzählt.**	Was **habe** ich **erzählt?**
Ich **hatte** eine Geschichte **erzählt.**	Was **hatte** ich **erzählt?**
Ich **werde** eine Geschichte **erzählen.**	Was **werde** ich **erzählen?**

Der Imperativ

Die Einzahl	Die Mehrzahl
Erzähle (du) eine Geschichte!	**Erzählt** (ihr) eine Geschichte!
Erzählen Sie eine Geschichte!	**Erzählen** Sie eine Geschichte!

Das Verb **erzählen** besteht aus der Vorsilbe **er-** und dem Verb **zählen.** Die Vorsilbe ist nie von dem Verb getrennt; sie ist eine untrennbare Vorsilbe und das Verb ist ein untrennbares Verb. Bei einem untrennbaren Verb liegt der Ton auf dem Stamm des Verbs und nicht auf der Vorsilbe. Hat das Partizipperfekt die Vorsilbe **ge-**?

Zu mit dem Infinitiv

Ich wünsche, meinen Freund **zu besuchen.**
Der Engel kam, um die Botschaft **zu verkünden.**

Wo steht **zu** bei dem Infinitiv eines untrennbaren Verbs? Es steht vor dem Infinitiv als einzelnes Wort.

Die Grammatik

131. Trennbare Verben werden durch trennbare Vorsilben gebildet. Diese sind gewöhnlich Präpositionen wie: **an, auf, aus, bei, mit, nach, vor**; oder Adverbien wie: **ab, herab, hinunter, vorbei, zurück, zusammen.** Der Ton liegt immer auf der Vorsilbe.

'aus-lassen	ließ **'aus**	hat **'ausgelassen**	er läßt **'aus**
'ab-fahren	fuhr **'ab**	ist **'abgefahren**	er fährt **'ab**
'ein-treten	trat **'ein**	ist **'eingetreten**	er tritt **'ein**

132. Untrennbare Verben werden durch untrennbare Vorsilben gebildet. Folgende Vorsilben sind immer untrennbar:

be- emp- ent- er- ge- ver- zer-

Der Ton liegt immer auf dem Stamm des Verbs und nicht auf der Vorsilbe. Das Partizipperfekt hat kein **ge-**.

be'fehlen	be'fahl	hat be'fohlen	er be'fiehlt
em'pfehlen	em'pfahl	hat em'pfohlen	er em'pfiehlt
ent'halten	ent'hielt	hat ent'halten	er ent'hält
er'kennen	er'kannte	hat er'kannt	er er'kennt
ge'fallen	ge'fiel	hat ge'fallen	er ge'fällt
ver'gehen	ver'ging	ist ver'gangen	er ver'geht
zer'stören	zer'störte	hat zer'stört	er zer'stört

133. Trennbare oder untrennbare Verben. — Folgende Vorsilben sind bei einigen Verben trennbar, bei anderen untrennbar:

durch- über- um- unter- wieder

Trennbar

'wieder-kommen	kam **'wieder**	ist **'wiedergekommen**
'um-steigen	stieg **'um**	ist **'umgestiegen**

Untrennbar

wieder'holen	wieder'holte	hat wieder'holt
unter'schreiben	unter'schrieb	hat unter'schrieben
über'setzen	über'setzte	hat über'setzt

6. Tätigkeit: Eine Reise machen

1. Ich mache eine Reise von Berlin nach London.
2. Ich reise mit der Deutschen Luft Hansa.[1]
3. Ich lasse mir zuerst einen Reisepaß ausstellen.
4. Ich kaufe mir einen kleinen Koffer und eine Handtasche.

[1] **Die Deutsche Luft Hansa** (German Airway Corporation) in Berlin ist die größte Luftverkehrgesellschaft in der Welt.

5. Ich packe meine Kleider ein.
6. Ich bestelle einen Taxameter.
7. Ich fahre zum Flugplatz.
8. Ich löse einen Flugschein von Berlin nach London über Amsterdam.
9. Ich bezahle 210 M (Mark) dafür.
10. Ich bin während des Fluges mit 25,000 M versichert.
11. Ich habe 15 kg (Kilo) Freigepäck.
12. Ich bezahle 11.50 M (11 Mark 50 = 11 Mark 50 Pfennig) Zuschlag für 5 kg Übergepäck.
13. Ich besteige das prächtige Flugzeug.
14. Ich nehme meinen Platz in der sehr bequem eingerichteten Kabine.
15. Ich verlasse Berlin um 9.15 Uhr.
16. Ich komme in London um 18.20 Uhr (achtzehn Uhr zwanzig) an.[1]
17. Ich bezahle 15.75 M Aufenthaltsgebühren.[2]

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wodurch werden trennbare Verben gebildet? 2. Welche Wörter werden gewöhnlich als trennbare Vorsilben gebraucht? Beispiele! 3. Wo liegt der Ton bei einem trennbaren Verb? 4. Wodurch werden untrennbare Verben gebildet? 5. Welche Vorsilben sind immer untrennbar? 6. Wo liegt der Ton bei einem untrennbaren Verb? 7. Welche Vorsilben sind entweder trennbar oder untrennbar? Ein Beispiel!

[1] **18.20 Uhr** = 6 Uhr 20 nachmittags. Alle Flugpläne haben das Vierundzwanzigstundensystem.

[2] Seit dem Weltkriege muß ein Fremder in vielen Ländern in Europa bezahlen, wenn er durch ein fremdes Land reisen oder sich dort aufhalten will. Das ist nicht der Fall in Deutschland, Holland, Dänemark, Schweden oder der Schweiz.

Ein Flugplan

1. Berlin-Hannover-Amsterdam-London.

Gemeinsamer Dienst mit Imperial Airways Ltd. London.
Täglich auszer Sonntags.

	6^{00} ab	Moskau	an 18^{30}	
	15^{30} ab	Königsberg	an 6^{50}	
	17^{00} ab	Danzig	an 5^{15}	
	6^{50} ab	Stettin	an 18^{35}	
8^{15}	9^{15} ab	**Berlin**	an 16^{30}	17^{00}
10^{15}	11^{15} an	**Hannover**	ab 14^{30}	15^{00}
10^{45}	11^{45} ab		an 14^{00}	14^{40}
12^{50}	14^{30} an	**Amsterdam**	ab 11^{35}	11^{30}
13^{15}	15^{20} ab		an 11^{05}	11^{05}
16^{15}	18^{20} an	**London**	ab 8^{00}	8^{00}

15 kg Freigepäck

Tarife	Personen Mk.	Übergepäck per kg Mk.
Berlin-Hannover	50.—	—.60
Hannover-Amsterdam	80.—	—.85
Amsterdam-London	80.—	—.85

B. Nennen Sie die Hauptformen von folgenden trennbaren Verben: — 1. abholen; 2. weggehen; 3. vorlesen; 4. angeben; 5. aufhalten; 6. anreden; 7. vorbeikommen; 8. aussprechen; 9. eintreten; 10. einsteigen.

Gebrauchen Sie jedes Verb (irgend eine Form) in einem Satz!

C. Lernen Sie die Hauptformen der untrennbaren Verben in § 132 und gebrauchen Sie jedes Verb in einem Satz!

D. Setzen Sie die 4. Tätigkeit (Seite 171) ins Perfekt mit **er** als Subjekt!

E. Konjugieren Sie im Präterit, Perfekt und Futur: — 1. Ich setze den Hut auf;[1] 2. Ich verbessere den Fehler; 3. Ich steige in Portland um; 4. Ich mache das Fenster auf.

F. Setzen Sie folgende Sätze in die anderen Zeitformen: — 1. Ich fange an, Deutsch zu studieren; 2. Er nimmt ihr den Mantel ab; 3. Sie stellt ihn ihrer Freundin vor; 4. Er empfiehlt sich dem Fräulein.

G. Wiederholen Sie die 6. Tätigkeit mit **er** als Subjekt!

Einundvierzigste Lektion

Unpersönliche Verben

(Der Lehrer schreibt die Sätze 1, 2 und 3 an die Tafel.)

1	2	3
es regnet	es gelingt **mir**	es freut **mich**
es regnete	es gelang **mir**	es freute **mich**
es hat geregnet	es ist **mir** gelungen	es hat **mich** gefreut
es hatte geregnet	es war **mir** gelungen	es hatte **mich** gefreut
es wird regnen	es wird **mir** gelingen	es wird **mich** freuen

Wie heißen die Sätze in 1, 2 und 3 auf englisch? Diese Verben haben das unbestimmte Pronomen **es** als Subjekt und heißen unpersönliche Verben. Bei diesen Verben gibt es nur die dritte Person des Singulars in jeder Zeitform.

Einige unpersönliche Verben wie: **es regnet, es schneit, es blitzt, es donnert** haben kein Objekt; andere haben ein Objekt im Dativ: **es gelingt mir, es gefällt mir, es tut mir leid**; oder im Akkusativ: **es freut mich, es friert mich, es hungert mich.**

Es gelingt mir heißt auf englisch I succeed; wie heißt auf deutsch you succeed? he succeeds? Konjugieren Sie im

[1] Im Plural sagt man auf deutsch: Wir setzen **den Hut** (oder **die Hüte**) **auf.** Wie ist es im Englischen?

Innere Ansicht (View)

Ankunft in Berlin von London

Präſens: **es gelingt mir, es gelingt dir** uſw. I am glad heißt auf deutſch **es freut mich**; wie heißt you are glad? he is glad? Konjugieren Sie im Präſens: **es freut mich, es freut dich** uſw. Konjugieren Sie im Perfekt: 1. es gelingt mir; 2. es freut mich. Mit welchem Hilfsverb konjugiert man **es gelingt mir? es freut mich?** Was iſt I am sorry auf deutſch? you are sorry? Konjugieren Sie **es tut mir leid, es tut dir leid** im Präſens; im Perfekt. I am (*or* feel) cold heißt auf deutſch **es friert mich**; wie heißt auf deutſch: he is cold? we are cold? they are cold? you are cold? Konjugieren Sie **es friert mich, es friert dich** uſw. im Präſens; im Perfekt. I am hungry heißt **es hungert mich** oder **ich bin hungrig**; wie heißt auf deutſch: she is hungry? you are hungry? we are hungry? they are hungry?

Die Grammatik

134. Unperſönliche Verben. — 1. Dieſe Verben gebraucht man nur in der dritten Perſon der Einzahl mit dem unbeſtimmten Pronomen **es** als Subjekt. Einige dieſer Verben gebraucht man ohne ein Objekt:

es blitzt, it is lightening	es blitzte	es hat geblitzt
es donnert, it is thundering	es donnerte	es hat gedonnert
es dunkelt, it is getting dark	es dunkelte	es hat gedunkelt
es friert, it is freezing	es fror	es hat gefroren
es regnet, it is raining	es regnete	es hat geregnet
es ſchneit, it is snowing	es ſchneite	es hat geſchneit
es klingelt, the (door) bell is ringing	es klingelte	es hat geklingelt

2. Einige gebraucht man mit dem Dativ:

es fällt mir ein, it occurs to me	es fiel **mir** ein	es iſt **mir** eingefallen
es gefällt mir, it pleases me	es gefiel **mir**	es hat **mir** gefallen

es geht mir gut, I am well	es ging **mir** gut	es iſt **mir** gut gegangen
es gelingt mir, I succeed	es gelang **mir**	es iſt **mir** gelungen
es geſchieht mir, it happens to me	es geſchah **mir**	es iſt **mir** geſchehen
es ſcheint mir, it seems to me	es ſchien **mir**	es hat **mir** geſchienen
es tut mir leid, I am sorry	es tat **mir** leid	es hat **mir** leid getan

3. Einige andere gebraucht man mit dem Akkuſativ:

es freut mich, I am glad	es freute **mich**	es hat **mich** gefreut
es friert mich, I feel cold	es fror **mich**	es hat **mich** gefroren
es hungert mich, I am hungry	es hungerte **mich**	es hat **mich** gehungert

135. **Es** fällt weg. — Wenn das Objekt vor dem Verb ſteht, dann fällt das **es** oft weg:

es hungert mich oder **mich hungert** (es); **es friert mich** oder **mich friert** (es)

136. **Es gibt, es iſt, es ſind.** — Wenn man von beſtimmten Perſonen oder Dingen ſpricht, gebraucht man gewöhnlich **es iſt, es ſind**; wenn man von Perſonen oder Dingen im allgemeinen ſpricht, gebraucht man **es gibt**. Nach **es gibt** ſteht immer der Akkuſativ; das **es** kann hier nie wegfallen.

Es gibt keine Könige in Amerika; **Es war** einmal ein König.

Es gibt viele arme Leute in der Welt; **Es ſind** keine Armen in unſerer Stadt.

Anmerkung. — It is I, it is you, it is he uſw. überſetzt man mit: **ich bin es, du biſt es, er iſt es** uſw.

137. Unperſönlich oder reflexiv. — Einige unperſönliche Verben kann man auch als perſönliche Reflexivverben gebrauchen:

es ärgert mich = ich ärgere mich = I am vexed (angry)
es freut mich = ich freue mich = I am glad
es wundert mich = ich wundere mich = I wonder

Unperſönliches Verb	Reflexivverb
es freut mich	= ich freue mich
es freut dich	= du freuſt dich
es freut ihn (ſie, es)	= er (ſie, es) freut ſich
es freut uns	= wir freuen uns
es freut euch	= ihr freut euch
es freut ſie	= ſie freuen ſich
es freut Sie	= Sie freuen ſich

Aufgaben

A. Grammatiſche Fragen. — 1. Was iſt immer das Subjekt eines unperſönlichen Verbs? 2. Nennen Sie die Hauptformen von vier unperſönlichen Verben, die kein Objekt haben; von vier, die das Objekt im Dativ haben; von zwei, die das Objekt im Akkuſativ haben. 3. Gebrauchen Sie ein Reflexivverb ſtatt: es freut ihn, es freut uns, es freut ſie (she), es freut ſie (they), es freut Sie, es hat mich gefreut.

B. Konjugieren Sie in der angegebenen Zeitform: — 1. Es geht mir gut, es geht dir gut uſw. 2. Es hat mir leid getan. 3. Es wird mich freuen. 4. Es fror mich. 5. Ich bin es (it is I).

C. Schreiben Sie alle Zeitformen von: — 1. Es ſchneit. 2. Es klingelt. 3. Es gefällt ihr nicht. 4. Es friert ihn. 5. Es gelingt uns nicht.

D. Gebrauchen Sie eine Form von **es gibt** oder **es iſt**: — 1. Es —— ſchöne Blumen auf dem Tiſche. 2. Es —— kein ſchöneres Leben als das Studentenleben. 3. Es —— kein Platz mehr im Hauſe. 4. Es —— viele Bäume im Weſten.

5. Es —— nur einen Goethe. 6. Es —— heute noch Schnee. 7. Es —— vier Häuser zerstört worden. 8. Er ist der größte Lügner, den es ——.

E. Beantworten Sie die Fragen: — 1. Wie geht es Ihnen heute? 2. Wie ist das Wetter? 3. Was hat Ihnen leid getan? 4. Was hat Ihre Mutter gefreut? 5. Wem fiel es ein, in das Kino zu gehen? 6. Wem wird es gelingen, ein gutes Zeugnis zu bekommen? 7. Wo waren Sie, als es klingelte? 8. Warum hat es Ihren Bruder heute morgen gehungert? 9. Was für Tage gibt es im Sommer? 10. Was geschieht oft, wenn es blitzt?

F. Wie heißt auf deutsch: — 1. I felt cold. 2. He has felt cold. 3. Did you feel hungry? 4. It will rain to-day. 5. How are you? 6. Thank you, I am very well. 7. He was very sorry. 8. When did this happen? 9. Does he succeed at school? 10. They will soon succeed. 11. We have succeeded very well. 12. There is nothing new (nichts Neues) in the world. 13. There are only three books on the teacher's desk. 14. We must go home, because it is getting dark.

Zweiundvierzigste Lektion

Der Konjunktiv des Wunsches

(Der Lehrer schreibt die Sätze 1 bis 6 an die Tafel.)

Erfüllbarer Wunsch	Unerfüllbarer Wunsch
1. Gott **segne** dich! *May God bless you!*	4. **Wäre** die Mutter nur hier! *If mother were only here!*
2. **Möge** es dir gut gehen! *May you fare well!*	5. **Wäre** Lincoln nur am Leben! *If Lincoln were only alive!*
3. Es **lebe** die Freiheit! *Let Freedom live!*	6. **Hätte** ich nur Geld gehabt! *If I only had had money!*

Was drückt der erste Satz aus? Er drückt einen Wunsch aus. Ist der Wunsch erfüllbar? Man gebraucht das Präsens, um einen erfüllbaren Wunsch auszudrücken. Das Verb **segne** steht aber im Konjunktiv und nicht im Indikativ. Was drückt der zweite Satz aus? der dritte? Was für einen Wunsch drückt der vierte Satz aus? Er drückt einen unerfüllbaren Wunsch aus; der Wunsch ist nicht erfüllbar in der Gegenwart, d. h. jetzt. Was drückt der fünfte Satz aus? Welche Zeitform gebraucht man in 4 und 5? Man gebraucht das Präterit, um einen unerfüllbaren Wunsch in der Gegenwart auszudrücken. Was drückt der sechste Satz aus? **Hätte ich nur Geld gehabt!** Wann? nicht jetzt, sondern zu irgend einer Zeit in der Vergangenheit: gestern, letzte Woche oder letztes Jahr. Welche Zeitform gebraucht man in 6? Man gebraucht das Präteritperfekt, um einen unerfüllbaren Wunsch in der Vergangenheit auszudrücken. Jeder Satz drückt also einen Wunsch aus; das Verb steht im Konjunktiv; dieser heißt der Konjunktiv des Wunsches. Welches Zeichen steht nach einem Wunschsatz (ein Ausrufungszeichen)?

Die Grammatik

138. Der Konjunktiv des Wunsches drückt einen Wunsch aus. Das Präsens drückt einen erfüllbaren Wunsch aus. Das Präterit drückt einen unerfüllbaren Wunsch in der Gegenwart aus. Das Präteritperfekt drückt einen unerfüllbaren Wunsch in der Vergangenheit aus.

Mögest du gesund **bleiben**! *May you remain well!*
Hätte ich nur ein Auto **gehabt**! *If I only had had an auto!*

Wäre die Arbeit nur fertig!
Wenn die Arbeit nur fertig **wäre**! } *If our work were only done!*

139. Bildung des Konjunktivs. — 1. Im Präsens fügen alle Verben folgende Endungen zum Stamm des Verbs (außer **ich sei, er sei**):

-e	**-en**
-est	**-et**
-e	**-en**

2. Im Präterit fügen starke Verben die obigen Endungen zum Stamm des Präterits. Der Vokal **a, o** oder **u** hat immer den Umlaut:

¨-e	**¨-en**
¨-est	**¨-et**
¨-e	**¨-en**

3. Im Präterit haben schwache Verben dieselben Formen im Konjunktiv wie im Indikativ.

4. In den zusammengesetzten Zeitformen (d. h. in allen Zeitformen außer dem Präsens und Präterit) steht das Hilfsverb im Konjunktiv.

5. Einige starke Verben haben unregelmäßige Formen im Präterit des Konjunktivs:

Infinitiv	Indikativ	Konjunktiv
befehlen, command	befahl	**beföhle**
empfehlen, recommend	empfahl	**empföhle**
gewinnen, win	gewann	**gewönne**
helfen, help	half	**hülfe**
schwimmen, swim	schwamm	**schwömme**
sterben, die	starb	**stürbe**
werfen, throw	warf	**würfe**

Anmerkung. — Die regelmäßigen Konjunktivformen von diesen Verben werden selten gebraucht. Die Formen **befähle, stärbe** und **wärfe** werden nicht gebraucht.

140. Die Konjugation im Konjunktiv

	haben	**sein**	**werden**	**sagen**	**geben**
Stamm:	**hab-**	**sei-**	**werd-**	**sag-**	**geb-**

Das Präsens

ich	(habe)[1]	sei	(werde)	(sage)	(gebe)
du	habest	seiest	werdest	(sagest)	gebest
er	habe	sei	werde	sage	gebe
wir	(haben)	seien	(werden)	(sagen)	(geben)
ihr	(habet)	seiet	(werdet)	(saget)	(gebet)
sie	(haben)	seien	(werden)	(sagen)	(geben)

Das Präterit

[Indikativ:	hatte	war	wurde	sagte	gab]
ich	hätte	wäre	würde	sagte	gäbe
du	hättest	wärest	würdest	sagtest	gäbest
er	hätte	wäre	würde	sagte	gäbe
wir	hätten	wären	würden	sagten	gäben
ihr	hättet	wäret	würdet	sagtet	gäbet
sie	hätten	wären	würden	sagten	gäben

Das Perfekt

ich	(habe gehabt)	sei gewesen	sei geworden	(habe gesagt)	(habe gegeben)
du	habest gehabt usw.	seiest gewesen usw.	seiest geworden usw.	habest gesagt usw.	habest gegeben usw.

Das Präteritperfekt

ich	hätte gehabt	wäre gewesen	wäre geworden	hätte gesagt	hätte gegeben
du	hättest gehabt usw.	wärest gewesen usw.	wärest geworden usw.	hättest gesagt usw.	hättest gegeben usw.

Das Futur

ich	(werde haben)	(werde sein)	(werde werden)	(werde sagen)	(werde geben)
du	werdest haben usw.	werdest sein usw.	werdest werden usw.	werdest sagen usw.	werdest geben usw.

[1] Die Formen in Klammern werden selten gebraucht, weil sie den Indikativformen ähnlich sind.

141. Die Modalverben im Konjunktiv

Das Präsens

	dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ich	dürfe	könne	möge	müsse	solle	wolle
du	dürfest	könnest	mögest	müssest	sollest	wollest
er	dürfe	könne	möge	müsse	solle	wolle
wir	(dürfen)	(können)	(mögen)	(müssen)	(sollen)	(wollen)
ihr	(dürfet)	(könnet)	(möget)	(müsset)	(sollet)	(wollet)
sie	(dürfen)	(können)	(mögen)	(müssen)	(sollen)	(wollen)

Das Präterit

ich	dürfte	könnte	möchte	müßte	sollte	wollte
du	dürftest	könntest	möchtest	müßtest	solltest	wolltest
	usw.	usw.	usw.	usw.	usw.	usw.

142. Unregelmäßige Verben im Konjunktiv

Das Präsens

	bringen	denken	kennen	wissen
ich	(bringe)	(denke)	(kenne)	wisse
du	(bringest)	(denkest)	(kennest)	wissest
er	bringe	denke	kenne	wisse
wir	(bringen)	(denken)	(kennen)	(wissen)
ihr	(bringet)	(denket)	(kennet)	(wisset)
sie	(bringen)	(denken)	(kennen)	(wissen)

Das Präterit

ich	brächte	dächte	kennte	wüßte
du	brächtest	dächtest	kenntest	wüßtest
	usw.	usw.	usw.	usw.

Das Vaterunser

Vater unser, der du bist im Himmel. Geheiliget werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe wie im Himmel also auch auf Erden. Unser täglich Brot gib uns heute. Vergib uns unsere Schuld, wie wir vergeben unsern Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Übel. Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Was drückt der Konjunktiv des Wunsches aus? 2. Welche Zeitform gebraucht man, um einen erfüllbaren Wunsch auszudrücken? einen unerfüllbaren Wunsch in der Gegenwart? einen unerfüllbaren Wunsch in der Vergangenheit? Beispiele! 3. Welche Endungen hat der Konjunktiv im Präsens? 4. Welche Endungen haben schwache Verben im Präterit des Konjunktivs? starke Verben? 5. Welche Verben haben Umlaut im Konjunktiv? Wo?

B. Konjugieren Sie folgende Verben im Präsens und Präterit des Indikativs und Konjunktivs: 1. haben; 2. kommen; 3. einschlafen; 4. können.

C. Konjugieren Sie folgende Verben im Perfekt, Präterit und Futur des Indikativs und Konjunktivs: 1. sein; 2. reden; 3. sehen; 4. mögen.

D. Ergänzen Sie folgende Wunschsätze: — 1. Er (ruhen) in Frieden! 2. Wenn es doch schöneres Wetter (sein)! 3. Wenn ich nur ein Automobil gehabt (haben)! 4. Gott (schützen) dich! 5. (Haben) ich nur ein Buch! 6. Wenn er nur länger bleiben (können)! 7. Wenn Sie nur jeden Tag (kommen)! 8. O wie gern ich ihn gesehen (haben)!

E. Lernen Sie das **Vaterunser** auswendig!

Ewing Galloway, N. Y.

Schlosz Katz am Rhein mit Wachtturm und Weingärten

Dreiundvierzigste Lektion

Der indirekte Konjunktiv

(Der Lehrer schreibt die Sätze 1 bis 5 an die Tafel.)

Direkte Rede: Indikativ		Indirekte Rede: Konjunktiv	
a. Der Schüler sagte:		b. Der Schüler sagte,	
1. Präs.	„Ich **bin** müde."	Präs.	daß er müde **sei.**
2. Prät.	„Ich **war** müde."	Perf.	daß er müde **gewesen sei.**
3. Perf.	„Ich **bin** müde **gewesen.**"		
4. Prätp.	„Ich **war** müde **gewesen.**"		
5. Fut.	„Ich **werde** müde **sein.**"	Fut.	daß er müde **sein werde.**

In der direkten Rede wiederholt man dieselben Worte, die der Schüler gesagt hat. Das Verb steht im Indikativ. In der indirekten Rede berichtet man nur, was ein anderer gesagt hat. Das Verb steht im Konjunktiv. Welche Zeitform gebraucht man in (b) statt jeder Zeitform in (a)? Wie viele Zeitformen gebraucht man in (b) statt der fünf Zeitformen in (a)? Man gebraucht nur drei Zeitformen in (b) statt der fünf Zeitformen in (a). Die allgemeine Regel lautet: Das Präsens in der direkten Rede **bleibt** Präsens in der indirekten Rede; das Präterit in der direkten Rede **wird zum** Perfekt in der indirekten Rede usw. Wie lautet diese Regel weiter?

Die allgemeine Regel

Direkte Rede: Indikativ		Indirekte Rede: Konjunktiv
Das Präsens	bleibt	Präsens
Das Präterit	wird zum	Perfekt
Das Perfekt	bleibt	
Das Präteritperfekt	wird zum	
Das Futur	bleibt	Futur

Setzen Sie die direkte Aussage in folgenden Sätzen in alle Zeitformen der direkten und indirekten Rede: — 1. Der Vater sagte: „Mein Sohn ist nicht zu Hause"; 2. Der Vater sagte: „Meine Söhne sind nicht zu Hause"; 3. Mein Freund schrieb: „Ich gehe jeden Tag spazieren."

	c. Der Lehrer fragte:	d. Der Lehrer fragte,
6. Präs.	„**Haben** Sie ein Buch?"	Prät. ob ich ein Buch **hätte** (nicht **habe**).
7. Prät.	„**Hatten** Sie ein Buch?"	
8. Perf.	„**Haben** Sie ein Buch **gehabt?**"	Prätp. ob ich ein Buch **gehabt hätte** (nicht **habe**).
9. Prätp.	„**Hatten** Sie ein Buch **gehabt?**"	
10. Fut.	„**Werden** Sie ein Buch **haben?**"	Prätf. ob ich ein Buch **haben würde** (nicht **werde**).

In (d), 6 soll man nicht sagen: Der Lehrer fragte, ob ich ein Buch **habe**; denn die Form **ich habe** ist dieselbe Form wie im Indikativ. So gebraucht man hier das Präterit **hätte**, weil diese Form nicht dieselbe wie im Indikativ ist. In (d), 7, 8 und 9 soll man gleichfalls **gehabt hätte** statt **gehabt habe** sagen. Warum? In (d), 10 ist die Form **haben werde** wiederum wie die Form des Indikativs. Man gebraucht hier das Präterit des Konjunktivs von **werden** (**würde**) statt **werde**. Diese Form (**haben würde**) heißt das Präteritfutur (past future) des Konjunktivs.[1]

[1] The author follows the *Report of the Joint Committee on Grammatical Nomenclature*, which recommends the use of the term *past future* (Präteritfutur) for *first* or *present conditional* and *past future perfect* (Präteritfuturperfekt) for *second* or *perfect conditional*. (See 44. Lektion.)

Die Grammatik

143. Der indirekte Konjunktiv steht in der indirekten Aussage oder Frage nach Verben wie: **sagen, fragen, antworten, denken, glauben, hoffen, raten, wünschen.** Der Redende berichtet in seinen eigenen Worten, was jemand gesagt, gefragt usw. hat, und ist für die Richtigkeit der Aussage nicht verantwortlich (responsible).

Die Bauern erzählten, daß die Pferde und Kühe am Weihnachtsabend miteinander **sprächen** (ich sage aber nicht, ob ich es glaube).

144. Gebrauch der Zeitformen. — 1. Wenn die Formen eines Verbs im Indikativ und Konjunktiv nicht gleich sind, dann gebraucht man im indirekten Konjunktiv die Zeitformen in 1; wenn sie gleich sind, dann gebraucht man die Zeitformen in 2:

Direkte Rede: Indikativ	Indirekte Rede: Konjunktiv	
	1	2
das Präsens	das Präsens	das Präterit
das Präterit		
das Perfekt	das Perfekt	das Präteritperfekt
das Präteritperfekt		
das Futur	das Futur	das Präteritfutur

2. Das **e** in der Endung der 2. Person Präsens (Konjunktiv) ist nicht genügender Unterschied zwischen dem Indikativ und Konjunktiv. Formen wie **du kommest, ihr kommet** wie auch die Formen in Klammern § 140–142 werden im indirekten Konjunktiv nie gebraucht.

145. Der Imperativ in der direkten Rede wird zum Infinitiv mit **sollen** in der indirekten Rede:

Die Lehrerin sagte (zu ihm): „Bringen Sie das zum Rektor."

Die Lehrerin sagte, { daß er das zum Rektor **bringen solle.** / er **solle** das zum Rektor **bringen.**

146. Der Indikativ in der indirekten Aussage wird gebraucht:

1. Immer nach dem Präsens im Hauptsatz, außer wenn man die Ungewißheit betonen will:

Er sagt, daß sein Vater reich **ist** (und ich glaube es).
Er sagt, daß sein Vater reich **sei** (aber ich glaube es nicht).

2. Wenn der Redende an die Richtigkeit der Aussage glaubt oder dafür verantwortlich ist:

Er schrieb mir, daß er morgen **kommen wird** (und ich glaube es).

3. Gewöhnlich nach Verben, die Gewißheit ausdrücken, wie: **wissen, beweisen, es ist klar:**

Der Lehrer **wußte**, daß der Schüler krank **war**.

147. Daß kann man auslassen; dann hat der Nebensatz die normale Wortstellung:

Der Schüler sagte, { **daß er müde gewesen sei.** / er **sei** müde **gewesen.**

5. Anekdote: Die Jahre verliert man nicht

Ein Herr fragte einmal einen sehr alten ungebildeten Mann, wie alt er sei. Der Alte sagte, er könne das nicht so genau sagen; er wisse nicht, ob er achtzig oder neunzig Jahre alt sei, aber hundert sei er noch nicht. Der Herr meinte, es sei doch sonderbar, daß er das nicht wisse. Dann fragte er den Alten, ob er nicht wisse, wann er geboren sei, und ob er seine Jahre nicht zähle. Darauf erwiderte der alte Mann, daß er sein Geld zähle, denn das könne er leicht verlieren, aber seine Jahre zähle er nicht, denn die verliere er niemals.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Wo gebraucht man den indirekten Konjunktiv? Ein Beispiel! 2. Erklären Sie den Gebrauch der Zeitformen, wenn die Formen im Indikativ und

Konjunktiv nicht gleich sind; wenn sie gleich sind! Beispiele! 3. Wie verwandelt man den Imperativ der direkten Rede in die indirekte Rede? Ein Beispiel! 4. Wann gebraucht man den Indikativ in der indirekten Aussage? Beispiele! 5. Welche Wortstellung hat der Nebensatz, wenn man **daß** ausläßt? Ein Beispiel!

B. Setzen Sie die direkte Aussage in jedem Satze in die anderen vier Zeitformen; dann setzen Sie diese fünf Sätze in die indirekte Rede: — 1. Der Lehrer sagte: „Die Schüler sind sehr fleißig." 2. Mein Freund schrieb mir: „Ich reise nach Deutschland." 3. Das Dienstmädchen fragte: „Wünschen Sie noch etwas, mein Herr?"

C. Setzen Sie in die indirekte Rede nach **Er sagte, daß:** — 1. „Ich befinde mich sehr wohl." 2. „Wir gehen jeden Tag spazieren." 3. „Es tut mir sehr leid." 4. „Du hast gute Fortschritte gemacht." 5. „Wir haben gute Zeugnisse bekommen." 6. „Anna, sprich ein wenig lauter!" 7. „Karl, lies deine Aufgaben!" 8. „Machen Sie Ihre Bücher zu!" 9. "Ich war in Berlin gewesen." 10. „Ich kann sehr gut Deutsch sprechen."

D. Setzen Sie in die direkte Rede: — 1. Der Professor antwortete, daß er morgen kommen werde. 2. Der Lehrer fragte mich, ob ich die Aufgabe wisse. 3. Die Mutter sagte, daß ich schnell nach Hause kommen solle. 4. Mein Onkel fragte mich, ob ich mit ihm nach Deutschland reisen wolle. 5. Ich schrieb meinem Onkel, daß ich sehr gern mit ihm nach Deutschland reisen würde. 6. Der junge Mann sagte, daß er das Haus gekauft habe, und daß er es der armen Frau schenken werde, so daß sie da ruhig weiterleben könne.

E. Wiederholen Sie die Sätze in D ohne **daß!**

F. Wiederholen Sie die 5. Anekdote in der direkten Rede!

Vierundvierzigste Lektion

Der Konjunktiv der Bedingung

(Der Lehrer schreibt die Sätze 1 bis 3 an die Tafel.)

Bedingungssätze

1. Wenn das Wasser kalt **ist, trinke** ich es.

Dieser Satz drückt eine Bedingung (condition) und eine Folgerung (conclusion) aus und heißt ein Bedingungssatz. Welcher Teil ist die Bedingung? die Folgerung? Mit welchem Worte fängt die Bedingung an? Welcher Teil ist der Hauptsatz? der Nebensatz? Ist die Bedingung wirklich oder unwirklich? Wenn die Bedingung in einem Bedingungssatz wirklich ist, dann gebraucht man den Indikativ in beiden Teilen. Wer kann ein anderes Beispiel anführen?

2. Wenn das Wasser (jetzt) kalt **wäre,** { **würde** ich es **trinken.** / **tränke** ich es.

Ist das Wasser kalt? Nein. Trinke ich es jetzt? Nein. Ist die Bedingung wirklich oder unwirklich? Sie ist unwirklich. In einem unwirklichen Bedingungssatz gebraucht man den Konjunktiv in beiden Teilen des Satzes. Bezieht sich die Bedingung auf die Gegenwart oder auf die Vergangenheit? Welche Zeitform gebraucht man in der Bedingung? Man gebraucht das Präterit. Welche Zeitform gebraucht man in der Folgerung? Man gebraucht entweder das Präteritfutur (den ersten Konditional) **würde trinken** oder das Präterit **tränke.** Hier muß man streng zwischen **Zeit** und **Zeitform** unterscheiden. Die eigentliche Zeit ist die Gegenwart: heute, jetzt; die Zeitform ist das Präterit oder Präteritfutur.

Wiederholen Sie die Sätze 1 und 2 mit der Folgerung statt der Bedingung am Anfang des Satzes!

3. Wenn das Waſſer (geſtern)

kalt **geweſen wäre,** { **würde** ich es **getrunken haben.** / **hätte** ich es **getrunken.**

Iſt das Waſſer kalt geweſen? Habe ich es getrunken? Iſt die Bedingung wirklich oder unwirklich? Welchen Modus gebraucht man in beiden Teilen des Satzes? Man gebraucht den Konjunktiv. Bezieht ſich die Bedingung auf die Gegenwart oder auf die Vergangenheit? Welche Zeitform gebraucht man in der Bedingung? Man gebraucht das Präteritperfekt. Welche Zeitform gebraucht man in der Folgerung? Man gebraucht entweder das Präteritfuturperfekt (den zweiten Konditional) **würde getrunken haben** oder das Präteritperfekt **hätte getrunken.** Die eigentliche Zeit des Satzes iſt aber die Vergangenheit.

4. **Wäre** das Waſſer kalt

geweſen, { ſo **würde** ich es **getrunken haben.** / dann **hätte** ich es **getrunken.**

In der Bedingung kann man das Wort **wenn** auslaſſen; welche Wortſtellung hat der Nebenſatz dann? In der Folgerung kann man **ſo** oder **dann** gebrauchen.

Die Grammatik

148. Das Präteritfutur

ſchreiben		gehen
ich würde (should)	ſchreiben	ich würde gehen
du würdeſt (would)	ſchreiben	du würdeſt gehen
er würde (would)	ſchreiben	er würde gehen
wir würden (should)	ſchreiben	wir würden gehen
ihr würdet (would)	ſchreiben	ihr würdet gehen
ſie würden (would)	ſchreiben	ſie würden gehen

Das Präteritfuturperfekt

ich würde geſchrieben haben	ich würde gegangen ſein
du würdeſt geſchrieben haben	du würdeſt gegangen ſein
uſw.	uſw.

Anmerkung. — Das Präteritfutur und Präteritfuturperfekt sind Zeitformen des Konjunktivs.

149. Der Konjunktiv der Bedingung wird in unwirklichen Bedingungssätzen gebraucht. Die Zeitformen gebraucht man wie folgt:

1. Wenn die Bedingung sich auf die Gegenwart bezieht, dann gebraucht man das Präterit in der Bedingung und entweder das Präterit oder das Präteritfutur in der Folgerung:

Wenn ich viel Geld **hätte**, (Gegenwart) { so **würde** ich nach Europa **gehen.** / so **ginge** ich nach Europa.

2. Wenn die Bedingung sich auf die Vergangenheit bezieht, dann gebraucht man das Präteritperfekt in der Bedingung und entweder das Präteritperfekt oder das Präteritfuturperfekt in der Folgerung:

Hätte ich Geld gehabt, (Vergangenheit) { so **wäre** ich nach Europa **gegangen.** / so **würde** ich nach Europa **gegangen sein.**

3. Die Bedingung wie auch die Folgerung kann oft fehlen, besonders wenn man **als ob, als wenn** oder **als** gebraucht:

Wenn jemand jetzt **käme!** (Folgerung: was **würdest** du **tun?**)
Er **wäre** ein Narr. (Bedingung: wenn er das **täte.**)

Er sieht aus, { **als ob** er krank **wäre.** / **als wenn** er krank **wäre.** / **als wäre** er krank. } (Folgerung fehlt.)

15. Spruch

Wenn mancher Mann wüßte,
Wer mancher Mann wär',
Gäb' mancher Mann manchem Mann
Manchmal mehr Ehr'.
Weil mancher Mann nicht weiß,
Wer mancher Mann ist,
D'rum mancher Mann manchen Mann
Manchmal vergißt.

Aufgaben

A. Grammatische Fragen. — 1. Aus wie vielen Teilen besteht jeder Bedingungssatz? 2. Wie heißen diese Teile? 3. Womit fängt gewöhnlich die Bedingung an? 4. Welchen Modus gebraucht man, wenn die Bedingung wirklich ist? unwirklich ist? Beispiele! 5. Welche Zeitform gebraucht man in der Bedingung und Folgerung, wenn die unwirkliche Bedingung sich auf die Gegenwart bezieht? 6. Welche Zeitform gebraucht man, wenn die unwirkliche Bedingung sich auf die Vergangenheit bezieht? Ein Beispiel! 7. Welche Wortstellung gebraucht man, wenn man das **wenn** ausläßt? Ein Beispiel!

B. Setzen Sie folgende Sätze in die sieben Zeitformen des Konjunktivs: — 1. ich bin fertig; 2. er hat mein Buch; 3. es fängt jetzt an; 4. wir lesen Deutsch; 5. sie kommen zurück.

C. Setzen Sie den Nebensatz vor den Hauptsatz und lassen Sie das **wenn** aus: — 1. Ich würde reisen, wenn ich reich wäre. 2. Wir hätten nicht umsteigen müssen, wenn wir mit dem Schnellzug gefahren wären. 3. Ich würde die Universität besuchen, wenn ich Gelegenheit hätte. 4. Sie würden das nicht gesagt haben, wenn Sie mein Freund gewesen wären. 5. Victor Hugo schrieb: „Ich möchte Deutscher sein, wenn ich nicht Franzose wäre."

D. Sagen Sie den 15. Spruch langsam und deutlich her!

E. Konjugieren Sie in der angegebenen Zeitform: — 1. Ich wäre nicht gekommen, wenn ich das gewußt hätte. 2. Wäre ich nicht so müde, so würde ich nicht einschlafen. 3. Ich schliefe nicht ein, wenn ich nicht so müde wäre. 4. Ich hätte große Lust spazieren zu gehen, wenn ich nur mit meiner Arbeit fertig wäre.

F. Ergänzen Sie folgende Sätze: — 1. Wenn ich müde wäre, so ——; 2. Wir würden ihn gern besucht haben, wenn ——; 3. Wenn ich reich wäre, würde ——; 4. Wenn ich morgen den Spruch auswendig lerne, dann ——; 5. Wenn ich gut singen könnte, so ——; 6. Ich hätte den Präsidenten gesehen, ——; 7. Die Schwester wird ihrem Bruder mit seinen Schularbeiten helfen, wenn ——; 8. Wenn ich Präsident wäre, so ——.

G. Bilden Sie unwirkliche Bedingungssätze aus jedem Paar der folgenden Sätze: (*a*) in der Gegenwart; (*b*) in der Vergangenheit.

Beispiel: Ich habe keine Zeit; ich lese das Buch nicht.

(*a*) Wenn ich Zeit hätte, läse ich das Buch, oder
würde ich das Buch lesen.

(*b*) Wenn ich Zeit gehabt hätte, hätte ich das Buch gelesen, oder
würde ich das Buch gelesen haben.

1. Es friert mich nicht; ich ziehe keinen Mantel an.
2. Es tat ihm leid; er kam zu spät.
3. Das Wetter ist nicht schön; wir gehen nicht spazieren.
4. Ich kaufe das Auto nicht; ich habe kein Geld.
5. Es regnete; ich blieb zu Hause.
6. Ich bin kein Dummkopf; ich verstehe die Erklärung.

Fünfundvierzigste Lektion

Andere Konjunktive; Bruchzahlen

Die Grammatik

150. Der Konjunktiv der Möglichkeit drückt eine Möglichkeit aus und gebraucht gewöhnlich eine Form von **dürfte, könnte, möchte** oder **sollte**:

1. Das **dürfte** wohl wahr **sein**, *that might be true.*
2. Es **könnte regnen**, *it might rain.*

3. Ich **möchte** jetzt gern **gehen**, *I should like to go now.*
4. Ich **ſollte glauben**, *I should think so.*

151. Der Konjunktiv des Befehls drückt einen Befehl in der 1. oder 3. Perſon Präſens aus:

1. Man **rufe** ſchnell den Arzt! *Some one call the doctor quickly!*
2. Die Knaben **gehen** an die Tafel! *The boys may go to the blackboard.*
3. **Gehen** wir nach Hauſe! *Let us go home.*

152. Der Konjunktiv der Annahme drückt eine Annahme im Präſens aus:

1. Es **ſei** AB gleich CD, *let* AB *be equal to* CD.
2. Es **koſte, was es wolle**, *let it cost what it may.*

153. Der Konjunktiv der Abſicht drückt eine Abſicht aus und ſteht in Nebenſätzen, die gewöhnlich mit **damit** anfangen. Die Zeitform im Hauptſatz iſt gewöhnlich das Präterit.

1. Er ging früh, **damit** er einen guten Platz **bekäme**.
   He went early, so that he would get a good seat.
2. Ehre Vater und Mutter, **damit** es dir wohl **gehe**.
   Honor thy father and thy mother, that it may be well with thee.

154. Bruchzahlen. — Um die Bruchzahlen zu bilden, fügt man **-tel** an die Kardinalzahlen von 1 bis 19 und **-ſtel** an die übrigen. Unregelmäßig ſind: **halb**, half (**die Hälfte**, the half), **ein Drittel**, a third, **ein Siebtel** (Siebentel), a seventh, **ein Achtel**, an eighth.

Beiſpiele: ein Viertel, ein Zwanzigſtel, ein Hundertſtel, zwei und fünf Zehntel (2, 5), neun und ſechzehn Hundertſtel (9, 16), ein Ganzes hat zwei Hälften, drei Drittel, zehn Zehntel; ein halbes Pfund, einundeinhalb oder anderthalb Pfund, aber: ein und ein halbes Pfund; eine halbe Stunde, alle halben Stunden; ein halbes dutzendmal.

Deutsches Geld, Maß und Gewicht

Wir rechnen unser Geld nach Dollar (Aussprache: dolar) und Cent (Aussprache: sent). In Deutschland rechnet man nach Mark (M) und Pfennig (Pf.). Eine Mark hat 100 Pfennig, etwa 24 Cent in unserem Gelde. Die Markstücke sind aus Silber: 1 Mark, 2 Mark, 3 Mark und 5 Mark. Vor dem Weltkriege gab es auch 5 Markstücke, 10 Markstücke und 20 Markstücke aus Gold. Die Pfennigstücke sind: 5 Pfennig, 10 Pfennig und 50 Pfennig. Man hat auch Papiergeld zu 5 Mark, 10 Mark, 50 Mark, 100 Mark und 1000 Mark.

Auf dem Obstmarkt in Amerika kosten die Äpfel 5 Cent das Stück; in Deutschland kosten sie etwa 5 Pfennig das Stück. Ich bezahlte $9.50 (9 Dollar 50 Cent) für meinen Hut; mein Freund in Deutschland bezahlte nur 8,50 M (8 Mark 50 = 8 Mark 50 Pfennig) für seinen Hut.

Für Maß und Gewicht gebraucht man überall in Deutschland das metrische System. Wie groß sind Sie? Ich bin 5 Fuß 5 Zoll (groß); in Deutschland sagt man 1,65 m (1 Meter 65 = 1 Meter 65 Zentimeter). Dieses Zimmer ist 10 Meter lang, 8 Meter breit und 6 Meter hoch. Wie viel kosten 3 Meter Tuch zu 6,25 M das Meter?

Das deutsche Pfund (Pfd.) ist ein halbes Kilo (Kilogramm, kg) oder 500 g (Gramm). Das amerikanische Pfund hat nur 453.6 g. Hier wiege ich 132 Pfund; in Deutschland wiege ich 120 Pfd. oder 60 kg. Wie viel kosten 5 Pfd. Salz zu 4 Pf. das Pfund? 10 Kilo Zucker zu 25 Pf. das Pfund? Wie viel kosten 2½ l (Liter) Milch zu 50 Pf. das Liter?

Auf der Eisenbahn in Deutschland kostet die Fahrt für 1 km (Kilometer):

1. Klasse . . .	10,8 Pf.
2. Klasse . . .	7,5 Pf.
3. Klasse . . .	5,0 Pf.
4. Klasse . . .	3,3 Pf.

Wie viel kostet die Fahrkarte 2. Klasse von Berlin nach Leipzig — 160 km (etwa 100 Meilen)? Ist es billiger oder teuerer auf unseren Eisenbahnen?

Fragen. — 1. Wonach rechnen wir unser Geld? 2. Wonach rechnen die Deutschen ihr Geld? 3. Wieviel ist eine Mark? 4. Wie vielerlei Markstücke gibt es? Pfennigstücke? 5. Was hat mehr Wert: ein Cent oder 5 Pfennig? 6. Haben wir Papiergeld? 7. Gibt es auch Papiergeld in Deutschland? 8. Wenn Sie in Deutschland wären, wie viel würden Sie wiegen? 9. Wie groß ist unser Schulzimmer? 10. Wieviel kosten 8 Pfd. Salz zu 6 Pf. das Pfund? 10 Pfd. Zucker zu 25 Pf. das Pfund? 3 l Milch zu 40 Pf. das Liter?

Sechsundvierzigste Lektion

Die Lorelei

Zwischen Bingen und Koblenz am rechten Ufer des Rheins liegt der Loreleifelsen. Der Fluß ist hier sehr eng und das Wasser fließt schnell. Dieser Felsen war früher durch seine Riffe den Schiffern sehr gefährlich. Heute aber fahren die prächtigen Rheinschiffe ruhig an ihm vorbei.

Nach einer alten Sage soll abends auf diesem Felsen eine sehr schöne, bezaubernde Jungfrau sitzen. Durch ihre Schönheit und ihr Singen bezaubert sie jeden vorbeifahrenden Schiffer, so daß er Pflicht und Gefahr vergißt und von den Wellen verschlungen wird.

In seiner Heimat in Düsseldorf am Ufer des Rheins und als Student auf der Universität Bonn hatte Heinrich Heine den herrlichen Rhein mit seinen vielen Sagen kennen gelernt. Als er die Lorelei dichtete, war er nur 25 Jahre alt. In diesem Gedicht hat er nicht nur die alte Sage von der Lorelei verewigt, sondern auch ein unglückliches Liebesverhältnis, welches er selbst

Ewing Galloway, N.Y.

DIE LORELEI

in seiner Jugend gehabt hat. Er hatte in Hamburg einen reichen Onkel, Salomon Heine, in dessen liebenswürdige Tochter Amalie er tief verliebt war. Sie aber erwiderte seine Liebe nicht, und doch konnte er sie nicht vergessen. Er glaubte, daß sein Lebensschiff zu Grunde gehen würde, wenn er sie nicht besitzen könnte.

Erklärung des Gedichts

An einem schönen Abend sieht der Dichter in seinem Geiste den lieblichen Rhein. Die süße Erinnerung an die Heimat und die Erinnerung an seine unglückliche Liebe fließen in der alten Sage von der bezaubernden Lorelei zusammen. Er wird sehr traurig und weiß selbst nicht, was es alles bedeuten soll. Auf dem Gipfel des Berges sitzt die schönste Jungfrau in ihrem herrlichen Geschmeide. Sie kämmt ihr goldnes Haar und singt ein wunderbares Lied. Dadurch bezaubert sie den Schiffer in seinem Kahne am Fuße des Felsens. Dieser vergißt jede Pflicht und Gefahr; er läßt die Ruder aus den Händen fallen und schaut nur zur Jungfrau hinauf. Er hört, er fühlt, er sieht nichts als die schöne Lorelei. Die Wellen werden wohl den Schiffer und Kahn verschlingen!

Der Grundgedanke des Gedichts ist: Wenn jemand das Unmögliche besitzen will, dabei aber jede Pflicht und Gefahr vergißt und die Hände fallen läßt, dann geht sein Lebensschiff zu Grunde. Die allgemeine menschliche Sehnsucht nach dem Unerreichbaren kommt hier zum Ausdruck.

[Der Lehrer liest das Gedicht der Klasse vor; die Schüler lernen es auswendig und sagen es langsam und deutlich her; dann singen sie das Lied.]

1. Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
   Daß ich so traurig bin;
   Ein Märchen aus alten Zeiten,
   Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

2. Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

3. Die schönste Jungfrau sitzet
Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

4. Sie kämmt es mit goldenem Kamme,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame
Gewaltige Melodei.

5. Den Schiffer im kleinen Schiffe
Ergreift es mit wildem Weh;
Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höh'.

6. Ich glaube, die Wellen verschlingen
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Lorelei getan.

—Heine

Fragen. — 1. Wo liegt der Loreleifelsen? 2. Wie ist der Fluß hier? 3. Wodurch war der Felsen den Schiffern gefährlich? 4. Wie fahren heute die Rheinschiffe an dem Felsen vorbei? 5. Erzählen Sie die Sage von der Lorelei! 6. Wo hat Heine den Rhein kennen gelernt? 7. Wie alt war er, als er die **Lorelei** dichtete? 8. Erzählen Sie von dem Liebesverhältnis des Dichters! 9. Warum gebraucht der Dichter **Melodei** statt **Melodie** in der 4. Strophe? (des Reimes wegen)

10. Verſchlingen die Wellen den Schiffer? 11. Was ſagt die 6. Strophe darüber? 12. Erklären Sie kurz das Gedicht! 13. Was iſt der Grundgedanke des Gedichts?

Siebenundvierzigſte Lektion

Das deutſche Schulſyſtem

Die Volksſchule

Das deutſche Schulſyſtem iſt etwas anders wie das unſrige eingerichtet. Alle Kinder müſſen vom ſechſten bis zum achtzehnten Jahre in die Schule gehen. Die Elementarſchule heißt die Volksſchule; ſie hat einen achtjährigen Lehrplan. Die erſten vier Jahre dieſer Schule heißen die Grundſchule (foundation school). Nach vier Jahren in der Grundſchule haben die Schüler die Wahl entweder in der Volksſchule noch vier Jahre länger zu bleiben oder in eine höhere Schule zu gehen. Die Mehrzahl der Schüler wählt die Volksſchule. Mit vierzehn oder fünfzehn Jahren verlaſſen ſie die Volksſchule und treten dann ins praktiſche Leben ein. Nach der Volksſchule müſſen alle Kinder bis zum achtzehnten

Ewing Galloway, N. Y.

Ein Landmädchen aus Heſſen

Jahre anderthalb Tage jede Woche eine Berufsschule (vocational school) besuchen. In der Volksschule haben die Schüler besonders Lesen, Schreiben, Rechnen, Singen und Religion oder Unterricht in der Moral. Alles ist frei in der Volksschule. Die Knaben und Mädchen gehen gewöhnlich in besondere Schulen und werden nicht zusammen unterrichtet. Alle Leute in Deutschland können wenigstens lesen und schreiben.

Die höhere Schule

Nach vier Jahren in der Grundschule treten die Schüler, die in einer höheren Schule weiter studieren wollen, entweder in das Gymnasium, das Realgymnasium, die Oberrealschule oder die Deutsche Oberschule[1] ein. Diese sogenannten höheren Schulen haben alle einen neunjährigen Lehrplan. Im Gymnasium betont man besonders die klassischen Sprachen: Lateinisch und Griechisch. Im Realgymnasium werden Lateinisch, Englisch und Französisch gelehrt. In der Oberrealschule studiert man mehr die Naturwissenschaften (Chemie, Physik usw.), wie auch Englisch und Französisch. Die neueste Schule seit dem Weltkriege ist die Deutsche Oberschule. In dieser Schule bezieht sich der Unterricht mehr auf Deutschland und das deutsche Volk. Die Deutschen nennen es Deutschkunde. Auch Englisch und Französisch werden hier studiert. Auf den höheren Schulen bezahlen die Schüler Schulgeld.

Die Hochschule

Die höchste Schule in Deutschland ist die Universität oder Hochschule. Nach neun langen schweren Jahren auf einer höheren Schule, im achtzehnten oder neunzehnten Jahre, kommt der Schüler auf die Universität. Jetzt ist er aber nicht mehr „Schüler," sondern „Student" und der freieste Mann in der Welt. Er

[1] Es gibt keine besonderen Namen für diese Schulen im Englischen.

braucht nicht zu studieren, wenn er nicht will. Wenn es ihm beliebt, kann er sogar alle Vorlesungen schwänzen, denn es gibt keine Prüfungen. Nur diejenigen, die den Doktorgrad (z. B. Doktor der Philosophie) machen wollen, müssen eine Dissertation schreiben und ein mündliches Examen machen. Dies geschieht nach drei oder mehr (gewöhnlich mehr) Jahren auf der Universität. Die meisten Staatsbeamten müssen das Staatsexamen bestehen. Wenn ein Student Techniker werden will, so geht er nicht auf eine Universität, sondern auf eine technische Hochschule. Für die meisten Vorlesungen auf allen Hochschulen müssen die Studenten jedes Semester bezahlen.

Aber nicht nur der Student, sondern auch der Professor ist sein eigener Herr. Niemand sagt ihm, was er lehren oder nicht lehren soll. Jede Fakultät wählt ihre eigenen Professoren. Auf jeder deutschen Universität haben die Studenten Lernfreiheit und die Professoren Lehrfreiheit.

Deutschland ist nicht viel größer als der Staat Kalifornien und hat 23 Universitäten und 10 technische Hochschulen. Dazu kommen noch viele Hochschulen für Landwirtschaft, Handel, Gewerbe und Kunst. Das ist wohl der Grund, warum Deutschland oft das Land der Schulen, Dichter und Denker genannt wird.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Ist das deutsche Schulsystem wie das unsrige eingerichtet? 2. Wie lange müssen die Kinder in die Schule gehen? 3. Wie heißt die Elementarschule? 4. Was ist die Grundschule? 5. Wann gehen die Kinder in eine Berufsschule? 6. Was wird in der Volksschule gelehrt? 7. Gehen die Knaben und Mädchen in dieselbe Schule? 8. Wann können die Schüler in eine höhere Schule eintreten? 9. Wie heißen die höheren Schulen? 10. Was wird besonders im Gymnasium betont? im Realgymnasium? in der Oberreal-

schule? in der Deutschen Oberschule? 11. Wann kommt der Schüler auf die Universität oder Hochschule? 12. Wie wird er dort genannt? 13. Welche Freiheit hat ein deutscher Student? 14. Was muß ein Student tun, um den Doktorgrad zu machen? 15. Wohin geht der Student, wenn er Techniker werden will? 16. Sind die Volksschulen frei? die höheren Schulen? die Hochschulen? 17. Welche Freiheit haben die Professoren? 18. Wie groß ist Deutschland? 19. Wie viele Universitäten hat Deutschland? 20. Wie wird Deutschland oft genannt?

B. Beschreiben Sie kurz: — 1. Die Volksschule; 2. die höhere Schule; 3. die Hochschule.

Professor. — Erklären Sie einmal das Wort **Semester!**

Student. — Das Semester ist eine unangenehme Unterbrechung der Ferien.

Achtundvierzigste Lektion

Das Deutsche Reich

Am Weihnachtsfest des Jahres 800 wurde Karl der Große in Rom zum römischen Kaiser gekrönt. Er war der mächtigste Herrscher seiner Zeit, und sein Reich umfaßte Süd- und Mitteleuropa. Er starb im Jahre 814 und wurde in dem von ihm gebauten Dome in Aachen (Aix-la-Chappelle) begraben. Im Frieden zu Verdun im Jahre 843 wurde dieses große Reich unter seine drei Enkel geteilt. Lothar, der älteste, erhielt Italien und das Land zwischen Rhein und Rhone bis zur Nordsee. Der jüngste Enkel Karl bekam das Land im Westen, ungefähr das heutige Frankreich. Der mittlere Enkel, Ludwig der Deutsche, bekam das Land im Osten, ungefähr das heutige Deutschland rechts vom Rhein, Elsaß-Lothringen eingeschlossen. So wurde das erste Deutsche Reich im Jahre 843 gegründet und Ludwig der Deutsche zum ersten Deutschen König ernannt.

Im Jahre 1806 wurde das alte Deutsche Reich von Napoleon I. (dem Ersten), dem Kaiser von Frankreich, zerstört. Das Heilige Römische Reich Deutscher Nation (the Holy Roman Empire of the German People), das weder heilig, römisch, noch ein Reich war, wie der französische Dichter Voltaire behauptete, kam in dieſem Jahre zu Ende. Deutschland war fast tausend Jahre ein Teil von dieſem Reich. Während dieſer Zeit bestand Deutschland aus vielen kleinen Staaten. Zur Zeit Martin Luthers im 16. Jahrhundert bestand es aus 343 kleinen Staaten; im Jahre 1800 hatte es noch mehr als 150 Staaten. Von 1806 bis 1871 gab es kein eigentliches Deutsches Reich.

Am 19. Juli 1870 erklärte Frankreich Deutschland den Krieg. Dieſer Krieg heißt der Deutsch-Französische (Franco-Prussian) Krieg und dauerte kaum sechs Monate. In dieſem Kriege wurden die Franzosen von den Deutschen geschlagen. Das neue Deutsche Reich wurde am 18. Januar 1871 gegründet. Der Mann, durch den alle deutschen Staaten vereinigt wurden, war Fürst Bismarck. Dieſes neue Deutsche Reich bestand bis zum Ende des Weltkrieges (1918).

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Wo und wann wurde Karl der Große gekrönt? 2. Was umfaßte das Reich Karls des Großen? 3. Unter wen wurde sein Reich geteilt? wann? 4. Welchen Teil des Reiches erhielt jeder Enkel? 5. Wann wurde das erste Deutsche Reich gegründet? 6. Von wem und wann wurde dieſes Reich zerstört? 7. Wie hieß dieſes alte Reich? 8. Was sagte Voltaire davon? 9. Wann bestand Deutschland aus vielen kleinen Staaten? 10. Wann gab es kein Deutsches Reich? 11. Wann wurde das neue Deutsche Reich gegründet? nach welchem Kriege? 12. Wie lange bestand dieſes Reich?

B. Suchen Sie im Leseſtück alle Paſſivausdrücke (Verb mit Subjekt) auf und ſetzen Sie dieſe Ausdrücke ins Aktiv!

Beiſpiel: Karl der Große **wurde gekrönt.**
Man **krönte** Karl den Großen.

Neunundvierzigſte Lektion

Die deutſche Republik

Das Deutſche Reich (German Empire), das durch Bismarcks Tätigkeit im Jahre 1871 gegründet wurde, beſtand aus 26 vereinigten Staaten. Jeder einzelne Staat hatte ſeinen eigenen Herrſcher, ſeine eigene Verfaſſung und ſein eigenes Parlament. Der König von Preußen war der Deutſche Kaiſer.

Das heutige Deutſche Reich (German Commonwealth) iſt eine Republik wie die Vereinigten Staaten. Dieſe Republik wurde in Weimar am 11. Auguſt 1919 ins Leben gerufen. An dieſem Tage wurde die neue Verfaſſung verkündet. Nach dieſer Verfaſſung beſteht das Deutſche Reich aus 15 Freiſtaaten und 3 Freiſtädten (Bremen, Hamburg und Lübeck). Jedes Land muß eine republikaniſche Regierung haben. An der Spitze des Reiches ſteht der Präſident, der vom ganzen deutſchen Volke auf ſieben Jahre gewählt wird. Wählbar iſt jeder Deutſche, der das fünfunddreißigſte Lebensjahr vollendet hat. Alle Männer und Frauen über zwanzig Jahre alt haben das Stimmrecht. Der Kanzler und auf ſeinen Vorſchlag die Miniſter (mi·'nistər) werden vom Präſidenten ernannt.

Das deutſche Parlament heißt der Reichstag (National Assembly), deſſen Mitglieder vom Volke auf vier Jahre gewählt werden. Die Wahl muß an einem Sonntag oder Ruhetag ſtattfinden. Der Reichstag tritt in jedem Jahre am erſten Mittwoch des Novembers zuſammen. Alle Geſetze werden vom

Reichstag gegeben. Der Präsident hat kein Vetorecht. Krieg kann nur vom Reichstag erklärt werden.

Ungefähr wie der Senat (ze'na:t) in den Vereinigten Staaten die einzelnen Staaten vertritt, so vertritt der Reichsrat (National Council) in Deutschland die einzelnen Staaten. Jeder Staat hat wenigstens ein Mitglied im Reichsrat. Preußen, das größte Land, hat 27 Mitglieder. Der Reichstag hat etwa 495 Mitglieder, der Reichsrat nur 68. In Bezug auf Gesetzgebung kann der Reichsrat nur Vorschläge machen.

Die deutsche Nationalflagge ist schwarz-rot-gold. Die Handelsflagge ist schwarz-weiß-rot mit den Reichsfarben in der oberen inneren Ecke.

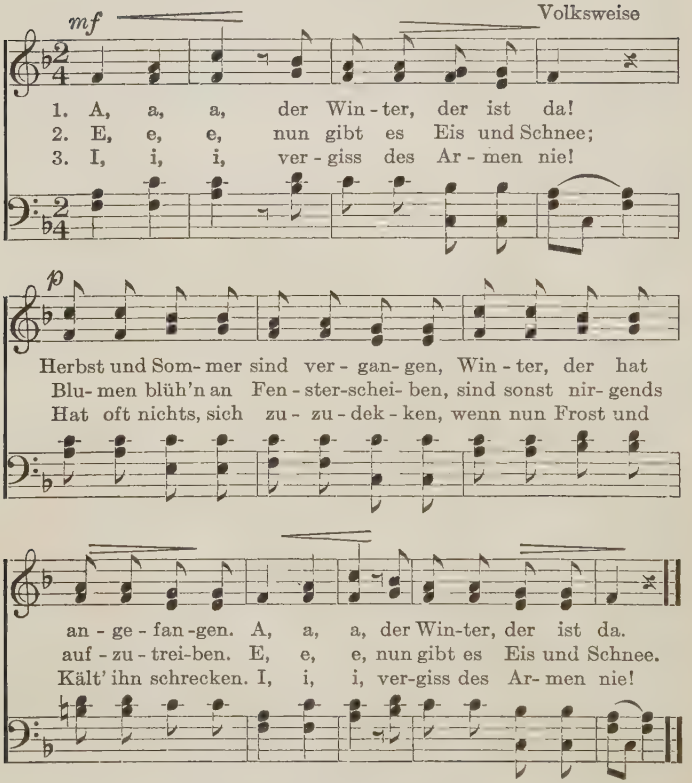
Bemerkenswert ist, daß ein Handwerker, ein Mann aus dem Volke, zum ersten Präsidenten der deutschen Republik gewählt wurde. Am 11. Februar 1919 wurde Friedrich Ebert, ein früherer Sattlermeister aus Bremen, vom deutschen Volke zu diesem hohen Amte gerufen. Er war ein sehr beliebter Mann; als er am 28. Februar 1925 starb trauerte das ganze Reich um ihn.

Aufgaben

A. Fragen. — 1. Aus wie vielen Staaten bestand das Deutsche Reich, das 1871 gegründet wurde? 2. Durch wessen Tätigkeit wurde dieses Reich gegründet? 3. Wann wurde die deutsche Republik gegründet? 4. Wo wurde die Republik verkündet? 5. Aus wie vielen Staaten besteht jetzt das Deutsche Reich? 6. Was für eine Regierung muß jedes Land haben? 7. Wer steht an der Spitze des Reiches? 8. Von wem wird er gewählt und auf wie viele Jahre? 9. Wie alt muß der deutsche Präsident sein? 10. Wie alt muß unser Präsident sein? 11. Wird der Kanzler gewählt oder ernannt? von wem? 12. Von wem kann Krieg erklärt werden? 13. Wie

heißt das deutsche Parlament? 14. Von wem werden die Mitglieder des Reichstags gewählt? auf wie viele Jahre? 15. Hat der deutsche Präsident das Vetorecht? 16. Hat unser Präsident dieses Recht? 17. Wen vertritt der Reichsrat? 18. Womit kann man den Reichsrat vergleichen? 19. Welches sind die Farben der Nationalflagge? der Handelsflagge? 20. Erzählen Sie von dem ersten deutschen Präsidenten! 21. Wer ist der jetzige Präsident von Deutschland?

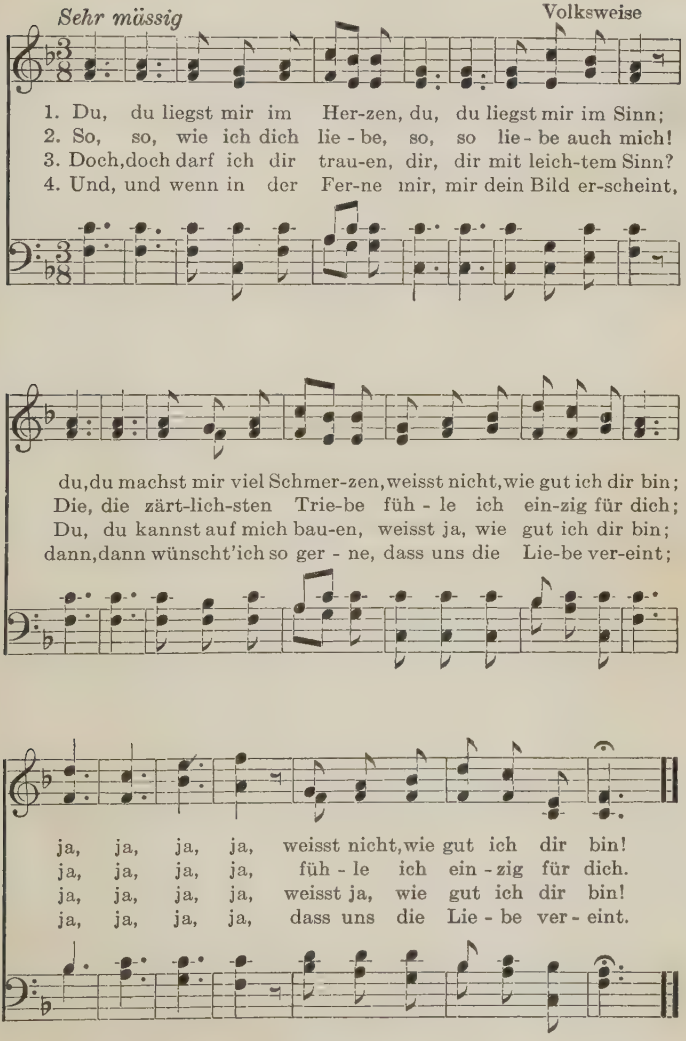
1. Der Winter ist da



4. O, o, o, wie sind die Kindlein froh,
Wenn das Christkind wird was bringen
Und vom Himmel hoch sie singen.
O, o, o, wie sind die Kindlein froh.

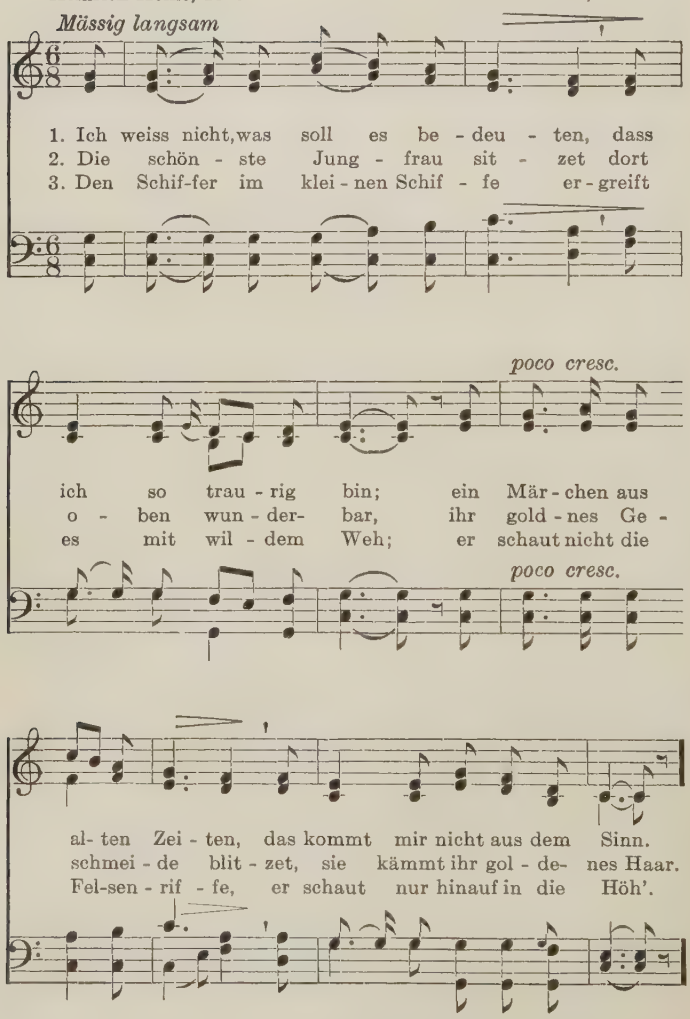
5. U, u, u, ich weiss wohl, was ich tu':
Christkind lieben, Christkind loben
Mit den vielen Engeln oben.
U, u, u, ich weiss wohl, was ich tu'.

2. Du, du liegst mir im Herzen

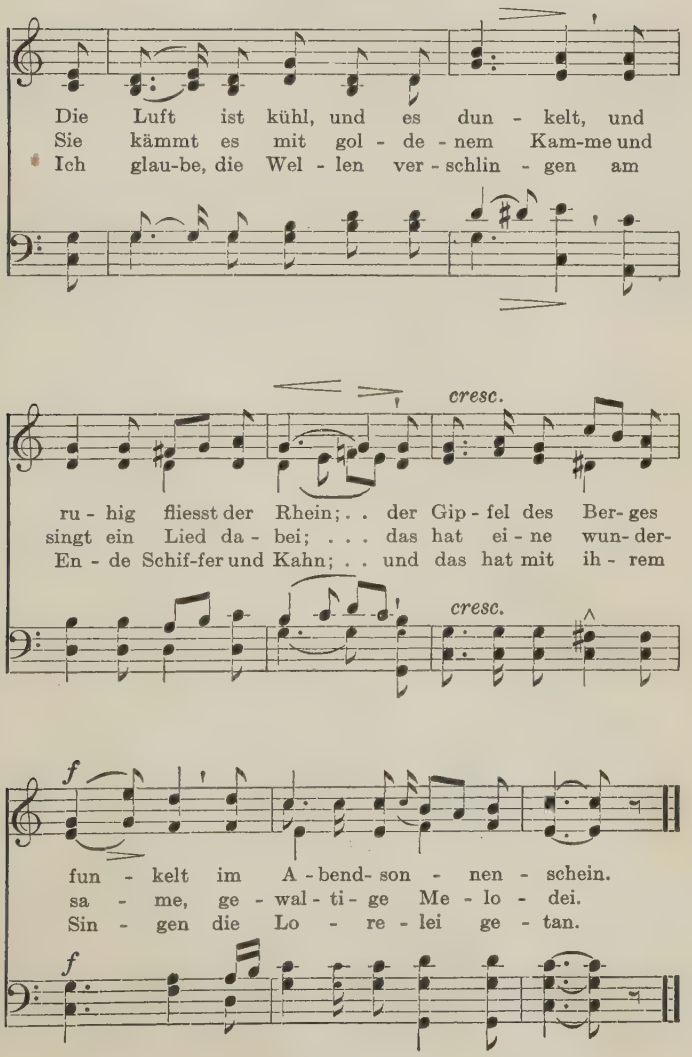


3. Die Lorelei

Heinrich Heine, 1823 — Friedrich Silcher, 1838

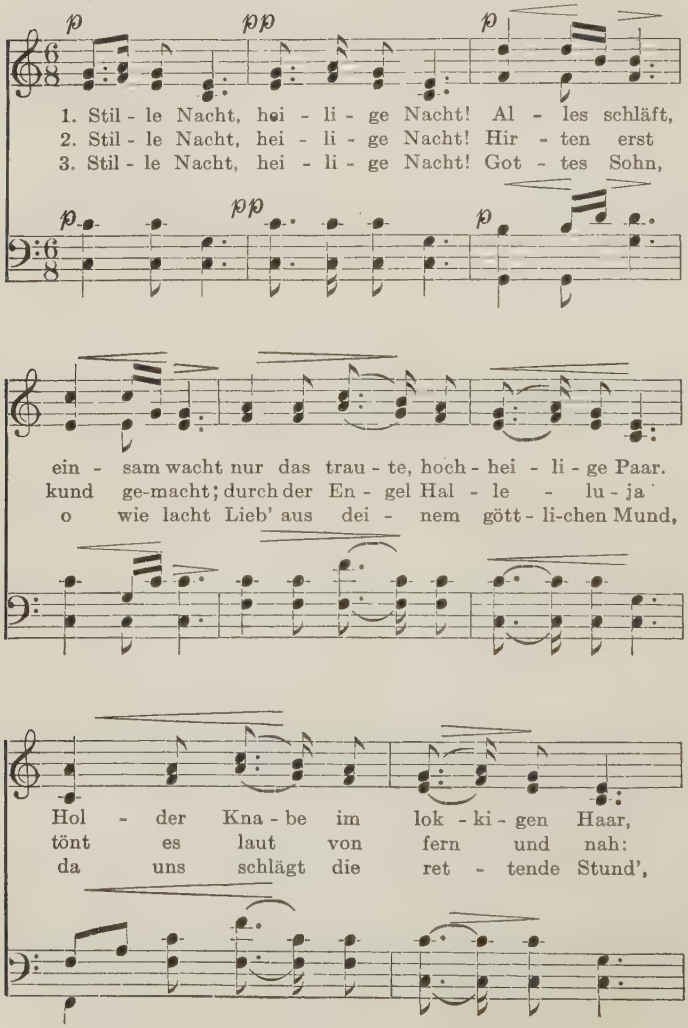


Die Lorelei

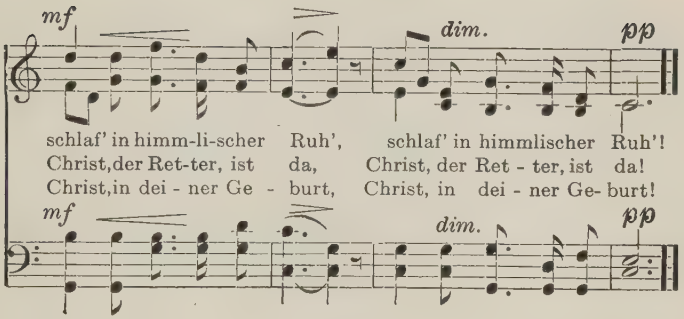

Die Luft ist kühl, und es dun - kelt, und
Sie kämmt es mit gol - de - nem Kam-me und
Ich glau-be, die Wel - len ver - schlin - gen am
cresc.
ru - hig fliesst der Rhein; . . der Gip - fel des Ber- ges
singt ein Lied da - bei; . . . das hat ei - ne wun- der-
En - de Schif-fer und Kahn; . . und das hat mit ih - rem
cresc.
f
fun - kelt im A - bend- son - nen - schein.
sa - me, ge - wal - ti - ge Me - lo - dei.
Sin - gen die Lo - re - lei ge - tan.
f

4. Stille Nacht

Joseph Mohr, 1818 — Franz Gruber, 1818



Stille Nacht

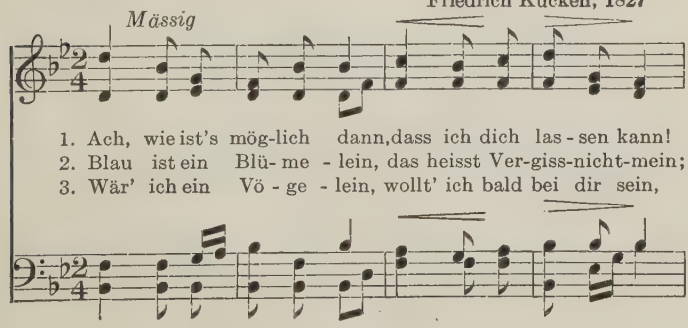


---

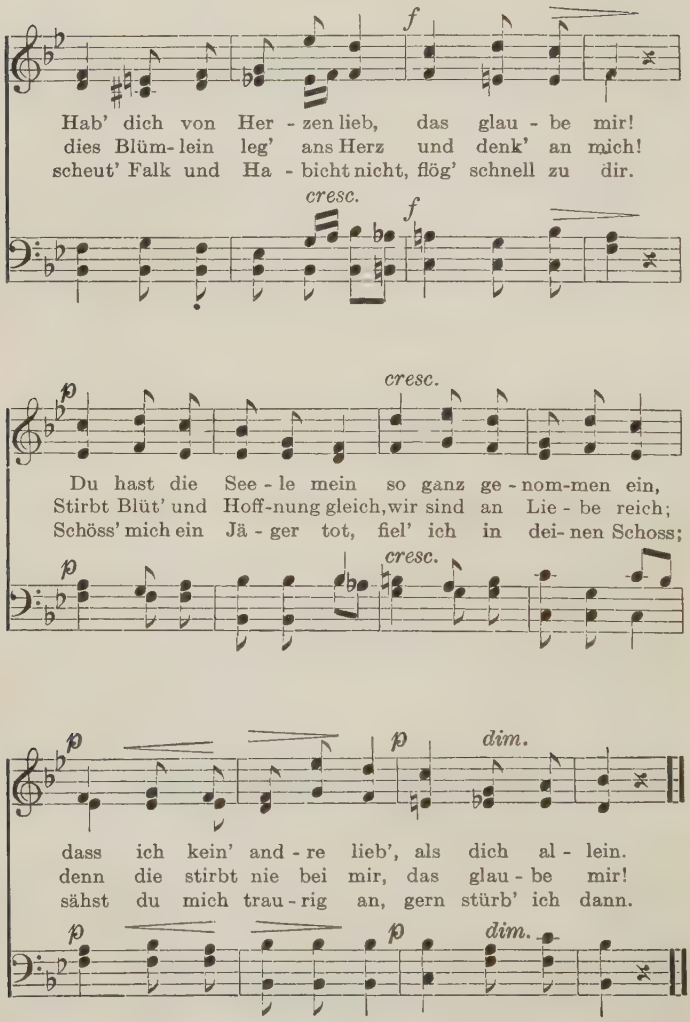
5. Ach, wie ist's möglich dann

Helmina von Chézy

Friedrich Kücken, 1827

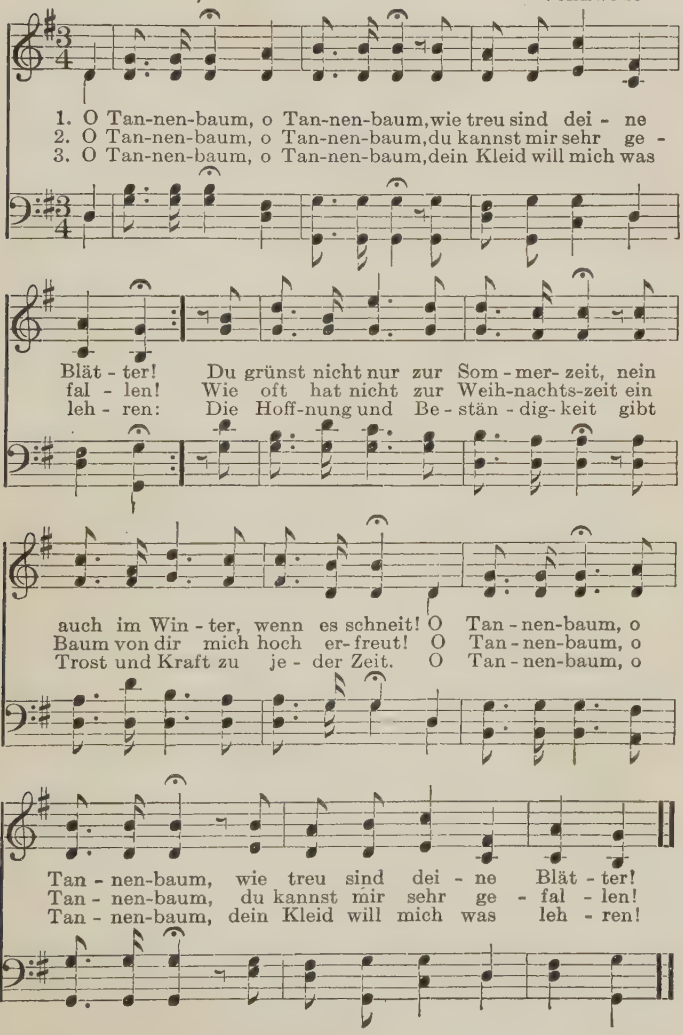


Ach, wie ist's möglich dann



6. O Tannenbaum

Ernst Anschütz, 1824 Volksweise



Der Appendix

DECLENSIONS

155. The Definite Article and the Der-words.

		Singular			Plural
		Mas.	*Fem.*	*Neu.*	*M. F. N.*
Nom.	the	der	die	das	die
Gen.	of the	des	der	des	der
Dat.	to the	dem	der	dem	den
Acc.	the	den	die	das	die
Nom.	this	dieſer	dieſe	dieſes	dieſe
Gen.	of this	dieſes	dieſer	dieſes	dieſer
Dat.	to this	dieſem	dieſer	dieſem	dieſen
Acc.	this	dieſen	dieſe	dieſes	dieſe

Like **dieſer** are declined : **jeder** (*pl.*, **alle**), **jener**, **mancher**, **ſolcher**, and **welcher**. These are the **der**-words.

156. The Indefinite Article and the Ein-words.

Nom.	a	ein	eine	ein	——
Gen.	of a	eines	einer	eines	——
Dat.	to a	einem	einer	einem	——
Acc.	a	einen	eine	ein	——
Nom.	my	mein	meine	mein	meine
Gen.	of my	meines	meiner	meines	meiner
Dat.	to my	meinem	meiner	meinem	meinen
Acc.	my	meinen	meine	mein	meine

Like **mein** are declined : **dein**, **ſein**, **kein**, **unſer**, **euer**, **ihr**, **Ihr**. These are the **ein**-words.

157. Personal Pronouns

SINGULAR

	1st Pers.	2d Pers.		3d Pers.		
Nom.	ich	du	Sie	er	ſie	es
Gen.	meiner	deiner	Ihrer	ſeiner	ihrer	ſeiner
Dat.	mir	dir	Ihnen	ihm	ihr	ihm
Acc.	mich	dich	Sie	ihn	ſie	es

PLURAL

Nom.	wir	ihr	Sie	ſie
Gen.	unſer	euer	Ihrer	ihrer
Dat.	uns	euch	Ihnen	ihnen
Acc.	uns	euch	Sie	ſie

DECLENSION OF NOUNS

158. Three General Rules (for all nouns)

1. Feminine nouns remain unchanged in the singular.
2. The dative plural of all nouns ends in **-n**.
3. The nominative, genitive, and accusative plural are always alike.

159. First Class: Strong Declension (§ 64)

1. The nominative plural has no ending.
2. The genitive singular (masculine and neuter) adds **-s**.
3. A few nouns have umlaut in the plural.
4. To this class belong:
   a. Masculine and neuter nouns ending in **-el, -en, -er, -chen,** and **-lein**. This includes all infinitives used as nouns; these are always neuter and are capitalized.
   b. Two feminine nouns: die Mutter, die Tochter.

SINGULAR

Nom.	der Onkel	der Garten	die Mutter	das Mädchen
Gen.	des Onkels	des Gartens	der Mutter	des Mädchens
Dat.	dem Onkel	dem Garten	der Mutter	dem Mädchen
Acc.	den Onkel	den Garten	die Mutter	das Mädchen

PLURAL

Nom.	die Onkel	die Gärten	die Mütter	die Mädchen
Gen.	der Onkel	der Gärten	der Mütter	der Mädchen
Dat.	den Onkeln	den Gärten	den Müttern	den Mädchen
Acc.	die Onkel	die Gärten	die Mütter	die Mädchen

160. Second Class: Strong Declension (§ 68)

1. The nominative plural adds =e.
2. The genitive singular (masculine and neuter) adds =s or =es.

NOTE. — Monosyllables usually add =es, polysyllables only =s; nouns ending in =s, =ß, =ſch, =z or =x always add =es.

3. The dative singular adds =e if the genitive adds =es.

NOTE. — This e is frequently omitted in the genitive and the dative, especially in conversation.

4. Most nouns have umlaut in the plural.
5. To this class belong:
   a. Most monosyllabic nouns (mostly masculine and neuter);
   b. All nouns ending in =ig, =ling, =nis, and =ſal.

NOTE. — Nouns in =nis double the ſ before endings: das Geheimnis, des Geheimniſſes.

SINGULAR

Nom.	der Fuß	der Frühling	die Stadt	das Pult
Gen.	des Fußes	des Frühlings	der Stadt	des Pultes
Dat.	dem Fuße	dem Frühling	der Stadt	dem Pulte
Acc.	den Fuß	den Frühling	die Stadt	das Pult

PLURAL

Nom.	die Füße	die Frühlinge	die Städte	die Pulte
Gen.	der Füße	der Frühlinge	der Städte	der Pulte
Dat.	den Füßen	den Frühlingen	den Städten	den Pulten
Acc.	die Füße	die Frühlinge	die Städte	die Pulte

161. Third Class: Strong Declension (§ 69)

1. The nominative plural adds =er.
2. The genitive singular adds =s or =es.
3. The dative adds =e if the genitive adds =es.

4. All nouns have umlaut in the plural.
5. To this class belong :
   a. A few monosyllabic masculine nouns ;
   b. Most monosyllabic neuter nouns in common use ;
   c. All nouns ending in **-tum** ;
   d. No feminine nouns.

SINGULAR

Nom.	der Wald	der Reichtum	das Haus
Gen.	des Waldes	des Reichtums	des Hauſes
Dat.	dem Walde	dem Reichtum	dem Hauſe
Acc.	den Wald	den Reichtum	das Haus

PLURAL

Nom.	die Wälder	die Reichtümer	die Häuſer
Gen.	der Wälder	der Reichtümer	der Häuſer
Dat.	den Wäldern	den Reichtümern	den Häuſern
Acc.	die Wälder	die Reichtümer	die Häuſer

162. Weak Declension (§ 70)

1. The nominative plural adds **-n** or **-en**.
2. The genitive, dative, and accusative singular (masculine) add **-n** or **-en**.
3. No nouns have umlaut in the plural.
4. To this declension belong :
   a. A few masculine nouns.
   b. All nouns ending in **-ei**, **-ie**, **-in**, **-heit**, **-keit**, **-ſchaft**, **-ung**, **-ion**, **-tion**, and **-tät** ; these nouns are always feminine (except der Papagei and das Petſchaft).
   c. No neuter nouns.

NOTE. — Nouns in **-in** double the **n** in the plural.

SINGULAR

Nom.	der Knabe	die Schülerin	die Lektion
Gen.	des Knaben	der Schülerin	der Lektion
Dat.	dem Knaben	der Schülerin	der Lektion
Acc.	den Knaben	die Schülerin	die Lektion

PLURAL

Nom.	die Knaben	die Schülerinnen	die Lektionen
Gen.	der Knaben	der Schülerinnen	der Lektionen
Dat.	den Knaben	den Schülerinnen	den Lektionen
Acc.	die Knaben	die Schülerinnen	die Lektionen

163. Mixed Declension (§ 71)

1. The nominative plural adds **=n** or **=en**.
2. The genitive singular adds **=s** or **=es**.
3. No nouns have umlaut in the plural.
4. No feminine nouns belong to this declension.

SINGULAR

Nom.	der Staat	der Doktor	das Auge
Gen.	des Staates	des Doktors	des Auges
Dat.	dem Staate	dem Doktor	dem Auge
Acc.	den Staat	den Doktor	das Auge

PLURAL

Nom.	die Staaten	die Dok'toren	die Augen
Gen.	der Staaten	der Dok'toren	der Augen
Dat.	den Staaten	den Dok'toren	den Augen
Acc.	die Staaten	die Dok'toren	die Augen

164. Declension of Adjectives

1. **Strong** (without a **der**=word or **ein**=word)

	SINGULAR			PLURAL
	mas.	*fem.*	*neu.*	*m. f. n.*
Nom.	guter Vater	gute Mutter	gutes Kind	gute Kinder
Gen.	guten Vaters	guter Mutter	guten Kindes	guter Kinder
Dat.	gutem Vater	guter Mutter	gutem Kinde	guten Kindern
Acc.	guten Vater	gute Mutter	gutes Kind	gute Kinder

2. **Weak** (with a **der**=word)

Nom.	der gute	die gute	das gute	die guten
Gen.	des guten	der guten	des guten	der guten
Dat.	dem guten	der guten	dem guten	den guten
Acc.	den guten	die gute	das gute	die guten

3. **Mixed** (with an ein-word)

Nom.	ſein guter	ſeine gute	ſein gutes	ſeine guten
Gen.	ſeines guten	ſeiner guten	ſeines guten	ſeiner guten
Dat.	ſeinem guten	ſeiner guten	ſeinem guten	ſeinen guten
Acc.	ſeinen guten	ſeine gute	ſein gutes	ſeine guten

CONJUGATIONS

165. Haben, *to have*

PRINCIPAL PARTS: haben, hatte, gehabt

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have		*I had*	
ich habe	ich (habe)[1]	ich hatte	ich hätte
du haſt	du habeſt	du hatteſt	du hätteſt
er hat	er habe	er hatte	er hätte
wir haben	wir (haben)	wir hatten	wir hätten
ihr habt	ihr (habet)	ihr hattet	ihr hättet
ſie haben	ſie (haben)	ſie hatten	ſie hätten

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have had		*I had had*	
ich habe gehabt	(habe gehabt)	hatte gehabt	hätte gehabt
du haſt gehabt	habeſt gehabt	hatteſt gehabt	hätteſt gehabt
er hat gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
wir haben gehabt	(haben gehabt)	hatten gehabt	hätten gehabt
ihr habt gehabt	(habet gehabt)	hattet gehabt	hättet gehabt
ſie haben gehabt	(haben gehabt)	hatten gehabt	hätten gehabt

[1] The subjunctive forms in parentheses are rarely used (never in indirect subjunctive) on account of their similarity to the indicative forms.

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall have	*I shall have had*
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du wirſt haben	du wirſt gehabt haben
er wird haben	er wird gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden haben	ſie werden gehabt haben
Subjunctive	
ich (werde haben)	ich (werde gehabt haben)
du werdeſt haben	du werdeſt gehabt haben
er werde haben	er werde gehabt haben
wir (werden haben)	wir (werden gehabt haben)
ihr (werdet haben)	ihr (werdet gehabt haben)
ſie (werden haben)	ſie (werden gehabt haben)
Past Future	Past Future Perfect
I should have	*I should have had*
ich würde haben	ich würde gehabt haben
du würdeſt haben	du würdeſt gehabt haben
er würde haben	er würde gehabt haben
wir würden haben	wir würden gehabt haben
ihr würdet haben	ihr würdet gehabt haben
ſie würden haben	ſie würden gehabt haben

Imperative: habe (du), habt (ihr), haben Sie, *have*

166. Sein, *to be*

Principal Parts: ſein, war, geweſen

Present		Past	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I am (be)		*I was (were)*	
ich bin	ich ſei	ich war	ich wäre
du biſt	du ſeieſt	du warſt	du wäreſt
er iſt	er ſei	er war	er wäre
wir ſind	wir ſeien	wir waren	wir wären
ihr ſeid	ihr ſeiet	ihr wart	ihr wäret
ſie ſind	ſie ſeien	ſie waren	ſie wären

Present Perfect		Past Perfect	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have been		*I had been*	
ich bin gewesen	sei gewesen	war gewesen	wäre gewesen
du bist gewesen	seiest gewesen	warst gewesen	wärest gewesen
er ist gewesen	sei gewesen	war gewesen	wäre gewesen
wir sind gewesen	seien gewesen	waren gewesen	wären gewesen
ihr seid gewesen	seiet gewesen	wart gewesen	wäret gewesen
sie sind gewesen	seien gewesen	waren gewesen	wären gewesen

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall be	*I shall have been*
ich werde sein	ich werde gewesen sein
du wirst sein	du wirst gewesen sein
er wird sein	er wird gewesen sein
wir werden sein	wir werden gewesen sein
ihr werdet sein	ihr werdet gewesen sein
sie werden sein	sie werden gewesen sein
Subjunctive	
ich (werde sein)	ich (werde gewesen sein)
du werdest sein	du werdest gewesen sein
er werde sein	er werde gewesen sein
wir (werden sein)	wir (werden gewesen sein)
ihr (werdet sein)	ihr (werdet gewesen sein)
sie (werden sein)	sie (werden gewesen sein)

Past Future	Past Future Perfect
I should be	*I should have been*
ich würde sein	ich würde gewesen sein
du würdest sein	du würdest gewesen sein
er würde sein	er würde gewesen sein
wir würden sein	wir würden gewesen sein
ihr würdet sein	ihr würdet gewesen sein
sie würden sein	sie würden gewesen sein

Imperative: sei (du), seid (ihr), seien Sie, *be*

167. Werden, *to become*

PRINCIPAL PARTS: werden, wurde, geworden

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I become		*I became*	
ich werde	ich (werde)	ich wurde	ich würde
du wirſt	du werdeſt	du wurdeſt	du würdeſt
er wird	er werde	er wurde	er würde
wir werden	wir (werden)	wir wurden	wir würden
ihr werdet	ihr (werdet)	ihr wurdet	ihr würdet
ſie werden	ſie (werden)	ſie wurden	ſie würden

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have become		*I had become*	
ich bin geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
du biſt geworden	ſeieſt geworden	warſt geworden	wäreſt geworden
er iſt geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
wir ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden
ihr ſeid geworden	ſeiet geworden	wart geworden	wäret geworden
ſie ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall become	*I shall have become*
ich werde werden	ich werde geworden ſein
du wirſt werden	du wirſt geworden ſein
er wird werden	er wird geworden ſein
wir werden werden	wir werden geworden ſein
ihr werdet werden	ihr werdet geworden ſein
ſie werden werden	ſie werden geworden ſein
Subjunctive	
ich (werde werden)	ich (werde geworden ſein)
du werdeſt werden	du werdeſt geworden ſein
er werde werden	er werde geworden ſein
wir (werden werden)	wir (werden geworden ſein)
ihr (werdet werden)	ihr (werdet geworden ſein)
ſie (werden werden)	ſie (werden geworden ſein)

Past Future	Past Future Perfect
I should become	*I should have become*
ich würde werden	ich würde geworden ſein
du würdeſt werden	du würdeſt geworden ſein
er würde werden	er würde geworden ſein
wir würden werden	wir würden geworden ſein
ihr würdet werden	ihr würdet geworden ſein
ſie würden werden	ſie würden geworden ſein

Imperative: werde (du), werdet (ihr), werden Sie, *become*

168. Weak Verb loben, *to praise*

Principal Parts: loben, lobte, gelobt

Present		Past	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I praise		*I praised*	
ich lobe	ich (lobe)	ich lobte	ich lobte
du lobſt	du (lobeſt)	du lobteſt	du lobteſt
er lobt	er lobe	er lobte	er lobte
wir loben	wir (loben)	wir lobten	wie lobten
ihr lobt	ihr (lobet)	ihr lobtet	ihr lobtet
ſie loben	ſie (loben)	ſie lobten	ſie lobten

Present Perfect		Past Perfect	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have praised		*I had praised*	
ich habe gelobt	(habe gelobt)	hatte gelobt	hätte gelobt
du haſt gelobt	habeſt gelobt	hatteſt gelobt	hätteſt gelobt
er hat gelobt	habe gelobt	hatte gelobt	hätte gelobt
wir haben gelobt	(haben gelobt)	hatten gelobt	hätten gelobt
ihr habt gelobt	(habet gelobt)	hattet gelobt	hättet gelobt
ſie haben gelobt	(haben gelobt)	hatten gelobt	hätten gelobt

Future		Future Perfect
	Indicative	
I shall praise		*I shall have praised*
ich werde loben		ich werde gelobt haben
du wirſt loben		du wirſt gelobt haben
er wird loben		er wird gelobt haben
wir werden loben		wir werden gelobt haben
ihr werdet loben		ihr werdet gelobt haben
ſie werden loben		ſie werden gelobt haben
	Subjunctive	
ich (werde loben)		ich (werde gelobt haben)
du werdeſt loben		du werdeſt gelobt haben
er werde loben		er werde gelobt haben
wir (werden loben)		wir (werden gelobt haben)
ihr (werdet loben)		ihr (werdet gelobt haben)
ſie (werden loben)		ſie (werden gelobt haben)
Past Future		**Past Future Perfect**
I should praise		*I should have praised*
ich würde loben		ich würde gelobt haben
du würdeſt loben		du würdeſt gelobt haben
er würde loben		er würde gelobt haben
wir würden loben		wir würden gelobt haben
ihr würdet loben		ihr würdet gelobt haben
ſie würden loben		ſie würden gelobt haben

Imperative: lobe (du), lobt (ihr), loben Sie, *praise*

169. Strong Verb ſingen, *to sing*

Principal Parts: ſingen, ſang, geſungen

Present		Past	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I sing		*I sang*	
ich ſinge	ich (ſinge)	ich ſang	ich ſänge
du ſingſt	du (ſingeſt)	du ſangſt	du ſängeſt
er ſingt	er ſinge	er ſang	er ſänge
wir ſingen	wir (ſingen)	wir ſangen	wir ſängen
ihr ſingt	ihr (ſinget)	ihr ſangt	ihr ſänget
ſie ſingen	ſie (ſingen)	ſie ſangen	ſie ſängen

Present Perfect		Past Perfect	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have sung		*I had sung*	
ich habe gefungen	(habe gefungen)	hatte gefungen	hätte gefungen
du haft gefungen	habeft gefungen	hatteft gefungen	hätteft gefungen
er hat gefungen	habe gefungen	hatte gefungen	hätte gefungen
wir haben gefungen	(haben gefungen)	hatten gefungen	hätten gefungen
ihr habt gefungen	(habet gefungen)	hattet gefungen	hättet gefungen
fie haben gefungen	(haben gefungen)	hatten gefungen	hätten gefungen

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall sing	*I shall have sung*
ich werde fingen	ich werde gefungen haben
du wirft fingen	du wirft gefungen haben
er wird fingen	er wird gefungen haben
wir werden fingen	wir werden gefungen haben
ihr werdet fingen	ihr werdet gefungen haben
fie werden fingen	fie werden gefungen haben
Subjunctive	
ich (werde fingen)	ich (werde gefungen haben)
du werdeft fingen	du werdeft gefungen haben
er werde fingen	er werde gefungen haben
wir (werden fingen)	wir (werden gefungen haben)
ihr (werdet fingen)	ihr (werdet gefungen haben)
fie (werden fingen)	fie (werden gefungen haben)

Past Future	Past Future Perfect
I should sing	*I should have sung*
ich würde fingen	ich würde gefungen haben
du würdeft fingen	du würdeft gefungen haben
er würde fingen	er würde gefungen haben
wir würden fingen	wir würden gefungen haben
ihr würdet fingen	ihr würdet gefungen haben
fie würden fingen	fie würden gefungen haben

Imperative: finge (du), fingt (ihr), fingen Sie, *sing*

170. Strong Verb gehen conjugated with ſein

PRINCIPAL PARTS: gehen, ging, gegangen, *to go*

PRESENT		PAST	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I go		*I went*	
ich gehe	ich (gehe)	ich ging	ich ginge
du gehſt, etc.	du (gehеſt), etc.	du gingſt, etc.	du gingeſt, etc.

PRESENT PERFECT		PAST PERFECT	
I have gone		*I had gone*	
ich bin gegangen	ſei gegangen	war gegangen	wäre gegangen
du biſt gegangen	ſeieſt gegangen	warſt gegangen	wäreſt gegangen
er iſt gegangen	ſei gegangen	war gegangen	wäre gegangen
wir ſind gegangen	ſeien gegangen	waren gegangen	wären gegangen
ihr ſeid gegangen	ſeiet gegangen	wart gegangen	wäret gegangen
ſie ſind gegangen	ſeien gegangen	waren gegangen	wären gegangen

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall go	*I shall have gone*
ich werde gehen	ich werde gegangen ſein
du wirſt gehen, etc.	du wirſt gegangen ſein, etc.
Subjunctive	
ich (werde gehen)	ich (werde gegangen ſein)
du werdeſt gehen, etc.	du werdeſt gegangen ſein, etc.

PAST FUTURE	PAST FUTURE PERFECT
I should go	*I should have gone*
ich würde gehen	ich würde gegangen ſein
du würdeſt gehen, etc.	du würdeſt gegangen ſein, etc.

IMPERATIVE: gehe (du), geht (ihr), gehen Sie, *go*

171. Passive Voice of loben, *to praise*

	Present		Past	
	Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
	I am praised		*I was praised*	
ich	werde gelobt	(werde gelobt)	wurde gelobt	würde gelobt
du	wirſt gelobt	werdeſt gelobt	wurdeſt gelobt	würdeſt gelobt
er	wird gelobt	werde gelobt	wurde gelobt	würde gelobt
wir	werden gelobt	(werden gelobt)	wurden gelobt	würden gelobt
ihr	werdet gelobt	(werdet gelobt)	wurdet gelobt	würdet gelobt
ſie	werden gelobt	(werden gelobt)	wurden gelobt	würden gelobt

Present Perfect	Past Perfect
Indicative	
I have been praised	*I had been praised*
ich bin gelobt worden	ich war gelobt worden
du biſt gelobt worden	du warſt gelobt worden
er iſt gelobt worden	er war gelobt worden
wir ſind gelobt worden	wir waren gelobt worden
ihr ſeid gelobt worden	ihr wart gelobt worden
ſie ſind gelobt worden	ſie waren gelobt worden
Subjunctive	
ich ſei gelobt worden	ich wäre gelobt worden
du ſeieſt gelobt worden	du wäreſt gelobt worden
er ſei gelobt worden	er wäre gelobt worden
wir ſeien gelobt worden	wir wären gelobt worden
ihr ſeiet gelobt worden	ihr wäret gelobt worden
ſie ſeien gelobt worden	ſie wären gelobt worden

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall be praised	*I shall have been praised*
ich werde gelobt werden	ich werde gelobt worden ſein
du wirſt gelobt werden	du wirſt gelobt worden ſein
er wird gelobt werden	er wird gelobt worden ſein
wir werden gelobt werden	wir werden gelobt worden ſein
ihr werdet gelobt werden	ihr werdet gelobt worden ſein
ſie werden gelobt werden	ſie werden gelobt worden ſein

Future	Future Perfect
	Subjunctive
I shall be praised	*I shall have been praised*
ich (werde gelobt werden)	ich (werde gelobt worden ſein)
du werdeſt gelobt werden	du werdeſt gelobt worden ſein
er werde gelobt werden	er werde gelobt worden ſein
wir (werden gelobt werden)	wir (werden gelobt worden ſein)
ihr (werdet gelobt werden)	ihr (werdet gelobt worden ſein)
ſie (werden gelobt werden)	ſie (werden gelobt worden ſein)

Past Future	Past Future Perfect
I should be praised	*I should have been praised*
ich würde gelobt werden	ich würde gelobt worden ſein
du würdeſt gelobt werden	du würdeſt gelobt worden ſein
er würde gelobt werden	er würde gelobt worden ſein
wir würden gelobt werden	wir würden gelobt worden ſein
ihr würdet gelobt werden	ihr würdet gelobt worden ſein
ſie würden gelobt werden	ſie würden gelobt worden ſein

Imperative: werde (du) gelobt, werdet (ihr) gelobt, werden Sie gelobt, *be praised*

172. Present of Strong Verbs with Vowel Change

	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.
	I carry		*I read*		*I help*	
ich	trage	(trage)	leſe	(leſe)	helfe	(helfe)
du	trägſt	trageſt	lieſt	leſeſt	hilfſt	helfeſt
er	trägt	trage	lieſt	leſe	hilft	helfe
wir	tragen	(tragen)	leſen	(leſen)	helfen	(helfen)
ihr	tragt	(traget)	leſt	(leſet)	helft	(helfet)
ſie	tragen	(tragen)	leſen	(leſen)	helfen	(helfen)

173. A Reflexive Verb and an Impersonal Verb

	Reflexive	Impersonal
	I sit down	*It pleases me*
Present	ich ſetze mich	es gefällt mir
	du ſetzt (ſetzeſt) dich	es gefällt dir
	er ſetzt ſich	es gefällt ihm

PRESENT	wir ſetzen uns	es gefällt uns
	ihr ſetzt euch	es gefällt euch
	ſie ſetzen ſich	es gefällt ihnen
PAST	ich ſetzte mich	es gefiel mir
PRES. PERF.	ich habe mich geſetzt	es hat mir gefallen
PAST PERF.	ich hatte mich geſetzt	es hatte mir gefallen
FUTURE	ich werde mich ſetzen	es wird mir gefallen
FUT. PERF.	ich werde mich geſetzt haben	es wird mir gefallen haben

174. A Separable Verb and an Inseparable Verb

	Separable	Inseparable
	I write it down	*I describe it*
PRESENT	ich ſchreibe es auf	ich beſchreibe es
PAST	ich ſchrieb es auf	ich beſchrieb es
PRES. PERF.	ich habe es aufgeſchrieben	ich habe es beſchrieben
PAST PERF.	ich hatte es aufgeſchrieben	ich hatte es beſchrieben
FUTURE	ich werde es aufſchreiben	ich werde es beſchreiben
FUT. PERF.	ich werde es aufgeſchrieben haben	ich werde es beſchrieben haben

175. Strong and Irregular Verbs

Only the verbs occurring in this book are listed. Compounds are omitted, except where there is no corresponding simple verb, *e.g.*, **befehlen, verlieren.** Verbs are conjugated with haben unless otherwise indicated. The principal parts are in heavy type. Meanings printed in Roman are cognates. Intransitive verbs marked thus (*) denoting mere action without transition from one place or state to another are conjugated with **haben.**

Infinitive	Past	Past Part.	3d Sing.	Imper.	Past Subj.
backen, bake	**buk**	**gebacken**	bäckt	backe!	büke
befehlen, *command*	**befahl**	**befohlen**	befiehlt	befiehl!	beföhle
beginnen, begin	**begann**	**begonnen**	beginnt	beginne!	begönne (begänne)
beißen, bite	**biß**	**gebiſſen**	beißt	beiße!	biſſe
bieten, *offer*	**bot**	**geboten**	bietet	biete!	böte
binden, bind	**band**	**gebunden**	bindet	binde!	bände

Infinitive	Past	Past Part.	3d Sing.	Imper.	Past Subj.
bleiben, *remain*	blieb	iſt geblieben	bleibt	bleibe!	bliebe
brechen, break	brach	gebrochen	bricht	brich!	bräche
bringen, bring	brachte	gebracht	bringt	bringe!	brächte
denken, think	dachte	gedacht	denkt	denke!	dächte
dürfen, *may*	durfte	gedurft	darf	——	dürfte
empfehlen, *recommend*	empfahl	empfohlen	empfiehlt	empfiehl!	empföhle (empfähle)
eſſen, eat	aß	gegeſſen	ißt	iß!	äße
*fahren, *ride*	fuhr	iſt gefahren	fährt	fahre!	führe
fallen, fall	fiel	iſt gefallen	fällt	falle!	fiele
fangen, *catch*	fing	gefangen	fängt	fange!	finge
finden, find	fand	gefunden	findet	finde!	fände
fliegen, fly	flog	iſt geflogen	fliegt	fliege!	flöge
fließen, *flow*	floß	iſt gefloſſen	fließt	fließe!	flöſſe
freſſen, *eat*	fraß	gefreſſen	frißt	friß!	fräße
frieren, freeze	fror	gefroren	friert	friere!	fröre
geben, give	gab	gegeben	gibt	gib!	gäbe
gehen, go	ging	iſt gegangen	geht	gehe!	ginge
gelingen, *succeed*	gelang	iſt gelungen	gelingt	gelinge!	gelänge
geſchehen, *happen*	geſchah	iſt geſchehen	geſchieht	——	geſchähe
gewinnen, win	gewann	gewonnen	gewinnt	gewinne!	gewönne (gewänne)
gießen, *pour*	goß	gegoſſen	gießt	gieße!	göſſe
graben, *dig*	grub	gegraben	gräbt	grabe!	grübe
greifen, *seize*	griff	gegriffen	greift	greife!	griffe
haben, have	hatte	gehabt	hat	habe!	hätte
halten, hold	hielt	gehalten	hält	halte!	hielte
heben, *lift*	hob	gehoben	hebt	hebe!	höbe
heißen, *be called*	hieß	geheißen	heißt	heiße!	hieße
helfen, help	half	geholfen	hilft	hilf!	hülfe (hälfe)
kennen, *know*	kannte	gekannt	kennt	kenne!	kennte

Infinitive	Preterit	Past Part.	3d Sing.	Imper.	Past Subj
klingen, *sound*	**klang**	**geklungen**	klingt	klinge!	klänge
kommen, come	**kam**	**iſt gekommen**	kommt	komme!	käme
können, can	**konnte**	**gekonnt**	kann	——	könnte
laden, load	**lud**	**geladen**	lädt	lade!	lüde
laden, *invite*	**lud** / **ladete**	**geladen**	lädt / ladet	lade!	lüde / ladete
laſſen, let	**ließ**	**gelaſſen**	läßt	laß![1]	ließe
***laufen,** *run*	**lief**	**iſt gelaufen**	läuft	laufe!	liefe
leſen, *read*	**las**	**geleſen**	lieſt	lies!	läſe
liegen, lie	**lag**	**gelegen**	liegt	liege!	läge
lügen, *tell a lie*	**log**	**gelogen**	lügt	lüge!	löge
mögen, may	**mochte**	**gemocht**	mag	——	möchte
müſſen, must	**mußte**	**gemußt**	muß	müſſe!	müßte
nehmen, *take*	**nahm**	**genommen**	nimmt	nimm!	nähme
nennen, name	**nannte**	**genannt**	nennt	nenne!	nennte
raten, *advise*	**riet**	**geraten**	rät	rate!	riete
***reiten,** ride	**ritt**	**iſt geritten**	reitet	reite!	ritte
rufen, *call*	**rief**	**gerufen**	ruft	rufe!	riefe
ſcheiden, *part*	**ſchied**	**iſt geſchieden**	ſcheidet	ſcheide!	ſchiede
ſcheinen, *seem*	**ſchien**	**geſchienen**	ſcheint	ſcheine!	ſchiene
ſchießen, shoot	**ſchoß**	**geſchoſſen**	ſchießt	ſchieße!	ſchöſſe
ſchlafen, sleep	**ſchlief**	**geſchlafen**	ſchläft	ſchlafe!	ſchliefe
ſchlagen, *strike*	**ſchlug**	**geſchlagen**	ſchlägt	ſchlage!	ſchlüge
ſchleichen, *creep*	**ſchlich**	**iſt geſchlichen**	ſchleicht	ſchleiche!	ſchliche
ſchlingen, sling	**ſchlang**	**geſchlungen**	ſchlingt	ſchlinge!	ſchlänge
ſchneiden, *cut*	**ſchnitt**	**geſchnitten**	ſchneidet	ſchneide!	ſchnitte
ſchreiben, *write*	**ſchrieb**	**geſchrieben**	ſchreibt	ſchreibe!	ſchriebe

[1] The form laſſe is not sanctioned by Duden.

Infinitive	Preterit	Past Part.	3d Sing.	Imper.	Past Subj.
*ſchwimmen, swim	ſchwamm	iſt geſchwommen	ſchwimmt	ſchwimme!	ſchwömme (ſchwämme,
ſehen, see	ſah	geſehen	ſieht	ſieh![1]	ſähe
ſein, *be*	war	iſt geweſen	iſt	ſei!	ſei
ſingen, sing	ſang	geſungen	ſingt	ſinge!	ſänge
ſinken, sink	ſank	iſt geſunken	ſinkt	ſinke!	ſänke
ſollen, shall	ſollte	geſollt	ſoll	——	ſollte
ſprechen, speak	ſprach	geſprochen	ſpricht	ſprich!	ſpräche
ſtehen, stand	ſtand	geſtanden	ſteht	ſtehe!	ſtände
ſteigen, *mount*	ſtieg	iſt geſtiegen	ſteigt	ſteige!	ſtiege
ſterben, *die*	ſtarb	iſt geſtorben	ſtirbt	ſtirb!	ſtürbe
ſtoßen, *push*	ſtieß	geſtoßen	ſtößt	ſtoße!	ſtieße
tragen, *carry*	trug	getragen	trägt	trage!	trüge
treten, *step*	trat	iſt getreten	tritt	tritt!	träte
trinken, drink	trank	getrunken	trinkt	trinke!	tränke
tun, do	tat	getan	tut	tue!	täte
vergeſſen, forget	vergaß	vergeſſen	vergißt	vergiß!	vergäße
verlieren, *lose*	verlor	verloren	verliert	verliere!	verlöre
wachſen, grow	wuchs	iſt gewachſen	wächſt	wachſe!	wüchſe
waſchen, wash	wuſch	gewaſchen	wäſcht	waſche!	wüſche
weiſen, *show*	wies	gewieſen	weiſt	weiſe!	wieſe
werden, *become*	wurde	iſt geworden	wird	werde!	würde
werfen, *throw*	warf	geworfen	wirft	wirf!	würfe
wiſſen, *know*	wußte	gewußt	weiß	wiſſe!	wüßte
wollen, will	wollte	gewollt	will	wolle!	wollte
ziehen, *march*	zog	iſt gezogen	zieht	ziehe!	zöge

[1] In references and as exclamation : ſieh! or ſiehe!

WORD ORDER

176. Position of nicht

Position of nicht (Stellung von **nicht**). — 1. The adverb **nicht** precedes a predicate adjective or predicate noun :

Der Winter iſt **nicht** kalt. Er iſt **nicht** Lehrer.

2. If **nicht** negatives a particular word other than the verb, it precedes this word :

Er ſtudiert **nicht** Spaniſch, ſondern Deutſch.

3. If **nicht** negatives the verb (*i.e.*, the entire sentence), it stands at the end or as near the end of the sentence as possible :

Er ſtudiert heute ſeine Lektion **nicht.**
Er hat heute ſeine Lektion **nicht** ſtudiert.

177. Position of Objects

Position of Objects (Stellung der Objekte). — 1. The dative precedes the accusative if both objects are nouns :

Ich gebe **meinem Bruder** ein Buch.

2. The dative follows the accusative if both objects are pronouns :

Ich gebe es **ihm.**

3. A pronoun object precedes a noun object :

Ich gebe **ihm** einen Apfel ; ich gebe **ihn** meinem Bruder.

178. Position of Adverbs

Position of Adverbs (Stellung der Adverbien). — 1. Adverbs of time (heute, geſtern, bald, jetzt) follow the verb or the pronoun object :

Er ſchreibt **jetzt** einen Brief ; er ſchreibt **ihm jetzt** einen Brief.

2. Several adverbs in a sentence occur in the following order — time, place, manner :

Er hat heute in der Schule fleißig ſtudiert.
(time) (place) (manner)

179. Normal Order

Normal Order (die normale Wortſtellung). — The inflected verb follows the subject ; the infinitive or participle stands at the end of the sentence :

Der Schüler iſt geſtern zu Hauſe **geblieben.**

180. Inverted Order

Inverted Order (die umgekehrte Wortſtellung).—The inflected verb precedes the subject ; the infinitive or participle stands at the end of the sentence. The inverted order is used in questions and in sentences beginning with some other word than the subject or its modifiers.

Iſt der Schüler geſtern zu Hauſe **geblieben?**
Geſtern **iſt** der Schüler zu Hauſe **geblieben.**
Zu Hauſe **iſt** der Schüler geſtern **geblieben.**
Seine Aufgaben **wird** der Schüler morgen **ſchreiben.**

181. Dependent Order

The Dependent Order (die nebenſätzliche Wortſtellung) occurs in dependent clauses. The inflected verb stands at the end of the clause ; the infinitive or participle immediately precedes it:

Er weiß, daß der Schüler zu Hauſe **geblieben iſt.**
Das iſt der Schüler, der zu Hauſe **bleiben wird.**

1. If the present perfect or the past perfect tense of a modal verb or of **brauchen**, heißen, helfen, hören, laſſen, ſehen is used with a dependent infinitive in a dependent clause, the two infinitive forms stand at the end of the clause and the inflected verb precedes them ; the main verb stands last :

Ich weiß, daß er ſeine Aufgabe **hat** ſchreiben können.
Das iſt der Arzt, den ich **habe** rufen laſſen.

182. Omission of daß

Omission of daß. — If daß is omitted, the dependent clause has the normal order :

Der Schüler ſagte, { **daß** er fleißig geweſen **ſei.** / er **ſei** fleißig geweſen.

THE SUBJUNCTIVE

183. Formation of the Subjunctive

Formation of the Subjunctive. — 1. The present subjunctive of all verbs (except ich ſei, er ſei) is formed by adding the following endings to the stem of the verb : **-e, -eſt, -e ; -en, -et, -en.**

2. The past subjunctive of strong verbs adds the above endings to the past stem. The vowel **a, o,** or **u** has the umlaut.

3. The past subjunctive of weak verbs is the same as the past indicative.

4. The subjunctive of all compound tenses (*i.e.*, all tenses except the present and past) is formed by placing the auxiliary in the subjunctive.

5. A few strong verbs have irregular forms in the past subjunctive : befehlen, empfehlen, gewinnen, helfen, ſchwimmen, ſterben, werfen (*see* § 139, 5). The mixed verbs like kennen and nennen have **e** instead of **ä** in the past subjunctive (see § 142).

184. Optative Subjunctive

The Optative Subjunctive (Konjunktiv des Wunſches) expresses a wish. The present tense expresses a wish that can be fulfilled. The past tense expresses a wish referring to present time that cannot be fulfilled. The past perfect tense expresses a wish referring to past time that cannot be fulfilled.

Mögeſt du geſund **bleiben** ! May you remain well !

Wäre die Arbeit nur fertig! } If our work were only done !
Wenn die Arbeit nur fertig wäre ! }

Hätte ich nur ein Auto **gehabt** ! If I only had had an auto !

185. Indirect Subjunctive

The Indirect Subjunctive (der indirekte Konjunktiv) is used in indirect statements and questions after verbs like ſagen, fragen, antworten, denken, glauben, hoffen, raten, wünſchen. The speaker reports in his own words what some one else has said, asked, etc., but does not affirm the statement or assume responsibility for the accuracy of it.

Die Bauern erzählten, daß die Pferde und Kühe am Weihnachtsabend miteinander ſprächen (*so reported by the speaker*).

1. The tenses are used as follows : If the forms of a verb are not alike in the subjunctive and indicative, the tenses under 1 should be used ; if they are alike, the tenses under 2 should be used :

Direct Discourse : Indicative		Indirect Discourse : Subjunctive	
		1	2
Present	=	Present	Past
Past, Present Perfect, Past Perfect	=	Present Perfect	Past Perfect
Future	=	Future	Past Future

2. Connecting **e** in the ending of the second person of the present tense is not a sufficient difference between the subjunctive and the indicative; hence forms like du kommeſt, ihr kommet as well as the forms in parentheses in § 140 are not used in the indirect subjunctive.

3. The imperative in direct discourse is changed to the infinitive with ſollen in indirect discourse :

Die Lehrerin ſagte zu Karl : „ **Studiere** deine Lektion ! "
Die Lehrerin ſagte, daß Karl ſeine Lektion **ſtudieren ſolle.**

186. Indicative in Indirect Discourse

The Indicative in Indirect Discourse is used :

1. Always after the present tense in the principal clause, unless uncertainty is to be emphasized :

Er ſagt, daß ſein Vater reich **iſt** (und ich glaube es).
Er ſagt, daß ſein Vater reich **ſei** (aber ich glaube es nicht).

2. If the speaker affirms the statement which he reports :

Er ſchrieb mir, daß er morgen **kommen wird** (und ich glaube es).

3. Usually after verbs expressing certainty, as wiſſen, beweiſen, es iſt klar :

Der Lehrer wußte, daß der Schüler krank **war.**

187. Conditional Subjunctive

The Conditional Subjunctive (Konjunktiv der Bedingung) is used in unreal (*i.e.*, contrary to fact) conditional sentences. The tenses are used as follows:

1. If the condition refers to present time, the past subjunctive is used in the condition (*if*-clause) and either the past subjunctive or the past future in the conclusion :

Wenn ich reich **wäre,** (present time) { ſo **würde** ich nach Europa **gehen.** / ſo **ginge** ich nach Europa.

2. If the condition refers to past time, the past perfect subjunctive is used in the condition and either the past perfect subjunctive or the past future perfect in the conclusion :

Wenn ich reich **geweſen wäre,** (past time) { ſo **wäre** ich nach Europa **gegangen.** / ſo **würde** ich nach Europa **gegangen ſein.**

3. The condition as well as the conclusion is sometimes omitted, especially after als ob, als wenn, or als :

Wenn jemand jetzt **käme** ! (*conclusion :* was würdest du tun ?)
Er **wäre** ein Narr. (*condition :* wenn er das täte.)

Er sieht aus, { als ob er krank **wäre.** / als wenn er krank **wäre.** / als **wäre** er krank. } (*conclusion lacking.*)

188. Potential Subjunctive

The Potential Subjunctive (Konjunktiv der Möglichkeit) expresses a possibility, usually with a form of dürfte, könnte, möchte, or sollte :

1. Das **dürfte** wohl wahr sein, that might be true.
2. Es **könnte** regnen, it might rain.
3. Ich **möchte** jetzt gern **gehen,** I should like to go now.
4. Ich **sollte** glauben, I should think so.

189. Imperative Subjunctive

The Imperative Subjunctive (Konjunktiv des Befehls) expresses a command in the first or third person of the present tense :

1. Man **rufe** schnell den Arzt ! Some one call the doctor quickly !
2. Die Knaben **gehen** an die Tafel! The boys may go to the blackboard.
3. Gehen **wir** nach Hause ! Let us go home.

190. Concessive Subjunctive

The Concessive Subjunctive (Konjunktiv der Annahme) expresses an assumption in the present tense:

1. Es **sei** AB gleich CD, let AB be equal to CD.
2. Es **koste,** was es **wolle,** let it cost what it may.

191. Subjunctive of Purpose

The Subjunctive of Purpose (Konjunktiv der Absicht) is used in a subordinate clause usually beginning with damit, to express the purpose of the act in the principal clause. The past tense usually occurs in the principal clause :

1. Er ging früh, damit er einen guten Platz **bekäme.**
   He went early, so that he would get a good seat.

GERMAN–ENGLISH VOCABULARY

EXPLANATIONS

Nouns. — der Apfel, -s, ¨- = der Apfel, des Apfels, die Äpfel. Of feminine nouns only the nominative plural is indicated. Letters in parentheses are optional.

Verbs. — Verbs conjugated with sein have ist before the past participle ; all others take haben. If the principal parts are not given, the verb is weak. The principal parts of all separable verbs are given. If the verb has vowel change in the present tense, the third person singular is given.

Adverbs. — Only the adjective meaning is listed if the corresponding adverb ends in *-ly* : schön = *beautiful* (or *beautifully*).

Pronunciation. — The pronunciation is indicated in doubtful cases. The accent mark precedes the syllable to be accented. If no mark is used, the first syllable is accented. Since the glottal stop regularly precedes a word beginning with a vowel, its symbol (') is omitted in this position.

ABBREVIATIONS

acc.	= accusative	*impers.*	= impersonal
adj.	= adjective	*mas.*	= masculine
adv.	= adverb	*neu.*	= neuter
art.	= article	*nom.*	= nominative
aux.	= auxiliary	*part.*	= participle
comp.	= comparative	*pl.*	= plural
conj.	= conjunction	*prep.*	= preposition
dat.	= dative	*pron.*	= pronoun
dem.	= demonstrative	*reflex.*	= reflexive
fem.	= feminine	*rel.*	= relative
fut.	= future	*sing.*	= singular
gen.	= genitive	*subj.*	= subjunctive
imper.	= imperative		

GERMAN–ENGLISH VOCABULARY

A

ab, off, away, down
das **Abc**, the A B C
das **Abclied**, =(e)s, =er, A-B-C song
der **Abend**, =s, =e, evening; abends, des Abends, evenings
das **Abendbrot**, =(e)s, supper
das **Abendeſſen**, =s, —, supper
das **Abendlied**, =(e)s, =er, evening song
die **Abendruhe**, =n, evening rest
der **Abendſonnenſchein**, =(e)s, =e, evening sunshine
aber, *conj.*, but, however
abfahren, fuhr ab, iſt abgefahren, er fährt ab, to leave
abhangen, hing ab, abgehangen, er hängt ab, to depend upon
abhängig, dependent
abholen, holte ab, abgeholt, to call (for some one); jemand vom Bahnhofe abholen, to meet some one at the station
abkürzen, kürzte ab, abgekürzt, to abbreviate
ablegen, legte ab, abgelegt, to lay down, take off
abnehmen, nahm ab, abgenommen, er nimmt ab, to take off
der **Abſchied**, =(e)s, =e, departure; Abſchied nehmen, to take leave
die **Abſchiedsrede**, =n, farewell address; eine Abſchiedsrede halten, to give a farewell address
die **Abſicht**, =en, purpose
abweſend, absent
ach, oh, ah, alas
acht, eight
das **Achtel**, =s, —, the eighth (part)
achten auf, *acc.*, to pay attention to
achtjährig, of eight years
achtzehn, eighteen
achtzig, eighty
das **Adjektiv** (atjekti:f), =s, =e, adjective
adjektiviſch (atjek'ti:viʃ), as an adjective
die **Adreſſe** (a'dresə), =n, address
das **Adverb** (at'verp), =s, =ien, adverb
der **Advokat** (atvo'ka:t), =en, =en, attorney
ähnlich, *dat.*, similar (to)
die **Ahnung**, =en, foreboding
der **Akkuſativ** (aku'za'ti:f), =s, =e, accusative
das **Aktiv** (akti:f), =s, =e, active (voice)
der **Akzent** (ak'tsent), =s, =e, accent

all, all ; alle halben Stunden, every half hour
allein (a'lain), *adj.*, alone ; *conj.*, but, however
allerlei, of all kinds
alles, everything
allgemein, general ; im allgemeinen, in general
das **Alphabet** (alfa·'be:t), =s, =e, alphabet
alphabetiſch (alfa·'be:tiʃ), alphabetical
als, *adv.*, as, than ; *conj.*, when ; als ob, als wenn, as if
alſo therefore, so, thus
alt, älter, älteſt, old
am = an dem
das **Amen**, =s, —, amen ; amen, *adv.*, amen
(das) **Amerika** (a·'me:ri·ka:), =s, America
der **Amerikaner** (a·me·ri·'ka:nər), American
amerikaniſch (a·me·ri·'ka:niʃ), American
das **Amt**, =es, ¨er, office
ſich **amüſieren** (amy·'zi:rən), ich amüſiere mich, to amuse oneself
an, *prep. dat. or acc.*, at, to, on, by, near, in
ander, other
anders, different
anderthalb, one and a half
ſich **aneignen**, eignete ſich an, hat ſich angeeignet, ich eigne mir (etwas, *acc.*) an, to acquire
die **Anekdote** (anek'do:tə), =n, anecdote
der **Anfang**, =s, ¨e, beginning
anfangen, fing an, angefangen, er fängt an, to begin
der **Anfangsbuchſtabe**, =n(s), =n, first letter
anführen, führte an, angeführt, to lead ; ein Beiſpiel anführen, to give an example
die **Angabe**, =n, statement
angeben, gab an, angegeben, er gibt an, to state, indicate
die **Angſt**, ¨e, anxiety, fear
anhalten hielt an, angehalten, er hält an, to stop
ankommen, kam an, iſt angekommen, to arrive
die **Ankunft**, arrival
die **Anmerkung**, =en, note
die **Annahme**, =n, concession
anprobieren, probierte an, anprobiert, to try on
die **Anrede**, =n, salutation
anreden, redete an, angeredet, to address
ans = an das
anſchauen, ſchaute an, angeſchaut, to look at
anſehen, ſah an, angeſehen, er ſieht an, to look at
an'ſtatt, *prep. gen.*, instead of
anſtellen, ſtellte an, angeſtellt, to appoint, make
die **Antwort**, =en, answer

antworten, to answer (a person, *dat.*)
anwesend, present
anzeigen, zeigte an, angezeigt, to indicate
sich **anziehen**, zog sich an, hat sich angezogen, ich ziehe mich an, to dress oneself
das **Anziehen**, =s, dressing ; sie sind beim Anziehen, they are dressing
der **Apfel**, =s, ¨, apple
der **Appetit** (ape'tiːt), =s, =e, appetite
der **April** (a'pril), =(s), April
die **Arbeit**, =en, work ; sich an die Arbeit machen, to get to work
arbeiten, to work
der **Arbeiter**, =s, —, workman
der **Arm**, =es, =e, arm
arm, ärmer, ärmst, poor ; der Arme, the poor man
die **Armbanduhr**, =en, wrist watch
die **Art**, =en, manner
artig, good, well-behaved ; sei artig, be good
der **Artikel** (ar'tiːkəl), =s, —, article
der **Arzt**, =es, ¨e, doctor
atmen, to breathe
auch, also
die **Aue**, =n, meadow
auf, *prep. dat. or acc.*, on, upon, at, in ; auf ein paar Tage, for a few days ; auf einmal, all at once
die **Aufenthaltsgebühren**, *pl.*, tax for stopping in a country
die **Aufgabe**, =n, exercise ; eine Aufgabe machen, to do an exercise
sich **aufhalten**, hielt sich auf, hat sich aufgehalten, er hält sich (*acc.*) auf, to stay, stop
aufmachen, machte auf, aufgemacht, to open
aufmerksam, attentive
der **Aufsatz**, =es, ¨e, composition
der **Aufschnitt**, =(e)s, =e, cut ; kalter Aufschnitt, slices of cold meat *or* sausage
aufschreiben, schrieb auf, aufgeschrieben, to write (down)
aufsetzen, setzte auf, aufgesetzt, to put on
aufstehen stand auf, ist aufgestanden, to rise, get up
aufsuchen, suchte auf, aufgesucht, to seek out
auftreiben, trieb auf, aufgetrieben, to obtain
aufwachen, wachte auf, ist aufgewacht, to awake
aufziehen, zog auf, aufgezogen, to wind (*a watch*)
das **Auge**, =s, =n, eye
der **Augenblick**, =(e)s, =e, moment
der **August** (au'gust), =(s), August
die **Auktion** (auktsi'oːn), =en, auction

aus, *prep. dat.*, out of, from
der **Ausdruck**, ¨(e)s, ¨e, expression
ausdrücken, drückte aus, ausgedrückt, to express
auseinandergehen, ging auseinander, ist auseinandergegangen, to part
ausgehen, ging aus, ist ausgegangen, to go out
ausgezeichnet, excellent
auslassen, ließ aus, ausgelassen, er läßt aus, to omit
das **Auslassungszeichen**, ¨s, —, apostrophe
die **Ausnahme**, ¨n, exception ; mit Ausnahme, except
ausradieren, radierte aus, ausradiert, to erase
das **Ausrufungszeichen**, ¨s, — exclamation point
sich **ausruhen**, ruhte sich aus, hat sich ausgeruht, ich ruhe mich aus, to rest
die **Aussage**, ¨n, statement
aussehen, sah aus, ausgesehen, er sieht aus, to appear
außer, *prep. dat.*, except
außerhalb, *prep. gen.*, without
die **Aussprache**, ¨n, pronunciation
aussprechen, sprach aus, ausgesprochen, er spricht aus, to pronounce
aussteigen, stieg aus, ist ausgestiegen, to get out
ausstellen, stellte aus, ausgestellt, to issue ; einen Reisepaß ausstellen lassen, to procure a passport
auswendig, by heart
auswischen, wischte aus, ausgewischt, to erase
das **Auto**, ¨s, ¨s, automobile
das **Automobil** (auto·mo·'bi:l), ¨s, ¨e, automobile

B

der **Bach**, ¨es, ¨e, brook
backen, buk (bu:k), gebacken, er bäckt, to bake
der **Bahnhof**, ¨(e)s, ¨e, depot
bald, soon
baldig, early
der **Ball**, ¨es, ¨e, ball
die **Bank**, ¨en, bank
bauen, to build, rely
der **Bauer**, ¨s *or* ¨n, ¨n, farmer
Baum, ¨es, ¨e, tree
das **Bauwerk**, ¨s, ¨e, building
be'achten, to note
der **Be'amte**, ¨n, ¨n, official
be'antworten, to answer (a question)
be'deuten, to mean
die **Be'deutung**, ¨en, meaning
die **Be'dingung**, ¨en, condition
der **Be'dingungssatz**, ¨es, ¨e, conditional sentence
be'drücken, to oppress
be'dürftig, *adj. gen.*, in need of
sich **be'eilen**, ich beeile mich, to hasten
be'enden, to finish

be'endigt, completed
der **Be'fehl**, ⸗(e)s, ⸗e, command
be'fehlen, befahl, befohlen, er befiehlt, *dat. of person*, to command, commend
ſich **be'finden**, befand ſich, hat ſich befunden, ich befinde mich, to feel, be
be'folgen, to follow (advice), obey
be'gegnen, iſt begegnet, *dat.*, to meet
be'ginnen, begann, begonnen, to begin
be'graben, begrub, begraben, er begräbt, to bury
be'grüßen, to greet
be'haupten, to maintain
be'hilflich, *adj. dat.*, helpful (to)
bei, *prep. dat.*, by, with, near, at the house of
beide, both
beim = bei dem
das **Beiſpiel**, ⸗(e)s, ⸗e, example; zum Beiſpiel, for example
beißen, biß, gebiſſen, to bite
be'kannt, *adj. dat.*, known (to), acquainted; er iſt mir bekannt, I know him
die **Be'kanntſchaft**, ⸗en, acquaintance
be'kommen, bekam, bekommen, to receive
be'lieben, *dat.*, to please; es beliebt ihm, it is his pleasure
das **Be'lieben**, pleasure; nach Belieben, as desired
be'liebt, beloved
bellen, to bark
be'merkenswert, worthy of mention
be'quem, comfortable
der **Berg**, ⸗es, ⸗e, mountain
be'richten, to report, inform
die **Be'rufsſchule**, ⸗n, vocational school
be'rühmt, famous
be'ſchäftigt, busy
die **Be'ſcherung**, ⸗en, distribution of (Christmas) gifts
be'ſchreiben, beſchrieb, beſchrieben, to describe
be'ſitzen, beſaß, beſeſſen, to possess
der **Be'ſitzer**, ⸗s, —, possessor
be'ſonder, particular
be'ſonders, especially
beſſer, better
beſt, best
die **Be'ſtändigkeit**, ⸗en, constancy
be'ſtehen, beſtand, beſtanden, to exist, endure; beſtehen aus, to consist of; ein Examen beſtehen, to pass an examination
be'ſteigen, beſtieg, beſtiegen, to go aboard
be'ſtellen, to order
be'ſtimmt, definite
be'ſuchen, to visit; die Schule beſuchen, to attend school
beten, to pray
be'tonen, to accent, emphasize

be'treffen, betraf, betroffen, es betrifft, to concern, relate to
das **Bett**, ⁼es, ⁼en, bed
be'vor, *conj.*, before
die **Be'wegung**, ⁼en, motion
be'weiſen, bewies, bewieſen, to prove
be'wußt, *adj. gen.*, aware (of)
be'zahlen, to pay
be'zaubern, to enchant
be'zeichnen, to denote
ſich **be'ziehen** (auf, *acc.*), bezog ſich, hat ſich bezogen, ich beziehe mich, to refer (to)
das **Be'ziehungswort**, ⁼es, ¨er, antecedent
der **Be'zug**, ⁼s, ¨e, reference; in Bezug auf (*or* in bezug auf), in regard to
die **Bibel**, ⁼n, Bible
bieten, bot, geboten, to offer, bid
das **Bild**, ⁼es, ⁼er, picture, image
bilden, to form
die **Bildung**, ⁼en, formation
billig, cheap
bis, *prep. acc.*, until, to, as far as; bis zu, to; *conj.*, until
bitte, please
bitterlich, bitterly
das **Blatt**, ⁼es, ¨er, leaf, sheet
blau, blue
bleiben, blieb, iſt geblieben, to remain
der **Bleiſtift**, ⁼(e)s, ⁼e, lead pencil
blind, blind
blitzen, to lighten, glitter
blühen, to bloom
das **Blümchen**, ⁼s, —, little flower
die **Blume**, ⁼n, flower
das **Blümlein**, ⁼s, —, little flower
der **Bogen**, ⁼s, —, sheet (of paper)
böſe, bad, evil
die **Botſchaft**, ⁼en, message
brauchen, to use, need (to)
braun, brown
brauſen, to roar
brav, good
brechen, brach (bra:x), gebrochen, er bricht, to break
breit, broad
der **Brief**, ⁼es, ⁼e, letter
der **Briefkaſten**, ⁼s, —, mail box
die **Briefmarke**, ⁼n, postage stamp
das **Briefpapier**, ⁼s, ⁼e, letter paper
das **Briefſchreiben**, ⁼s, letter writing
der **Briefträger**, ⁼s, —, letter carrier
der **Briefumſchlag**, ⁼(e)s, ¨e, envelope
die **Brille**, ⁼n, eyeglasses
bringen, brachte, gebracht, to bring
das **Brot**, ⁼es, ⁼e, bread
die **Bruchzahl**, ⁼en, fraction
der **Bruder**, ⁼s, ¨, brother
das **Buch**, ⁼es, ¨er, book

der **Buchſtabe**, =n(s), =n, letter (*of the alphabet*)
buchſta'bieren, to spell
der **Bürgermeiſter**, =s, —, mayor
die **Bürgermeiſterin**, =nen, mayoress, mayor (*woman*)
bürſten, to brush
die **Butter**, butter
das **Butterbrot**, =(e)s, =e, (slice of) bread and butter; belegtes Butterbrot, sandwich

C

der **Cent** (sent), =s, =s, cent
die **Chemie** (çe·'mi:), chemistry
(der) **Chriſt** (krist), Christ
das **Chriſtkind**, =es, the child Jesus, Santa Claus
die **Couſine** *or* **Kuſine** (ku·'zi: nə), =n, cousin (*fem.*)

D

da, *adv.*, there, here; *conj.*, since, when, as (*cause*)
da'bei, thereby, at the same time
da'durch, thereby, through it, through them
da'für, for it, for them
die **Dame**, =n, lady
da'mit, with it, with them; *conj.*, in order that
(das) **Dänemark**, =s, Denmark
dankbar, *adj. dat.*, thankful
danken, *dat.*, to thank
der **Dankſagungstag**, =(e)s, =e, Thanksgiving Day
dann, then
da'ran, on it, on them
da'rauf, upon it, upon them, thereupon
da'raus, out of it, out of them
da'rin, in it, in them
da'rüber, over it, over them, about it, about them
daß, *conj.*, that, so that
der **Dativ** (da:ti:f), =s, =e, dative
das **Datum**, =s, Daten, date, day of the month
dauern, to last
da'von, of it, of them
da'vor, before it, before them
das **Da-Wort**, =es, ¨er, da-word
da'zu, for it, with it, besides
die **Decke**, =n, ceiling
dein, deine, dein, *adj.*, your; *pron.*, yours; die Deinen, Deinigen (*fam.*), your family
deiner, deine, deines, yours
deiner, *gen. of* du
die **Deklination** (de·kli·na·'tsi·'o:n), =en, declension
die **Deklinationstafel** (de·kli·na·'tsio:ns'ta:fəl), =n, declension table
dekli'nieren, to decline
das **Demonſtrativ** (de·monstra·'ti:f), =s, =e, demonstrative
das **Demonſtrativadjektiv** (de·monstra·'ti:f'atjekti:f), =s, =e, demonstrative adjective

das **Demonſtrativpronomen** (de·monstra·ti:fpro·'no:mən), =s, —, demonstrative pronoun

denken, dachte, gedacht, to think ; denken an, *acc.*, to think of ; *gen.* (= gedenken), to think of

der **Denker**, =s, —, thinker

denn, *conj.*, for ; *adv.*, indeed, then

der, die, das, *def. art.*, the ; *dem. pron. or adj.*, he, she, it, that (one) ; *rel. pron.*, who, which, that

deren, *gen. of rel. and dem. pron.* die (*fem. and pl.*)

der'jenige, die'jenige, das='jenige, *dem. pron. or adj.*, he, she, the one, that (one)

der'ſelbe, die'ſelbe, das='ſelbe, *dem. pron. or adj.*, he, she, it ; the same (one)

das **Der=Wort**, =es, ¨er, der=word

deſſen, *gen. of rel. and dem. pron.* der, das

deutlich, distinctly

deutſch, *adj.*, German; (das) Deutſch, German (language) ; im Deutſchen, in the German language ; auf deutſch, in German ; der Deutſche, the German ; ein Deutſcher, a German ; die Deutſchen, the Germans

die **Deutſchkunde**, instruction pertaining to Germany and the German people

(das) **Deutſchland**, =s, Germany

der **Dezember**, =(s), December

d. h. = das heißt, that is

dich, *acc. of* du, you, yourself

dichten, to write (*poetry*)

der **Dichter**, =s, —, poet

dick, thick

der **Dienſt**, =es, =e, service

der **Dienstag**, =(e)s, =e, Tuesday

das **Dienſtmädchen**, =s, —, servant girl

dies = dieſes, this

dieſer, dieſe, dieſes, this, this one, the latter

diesſeit(s), *prep. gen.*, on this side of

das **Dik'tat**, =s, =e, dictation

das **Ding**, =es, =e, thing

der **Diphthong** (dif'tɔŋ), =s, =e, diphthong

dir, *dat. of* du, (to, for) you

di'rekt, direct

die **Diſſertation** (diserta·tsi·'o:n), =en, dissertation

dividieren (durch), to divide (by)

doch, yet, after all, surely ; *used for emphasis in imperatives :* kommen Sie doch ! do come !

der **Doktor** (doktor), =s, =en (dok'to:rən), doctor

der **Doktorgrad**, =(e)s, =e, doctor's degree ; den Doktorgrad machen, to obtain the doctor's degree

der **Dollar** (dolar), =s, =s, dollar
der **Dom**, =es, =e, cathedral
donnern, to thunder
der **Donnerstag**, =(e)s, =e, Thursday
der **Doppelinfinitiv** (dopəl'infi·ni·ti:f), =s, =e, double infinitive
der **Doppellaut**, =(e)s, =e, diphthong
das **Dorf**, =es, ¨er, village
dort, there
dorthin ('dort'hin), thither
drängen, to press
drei, three
dreierlei, of three kinds
dreißig (draisiç), thirty
dreißigſt (draisiçst), thirtieth
dreizehn, thirteen
dritt, third
das **Drittel**, the third (part)
drücken, to press
d'rum = darum, therefore
du, you, thou
dumm, stupid
der **Dummkopf**, =(e)s, ¨e, dunce
dunkel, dark
die **Dunkelheit**, =en, darkness
dunkeln, to grow dark
dünn, thin
durch, *prep. acc.*, through, by, by means of
durchleſen, las durch, durchgeleſen, er lieſt durch, to read through
dürfen, durfte, gedurft, ich darf, du darfſt, er darf, to be permitted, may
dutzendmal, dozen times

E

eben, just
ebenfalls, likewise
ebenſo, just so, likewise ; ebenſo . . . wie, just as . . . as
die **Ecke**, =n, corner
edel, noble
ehe, *conj.*, before
die **Ehre**, =n, honor, glory
ehren, to honor ; geehrter Herr, Dear Sir
ehrlich, honest
das **Ei**, =es, =er, egg
eigen, own
eigentlich, really, anyway
das **Eigentum**, =s, ¨er, property
ein, eine, ein, *indef. art.*, a, an; *num.*, one
ei'nander, each other, one another
ſich **einbilden**, bildete ſich ein, hat ſich eingebildet, ich bilde mir ein, to imagine
einer, eine, ein(e)s, *pron.*, one
einerlei, of one kind
einfach, simple
einfallen, fiel ein, iſt eingefallen, es fällt (einem) ein, to occur (*to one's mind*)
der **Einfluß**, Einfluſſes, Einflüſſe, influence ; Einfluß haben auf (*acc.*), to have effect on
eingeſchloſſen, included
einige, some, a few
der **Einkauf**, =(e)s, ¨e, purchase

einladen, lud ein, eingeladen, er lädt ein (*also weak*), to invite

einmal, once ; es war ein='mal, once upon a time there was; auf 'einmal, all at once; erklären Sie ein'mal, just explain

das **Einmaleins** (ainma:l'ains), —, —, multiplication table

einnehmen, nahm ein, eingenommen, er nimmt ein, to take possession of

einpacken, packte ein, eingepackt, to pack up

einrichten, richtete ein, eingerichtet, to arrange

eins, one (*in counting*)

einsam, lonely

einschlafen, schlief ein, ist eingeschlafen, er schläft ein, to go to sleep

einsilbig, monosyllabic

einsteigen, stieg ein, ist eingestiegen, to get in, go on board ; einsteigen ! *or* eingestiegen ! all aboard !

eintreten, trat ein, ist eingetreten, er tritt ein, to enter

einwerfen, warf ein, eingeworfen, er wirft ein, to throw in ; einen Brief einwerfen, to mail a letter

das **Ein=Wort**, =es, ¨er, einword

die **Einzahl**, =en, singular (number)

einzeln, single

einzig, only

das **Eis**, des Eises, ice

die **Eisenbahn**, =en, railway

e'lektrisch, electric ; die E'lektrische, street car

die **Elemen'tarschule**, =n, elementary school

elf, eleven

(das) **Elsaß=Lothringen** ('elzas='lo:triŋən), Alsace-Lorraine

die **Eltern**, *pl.*, parents

das **Em'pfangszimmer**, =s, —, reception room

sich **em'pfehlen**, em'pfahl sich, hat sich em'pfohlen, er em'pfiehlt sich, to bid adieu ; ich em'pfehle mich Ihnen, I bid you adieu

das **Ende**, =s, =n, end ; zu Ende, at an end ; am Ende, finally

enden, to end

endigen (auf, *acc.*), to end (in)

endlich, finally

die **Endung**, =en, ending

eng(e), narrow

der **Engel**, =s, —, angel

(das) **England**, =s, England

(das) **Englisch**, English (language) ; im Englischen, in the English language ; auf englisch, in English

der **Enkel**, =s, —, grandson

ent'gegenkommen, kam ent'gegen, ist ent'gegengekommen, *dat.*, to come towards

ent'gegnen, to reply
ent'halten, ent'hielt, ent='halten, er ent'hält, to contain
ent'ſchuldigen, to excuse ; ſich ent'ſchuldigen, to offer an excuse ; ich laſſe mich entſchuldigen, I beg to be excused
ent'weder . . . oder, either . . . or
er, he, it
die **Erdbeere** (e:rtbe:rə), =n, strawberry
die **Erde** (e:rdə), =n, earth ; auf Erden (*old form*), on earth
das **Erdgeſchoß**, =ſchoſſes, =ſchoſſe, ground floor
er'freuen, to delight, gladden
er'füllbar, capable of fulfilment
er'gänzen, to complete
er'geben, *adj. dat.*, devoted ; Ihr ganz ergebener, yours truly
ſich **er'gießen**, er'goß ſich, hat ſich er'goſſen, to flow out
er'greifen, er'griff, er'griffen, to seize
er'halten, er'hielt, er'halten, er erhält, to keep, receive
er'heben, er'hob, er'hoben, to raise
(der) **Erich**, =s, Eric
ſich **er'innern**, er'innerte ſich, hat ſich er'innert, ich er'innere mich, *gen. or* an *with acc.*, to remember
die **Er'innerung**, =en, remembrance
er'kennen, er'kannte, er'kannt, to recognize
er'klären, to explain ; den Krieg erklären, to declare war
die **Er'klärung**, =en, explanation
er'klingen, to resound
er'lauben, to permit
die **Er'laubnis**, =niſſe, permission
er'löſen, to deliver
er'nennen, er'nannte, er='nannt, to name
ernten, to reap
die **Er'ſatzform**, =en, substitute (form)
die **Er'ſchaffung**, =en, creation
er'ſcheinen, er'ſchien, iſt erſchienen, to appear
er'ſetzen, to replace
erſt, first ; erſt zwölf Uhr, only twelve o'clock
er'ſtaunt, *adj.*, astonished
erſtens, *adv.*, in the first place
er'tragen, er'trug, er'tragen, er er'trägt, to endure
die **Er'wartung**, =en, expectation
er'widern, to reply, return (*love*)
er'zählen, to tell, narrate
die **Er'zählung**, =en, story, narration
es, it ; there
der **Eſel**, =s, —, donkey
der **Eſelvater**, =s, ¨, father of donkeys

eſſen, aß (a:s), gegeſſen, du iſſeſt oder ißt, er ißt, to eat ; beim Eſſen, at dinner

das **Eſſen**, =s, —, meal, dinner

etliche, some, several

etwa, about

etwas, something, some ; *adv.*, somewhat

euch, *dat. and acc. of* ihr, you

euer, *gen. of* ihr, you.

euer, euere, euer, *adj.*, your; *pron.*, yours

(das) **Eu'ropa**, =s, Europe

ewig, eternal

die **Ewigkeit**, =en, eternity

ewiglich (e:viçliç *or stage* e:vikliç), eternally

das **Examen** (e'ksa:men), =s, Examina, examination ; ein Examen machen, to take an examination

F

fähig, *adj. gen.*, capable (of)

die **Fähigkeit**, =en, capability

fahren, fuhr, iſt (*seldom* hat) gefahren, er fährt, to ride

das **Fahrgeld**, =(e)s, =er, fare

die **Fahrkarte**, =n, ticket (*for traveling*)

der **Fahrſtuhl**, =(e)s, ¨=e, elevator

die **Fahrt**, =en, passage, journey

die **Fakul'tät**, =en, faculty

der **Falke**, =n, =n, falcon

der **Fall**, =es, ¨=e, case

fallen, fiel, iſt gefallen, er fällt, to fall

falls, *conj.*, in case

falſch, incorrect

die **Familie** (fa'mi:liə), =n, family

fangen, fing, gefangen, er fängt, to catch

die **Farbe**, =n, color

faſt, almost

der **Februar** (fe:bru'a:r), =(s), February

die **Feder**, =n, pen

fehlen, to be lacking ; was fehlt Ihnen? what ails you?

der **Fehler**, =s, —, mistake

die **Feier**, =n, celebration

der **Feiertag**, =(e)s, =e, holiday

das **Feld**, =es, =er, field

der **Felſen**, =s, —, rock, cliff

das **Felſenriff**, =(e)s, =e, reef

feminin (fe'mi'ni:n), feminine

das **Fenſter**, =s, —, window

die **Fenſterſcheibe**, =n, window pane

die **Ferien**, *pl.*, vacation

fern, far

die **Ferne**, =n, distance

fertig, finished, done ; fertig machen, to finish

das **Feſt**, =es, =e, festival

das **Feuer**, =s, —, fire

finden, fand, gefunden, to find

der **Finger**, =s, —, finger

der **Fingerring**, =(e)s, =e, finger ring

die **Firma**, *pl.*, Firmen, firm

die **Flaſche**, =n, bottle

flechten, to wreathe

das **Fleiſch**, =es, meat

der **Fleiſchgang,** ⁼(e)s, ¨e, meat course
fleißig, industrious
flektiert, inflected
fliegen, flog, iſt geflogen, to fly
fließen, floß, iſt gefloſſen, to flow
der **Flug,** ⁼es, ¨e, flight
der **Flugplan,** ⁼(e)s, ¨e, airway time table
der **Flugplatz,** ⁼es, ¨e, airway station
der **Flugſchein,** ⁼(e)s, ⁼e, airway ticket
das **Flugzeug,** ⁼s, ⁼e, airplane
der **Fluß,** Fluſſes, Flüſſe, river
die **Folge,** ⁼n, result
folgen, iſt gefolgt, *dat.*, to follow ; wie folgt, as follows
folgend, following
die **Folgerung,** ⁼en, conclusion
die **Form,** ⁼en, form
fort, on, forth
fortfahren, fuhr fort, iſt fortgefahren, er fährt fort, to continue
fortgehen, ging fort, iſt fortgegangen, to go away, go on
der **Fortſchritt,** ⁼(e)s, ⁼e, progress
die **Fortſetzung,** ⁼en, continuation
die **Frage,** ⁼n, question
die **Frageform,** ⁼en, interrogative form
fragen, to ask
(das) **Frankreich,** ⁼s, France
der **Fran'zoſe,** ⁼n, ⁼n, Frenchman
(das) **Fran'zöſiſch,** French (language)
die **Frau,** ⁼en, woman, wife, Mrs.
das **Fräulein,** ⁼s, —, (young) lady, Miss
frei, free ; frei haben, to have a holiday
das **Freigepäck,** ⁼(e)s, ⁼e, baggage allowed free of charge
die **Freiheit,** ⁼en, freedom
der **Freiſtaat,** ⁼es, ⁼en, free state
die **Freiſtadt,** ¨e, free city
der **Freitag,** ⁼(e)s, ⁼e, Friday
fremd, *adj. dat.*, strange, foreign ; der Fremde (ein Fremder), stranger
freſſen, fraß (fra:s), gefreſſen, du friſſeſt *or* frißt, er frißt, to eat (*of animals*)
die **Freude,** ⁼n, joy, pleasure
freudig, joyful
ſich **freuen,** ich freue mich, to be glad, be pleased ; ſich freuen auf (*acc.*), to look forward with pleasure to ; es freut mich, I am glad, am pleased
der **Freund,** ⁼es, ⁼e, friend
die **Freundin,** ⁼nen, friend (*fem.*)
der **Friede** *or* Frieden, ⁼dens, peace
(der) **Friedrich,** ⁼s, Frederick
frieren, fror, gefroren, to freeze ; es friert mich, I am cold, feel cold

frisch, fresh
(der) **Fritz**, =ens, Fred
froh, *adj. gen.*, glad (of)
fröhlich, happy
die **Fröhlichkeit**, =en, cheerfulness
der **Frost**, =es, ¨e, frost
früh, early ; früher, formerly ; früh morgens, early in the morning
der **Frühling**, =s, =e, spring
das **Frühstück**, =(e)s, =e, breakfast
frühstücken, to eat breakfast
der **Fuchs**, Fuchses, Füchse, fox
fügen, to add
fühlen, to feel
führen, to lead
die **Füllfeder**, =n, fountain pen
fünf, five
fünfzehn, fifteen
fünfzig, fifty
funkeln, to sparkle, glitter
für, *prep. acc.*, for ; was für, what kind of
der **Fürst**, =en, =en, prince
das **Fürwort**, =(e)s, ¨er, pronoun
der **Fuß** (fuːs), =es, ¨e, foot
der **Fußball**, =(e)s, ¨e, football
das **Fu'tur**, =s, future (tense)
das **Fu'turper'fekt**, =s, future perfect

G

g = Gramm, gram
ganz, entire
der **Garten**, =s, ¨, garden
geben, gab, gegeben, er gibt, to give ; es gibt, there is, there are ; Gesetze geben, to enact laws
das **Ge'bet**, =(e)s, =e, prayer
ge'bildet, educated, cultured
ge'boren, born
der **Ge'brauch**, =(e)s, ¨e, use
ge'brauchen, to use
die **Ge'burt** (gə'buːrt), =en, birth
der **Ge'burtstag** (gə'buːrtstaːk *or* gə'burtstaːk), =(e)s, =e, birthday
der **Ge'danke**, =ns, =n, thought
das **Ge'dicht**, =(e)s, =e, poem
die **Ge'fahr**, =en, danger
ge'fährlich, dangerous
ge'fallen, gefiel, gefallen, *dat.*, to please ; es gefällt mir, it pleases me
ge'froren, frozen ; das Ge='frorene, sherbet, ice cream
ge'füllt, filled
gegen, *prep. acc.*, against, toward, about
gegenseitig, reciprocal
der **Gegenstand**, =(e)s, ¨e, object
die **Gegenwart**, present (time)
das **Ge'heimnis**, =nisses, =nisse, secret
gehen, ging, ist gegangen, to go ; wie geht es Ihnen? how are you? es geht mir gut, I am well
ge'hören, *dat.*, to belong to
die **Geige**, =n, violin

der **Geiſt**, =es, =er, ghost, spirit, mind
gelb, yellow
das **Geld**, =es, =er, money
die **Ge'legenheit**, =en, opportunity
ge'lehrt, educated; der Ge'lehrte, scholar
ge'liebt, beloved; der, die Geliebte, sweetheart
ge'lingen, ge'lang, iſt ge='lungen, *impers. dat.*, to succeed; es gelingt mir, I succeed
ge'meinſam, common
ge'miſcht, mixed
das **Ge'müſe**, =s, —, vegetables
ge'nau, exactly
der **Genitiv** (ge:ni'ti:f), =s, =e, genitive
ge'nügend, sufficient
ge'rade, just; gerade ſo . . . wie, just as . . . as
das **Ge'räuſch**, =es, =e, noise
ge'ring, small, little (*in degree*)
gern(e), lieber, liebſt, gladly; ich habe ihn gern, I like him; ich ſtudiere gern, I like to study
(die) **Gertrud** (gertru:t), =s, Gertrude
der **Ge'ſchäftsbrief**, =(e)s, =e, business letter
ge'ſchehen, ge'ſchah, iſt ge='ſchehen, es geſchieht, *dat.*, to happen
das **Ge'ſchenk**, =(e)s, =e, gift
die **Ge'ſchichte**, =n, story, history
das **Ge'ſchlecht**, =(e)s, =er, gender
das **Ge'ſchmeide**, =s, —, jewelry
das **Ge'ſetz**, =es, =e, law; Geſetze geben, to enact laws
die **Ge'ſetzgebung**, =en, legislation
das **Ge'ſicht**, =(e)s, =er, face
ge'ſpitzt, sharpened
das **Ge'ſpräch**, =(e)s, =e, conversation
geſtern, yesterday
ge'ſtorben, died
ge'ſund (gə'zunt), well, healthy
die **Ge'ſundheit**, =en, health
das **Ge'tränk**, =(e)s, =e, drink
ge'waltig, overpowering
das **Ge'werbe**, =s, —, trade
das **Ge'wicht**, =(e)s, =e, weight
ge'winnen, ge'wann, ge='wonnen, to win
ge'wiß, certain
die **Ge'wißheit**, =en, certainty
ge'wöhnlich, usual, ordinary
ge'wohnt, *adj. gen.*, accustomed (to)
ge'zwungen, compelled
der **Gipfel**, =s, —, top, summit
glänzen, to glitter
das **Glas**, Glaſes, Gläſer, glass
glauben, *dat. of person*, to believe; glauben an (*acc.*), to believe in
gleich, *adj. dat.*, like, alike, equal; *adv.*, immediately
gleichfalls, likewise, the same to you
die **Glocke**, =n, bell

das **Glück**, =es, happiness, luck ; Glück auf den Weg ! I wish you Godspeed
glücklich, happy
gnädig, gracious
das **Gold**, =es, gold
golden, golden
gotiſch, Gothic
der **Gott**, =es, ¨er, god
göttlich, divine
der **Graf**, =en, =en, count
das **Gramm**, =s, =e, gram
die **Grammatik** (gra'matik), =en, grammar
gram'matiſch, grammatical
das **Gras**, Graſes, Gräſer, grass
grau, gray
(das) **Griechiſch**, Greek
groß, größer, größt, large, tall, capital (*letter*)
die **Großmutter**, ¨, grandmother
der **Großvater**, =s, ¨, grandfather
grün, green
der **Grund**, =es, ¨e, ground, reason ; zu Grunde gehen, to sink, perish
gründen, to found, establish
die **Grundform**, =en, positive (degree)
der **Grundgedanke**, =ns, =n, fundamental idea
die **Grundſchule**, =n, foundation school
grünen, to become green
der **Gruß**, =es, ¨e, greeting ; mit beſten Grüßen, with best regards
grüßen, to greet
gut, beſſer, beſt, good ; *adv.*, well ; viel Gutes, many good things ; ich bin dir gut, I am fond of you
gütig, kind

H

das **Haar**, =es, =e, hair
haben, hatte, gehabt, to have
der **Habicht**, =s, =e, hawk
halb, half
halblang, half-long
die **Hälfte**, =n, the half
der **Hals**, Halſes, Hälſe, neck
halten, hielt, gehalten, er hält, to hold
die **Hand**, ¨e, hand
der **Handel**, =s, ¨, commerce
die **Handelsflagge**, =n, flag of the merchant marine
die **Handlung**, =en, act
die **Handtaſche**, =n, hand bag
der **Handwerker**, =s, —, artisan
hangen, hing, gehangen, er hängt, to hang
(der) **Hans**, Hanſens, Jack
(das) **Hänschen**, =s, little Hans
das **Haupt**, =es, ¨er, head
die **Hauptform**, =en, principal part
der **Hauptſatz**, =es, ¨e, principal clause
der **Hauptton**, =(e)s, ¨e, accent, stress
das **Hauptwort**, =(e)s, ¨er, noun
das **Haus**, Hauſes, Häuſer, house; zu Hauſe, at home; nach Hauſe, home

das **Häuslein**, =s, —, little house
der **Hausſchlüſſel**, =s, —, house key
das **Heft**, =es, =e, notebook
heilig, holy
heiligen, to hallow
die **Heimat**, =en, home
(der) **Heinrich**, =s, Henry
heiß, hot
heißen, hieß, geheißen, to be called, call, bid, mean; ich heiße, my name is ; das heißt, that is
heiter, cheerful
die **Heiterkeit**, =en, cheerfulness
heizen, to heat
(die) **Helene** (he'le:nə), =s *or* =ns, Helen
helfen, half, geholfen, er hilft, *dat.*, to help
hell, bright, clear
her, hither (*towards the speaker*)
herab (he'rap), *adv.*, down
der **Herbſt**, =es, =e, autumn
herein (he'rain), *adv.*, in, into ; herein ! come in !
der **Herr**, =n, =en, gentleman, master, Mr.
herrlich, glorious, magnificent
die **Herrlichkeit**, =en, glory
der **Herrſcher**, =s, —, ruler
herſagen, ſagte her, hergeſagt, to recite
her'vorheben, hob her'vor, her'vorgehoben, to emphasize
das **Herz**, =ens, =en, heart
herzlich, affectionate
heute, to-day ; heute morgen, this morning
heutig, of to-day
hier, here
die **Hilfe**, =n, help
das **Hilfsverb**, =s, =en, auxiliary verb
der **Himmel**, =s, —, sky, heaven
himmliſch, heavenly
hin, thither (*away from the speaker*) ; hin und her, to and fro
hi'naufſchauen, ſchaute hi='nauf, hi'naufgeſchaut, to look up
hi'naufſteigen, ſtieg hi'nauf, iſt hi'naufgeſtiegen, to ascend
hi'naus, *adv.*, out
hi'neingehen, ging hi'nein, iſt hi'neingegangen, to enter
hi'neinſchleichen, ſchlich hi='nein, iſt hi'neingeſchlichen, to creep in
hi'neinwerfen, warf hi'nein, hi'neingeworfen, er wirft hi'nein, to throw in
hinlegen, legte hin, hingelegt, to lay down ; ſich hinlegen, ich lege mich hin, to lie down
ſich **hinſetzen**, ſetzte ſich hin, hat ſich hingeſetzt, ich ſetze mich hin, to sit down
hinter, *prep. dat. or acc.*, behind
hinunter (hi'nuntər), *adv.*, down

hin'zufügen, fügte hin'zu, hin'zugefügt, to add
der **Hirt,** =en, =en, shepherd
hoch, höher, höchſt, high
hochachtungsvoll, respectfully
hochheilig, most holy
die **Hochſchule,** =n, university
hoffen, to hope
hoffentlich, I hope
die **Hoffnung,** =en, hope
höflich, polite
die **Höhe,** =n, height ; in der Höhe, in the highest
höher, *comp. of* hoch ; eine höhere Schule, secondary school, high school
hold, gracious, charming
das **Holz,** =es, ¨er, wood
der **Honig,** =s, honey
hören, to hear
hübſch, pretty
das **Huhn,** =es, ¨er, hen
der **Hund,** =es, =e, dog
hundert, hundred
das **Hundertſtel,** =s, —, the hundredth (part)
der **Hunger,** =s, hunger ; ich habe Hunger, I am hungry
hungern, *impers.*, to be hungry ; es hungert mich, I am hungry
hungrig, hungry
der **Hut,** =es, ¨e, hat

I

ich, I
i'dentiſch, identical
ihm, *dat. of* er, es, (to, for) him
ihn, *acc. of* er, him, it
ihnen, *dat. of* ſie, (to, for) them ; Ihnen, *dat. of* Sie, (to, for) you
ihr, *pl.*, you ; *dat. of* ſie (*fem.*), (to, for) her
ihr, ihre, ihr, *adj.*, her, their, *pron.*, hers, theirs ; Ihr, Ihre, Ihr, *adj.*, your, *pron.*, yours ; die Ihren, Ihrigen (*polite*), your family
ihrer, *gen. of* ſie (*fem. or pl.*)
im = in dem
immer, immerfort, always
der **Imperativ** (impe'ra'ti:f), =s, =e, imperative (mode)
im'ſtande ſein, to be able ; ich bin imſtande, I am able
in, *prep. dat. or acc.*, in, into
in'dem, *conj.*, while, since, as (*cause*)
der **Indikativ** (indi'ka'ti:f), =s, =e, indicative (mode)
indirekt (indi'rekt), indirect
der **Infinitiv** (infi'ni'ti:f), =s, =e, infinitive
der **Inhalt,** =(e)s, =e, content, contents
inner, inner
innerhalb, *prep. gen.*, within
inniglich (iniçliç *or stage* inikliç), devotedly
ins = in das
intereſ'ſant, interesting

das **Interrogativpronomen** (intərro·ga·'ti:fpro·'no:mən), =s, —, interrogative pronoun
intim (in'ti:m), familiar
intransitiv (intranzi·ti:f), intransitive
irdiſch, earthly
irgend (ein, eine, ein), any
der **Irrtum**, =s, ¨er, error
(das) **Italien** (i·'ta:liən), Italy

J

ja, yes, indeed
der **Jäger**, =s, —, hunter
das **Jahr**, =es, =e, year
die **Jahreszeit**, =en, season
das **Jahrhundert**, =s, =e, century
der **Januar** (janu·a:r), =(s), January
jauchzen, to rejoice
ja'wohl, yes (indeed)
jeder, jede, jedes, each, every, each one
jedermann, =s, every one
jedesmal, each time
jemals, ever
jemand, some one
jener, jene, jenes, that, that one, the former
jenſeits (je:nzaits), *prep. gen.*, on the other side of
jetzt, now; **jetzig**, present
juch'he! hurrah!
die **Jugend**, =en, youth
der **Juli** (ju:li:), =(s), July
jung, jünger, jüngſt, young
der **Junge**, =n, =n, boy, lad
die **Jungfrau**, =en, maiden
der **Jüngling**, =s, =e, youth
der **Juni** (ju:ni:), =(s), June

K

die **Ka'bine**, =n, cabin
der **Kaffee**, =s, coffee
der **Kahn**, =es, ¨e, boat, canoe
der **Kaiſer**, =s, —, emperor
der **Kakao** (ka'ka:o:), =s, cocoa
(das) **Kali'fornien**, =s, California
kalt, kälter, kälteſt, cold; es iſt mir kalt, I am cold
die **Kälte**, cold (*weather*)
der **Ka'minmantel**, =s, ¨, chimney mantle
der **Kamm**, =es, ¨e, comb
kämmen, to comb
der **Kanzler**, =s, —, chancellor
die **Kardi'nalzahl**, =en, cardinal number
der **Karfreitag**, =(e)s, =e, Good Friday
(der) **Karl**, =s, Charles
die **Kartoffel**, =n, potato
der **Käſe**, =s, —, cheese
der **Kaſus**, —, —, case
die **Katze**, =n, cat
kaufen, to buy
der **Kaufmann**, =(e)s, Kaufleute, merchant
kaum, scarcely
kein, keine, kein, no, not a, not any
kennen, kannte, gekannt, to know, be acquainted with; kennen lernen, to get acquainted with
der **Kerl**, =(e)s, =e, fellow
kg = Kilo *or* Kilogramm

das **Kilo**, =s, =s = das Kilogramm (ki·lo·'gram), =s, =e, kilogram
das **Kilometer** (ki·lo·'me:tər), =s, —, kilometer
das **Kind**, =es, =er, child
das **Kindlein**, =s, —, little child
das **Kino**, *also* der Kino (ki:no:), =s, =s, = der Kinematographentheater, moving-picture theater
die **Kirche**, =n, church ; in der Kirche, at church ; in die Kirche gehen, to go to church
der **Kirchturm**, =(e)s, ¨e, church tower
die **Klammer**, =n, bracket
(die) **Klara**, =s, Clara
die **Klasse**, =n, class
klassisch, classical
(der) **Klaus**, =ens, Nicholas, Nick
das **Klavier** (kla·'vi:r), =s, =e, piano ; Klavier spielen, to play the piano
kleben, to stick
das **Kleid**, =es, =er, dress, clothes
die **Kleidung**, =en, clothing
klein, small, little (*in size*)
die **Klinge**, =n, blade
klingeln, to ring (*a bell*) ; es klingelt, the (door) bell is ringing
klingen, klang, geklungen, to sound, ring
klopfen, to knock, beat
klug, klüger, klügst, clever
km = Kilometer
der **Knabe**, =n, =n, boy
(das) **Koblenz**, Coblenz (*city*)
der **Koch**, =es, ¨e, cook
das **Kochen**, =s, cooking
der **Koffer**, =s, —, trunk
(das) **Köln**, Cologne (*city*)
das **Komma**, =s, =s, comma
kommen, kam, ist gekommen, to come
der **Komparativ** (kompa·ra·ti:f), =s, =e, comparative
das **Kom'pott**, =s, =e, stewed fruit
der **Konditional** (kondi·tsio·'na:l), =s, =e, conditional
der **König** (kø:niç), =s, =e, king
königlich (kø:niçliç *or stage* kø:nikliç), royal
das **Königreich** (kø:niçraiç *or stage* kø:nikraiç), =(e)s, =e, kingdom
die **Konjugation** (konju·ga·tsi·'o:n), =en, conjugation
konju'gieren, to conjugate
die **Konjunktion** (konjunktsi'o:n), =en, conjunction
der **Konjunktiv**, =s, =e, subjunctive (mode)
können, konnte, gekonnt, ich kann, du kannst, er kann, can, to be able
die **Konstruktion** (konstruktsi'o:n), =en, construction
koordinierend (ko·ordi·'ni:rənt), coördinating
der **Kopf**, =es, ¨e, head
der **Korb**, =es, ¨e, basket
das **Korn**, =es, grain
der **Körper**, =s, —, body

der **Korridor**, =s, =e, corridor
koſten, to cost
die **Kraft**, ¨e, power
der **Kragen**, =s, —, collar
krank, ill
die **Krankheit**, =en, illness
die **Kreide**, =n, chalk
der **Krieg**, =es, =e, war
krönen, to crown
der **Kuchen**, =s, —, cake
der **Kuckuck**, =s, =e, cuckoo
die **Kuckucksuhr** =en, cuckoo clock
die **Kuh**, ¨e, cow
kühl, cool
kund machen, to make known
die **Kunſt**, ¨e, art
das **Kursbuch**, =(e)s, ¨er, railway guide
kurz, kürzer, kürzeſt, short
die **Kuſine** *or* Couſine (ku-'zi:nə), =n, cousin (*fem.*)
küſſen, to kiss

L

L = Liter
lachen (über, *acc.*), to laugh (at)
der **Laden**, =s, —, store
das **Land**, =es, ¨er, land, country, state ; auf dem Lande, in the country
die **Landwirtſchaft**, =en, agriculture
lang, länger, längſt, long
lange, *adv.*, long, for a long time
langſam, slowly
laſſen, ließ, gelaſſen, er läßt, to let, leave ; etwas tun laſſen, to have something done ; ich laſſe den Arzt kommen, I am sending for the doctor; das läßt ſich lernen, that can be learned
das **La'tein**, =s, Latin
la'teiniſch, *adj.*, Latin ; (das) La'teiniſch, Latin (language) ; er ſtudiert Latein (Lateiniſch), he studies Latin
laufen, lief, iſt (*seldom* hat) gelaufen, er läuft, to run
laut, loud
lauten, to sound ; wie lautet der Brief? how does the letter read?
leben, to live
das **Leben**, =s, —, life ; am Leben ſein, to be alive ; es wurde ins Leben gerufen, it was born
le'bendig, lively
das **Lebensjahr**, =(e)s, =e, year of one's life
das **Lebensſchiff**, =(e)s, =e, life's ship
leer, empty
legen, to lay (*something flat*)
die **Lehre**, =n, advice
lehren, to teach
der **Lehrer**, =s, —, teacher (*man*)
die **Lehrerin**, =nen, teacher (*woman*)
die **Lehrfreiheit**, =en, freedom of instruction

der **Lehrplan**, ¨(e)s, ¨e, curriculum
leicht, easy, fickle
leid tun, tat leid, leid getan, to be sorry ; es tut mir leid, I am sorry
leihen, lieh, geliehen, to lend
die **Lektion** (lektsi'o:n), -en, lesson
lernen, to learn
die **Lernfreiheit**, -en, freedom of learning
lesen, las, gelesen, du liesest *or* liest, er liest, to read
das **Lesen**, -s, reading
das **Lesestück**, -(e)s, -e, reading selection
die **Leseübung**, -en, reading exercise
letzt, last
die **Leute**, *pl.*, people
das **Licht**, -es, -er, light
lieb, dear, beloved ; lieb haben, to love
die **Liebe**, -n, love
lieben, to love
liebenswürdig, charming
lieber, *comp. of* gern, rather; ich tue es lieber nicht, I prefer not to do it
das **Liebesverhältnis**, -nisses, -nisse, love affair
lieblich, lovely
das **Lied**, -es, -er, song
liegen, lag, gelegen, to lie
die **Lilie** (li:liə), -n, lily
das **Lineal** (li:ne'a:l), -s, -e, ruler
link, left
links, *adv.*, to the left
die **Lippe**, -n, lip
die **Liste**, -n, list
das **Liter**, -s, —, liter
loben, to praise
lobenswert, praiseworthy
lockig, curly
die **Lorelei** (lo:rəlai), rock on the Rhine, beautiful enchantress
der **Loreleifelsen**, -s, Lorelei Rock
los, loose ; was ist los? what is the matter?
lösen, to buy (*a ticket*)
die **Luft**, ¨e, air ; Deutsche Luft Hansa, German Airway Corporation
die **Luftverkehrgesellschaft**, -en, airway transportation company
lügen, log, gelogen, to tell a lie
der **Lügner**, -s, —, liar
die **Lust**, desire ; Lust haben, to have a desire

M

m = Meter
M = Mark
machen, to make, do
die **Macht**, ¨e, power
mächtig, mighty
das **Mädchen**, -s, —, girl
die **Mahlzeit**, -en, meal
der **Mai**, -(es), May
mal, times ; 3 mal 4 ist zwölf, 3 times 4 is 12 ; erklären Sie mal, just explain

man, *indef. pron.*, one ; we, they
mancher, manche, manches, many a, many
manchmal, sometimes
der **Mann**, ⸗es, ¨er, man
männlich, masculine
der **Mantel**, ⸗s, ¨, cloak
das **Märchen**, ⸗s, —, fairy tale, story
(die) **Marie** (ma'ri:ə *or* ma'ri:), *gen.*, ⸗s *or* ⸗ens, Mary
die **Mark**, *pl.*, Mark *and* Mark⸗ſtücke, mark (*about 24 cents*) ; zehn Mark, ten marks ; zehn Markſtücke, ten marks (*ten separate coins*)
das **Markſtück**, ⸗(e)s, ⸗e, mark piece
der **März**, ⸗(es), March
maskulin (masku'li:n), masculine
das **Maß**, ⸗es, ⸗e, measure
mäßig, moderate
die **Mathematik** (ma'te'ma'ti:k), mathematics
die **Maus**, Mäuſe, mouse
das **Meer**, ⸗es, ⸗e, sea
mehr, more ; nicht mehr, no longer
mehrere, several
mehrſilbig, polysyllabic
die **Mehrzahl**, ⸗en, plural, majority
die **Meile**, ⸗n, mile
mein, meine, mein, *adj.*, my; *pron.*, mine
meinen, to mean, think
meiner, *gen. of* ich
meinig, mine ; die Meinigen, my family
meiſt, most
der **Meiſter**, ⸗s, —, master
die **Melodei** = die Melodie (me'lo'di:), melody
der **Menſch**, ⸗en, ⸗en, human being, person
menſchlich, human
das **Meſſer**, ⸗s, —, knife
das **Meter** (also der), ⸗s, —, meter
metriſch, metric
mich, *acc. of* ich, me, myself
die **Milch**, milk
der **Mi'niſter**, ⸗s, —, minister (*high government official*)
die **Mi'nute**, ⸗n, minute
der **Mi'nutenzeiger**, ⸗s, —, minute hand
mir, *dat. of* ich, (to, for) me
mit, *prep. dat.*, with
miteinander (mit'ai'nandər), together
das **Mitglied**, ⸗(e)s, ⸗er, member
mitjauchzen, jauchzte mit, mitgejauchzt, to join in rejoicing
mitkommen, kam mit, iſt mitgekommen, to come along
mitnehmen, nahm mit, mitgenommen, er nimmt mit, to take along
der **Mittag**, ⸗(e)s, ⸗e, noon ; zu Mittag eſſen, to dine
das **Mittageſſen**, ⸗s, —, dinner
die **Mittagspauſe**, ⸗n, noon recess

die **Mitte**, =n, middle
(das) **Mitteleuropa**, =s, Central Europe
die **Mitternacht**, ¨e, midnight
mittler, middle
der **Mittwoch**, =(e)s, =e, Wednesday
das **Mo'dalverb**, =s, =en, modal verb
der **Modus**, —, =di, mode
mögen, mochte, gemocht, ich mag, du magſt, er mag, may; like to
möglich, possible
die **Möglichkeit**, =en, possibility
der **Monat**, =(e)s, =e, month
der **Montag**, =(e)s, =e, Monday; Montags, on Mondays
die **Mo'ral**, =en, morals, ethics
der **Morgen**, =s, —, morning; morgens, des Morgens, mornings
morgen, to-morrow; morgen früh, to-morrow morning; heute morgen, this morning
die **Morgenſtunde**, =n, morning hour
müde, *adj. gen.*, tired (of)
die **Mühe**, =n, trouble, effort
(das) **München**, =s, Munich (*city*)
der **Mund**, =es, =e, mouth
mündlich, oral
das **Mu'ſeum**, =s, =ſeen, museum
müſſen, mußte, gemußt, ich muß, du mußt, er muß, must, have to
die **Mutter**, ¨, mother
das **Mütterchen**, =s, —, dear mother

N

nach, *prep. dat.*, after, to, according to
nach'dem, *conj.*, after
nachgehen, ging nach, iſt nachgegangen, to be slow (*clock*)
nachläſſig, negligent
nachmittags, in the afternoon
nächſt, next
die **Nacht**, ¨e, night; nachts, at night
der **Nachtiſch**, =es, =e, dessert
nah, näher, nächſt, near, close
ſich **nähern**, näherte ſich, hat ſich genähert, ich nähere mich, *dat.*, to approach
der **Name**, =ns, =n, name
der **Narr**, =en, =en, fool
die **Nation** (na·tsi'o:n), =en, nation
der **Natio'nalfeiertag**, =(e)s, =e, national holiday
die **Natio'nalflagge**, =n, national flag
die **Na'turwiſſenſchaft**, =en, natural science
neben, *prep. dat. or acc.*, beside
der **Nebenſatz**, =es, ¨e, dependent clause
nebenſätzlich, dependent (*word order*)

der **Neffe**, =n, =n, nephew
nehmen, nahm, genommen, er nimmt, to take
nein, no
nennen, nannte, genannt, to name
das **Neſt**, =es, =er, nest
neu, new
das **Neujahr**, =(e)s, =e, New Year's Day; Glückliches Neujahr! Happy New Year!
neun, nine
neunjährig, of nine years
neunzehn, nineteen
neunzig, ninety
neutrum, neuter
nicht, not
nichts, nothing
nie, never
niederſäuſeln, ſäuſelte nieder, iſt niedergeſäuſelt, to rustle down
niedrig, low
niemals, never
niemand, no one
nimmermehr, never
nirgends, nowhere
noch, still, yet; noch nicht, not yet
der **Nominativ** (no:mi'na'ti:f), nominative
die **Nordſee**, North Sea
nor'mal, normal
die **Not**, Nöte, need, necessity
nötig, necessary
not'wendig, necessary
die **Novelle** (no'velə), short story
der **November** (no'vembər), =(s), November
die **Null**, =en, zero
nun (nu:n), now, well (*exclam.*)
nur, only
nützlich, *adj. dat.*, useful

O

ob (op), *conj.*, whether
oben, above
ober, upper
ob'gleich, *conj.*, although
obig, above
das **Objekt** (opjekt), =s, =e, object
das **Obſt** (o:pst), =es, fruit, fruits
der **Obſtmarkt**, =(e)s, ¨e, fruit market
obwohl (op'vo:l), *conj.*, although
oder, *conj.*, or
der **Ofen**, =s, ¨, stove
öffnen, to open
oft, often
öfters, often
ohne, *prep. acc.*, without
das **Ohr**, =es, =en, ear
der **Ok'tober**, =(s), October
der **Onkel**, =s, —, uncle
der **Ort**, =es, =e *or* ¨er, place
der **Ortsname**, =ns, =n, name of a place
der **Oſten** (osten), =s, the East
die **Oſterferien**, *pl.*, Easter vacation
das **Oſtern** (*or* die), =s, Easter; zu Oſtern at Easter
der **Oſterſonntag**, =(e)s, =e, Easter Sunday

P

das **Paar**, =es, =e, pair ; ein paar, a few

der **Papa'gei**, =(e)s *or* =en, =en, parrot

das **Pa'pier**, =s, =e, paper

das **Pa'piergeld**, =(e)s, =er, paper money

der **Pa'pierkorb**, =(e)s, ¨e, waste basket

der **Park**, =(e)s, =e, park

das **Parla'ment**, =s, =e, parliament

das **Parti'zip**, =s, =e *or* =ien, participle

das **Parti'zipper'fekt**, =s, =e, past participle

das **Parti'zippräſens**, —, =ſentia, present participle

paſſen, to fit

paſſend, suitable

das **Paſſiv** (pasi:f), =s, =e, passive voice

der **Paſſivausdruck**, =(e)s, ¨e, expression in the passive voice

das **Paſ'tetchen**, =s, —, tart

der **Paſtor**, =s, ='toren, pastor

(der) **Paul**, =s, Paul

die **Pendeluhr**, =en, pendulum clock

das **Per'fekt**, =s, =e, present perfect tense

die **Perſon** (per'zo:n), =en, person

das **Perſo'nalpro'nomen**, =s, —, personal pronoun

der **Per'ſonenname**, =ns, =n, name of a person

das **Petſchaft**, =(e)s, =e, seal

Pf. = Pfennig

Pfd. = Pfund

der **Pfennig**, =s, =e, pfennig (*about a fourth of a cent*)

das **Pfennigſtück**, =(e)s, =e, coin of one pfennig

das **Pferd**, =es, =e, horse

die **Pflicht**, =en, duty

das **Pfund**, =es, =e, pound

die **Philoſophie** (fi·lo·zo·'fi:), philosophy

pho'netiſch, phonetic

die **Phyſik** (fy·'zi:k), physics

der **Platz**, =es, ¨e, place

plötzlich, suddenly

der **Plural**, =e, =e, plural

das **Plusquamper'fekt**, =s, =e, past perfect tense

po'etiſch, poetical

der **Poſitiv** (po:zi·ti:f), =s, =e, positive (degree)

poſſeſſiv (pose'si:f), possessive

das **Poſſeſ'ſivadjektiv**, =s, =e, possessive adjective

das **Poſſeſ'ſivpro'nomen**, =s, —, possessive pronoun

die **Pracht**, splendor

prächtig, splendid

das **Prädi'kat**, =s, =e, predicate

prädika'tiv, *adj.*, predicate

das **Prä'fix**, =es, =e, prefix

praktiſch, practical

die **Präpoſition** (pre·po·zi·tsi'o:n), =en, preposition

das **Präſens**, —, =ſentia ('zen tsia), present tense

der **Präſi'dent**, =en, =en, president
das **Präterit**, preterit *or* past tense
das **Präteritfu'tur**, =s, past future tense
das **Präteritfu'turper'fekt**, =s, past future perfect tense
das **Präteritper'fekt**, =s, past perfect tense
der **Preis**, =es, =e, price
(das) **Preußen** (proysən), =s, Prussia
pro'bieren, to try
der **Pro'feſſor**, =s, ='ſoren, professor
das **Pro'nomen**, =s, —, pronoun
prüfen, to examine
die **Prüfung**, =en, examination
das **Pult**, =es, =e, desk
der **Punkt**, =es, =e, point, dot
die **Puppe**, =n, doll

Q

die **Qual** (kva:l), =en, torment
die **Quelle** (kvelə), =n, source, spring

R

das **Ra'diergummi** (*also* der), =s, eraser
raſch, rapidly
raſten, to rest
das **Raſtlied**, =(e)s, =er, song of rest
raten, riet, geraten, er rät, *dat.*, to advise
das **Rathaus**, =es, ¨er, city hall
die **Rathausſtube**, =n, room of the city hall
die **Rathaustreppe**, =n, stairs of the city hall
der **Ratsdiener**, =s, —, sergeant of the city council
das **Rätſel**, =s, —, riddle
das **Rechenexempel**, =s, —, example in numbers
rechnen, to reckon
das **Rechnen**, =s, arithmetic
recht, right
rechts, to the right
die **Rede**, =n, speech ; eine Rede halten, to make a speech; wovon viel die Rede war, which was much discussed
reden, to speak ; der Redende, speaker
reflexiv (re·fle'ksi:f), reflexive
das **Reflexivpro'nomen**, =s, —, reflexive pronoun
das **Reflexiv'verb**, =s, =en, reflexive verb
die **Regel**, =n, rule
der **Regen**, =s, —, rain
re'gieren, to govern
die **Re'gierung**, =en, government
das **Re'gierungswort**, =(e)s, ¨er, governing word
regnen, to rain
das **Reich**, =es, =e, kingdom, empire, commonwealth
reich, rich
reichen, to hand, reach

die **Reichsfarben**, *pl.*, colors of the commonwealth
der **Reichtum**, =s, ¨er, riches
reif, ripe
die **Reihe**, =n, succession, series ; der Reihe nach, in succession
die **Reihenfolge**, =n, order
der **Reim**, =es, =e, rhyme
rein, pure, clean
(der) **Reinhard**, =s, Reynard
reinigen, to clean
die **Reiſe**, =n, journey, trip ; eine Reiſe machen, to take a trip
reiſen, iſt *and* hat gereiſt, to travel, go ; der (die) Reiſende, traveler
der **Reiſepaß**, =paſſes, =päſſe, passport
reiten, ritt, iſt (*seldom* hat) geritten, to ride (horseback)
reizend, charming
der **Rektor**, =s, ='toren, president (*of a university*), principal (*of a secondary school*)
das **Rela'tivpro'nomen**, =s, —, relative pronoun
der **Rela'tivſatz**, =es, ¨e, relative clause
die **Religion** (re·li·gi'o:n), =en, religion
die **Republik** (re·pu·'bli:k), =en, republic
republi'kaniſch, republican
retten, to save, redeem
der **Retter**, =s, —, Saviour
der **Rhein**, =(e)s, the Rhine
das **Rheinſchiff**, =(e)s, =e, Rhine boat
richten, to direct
richtig, correct
die **Richtigkeit**, =en, correctness
das **Riff**, =es, =e, reef
der **Ring**, =es, =e, ring
die **Ringuhr**, =en, ring watch
der **Rock**, =es, ¨e, coat
(das) **Rom**, =s, Rome
römiſch, Roman
(die) **Roſa**, =s, Rose
die **Roſe**, =n, rose
rot, röter, röteſt, red
das **Ruder**, =s, —, oar
rufen, rief, gerufen, to call (out)
die **Ruhe**, =n, rest
das **Ruhelied**, =(e)s, =er, song of rest
ruhen, to rest
der **Ruhetag**, =(e)s, =e, day of rest
ruhig, quiet
runden, to round

S

die **Sache**, =n, thing
ſächlich, neuter
ſäen, to sow
die **Sage**, =n, legend
ſagen, to say
die **Sahne**, =n, cream
das **Salz**, =es, salt
der **Samstag**, =(e)s, Saturday
die **Sängerin**, =nen, singer
der **Sattlermeiſter**, =s, —, master harness maker
der **Satz**, =es, ¨e, sentence
ſäuſeln, to rustle

die **Schachtel**, =n, box
ſchaden, to harm ; es ſchadet nichts, it does not matter
der **Schaffner**, =s, —, conductor
das **Schaltjahr**, =(e)s, =e, leap year
ſich **ſchämen**, ich ſchäme mich, *gen. or* über *with acc.*, to be ashamed (of)
ſcharf, sharp
ſchätzen, to value, esteem
ſchauen, to look at, see
das **Schaufenſter**, =s, —, show window
ſcheinen, ſchien, geſchienen, *dat.*, to seem
ſchenken, to make a present
der **Scherz**, =es, =e, joke
ſcheuen, to fear
ſchicken, to send
das **Schickſal**, =s, =e, fate
ſchießen, ſchoß, geſchoſſen, to shoot
das **Schiff**, =es, =e, ship, boat
der **Schiffer**, =s, —, boatman
der **Schinken**, =s, —, ham
ſchlafen, ſchlief, geſchlafen, er ſchläft, to sleep
das **Schlafzimmer**, =s, —, bedroom
der **Schlag**, =es, ¨e, (*heart*) beat
ſchlagen, ſchlug, geſchlagen, er ſchlägt, to strike, beat
ſchlau, sly
ſchlecht, bad
das **Schloß**, =ſſes, ¨ſſer castle
der **Schluß**, Schluſſes, Schlüſſe, conclusion
ſchmeicheln, *dat.*, to flatter ; ſich ſchmeicheln, to flatter oneself, ich ſchmeichle mir
der **Schmerz**, =es, =en, pain
der **Schnee**, =s, snow
ſchneiden, ſchnitt, geſchnitten, to cut
ſchneien, to snow
ſchnell, fast, quick
der **Schnellzug**, =(e)s, ¨e, express train
die **Schoko'lade**, =n, chocolate
ſchon, already
ſchön, beautiful
die **Schönheit**, =en, beauty
der **Schoß** (ʃo:s), =es, ¨e, lap
ſchrecken, to frighten
ſchreiben, ſchrieb, geſchrieben, to write
das **Schreiben**, =s, —, writing
die **Schreibfeder**, =n, pen
das **Schreibpult**, =(e)s, =e, writing desk
die **Schrift**, =en, writing, scroll
ſchriftlich, *adj.*, written; *adv.*, in writing
die **Schularbeit**, =en, lesson; die Schularbeiten machen, to get lessons
die **Schuld**, =en, debt
der **Schuldiger**, =s, —, debtor
die **Schule**, =n, school ; in der Schule, at school ; in die Schule gehen, to go to school (single act) ; zur Schule gehen, to attend school (regularly) ; die Schule beſuchen, to attend school ; auf der Schule, at school

der **Schüler**, ⸗s, —, pupil
die **Schülerin**, ⸗nen, pupil (*fem.*)
das **Schulgeld**, ⸗(e)s, ⸗er, tuition
das **Schulhaus**, ⸗es, ¨er, schoolhouse
das **Schulkind**, ⸗(e)s, ⸗er, schoolchild
das **Schuljahr**, ⸗(e)s, ⸗e, school year
das **Schulſyſtem**, ⸗s, ⸗e, school system
die **Schuluhr**, ⸗en, school clock
das **Schulzimmer**, ⸗s, —, schoolroom
ſchützen, to protect [weak
ſchwach, ſchwächer, ſchwächſt,
ſchwänzen, to shirk; die Schule ſchwänzen, to stay away from school
ſchwarz (ſvarts), black
ſchweben, to hover
(das) **Schweden**, ⸗s, Sweden
die **Schweiz**, Switzerland
ſchwer, heavy, difficult
die **Schweſter**, ⸗n, sister
ſchwimmen, ſchwamm, iſt (*seldom* hat) geſchwommen, to swim
ſechs (zeks), six
ſechzehn, sixteen
ſechzig, sixty
der **See**, ⸗s, ⸗n, lake
die **Seele**, ⸗n, soul
der **Segen**, ⸗s, —, blessing
ſegnen, to bless
ſehen, ſah, geſehen, er ſieht, to see
die **Sehnſucht**, longing
ſehr, very, very much
ſein, war, iſt geweſen, ich bin, du biſt, er iſt, wir ſind, ihr ſeid, ſie ſind, *pres. subj. and imp.*, ſei, *past subj.*, wäre, to be; *as tense aux.*, to have; es iſt, there is, es ſind, there are
ſein, ſeine, ſein, *adj. or pron.*, his, its
ſeiner, *gen. of* er *and* es
ſeit, *prep. dat.*, since, for; *conj.*, since
ſeit'dem, *conj.*, since
die **Seite**, ⸗n, page
die **Se'kunde**, ⸗n, second
der **Se'kundenzeiger**, ⸗s, —, second hand
ſelber, self, even; myself, yourself, *etc.*
ſelbſt, self, even; myself, yourself, *etc.*
ſelig, blessed
ſelten, seldom
das **Se'meſter**, ⸗s, —, semester
die **Semmel**, ⸗n, roll
der **Se'nat**, ⸗s, ⸗e, senate
der **Sep'tember**, ⸗(s), September
ſetzen, to set, put, place; ſich ſetzen, ich ſetze mich, to sit down
ſich, *reflex. pron., dat. or acc.*, himself, herself, itself, oneself, themselves, yourself, each other
ſie, *nom. and acc.*, she, it, they, her, them; Sie, you

ſieben, seven
das **Siebtel** (*or* Siebentel), ⸗s, —, the seventh (part)
ſiebzehn, seventeen
ſiebzig, seventy
ſind (zint), are
die **Silbe**, ⸗n, syllable
das **Silber**, ⸗s, silver
ſingen, ſang, geſungen, to sing
das **Singen**, ⸗s, singing
der **Singular** (zɪŋgu·laːr), ⸗s, ⸗e, singular
ſinken, ſank, iſt geſunken, to sink
der **Sinn**, ⸗es, ⸗e, sense, mind
ſitzen, ſaß, geſeſſen, to sit; fit
ſo, so, as; ſo . . . wie, as . . . as
ſo'bald, *conj.*, as soon as
ſo'eben, just
das **Sofa**, ⸗s, ⸗s, sofa
ſo'fort, immediately
ſo'gar, even
ſogenannt, so-called
ſo'gleich, at once
der **Sohn**, ⸗es, ¨⸗e, son
ſo'lang(e), *conj.*, as long as
ſolcher, ſolche, ſolches, such, such a; ſolch ein, such a
der **Sol'dat**, ⸗en, ⸗en, soldier
ſollen, ſollte, geſollt, ich ſoll, du ſollſt, er ſoll, ought to, be to, be said to
der **Sommer**, ⸗s, —, summer
die **Sommerzeit**, ⸗en, summer time
ſonderbar, strange
ſondern, *conj.*, but (*after a negative*)
die **Sonne**, ⸗n, sun
der **Sonntag**, ⸗(e)s, ⸗e, Sunday
die **Sonntagsſchule**, ⸗n, Sunday school
ſonſt, otherwise
ſorgfältig, carefully
(das) **Spaniſch**, Spanish
ſpät, late; ſpätabends, late in the evening
ſpa'zieren gehen, ich gehe ſpa'zieren, to take a walk
ſpielen, to play
die **Spitze**, ⸗n, point, head
ſpitzen, to sharpen
ſpotten, *gen.*, to ridicule
die **Sprache**, ⸗n, language
ſprechen, ſprach, geſprochen, er ſpricht, to speak
das **Sprichwort**, ⸗(e)s, ¨⸗er, proverb
der **Spruch**, ⸗es, ¨⸗e, saying, maxim
der **Staat**, ⸗es, ⸗en, state
der **Staatsbeamte**, ⸗n, ⸗n, state official
die **Stadt**, ¨⸗e, city
die **Stadtuhr**, ⸗en, town clock
der **Stamm**, ⸗es, ¨⸗e, stem
der **Stammvokal**, ⸗s, ⸗e, stem vowel
ſtark, ſtärker, ſtärkſt, strong
ſtatt, *prep. gen.*, instead of
ſtattfinden, fand ſtatt, ſtattgefunden, to take place
ſtehen, ſtand, geſtanden, to stand; ſtehenbleiben, ich bleibe ſtehen, to stop

ſteigen, ſtieg, iſt geſtiegen, to climb
ſteigern, to compare
die **Steigerung**, =en, comparison
die **Steigerungsform**, =en, degree of comparison
ſtellen, to place, put (*upright*) ; eine Uhr ſtellen, to set a watch ; eine Frage ſtellen, to ask a question
die **Stellung**, =en, position
ſterben, ſtarb, iſt geſtorben, er ſtirbt, to die
ſtets (ſte:ts), always
ſtill, quiet
ſtillſtehen, ſtand ſtill, ſtillgeſtanden, to stand still
das **Stimmrecht**, =(e)s, =e, right of voting
der **Stock**, =es, ¨e, stick, story (*of a house*)
der **Stoffname**, =ns, =n, noun denoting a substance
ſtolz, proud
ſtören, to disturb
ſtoßen, ſtieß, geſtoßen, er ſtößt, to push
ſtrafen, to punish
die **Straße**, =n, street
die **Straßenbahn**, =en, street car
der **Strauch**, =es, ¨er, shrub, bush
das **Streben**, =s, striving
ſtreng, rigorous
die **Strophe**, =n, stanza
die **Stube**, =n, room
das **Stück**, =es, =e, piece
der **Stu'dent**, =en, =en, student
die **Stu'dentin**, =nen, student
das **Stu'dentenleben**, =s, student life
ſtu'dieren, to study
die **Stufe**, =n, step, degree
der **Stuhl**, =es, ¨e, chair
ſtumm, dumb
ſtumpf, dull
die **Stunde**, =n, hour
der **Stundenzeiger**, =s, —, hour hand
ſtürbe, *past subj. of* ſterben
die **Stutzuhr**, =en, mantel clock
das **Subjekt** (zupjekt), =s, =e, subject
ſubordi'nierend, subordinating
ſubſtan'tiviſch, as a substantive
ſuchen, to seek, look for
(das) **Südeu'ropa**, =s, Southern Europe
der **Superlativ** (zu:perla'ti:f), superlative
die **Suppe**, =n, soup
ſüß, sweet
die **Synopsis** (zy'nopsis), synopsis
das **Syſtem** (zys'te:m), =s, =e, system

T

die **Tafel**, =n, blackboard
der **Tag**, =es, =e, day
die **Tageszeit**, =en, time of day
täglich, daily
der **Taler**, =s, —, taler, three marks
der **Tannenbaum**, =(e)s, ¨e, fir tree

die **Tante**, =n, aunt
der **Tarif** (ta'ri:f), =s, =e, fare, tariff
die **Taſche**, =n, pocket
das **Taſchenmeſſer**, =s, —, pocket knife
die **Taſchenuhr**, =en, watch
die **Taſſe**, =n, cup
die **Tat**, =en, deed
die **Tätigkeit**, =en, action, series of actions, activity
der **Taxameter**, =s, —, taxicab
taub, deaf
tauſend, thousand
der **Techniker**, =s, —, technologist
techniſch, technical
der **Tee**, =s, tea
der **Teil**, =es, =e, part
teilen, to divide
teuer, expensive
das **Theater** (te·'a:tər), =s, —, theater
tief, deep
die **Tinte**, =n, ink
der **Tiſch**, =es, =e, table
die **Tochter**, ¨, daughter
der **Ton**, =es, ¨e, accent, stress
tönen, to resound
tot, dead
träge, lazy
tragen, trug, getragen, er trägt, to carry, wear
die **Träne**, =n, tear
tranſi'tiv, transitive
trauen, *dat.*, to trust
trauern (um), to mourn (for)
traurig, sad
traut, beloved, adorable
trennbar, separable
trennen, to separate
die **Treppe**, =n, stairs
treten, trat, iſt getreten, er tritt, to step
treu, *dat.*, faithful
der **Trieb**, =es, =e, impulse
trinken, trank, getrunken, to drink
trocken, dry
die **Trommel**, =n, drum
der **Troſt** (tro:st), =es, comfort
trotz (trots), *prep. gen.*, in spite of
das **Tuch**, =es, ¨er *and* =e (*kinds of cloth*), cloth
tun, tat, getan, ich tue, du tuſt, er tut, to do
die **Tür**, =en, door
die **Turmuhr**, =en, tower clock

U

u. a. = und andere
das **Übel**, =s, evil
üben, to practice
über, *prep. dat. or acc.*, over, about ; über Denver, via Denver
über'all, everywhere
über'einſtimmen, ſtimmte über'ein, über'eingeſtimmt, to agree
das **Übergepäck**, =s, =e, excess baggage
übermorgen, day after tomorrow
über'ſetzen, über'ſetzte, über'=ſetzt, to translate

über'tragen, über'trug, über='tragen, to transfer, translate
übrigbleiben, blieb übrig, iſt übriggeblieben, to be left
die **Übung**, ="en, practice
das **Ufer**, =s, —, bank, shore
die **Uhr**, ="en, watch, clock; wieviel Uhr iſt es? what time is it? um wieviel Uhr, at what time; nach meiner Uhr, by my watch
der **Uhrmacher**, =s, —, watchmaker
um, *prep. acc.*, around, about, at, for; um . . . zu, in order to
um'faſſen, umfaßte, umfaßt, to contain
umgebaut, rebuilt
umgekehrt, inverted
der **Umlaut**, =(e)s, =e, umlaut, modified vowel
der **Umſchlag**, =(e)s, ¨e, envelope
umſtändlich, ceremonious
umſteigen, ſtieg um, iſt umgeſtiegen, to transfer
die **Umſteig(e)karte**, =n, transfer (ticket)
unabhängig, independent
unangenehm, unpleasant
unbeſtimmt, indefinite
unbe'tont, unaccented, unstressed
und (unt), and
uner'füllbar, impossible of fulfilment
uner'reichbar, unattainable
ungebildet, uneducated
unge'fähr, about, approximate
unglücklich, unhappy
die **Univerſi'tät**, ="en, university; auf der Univerſität, at the university; die Univerſität beſuchen, to attend the university
unmittel'bar, direct, immediate
un'möglich, impossible
unperſönlich, impersonal
unregelmäßig, irregular
uns, *dat. and acc. of* wir
unſer, *gen. of* wir
unſer, unſere, unſer, *adj.*, our, *pron.*, ours
unter, *prep. dat. or acc.*, under, among
die **Unter'brechung**, ="en, interruption
der **Unterricht**, =s, =e, instruction
unter'richten, to instruct
unter'ſcheiden, unter'ſchied, unterſchieden, to distinguish
der **Unterſchied**, =(e)s, =e, difference
unter'ſchreiben, unter'ſchrieb, unter'ſchrieben, to sign
un'trennbar, inseparable
unver'ändert, unchanged
unverheiratet, unmarried
unwirklich, unreal
uſw. = und ſo weiter, and so forth
u. v. a. = und viele andere, and many others

V

der **Vater**, =s, ¨, father
das **Vaterunſer**, =s, Lord's Prayer
ver'ändern, ſich ver'ändern, ich ver'ändere mich, to change
ver'antwortlich, responsible
das **Verb** (verp), =s, =en, verb
ver'beſſern, to correct, improve
die **Ver'beſſerung**, =en, improvement
ver'binden, ver'band, ver='bunden, to connect, join
ver'bleiben, ver'blieb, iſt verblieben, to remain
ver'bringen, ver'brachte, ver='bracht, to spend (time)
ver'doppeln to double
ver'ehrter Herr, Dear Sir
ver'einen, to unite
ver'einigen, to unite
die **Ver'einigten Staaten**, the United States
ver'ewigen, to immortalize
der **Ver'faſſer**, =s, —, author
die **Ver'faſſung**, =en, constitution
die **Ver'gangenheit**, =en, past (*time*)
ver'geben, ver'gab, ver'geben, er ver'gibt, to forgive
ver'gehen, ver'ging, iſt ver='gangen, to pass away
ver'geſſen, ver'gaß, ver='geſſen, er ver'gißt, to forget
das **Ver'gißmeinnicht**, forget-me-not
der **Ver'gleich**, =(e)s, =e, comparison
ver'gleichen, to compare
das **Ver'gnügen**, =s, —, pleasure
ver'heiratet, married
ver'kaufen, to sell
die **Ver'käuferin**, =nen, saleswoman
ver'künden, to proclaim
ver'kürzt, abbreviated
ver'langen, to ask (for)
ver'laſſen, ver'ließ, ver'laſſen, er ver'läßt, to leave
verliebt (in), in love (with)
ver'lieren, ver'lor, ver'loren, to lose
ver'neinen, to negative
ver'pflichtet, duty bound
ver'ſchieden, different
ver'ſchlingen, ver'ſchlang, ver='ſchlungen, to swallow (up)
ver'ſichern, to insure
der **Ver'ſtand**, =(e)s, intelligence
ver'ſtärken, to strengthen
ver'ſtehen ver'ſtand, ver='ſtanden, to understand
die **Ver'ſuchung**, =en, temptation
ver'treten, ver'trat, ver='treten, er ver'tritt, to represent
ver'wandeln, to change
die **Ver'wandlung**, =en, change
ver'wandt, related ; der (die) Ver'wandte, relative
das **Vetorecht** (ve:to:reçt), =(e)s, =e, right of veto

der **Vetter**, =s, —, cousin
vgl. = vergleiche, compare
viel, mehr, meiſt, much ; viele, many ; wieviel, how much ; wie viele, how many
vielerlei, many kinds of
vier, four
das **Viertel**, =s, —, quarter
das **Vierundzwanzigſtundenſyſtem**, =s, =e, twenty-four-hour system
vierzehn, fourteen
vierzig, forty
der **Vogel**, =s, ¨, bird
das **Vög(e)lein**, =s, —, little bird
der **Vo'kal** (vo'ka:l), =s, =e, vowel
der **Vo'kalwechſel**, =s, —, vowel change
das **Volk**, =es, ¨er, people, nation
die **Volksſchule**, =n, elementary school
voll, full (of)
vollenden (fo'lendən), to complete
vollſtändig, complete
vom = von dem
von, *prep. dat.*, from, of, by
vor, *prep. dat. or acc.*, before
voran (fo'ran), before
vorangehen (fo'rangeːən), ging voran, iſt vorangegangen, to take the lead
vor'bei, by, past
vor'beifahren, fuhr vor'bei, iſt vor'beigefahren, er fährt vor'bei, to go *or* ride past
vor'beikommen, kam vor'bei, iſt vor'beigekommen, to come by
vorgehen, ging vor, iſt vorgegangen, to go too fast (*watch*), proceed, happen
vorgeſtern, day before yesterday
vorher, beforehand
vor'hergehend, preceding
vorig, preceding, last
vorleſen, las vor, vorgeleſen, er lieſt vor, to read to
die **Vorleſung**, =en, lecture
vormittags, in the forenoon
vornehm, distinguished
der **Vorſchlag**, =(e)s, ¨e, suggestion, motion
die **Vorſilbe**, =n, prefix
vorſtellen, ſtellte vor, vorgeſtellt, to introduce
die **Vorſtellung**, =en, introduction
vorüber (fo'ry:bər), past, over
vorwärtskommen, kam vorwärts, iſt vorwärtsgekommen, to progress

W

wachen, to watch, be wakeful
wachſen (vaksən), wuchs (vuks), iſt gewachſen (gə'vaksən), er wächſt (vekst), to grow

der **Wagen**, ⸗s, —, wagon, car
die **Wahl**, ⸗en, election, choice
wählbar, eligible
wählen, to elect
wahr, true ; nicht wahr? is it not so?
während, *prep. gen.*, during ; *conj.*, while
die **Wahrheit**, ⸗en, truth
der **Wald**, ⸗es, ¨⸗er, woods, forest
die **Wand**, ¨⸗e, wall (*of a room*)
wandern, ist *and* hat gewandert, to wander
die **Wanduhr**, ⸗en, wall clock
wann, when
das **Warenhaus**, ⸗es, ¨⸗er, department store
warm, warm
warten (auf, *acc.*), to wait (for)
wa'rum, why
was, what, (etwas) something, *rel. pron.*, what, that which ; was für (ein, eine, ein), what kind of (a)
sich **waschen**, wusch sich, hat sich gewaschen, ich wasche mich, er wäscht sich, to wash oneself
das **Wasser**, ⸗s, —, water
weben, wob, gewoben (*also weak*), to weave
die **Weckuhr**, ⸗en, alarm clock
weder . . . noch, neither . . . nor
der **Weg** (ve:k), ⸗es, ⸗e, way
weg (vek), *adv. and prefix*, away, off
wegen, *prep. gen.*, on account of
wegfallen, fiel weg, ist weggefallen, es fällt weg, to be omitted
weggehen, ging weg, ist weggegangen, to go away
das **Weh**, ⸗es, ⸗e, woe, pain
die **Wehmut**, sadness
weiblich, feminine
(die) **Weihnachten**, *sing. and pl.* (*omit art. in sing.*), Christmas ; zu Weihnachten, at Christmas ; Weihnachten ist da, Christmas is here ; Fröhliche Weihnachten ! Merry Christmas !
der **Weihnachtsabend**, ⸗s, ⸗e, Christmas eve
der **Weihnachtsbaum**, ⸗(e)s, ¨⸗e, Christmas tree
der **Weihnachtsengel**, ⸗s, —, Christmas angel
das **Weihnachtsfest**, ⸗(e)s, ⸗e, Christmas festival
der **Weihnachtskuchen**, ⸗s, —, Christmas cake
der **Weihnachtsmann**, ⸗(e)s, Santa Claus
der **Weihnachtsmarkt**, ⸗(e)s, ¨⸗e, Christmas market
die **Weihnachtszeit**, ⸗en, Christmas time
weil because
der **Wein**, ⸗es, ⸗e, wine
weinen, to weep
die **Weise**, ⸗n, manner
weiß, white

weit, far ; weiter, further
weiterleben, lebte weiter, weitergelebt, to continue to live
weiterſchreiben, ſchrieb weiter, weitergeſchrieben, to continue writing
welcher, welche, welches, which, which one ; *rel. pron.*, who, which
die **Welle**, =n, wave
die **Welt**, =en, world
der **Weltkrieg**, =(e)s, =e, World War
wem, *dat. of* wer
wen, *acc. of* wer
wenig, little (*in quantity*), few ; weniger, less, minus; wenigſt, least ; wenigſtens, at least
wenn, if, when, whenever; wenn . . . auch, even if
wer, who; *rel. pron.*, he who, whoever
werden, wurde, iſt geworden, er wird, to become, get ; *as fut. tense aux.*, shall, will ; werden aus, to become of ; zu etwas werden, to turn into something
werfen, warf, geworfen, er wirft, to throw
der **Wert**, =es, =e, value
wert, *adj. gen. and acc.*, worth, worthy (of)
weſſen, *gen. of* wer
der **Weſten**, =s, the West
das **Wetter**, =s, weather
wichtig, important
wie, how, what color *or* shape ; *conj.*, as, how
wieder, again
wieder'holen, wieder'holte, wieder'holt, to repeat, review
die **Wieder'holung**, =en, review
wiederkommen, kam wieder, iſt wiedergekommen, to come again
das **Wiederſehen**, =s, seeing again ; auf Wiederſehen ! till we meet again !
wiederum, again
wiegen, wog, gewogen, to weigh
wie'viel, how much ; wie viele, how many ; der wie'vielte, what day of the month
wild, wild
(der) **Wilhelm**, =s, William
der **Wille**, =ns, will
der **Wind**, =es, =e, wind
der **Winter**, =s, —, winter
wir, we
wirklich, real
der **Wiſcher**, =s, —, eraser
wiſſen, wußte, gewußt, ich weiß, du weißt, er weiß, to know
witzig, witty
wo, where
die **Woche**, =n, week
der **Wochentag**, =(e)s, =e, week day
wo'her, from what place
wo'hin, to what place
wohl, well, probably, indeed

das **Wohlgefallen**, ⸗s, good will
der **Wohltäter**, ⸗s, —, benefactor
wohnen, to live, reside
der **Wohnort**, ⸗(e)s, ⸗e *and* ¨er, place of residence
die **Wohnung**, ⸗en, residence
die **Wolke**, ⸗n, cloud
wollen, wollte, gewollt, ich will, du willſt, er will, to will, want (to)
wo'mit, with what, with which
wo'nach, according to what
wo'ran, on what
wo'rauf, upon what
wo'raus, of what (*material*)
wo'rin, in what
das **Wort**, ⸗es, ¨er (*disconnected words*) *and* ⸗e (*connected words*), word
der **Wortſchatz**, ⸗es, ¨e, vocabulary
die **Wortſtellung**, ⸗en, word order
wo'rüber, over what
wo'von, of which, of what
wunderbar, wonderful
wunderſam, wonderful
wundervoll, wonderful
der **Wunſch**, ⸗es, ¨e, wish
wünſchen, to wish
der **Wunſchſatz**, ⸗es, ¨e, sentence expressing a wish
die **Würde**, ⸗n, dignity
würdig, *adj. gen.*, worthy (of)
die **Wurſt**, ¨e, sausage

3

die **Zahl**, ⸗en, number
zählen, to count
das **Zahlwort**, ⸗(e)s, ¨er, numeral
zärtlich, tender
z. B. = zum Beiſpiel, for example
zehn, ten
das **Zehntel**, ⸗s, —, the tenth (part)
das **Zeichen**, ⸗s, —, sign, mark
zeigen, to show
der **Zeiger**, ⸗s, —, hand (*of a watch*)
die **Zeit**, ⸗en, time; zu aller Zeit, at all times
die **Zeitangabe**, ⸗n, indication of time
der **Zeitausdruck**, ⸗(e)s, ¨e, expression of time
die **Zeitform**, ⸗en, tense
das **Zeitmaß**, ⸗es, ⸗e, measure of time
das **Zentimeter**, ⸗s, —, centimeter
zer'ſtören, to destroy
das **Zeugnis**, ⸗niſſes, ⸗niſſe, report
ziehen, zog, iſt gezogen, to march, move; *trans.*, to draw
ziemlich, quite
die **Ziffer**, ⸗n, figure
das **Zifferblatt**, ⸗(e)s, ¨er, dial
das **Zimmer**, ⸗s, —, room
das **Zi'tat**, ⸗s, ⸗e, quotation
der **Zoll**, ⸗es, —, inch

zu, *prep. dat.*, to, at; Bücher zu! books closed! *adv.*, too

der **Zucker**, =s, sugar

zudecken, deckte zu, zugedeckt, to cover

zu'erſt, at first, first

der **Zug**, =es, ¨e, train; im vollen Zug, in full sway

die **Zukunft**, future

zu'letzt, last, finally

zum = zu dem

zumachen, machte zu, zugemacht, to close

zur = zu der

zu'rück, back

zu'rückkommen, kam zu'rück, iſt zu'rückgekommen, to come back

zu'ſammen, together

zu'ſammenfalten, faltete zu'ſammen, zu'ſammengefaltet, to fold

zu'ſammenfließen, floß zu'ſammen, iſt zu'ſammengefloſſen, to flow together, unite

zu'ſammengeſetzt, *adj.*, compound

zu'ſammentreten, trat zu'ſammen, iſt zu'ſammengetreten, er tritt zu'ſammen, to meet

der **Zuſchlag**, =(e)s, ¨e, extra payment

der **Zuſtand**, =(e)s, ¨e, condition, state

das **Zuſtandspaſſiv**, =s, =e, passive of state or condition

zwanzig, twenty

das **Zwanzigſtel**, =s, —, the twentieth (part)

zwei, two

zweideutig, ambiguous

zweierlei, of two kinds

zweiſilbig, dissyllabic

zweitens, secondly

zweiundzwanzig, twenty-two

zwiſchen, *prep. dat. or acc.*, between

der **Zwiſchenakt**, =(e)s, =e, interval between acts

die **Zwiſchenzeit**, =en, intervening time

zwölf, twelve

ENGLISH-GERMAN VOCABULARY[1]

A

a, an, ein, eine, ein
able (to be), können
about, über, *acc.*, gegen, *acc.*, von, *dat.*
absent, abwesend
after, nach, *dat.*
again, wieder
all, all
allow, be allowed, dürfen
almost, fast, beinahe
already, schon
also, auch
always, immer
America, (das) Amerika
and, und
answer, die Antwort, ¨en
answer, antworten, *dat. of the person;* to answer a question, eine Frage beantworten
any, etwas; not any, kein, keine, kein
anything, etwas
apple, der Apfel, ¨s, ¨
article, der Artikel, ¨s, —
as, wie, (*when*) als ; as . . . as, so . . . wie ; as if, als ob
ask, fragen ; ask a question, eine Frage stellen
at, in, *dat. or acc.*, an, *dat. or acc.*; at half past ten, um halb elf ; at school, in der Schule ; at the university, auf der Universität
attentive, aufmerksam
aunt, die Tante, ¨n ; at her aunt's, bei ihrer Tante
autumn, der Herbst, ¨es, ¨e
away, weg, fort ; to go away, weggehen

B

basket, der Korb, ¨es, ¨¨e
be, sein, sich befinden ; be to, be said to, sollen ; be permitted to, dürfen
beautiful, schön
because, weil
become, werden
before, *prep.*, vor, *dat. or acc.*
behind, hinter, *dat. or acc.*
bell, the bell rings, es klingelt
belong to, gehören, *dat.*
beside, neben, *dat. or acc.*
better, besser
between, zwischen, *dat. or acc.*
big, groß
bird, der Vogel, ¨s, ¨; bird's nest, das Vogelnest, ¨es, ¨er

[1] For principal parts of verbs and other information consult the German-English vocabulary.

birthday, der Geburtstag, ¨(e)s, ¨e
black, ſchwarz
blackboard, die Tafel, ¨n
blue, blau
book, das Buch, ¨es, ¨er
boy, der Knabe, ¨n, ¨n
bring, bringen
brother, der Bruder, ¨s, ¨
brown, braun
build, bauen
busy, beſchäftigt
but, aber, (*after negative*) ſondern
buy, kaufen
by, von, *dat.*, durch, *acc.*

C

call (out), rufen
can, können
care to, mögen
cat, die Katze, ¨n
catch, fangen
chair, der Stuhl, ¨es, ¨e
chalk, die Kreide, ¨n
Charles, Karl, ¨s
child, das Kind, ¨es, ¨er
Christmas, (die) Weihnachten (*omit article in sing.*); Christmas is here, Weihnachten iſt da
church, die Kirche, ¨n ; at church, in der Kirche ; to go to church, in die Kirche gehen
city, die Stadt, ¨e
city hall, das Rathaus, ¨es, ¨er
Clara, Klara, ¨s
class, die Klaſſe, ¨n
close, zumachen
cloud, die Wolke, ¨n
coffee, der Kaffee, ¨s ; a cup of coffee, eine Taſſe Kaffee
cold, kalt ; I am *or* feel cold, es iſt mir kalt, es friert mich
color, die Farbe, ¨n ; what color, wie
come, kommen ; come again, wiederkommen
conductor, der Schaffner, ¨s, —
conversation, das Geſpräch, ¨(e)s, ¨e
correct, correctly, richtig
correct, verbeſſern
corridor, der Korridor, ¨s, ¨e
count, zählen
country home, das Landhaus, ¨es, ¨er
course, of course, natürlich
cousin, der Vetter, ¨s, ¨n ; (*fem.*) Kuſine (Couſine), ¨n
cup, die Taſſe, ¨n ; a cup of coffee, eine Taſſe Kaffee

D

dark, dunkel; to get dark, dunkeln
daughter die Tochter, ¨
day, der Tag, ¨es, ¨e ; day before yesterday, vorgeſtern ; every day, jeden Tag
deal, a great deal, ſehr viel
dear, lieb
debt, die Schuld, ¨en
desk, das Pult, ¨es, ¨e
difficult, ſchwer
dinner, das Eſſen ; at dinner, beim Eſſen
distinct, distinctly, deutlich
disturb, ſtören
do, tun, machen
dog, der Hund, ¨es, ¨e

door, die Tür, =en
dress, das Kleid, =es, =er
dress, anziehen ; he was dressing, er war beim Anziehen
drink, trinken
during, während, *gen.*

E

each, jeder, jede, jedes ; each other, einander
eat, eſſen ; (*of animals*) freſſen
egg, das Ei, =es, =er
ein-word, das Ein=Wort, =es, ¨er
either, entweder ; either . . . or, entweder . . . oder
empty, leer
end, das Ende, =s, =n
end, enden, endigen ; to end in, enden (endigen) auf
English, engliſch ; English language, (das) Engliſch, in English auf engliſch ; in the English language, im Engliſchen
enter, eintreten
evening, der Abend, =s, =e ; yesterday evening, geſtern abend ; evenings, abends ; late in the evening, ſpätabends ; in the evening, am Abend
every, jeder, jede, jedes ; every day, jeden Tag
every one, jeder, jedermann
everything, alles
examination, das Examen, =s, Examina ; die Prüfung, =en
except, außer, *dat.*
exercise, die Aufgabe, =n ; to do an exercise, eine Aufgabe machen
expect, erwarten
explain, erklären

F

fare, das Fahrgeld, =(e)s, =er
father, der Vater, =s, ¨
feel, ſich befinden ; ſich fühlen ; I feel cold, es iſt mir kalt, es friert mich ; I feel hungry, es hungert mich
feminine, feminin, weiblich
few, einige, ein paar
field, das Feld, =es, =er
fifty-four, vierundfünfzig
find, finden
first, *adv.*, zuerſt
fish, fiſchen
fishing, das Fiſchen, =s,
fly, fliegen
follow, folgen, *dat.*
for *prep.*, für, *acc.*, (*time*) auf, *acc.*, ſeit, *dat.*; *conj.*, denn
orm, die Form, =en
fortunately, glücklicherweiſe
fountain pen, die Füllfeder, =n
free, frei
friend, der Freund, =es, =e
French, franzöſiſch ; French language, (das) Franzöſiſch ; in French, auf franzöſiſch ; in the French language, im Franzöſiſchen
from, von, *dat.*
front, in front of, vor, *dat. or acc.*
fruit, das Obſt, =es

G

garden, der Garten, =s, ¨
gentleman, der Herr, =n, =en

German, deutſch ; German language, (das) Deutſch ; in German, auf deutſch ; in the German language, im Deutſchen
Germany, (das) Deutſchland, =s
get (become), werden ; to get to work, ſich an die Arbeit machen ; to get dark, dunkeln
girl, das Mädchen, =s, —
give, geben
glad, to be glad, ſich freuen (auf, *acc.*)
go, gehen ; (*travel*) reiſen ; to go away, weggehen ; to go up, hinaufſteigen ; to go on (be the matter), los ſein ; what is going on, was iſt los
gold, das Gold, =es
good, gut
grain, das Korn, =es
grandfather, der Großvater, =s, ¨
grandmother, die Großmutter, ¨
grass, das Gras, Graſes, Gräſer
green, grün
greet, grüßen, begrüßen
grow (become), werden

H

half, halb ; half past ten, halb elf
happen, geſchehen, *dat.*
happy, glücklich
hat, der Hut, =es, ¨e
have, haben ; have to, müſſen
he, er ; he who, wer
hear, hören
heart, das Herz, =ens, =en ; by heart, auswendig
help, helfen, *dat.*
Henry, Heinrich, =s
her, *adj.*, ihr, ihre, ihr ; *pron. dat.*, ihr, *acc.*, ſie, *gen.*, ihrer
here, hier
high, hoch
him, *dat.*, ihm, *acc.*, ihn, *gen.*, ſeiner
his, ſein, ſeine, ſein
history, die Geſchichte, =n
hold, halten
home, *adv.*, nach Hauſe ; at home, zu Hauſe ; I am going home, ich gehe nach Hauſe ; *noun*, das Haus
hour, die Stunde, =n
house, das Haus, Hauſes, Häuſer ; house key, der Hausſchlüſſel, =s, — ; at his friend's house, bei ſeinem Freunde
how, wie
hungry, hungrig

I

I, ich
ill, krank
in, in, *dat. or acc.* ; ends in, endigt auf ; in the morning, am Morgen ; in order to, um . . . zu
incorrect, falſch
industrious, industriously, fleißig
ink, die Tinte, =n
interesting, intereſſant
into, in, *acc.*
it, es, er, ſie
its, ſein, ſeine, ſein ; ihr, ihre, ihr

J

Jack, Jakob, =s
just (now), eben, ſoeben

K

key, der Schüſſel, ¨-s, — ; house key, der Hausſchlüſſel, ¨-s, —
know, wiſſen

L

lady, die Dame, -n
lake, der See, -s, -n
large, groß
late, ſpät
lay, legen
lead pencil, der Bleiſtift, -s, -e
learn, lernen
less, weniger
lesson, die Lektion, -en
letter, der Brief, -es, -e
lie, liegen
like, gern haben, mögen ; like to do, gern tun
little (*in size*), klein, (*in degree*) gering, (*in quantity*) wenig
live, lebeft ; (to reside) wohnen
long, lang ; *adv.*, lange ; no longer, nicht mehr
look for, ſuchen
loud, laut
love, lieben
low, niedrig

M

make, machen
man, der Mann, ¨-es, ¨-er
many, viele
March, der März, -(es)
Mary, Marie, -s *or* -ns
masculine, maskulin, männlich
mathematics, die Mathematik
matter, it does not matter, es ſchadet nichts
may (*permission*), dürfen
me, *dat.*, mir, *acc.*, mich, *gen.*, meiner
meaning, die Bedeutung, -en
meet, begegnen, *dat.*
milk, die Milch
minute, die Minute, -n
Miss, Fräulein
mistake, der Fehler, ¨-s, —
money, das Geld, -es, ¨-er
morning, der Morgen, ¨-s, —; in the morning, am Morgen ; mornings, morgens, des Morgens ; this morning, heute morgen ; Sunday morning, Sonntag morgen
mother, die Mutter, ¨-
mountain, der Berg, -es, -e
mouse, die Maus, Mäuſe
moving picture theater, das (*also* der) Kino, -s, -s
Mr., Herr, -n, -en
much, viel
multiplication table, das Einmaleins, —, —
must, müſſen
my, mein, meine, mein

N

name, der Name, -ns, -n ; what is his name, wie heißt er ?
narrow, enge
near, bei, *dat.*, neben, *dat. or acc.*
neither . . . nor, weder . . . noch
nest, das Neſt, -es, -er
neuter, neutrum, ſächlich
new, neu ; nothing new, nichts Neues

next, nächſt
night, die Nacht, ¨e ; at night, nachts, des Nachts, in der Nacht
nine, neun
no, *adv.*, nein ; *adj.*, kein, keine, kein
noon, der Mittag, =s, =e ; noon recess, die Mittagspauſe, =n
not, nicht ; not a, kein, keine, kein
notebook, das Heft, =es, =e
nothing, nichts
November, der November, =(s)
now, jetzt

O

obliged, to be obliged, ſollen
o'clock, Uhr ; at nine o'clock, um neun Uhr
of, von, *dat.*, aus, *dat.* ; of course, natürlich
often, oft
old, alt
on (*a vertical surface*), an, *dat. or acc.*, (*a horizontal surface*), auf, *dat. or acc.*, über, *dat. or acc.*
one, ein, eine, ein, (*in counting*) eins ; one hundred, hundert
only, nur
open, aufmachen, öffnen
or, oder
order, in order to, um . . . zu
other, ander ; each other, einander
our, unſer, unſere, unſer
out, out of, aus, *dat.*

P

paper, das Papier, =s, =e
parents, die Eltern, *pl.*
past, ten minutes past nine, zehn Minuten nach neun
pay, bezahlen
pen, die Feder, =n
pencil, der Bleiſtift, =s, =e
people, die Leute, *pl.*
perhaps, vielleicht
permitted, to be permitted, dürfen
piano, das Klavier, =s, =e
place (upright), ſtellen
play, ſpielen
please, bitte
poor, arm ; poorly, ärmlich
possible, möglich
potato, die Kartoffel, =n
praise, loben
present, anweſend
pretty, hübſch
professor, der Profeſſor, =s, =en
pronoun, das Pronomen, =s, —
pupil, der Schüler, =s, —, *fem.* die Schülerin, =nen
purchase, der Einkauf, =(e)s, ¨e

Q

quarter, das Viertel, =s, — ; a quarter to ten, ein Viertel vor zehn, drei Viertel auf zehn ; a quarter past ten, ein Viertel nach zehn, ein Viertel auf elf
question, die Frage, =n

R

rain, regnen
read, leſen
recognize, erkennen
red, rot

remain, bleiben
remember, ſich erinnern, *gen. or* an *with acc.*
reply, erwidern, antworten
review, wiederholen
rich, reich
ride, fahren
ring (the bell), klingeln
ripe, reif
room, das Zimmer, ⸗s, —
rose, die Roſe, ⸗n
run, laufen

S

said, be said to, ſollen
say, ſagen
school, die Schule, ⸗n ; at school, in der Schule ; to go to school, in die (*or* zur) Schule gehen
schoolroom, das Schulzimmer, ⸗s, —
see, ſehen
sell, verkaufen
sentence, der Satz, ⸗es, ¨e
servant girl, das Dienſtmädchen, ⸗s, —
seven, ſieben
several, einige
shall (*fut. tense aux.*), werden
she, ſie
short, kurz
silver, das Silber, ⸗s
sincerely yours, Ihr ganz ergebener
sing, ſingen
sister, die Schweſter, ⸗n
sit, ſitzen ; to sit down, ſich ſetzen
six, ſechs
sixteen, ſechzehn
sky, der Himmel, ⸗s, — ; in the sky, am Himmel
slow, slowly, langſam
small, klein
so, ſo, alſo
some, *sing.*, etwas, *pl.*, einige
son, der Sohn, ⸗es, ¨e
song, das Lied, ⸗es, ⸗er
soon, bald
sorry, I am sorry for that, das tut mir leid
Spanish, ſpaniſch ; Spanish language, (das) Spaniſch ; in Spanish, auf ſpaniſch ; in the Spanish language, im Spaniſchen
speak, ſprechen
spring, der Frühling, ⸗s, ⸗e
stand, ſtehen
stay, bleiben
stem (*of a verb*), der Stamm, ⸗es, ¨e
steps, die Treppe, ⸗n
still, *adv.*, noch
store, der Laden, ⸗s, —
story, die Geſchichte, ⸗n
strawberry, die Erdbeere, ⸗n
street, die Straße, ⸗n
student, der Student, ⸗en, ⸗en
study, ſtudieren
subject, das Subjekt, ⸗s, ⸗e
succeed, gelingen, *impers. dat.*; I succeed, es gelingt mir
such (a), ſolcher, ſolche, ſolches
suddenly, plötzlich
summer, der Sommer, ⸗s, —
sun, die Sonne, ⸗n
Sunday, der Sonntag, ⸗(e)s, ⸗e ; Sunday morning, Sonntag morgen
swim, ſchwimmen

T

table, der Tiſch, ⸗es, ⸗e
take, nehmen ; take off, ab⸗nehmen
tea, der Tee, ⸗s
teach, lehren
teacher, der Lehrer, ⸗s, — ; *fem.*, die Lehrerin, ⸗nen
tell, erzählen
thank, danken, *dat.*
that, *demon.*, der, die, das ; jener, jene, jenes ; *rel. pron.*, der, die, das ; welcher, welche, welches ; *conj.*, daß
the, der, die, das
theater, das Theater, ⸗s, —
their, ihr, ihre, ihr
them, *dat.*, ihnen, *acc.*, ſie, *gen.*, ihrer
then, dann
there, dort, da ; there is, es iſt, es gibt ; there are, es ſind, es gibt
they, ſie
thirty-two, zweiunddreißig
this, *demon.*, dieſer, dieſe, dieſes ; this morning, heute morgen
three, drei
through, durch, *acc.*
times, mal ; 3 times 4 is 12, 3 mal 4 iſt 12
tired, müde
to, zu, *dat.* (*to a place*) nach, *dat.*, an, *dat. or acc.*; up to, bis, *acc.* ; a quarter to ten, drei Viertel auf zehn
to-day, heute
together, zuſammen
to-morrow, morgen ; to-morrow morning, morgen früh
too, auch
twelve, zwölf ; twelfth, zwölft
twenty-first, einundzwanzigſt
twenty-one, einundzwanzig
twenty-five, fünfundzwanzig
two, zwei

U

uncle, der Onkel, ⸗s, —
under, unter, *dat. or acc.*
understand, verſtehen
university, die Univerſität, ⸗en ; at the university, auf der Univerſität
until, bis, *acc.*
up, to go (climb) up, hinaufſteigen
us, *dat.* and *acc.*, uns, *gen.*, unſer
use, gebrauchen

V

vacation, die Ferien, *pl.*
vegetables, das Gemüſe, ⸗s, —
verb, das Verb, ⸗s, ⸗en
very, ſehr
violin, die Geige, ⸗n
visit, beſuchen

W

wait, warten
want to, wollen
warm, warm
watch, die Uhr, ⸗en
we, wir
weather, das Wetter, ⸗s, —
week, die Woche, ⸗n
weep, weinen
well, wohl, gut ; *interj.*, nun ; I am very well, es geht mir ſehr gut

well-behaved, artig
what, was
when, wann (*in questions*); als (*a single past act*); wenn (*in other cases*)
where, wo
which, welcher, welche, welches
white, weiß
who, wer; *rel. pron.*, der, die, das; welcher, welche, welches
whom, wem, wen
whose, *interrog.*, weſſen
why, warum
will (*fut. tense aux.*), werden
William, Wilhelm, -s
window, das Fenſter, -s, —
wine, der Wein, -es, -e
winter, der Winter, -s, —
with, mit, *aat.*
woman, die Frau, -en
word, das Wort, -es, ¨-er (*disconnected words*), -e (*connected words*)
work, die Arbeit, -en; to get to work, ſich an die Arbeit machen
work, arbeiten
world, die Welt, -en
write, ſchreiben; she was writing, ſie war beim Schreiben

Y

yellow, gelb
yes, ja
yesterday, geſtern; yesterday evening, geſtern abend
you, du, ihr, Sie; *gen.*, deiner, euer, Ihrer
young, jung; young lady, das Fräulein, -s, —
your, dein, deine, dein; euer, euere, euer; Ihr, Ihre, Ihr

Der Index

Numerals refer to paragraphs, unless otherwise stated. (S. = Seite.)

A

Abclied, S. 5
aber, **118**
accent, S. 7, S. 108
address, pron. of, **7**
Adjektive, Poſſeſſivadjektive, **14**; Deklination, **164**; ſtarke Deklination, **78**; ſchwache, **80**; gemiſchte, **83**; nach Perſonalpronomen, **84**, 2; nach **andere, einige** uſw., **84**, 1; nach **alle, 84**, 1; im Prädikat, **76**; als Subſtantiv, **85**; zwei oder mehr vor einem Hauptwort, **81**, 2; Steigerung (comparison), **113**; auf **el, en, er, 81**, 3; mit Genitiv, **115**, 1; mit Dativ, **115**, 2; mit Akkuſativ, **115**, 3
Adverbien, Stellung, **39, 178**; Steigerung (comparison), **114**
Akkuſativ, 16, 18, 19; Ausdrücke im, **34**; bei beſtimmter Zeit, **43**; direktes Objekt, **19, 27**; bei dem Datum, **41**; nach Präpoſitionen, **44, 59**; bei Adjektiven, **115**, 3; Verben mit zwei Akkuſativen, **112**; bei unperſönlichen Verben, **134**, 3; nach **es gibt, 136**
Akzent, S. 7, S. 108
alle, 84, 1
allein, 118
Alphabet, S. 1; das phonetiſche Alphabet, S. 3; letters, S. 5
als, wenn, wann, 117; **als** oder **wie, 113**, 6; **als ob, als wenn, als, 149**, 3
am, im, um, 42
antworten, beantworten, 29
Artikel, der beſtimmte, **1, 3, 155**; der unbeſtimmte, **3, 156**; ausgelaſſen (omitted), S. 21, S. 24 (Fußnote)
Ausſprache, lange Vokale, S. 20; kurze Vokale, S. 26; glottal stop, S. 26, S. 88; **E**-Laute, **R**-Laut, S. 34; **b, d, g**, S. 37; **U**-Umlaut, S. 43; **O**-Umlaut, S. 49; **A**-Umlaut, S. 55; Diphthonge, S. 61; **ch**-Laute, S. 67; **ig**, S. 73, S. 78; **ſp, ſt**, S. 83; ſchwaches **e**, S. 93; **L**-Laut, S. 97; Konſonanten, S. 105; Akzent, S. 108

B

beantworten, antworten, 29
Bedingungsſätze (conditional sentences), S. 239
Bruchzahlen (fractions), **154**
Briefſchreiben, S. 174

C

capital letters, S. 6
cardinal numbers, S. 39
comparison, of adjectives, **113**; of adverbs, **114**
conditional sentences, S. 239

D

daß, ausgelaſſen (omitted), **147**
Dativ, das indirekte Objekt, **27, 28**; bei Verben, **29**; bei unperſön-

lichen Verben, **134**, 2; bei Adjektiven, **115**, 2; nach Präpositionen, **32**, **44**; der possessive Dativ, **109**
Datum, **41**
Da-Wörter, **60**
dein, **14**
Demonstrative, **100–106**
denn, **118**
der, die, das, als Artikel, **1**, **3**, **155**; als Relativpronomen, **89**, **90**; als Demonstrativ, **100–102**
derjenige, derselbe, **82**, **104**
Der-Wörter, **35**, **36**; Deklination, **155**; als Pronomen, **38**
dessen oder **deren** statt **sein** oder **ihr**, **121**
Deutsch in der Klasse, S. 7
dieser, **35**, **36**; Deklination, **103**, **155**
direktes Objekt, **19**, **27**
Doppelinfinitiv, **97**
du, ihr, Sie, **7**
durch, im Passiv, **124**

E

ein, eine, ein, als Artikel, **3**; as numeral, **4**
Ein-Wörter, **14**, **17**; Deklination, **156**; als Pronomen, **119**, **120**
emphatic form, **9**, **12**
es, ausgelassen (omitted) bei unpersönlichen Verben, **135**
es gibt, es ist, es sind, **136**
euer, **14**

F

fractions, **154**
Futur, S. 115; **65**; Präsens statt des Futurs, **67**

G

Genitiv, **24**; von Personennamen, **25**; von Ortsnamen, **26**; bei unbestimmter Zeit, **43**, 2; bei Präpositionen, **107**; bei Adjektiven, **115**, 1
glottal stop, S. 26, S. 88

H

haben, Präsens, **22**; Präterit, **37**; Perfekt, S. 100; **53**; Haben-Verben, **54**, **56**; bei Reflexivverben, **111**; Konjugation, **165**
Hauptformen (principal parts), von Verben, **49**; von schwachen Verben, **50**; von starken Verben, **52**, **58**; von Hauptwörtern, **63**
Hauptwörter (nouns), drei Deklinationen, **62**; drei allgemeine Regeln, **62**, **158**; Hauptformen, **63**; erste Klasse, **64**, **159**; zweite Klasse, **68**, **160**; dritte Klasse, **69**, **161**; schwache Deklination, **70**, **162**; gemischte Deklination, **71**, **163**; Deklinationstafel, **72**; wie Adjektive dekliniert, **87**; des Maßes (measure), **79**; zusammengesetzte (compound) Hauptwörter, **88**
hin und her, **46**
hoch, läßt c aus, **81**, 1
höfliche (polite) **Form**, **6**, **7**

I

ihr, Ihr, **6**, **7**, **14**
im, **42**
Imperativ, S. 40; **73**; Bildung, **74**; Ersatzformen (substitutes), **61**, **151**; in der indirekten Rede, **145**
Indikativ, in der indirekten Aussage, **146**
indirekte Rede (indirect discourse), **143–147**, **185**
indirektes Objekt, **27**; Stellung, **28**

Infinitiv, Ersatzform für den Imperativ, **61**; Stellung, **66, 94,** 3; Doppelinfinitiv, **97**; ohne **zu**, **98**; mit **um ... zu** oder **zu**, **99**
Interrogative, 21, 127; wie dekliniert, **128**; Wo-Wort statt Präposition mit **was**, **129**; Gebrauch von **was für**, **130**
intime Form, 6, 7
intransitive Verben, 122

J

Jahreszeiten (seasons), S. 36
jeder, 35
jener, 35, 100, 101, 103

K

Kardinalzahlen (cardinals), S. 39
kein, 3, 14
Komma, S. 6; **94,** 4; **99**; ausgelassen (omitted) im Datum und in Briefen, S. 174
Konjunktionen, subordinierende, **116**; koordinierende, **118**
Konjunktiv, Bildung (formation), **139, 183**; Konjugation, **140**; Modalverben, **141**; unregelmäßige Verben, **142**; des Wunsches (optative), **138, 184**; der indirekte Konjunktiv, **143, 185**; Gebrauch der Zeitformen, **144, 185**; Präteritfutur und Präteritfuturperfekt, **148**; der Bedingung (conditional), **149, 187**; der Möglichkeit (potential), **150, 188**; des Befehls (imperative), **151, 189**; der Annahme (concessive), **152, 190**; der Absicht (of purpose), **153, 191**

M

mancher, 35
Maß (measure), Ausdrücke des Maßes, **79**
mein, 14
Modalverben, 95; Konjugation im Präsens und Präterit, **96**; Doppelinfinitiv, **97**; im Konjunktiv, **141**
Monate (months), S. 73

N

nebensätzliche Wortstellung (dependent word order), **93,** 3; **181**
nicht, Stellung, **23, 176**
Nominativ, 16, 18, 19, 20
normale Wortstellung, 15, 179
nouns, siehe Hauptwörter
numerals, cardinals, S. 39; ordinals, **40**

O

Objekt, direktes, **19, 27**; indirektes, **27**; Stellung, **28, 177**
Ordinalzahlen, 40
oder, 118

P

Partizipperfekt, Stellung, **51, 94,** 3; für den Imperativ, **61**; als Adjektiv, **86**; Endung bei schwachen Verben, **50**; bei starken Verben, **52**
Partizippräsens, Endung, **86**; als Adjektiv, **86**
Passiv, Bildung, **123**; Verwandlung (changing) des Aktivs ins Passiv, **124**; Verben im Passiv, **125**; Ersatzformen, **126**; Konjugation, **171**
Perfekt, S. 94, S. 99; Bildung, **53**; Gebrauch, **57**
Personalpronomen, 31; Reihenfolge (order), **48**; Deklination, **157**
Possessivadjektive, 14; Dativ statt des Possessivadjektivs, **109**

Possessivpronomen, 119; im Prädikat, **120**; **dessen, deren** statt **sein, ihr, 121**
Präpositionen, mit dem Dativ, **32**; mit dem Dativ oder Akkusativ, **44**; mit dem Akkusativ, **59**; mit dem Genitiv, **107**; verkürzte Formen mit dem Artikel, **45**
Präsens, von **sein, 6**; **werden, 8**; **lernen** und **antworten**, 11; **haben, 22**; **sich setzen, 47**; von starken Verben mit Vokalwechsel (vowel change), **73**; statt des Futurs, **67**
Präterit, von **sein, haben, werden, 37**; von schwachen Verben, S. 94; von starken Verben, S. 99; Gebrauch, **57**
Präteritperfekt, Bildung, **75**
Präteritfutur, 148
Präteritfuturperfekt, 148
progressive form, 9, 12
Pronomen, siehe Personalpronomen usw.
pronouns of address, 7
punctuation, S. 6

R

Reflexivpronomen, 108
Reflexivverben, Präsens von **sich setzen, 47**; mit zwei Objekten, **110**; konjugiert mit **haben, 111**; als unpersönliche Verben, **137**; Konjugation, **173**
Relativpronomen, Deklination, **89**; Gebrauch von **der** und **welcher, 90**; **wer** und **was, 91, 92**; wichtige Regeln, **94**; Wo-Wort statt Relativpronomen, **93**; Wortstellung im Relativsatz, **94**, 3

S

Schrift, deutsche, S. 4
sein, Possessivadjektiv, **14**
sein, Verb, Präsens, **6**; Präterit, **37**; Perfekt, S. 100; Sein-Verben, **55, 56**; Konjugation, **166**
selbst oder **selber, 106**
Sie, du, ihr, **7**
solcher, 35, 103
solch ein, 105
sondern, 118
Steigerung (comparison), der Adjektive, **113**; der Adverbien, **114**
subjunctive, siehe Konjunktiv
Subjekt, 19
syllabication, S. 6
Synopsis, S. 134

T

transitive Verben, 122
trennbare (separable) **Verben, 131**

U

um, 42; **um ... zu** mit Infinitiv, **99**
umgekehrte Wortstellung (inverted word order), **15, 33, 180**
um ... zu mit Infinitiv, **99**
unbestimmte Wörter, 84, 1
und, 118
unpersönliche Verben, 134–137, 173
unregelmäßige Verben, 175
unser, 14
untrennbare Verben, 132, 174
untrennbare Vorsilben (inseparable prefixes), **132**

V

Verben, mit dem Dativ, **29**; Hauptformen, **49, 50, 52, 58**; S. 99; schwache Verben, **11, 50**; S. 94; starke Verben, S. 99; **52, 73**; mit **haben, 54**; mit **sein, 55**; mit **sein** oder **haben, 56**; mit Vokalwechsel (vowel change), **73, 172**; Reflexivverben, S. 183;

173; mit zwei Akkusativen, **112**; transitive und intransitive, **122**; trennbare, **131, 174**; untrennbare, **132, 174**; trennbare oder untrennbare, **133**; unpersönliche, **134–137, 173**; Konjugationen, **165–171**; Liste von starken Verben, **175**

Vokalwechsel (vowel change), **73, 172**

von, im Passiv, **124**

Vorsilben (prefixes), trennbare, **131**; untrennbare, **132**; trennbare oder untrennbare, **133**

W

wann, 117

was, als Interrogativ, **127, 128**; als Relativ, **91, 92**; **was für**, S. 212; **127, 128, 130**

welcher, als Interrogativ, **35, 127, 128**; als Relativ, **89, 90**

wenn, 117; ausgelassen, S. 240

wer, als Interrogativ, **127, 128**; als Relativ, **91, 92**

werden, Bedeutung, **10**; Präsens, **8**; Präterit, **37**; Perfekt, S. 100; Hilfsverb im Futur, **65**; zur Bildung des Passivs, **123**; Konjugation, **167**

wie oder **als, 113**, 6

Wochentage, S. 36

Wortstellung (word order), normale, **15, 179**; umgekehrte (inverted), **15, 33, 180**; nebensätzliche (dependent), **94**, 3; **181**; von **nicht, 23, 176**; von Objekten, **28, 177**; von Adverbien, **39, 178**

Wo-Wörter, 60; statt eines Relativpronomens, **93**; statt einer Präposition mit **was, 129**

Z

Zeitausdrücke, 43

zu mit Infinitiv, **99**

Property of
School Dist. No. 195
King Co. Wash.